MAGASINS THRI
LIVRAISON GRATUITE

Ensoleillé, avec périodes nuageuses dans l'après-midi. Maximum, 35. Dimanche, ensoleillé et froid.


# L'ACTION CATHOLIQUE


EDITION FINALE
LISEZ EN PAGE 5 L'ANNONCE DE
La Cie PAQUET Ltée
PREMIER À QUÉBEC

BIBLIOTHEQUE DU PARLEMENT
CHAMBRE DES COMMUNES

49e année — N° 15,198 — Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe, ministère des Postes, Ottawa — QUEBEC — CANADA — SAMEDI 10 NOVEMBRE 1956 — 5 cents l'exemplaire

# M. Pearson craint l'intervention des Russes

## Avertissement des Etats-Unis à Moscou

### "Nous trouverons d'autres moyens de venir en aide aux Hongrois", dit le délégué américain à l'O.N.U.

**NATIONS UNIES, (P.A.) — Au cours d'un violent débat, M. Henry Cabot Lodge a déclaré, aux Nations unies, que si les mesures proposées ne réussissent pas à venir en aide aux Hongrois opprimés, "nous trouverons d'autres moyens".**

La Russie a répliqué immédiatement que le débat sert à aviver les flammes d'une nouvelle guerre.

Une proposition, soumise par cinq pays à la session extraordinaire de l'Assemblée générale, réclame le retrait immédiat des troupes soviétiques de Hongrie; la tenue d'élections libres sous la surveillance des Nations unies, de même qu'une enquête du même organisme sur les circonstances de l'intervention de l'armée soviétique.

Une autre proposition, des Etats-Unis celle-là, demande à la Russie de lever le blocus des approvisionnements de vivres et de médicaments tout en réclamant l'aide des pays de l'ONU en faveur des réfugiés qui ont fui la terreur soviétique.

**Séance orageuse**

A un certain moment, au cours du débat, le délégué permanent de la Russie, M. Arkady Sobolev, s'est levé de son siège et a quitté les lieux. Les autres représentants russes ont continué à écouter avec indifférence ou se sont affairés à des documents sur leurs pupitres.

Durant son allocution, M. Cabot Lodge a décrit la situation hongroise ainsi : "Les hôpitaux sont en flammes. Des bureaux de la Croix-Rouge ont été attaqués. Les activités de la Croix-Rouge ont été suspendues, sous l'ordre des Russes. Empêcher de cette façon le ravitaillement en médicaments est une preuve de dureté horrifiante en face de la souffrance humaine".

Ripostant, les Russes ont comparé les événements de Hongrie à ceux du Moyen-Orient et affirmé que M. Lodge tente d'encourager les éléments réactionnaires.

D'après M. Kuznetsov, ministre adjoint des Affaires étrangères de l'URSS, certains milieux américains, britanniques et français tentent de restaurer le capitalisme en Hongrie.

### Secours de notre pays aux mains des Soviets

Vienne. — (C.C.C.) — Un convoi de dix camions de secours à la Hongrie, don des catholiques canadiens, transportant des vivres et des médicaments, a été en partie refoulé, et en partie réquisitionné par les troupes soviétiques massées à la frontière hongroise.

Mgr Ferdinando Baldelli, président de la Conférence internationale des charités catholiques, n'a pu se rendre à Budapest. Les troupes russes ont fermé hermétiquement la frontière austro-hongroise. Accompagné de Mgr Carlo Bayer, secrétaire général de cette Oeuvre, il était arrivé à Vienne, le 2 novembre.

La Conférence internationale des charités catholiques a fait entrer cinq wagons de vivres et de médicaments en Hongrie. Mgr Baldelli devait s'occuper sur place de la répartition des secours, et se renseigner sur les besoins les plus urgents, en vue d'une aide rapide et efficace.

### 2 jeunes gens blessés

Un jeune homme et une jeune fille ont subi des blessures, la nuit dernière, lorsque leur automobile est venue en collision avec un camion-remorque, sur la route 2 à Ste-Monique-les-Saules. Les blessés qui ont été hospitalisés à St-Sacrement, sont M. Jean-Claude Doré, 22 ans, de la rue Kirouac, et Mlle Jeanne d'Arc Cardinal, de la rue Cardinal. Leur état ne serait pas grave. L'accident s'est produit vers 1h.15, ce matin, à proximité du restaurant Faisan d'Or Apparemment la voiture des jeunes gens tentait de doubler, lorsque le camion-remorque de la maison Guilbeaut Transport se présenta. Sous le choc, le camion roula dans un champ. L'automobile est une perte complète. Les remorqueurs Charlesbourg Automobile et Andrews touèrent les véhicules.

Protection hongroise

● Des soldats hongrois, appuyés d'un char d'assaut, montent la garde devant la résidence de S. Em. le cardinal Joseph Mindszenty. Peu de temps après, les Russes déclenchaient une contre-offensive pour reconquérir la Hongrie qui avait brièvement recouvré sa liberté. On sait qu'à la suite de cette contre-offensive, le cardinal a cherché refuge à la légation américaine de Budapest. (UP).

### Une allocution de Sa Sainteté

**Le message de Sa Sainteté le pape Pie XII concernant les événements tragiques qui se déroulent dans certaines contrées, passera sur les ondes à 1 heure 30, heure normale de l'est, samedi. Une station radiophonique de la Belgique a précisé l'heure de l'allocution du Saint-Père, dans un bulletin de nouvelles entendues sur ondes courtes, à 6 heures 40, hier soir.**

### *Au Moyen-Orient – L'envoi d'une force internationale est plus pressant que jamais – Départ des Canadiens le 21 nov.*

**OTTAWA. (P.C.) — M. Pearson, ministre canadien des Affaires étrangères, a déclaré que l'envoi d'une force internationale au Moyen-Orient est plus pressant que jamais si l'on veut parer à l'intervention d'une autre puissance.**

Il n'a mentionné aucun pays, mais il a clairement indiqué qu'il faisait allusion à l'Union soviétique.

Il a déclaré lors d'une conférence de presse que dès que la force policière internationale sera en devoir au Moyen-Orient, les puissances étrangères seront moins tentées d'intervenir.

Les événements survenus au cours des dernières 48 heures rendent plus urgent encore qude jamais l'envoi de ce corps international au Moyen-Orient.

M. Pearson faisait de toute évidence allusion aux rapports voulant que les Russes soient engagés dans le transport d'équipement militaire au Moyen-Orient.

"Il est de la plus haute importance d'assurer le plus tôt possible l'envoi de cette force dans ce territoire", a déclaré M. Pearson.

On a appris que le 1er bataillon du régiment canadien Queen's Own Rifles, qui constituera l'élément principal du contingent canadien de 1,200 hommes, quittera probablement Halifax, le 21 novembre ou à une date antérieure.

M. Pearson a précisé qu'il n'y a, à sa connaissance, aucun obstacle s'opposant à la présence de la force internationale sur le sol égyptien.

Il s'est dit assuré qu'aucun pays ne voudrait attaquer cette force. Cependant, dans une telle éventualité, il a déclaré qu'elle verrait à se défendre, tout comme un policier recourt à l'emploi de la matraque en cas de nécessité.

### Question urgente, dit Eden

LONDRES (Reuters) — Sir Anthony Eden a déclaré, vendredi, que l'Angleterre considère l'envoi d'une force internationale au Moyen-Orient comme une question "extrêmement urgente".

Le premier ministre a porté la parole à la Chambre des Communes après une période de malaise qui durait depuis dix jours et au cours de laquelle les travaillistes ont vainement tenté de le chasser du pouvoir en guise de protestation contre l'intervention anglo-française au Moyen-Orient.

Les partisans de M. Eden se sont dits confiants que leur chef a maintenant connu le pire de la tempête sans amoindrir son prestige comme chef du gouvernement britannique.

Au Parlement, l'atmosphère n'était pas la même qu'au milieu de la semaine alors que de nombreuses rumeurs circulaient voulant que le premier ministre pourrait être forcé de démissionner. Pour la première fois (Suite à la page 5 — 8e col.)

### 1 mort et quatre blessés

Une Montréalaise a succombé à ses blessures, vers 4 heures, ce matin, à l'hôpital de Charny, à la suite d'un accident de la route survenue vers 1 heure, ce matin, sur la route Trans-Canada, à St-Nicolas. Quatre autres personnes ont également été blessées et sont d ans un état assez sérieux à la même institution.

La victime est Mme Charles Thiboutot, 57 ans, de Montréal Les blessés sont: M. Charles Thiboutot, époux de la victime, et leurs enfants, Alfred et Thérèse Thiboutot, ainsi que Mlle Hélène Lafortune.

L'accident se serait produit entre l'automobile des Thiboutot et un camion-remorque, à dix milles au sud-ouest du pont de Québec. L'agent Gérard Roy, de la Sûreté provinciale, a fait les constations d'usage.

### Pas d'intervention militaire de l'ONU

**Ottawa. — (P.C.) — Le ministre des Affaires extérieures, M. Pearson, a laissé entendre vendredi, au cours d'une conférence de presse, qu'à son avis l'ONU n'interviendra pas militairement en Hongrie.**

### Le ministère des Mines déménage, Place d'Youville

Le ministère des Mines a commencé à déménager dans l'ancien édifice des Soeurs de la Charité, entre les rues Des Glacis, D'Aiguillon, D'Youville et Richelieu. Il s'agit d'un vaste édifice, qui occupe tout le quadrilatère. Ancien Orphelinat d'Youville, il devint par la suite Noviciat et Postulat des Soeurs de la Charité.

L'été dernier, les religieuses ont établi leur Noviciat et leur Postulat, dans une maison construite à Giffard, pour répondre aux besoins de la Communauté et à ses développements. Novices et religieuses étaient non seulement à l'étroit, rue Des Glacis, mais le site lui-même, par suite des exigences de la circulation, (Suite à la page 2, 1ère col.)

## L'armée soviétique tente d'affamer les patriotes

**VIENNE, (Reuters) — L'armée soviétique, selon des réfugiés arrivés à Vienne, tente d'affamer les insurgés hongrois, à Budapest. Si tel est le cas, tous les civils de la capitale sont menacés par la famine.**

Les patrouilles russes auraient arrêté la livraison d'approvisionnement à Budapest et fait feu sur les femmes et les enfants qui attendent aux portes des boulangeries.

Le couvre-feu de 24 heures a été levé dans la ville et les gens peuvent sortir de 7 h. du matin à 7 h. du soir. Mais les magasins sont vides ou fermés et les approvisionnements n'atteignent pas la ville à cause du blocus soviétique.

Une émission radiophonique captée à Vienne rapportait que le commandant d'une unité soviétique motorisée s'est rendu, jeudi, avec tous ses hommes. Trois de ses tanks furent détruits par de tout jeunes rebelles et plusieurs d'entre eux furent abattus.

Ceci aurait convaincu le commandant russe que la rébellion hongroise est sincère et qu'elle n'est pas d'inspiration fasciste tel qu'on le prétend. Ses hommes et lui ont décidé qu'ils ne pouvaient continuer à réprimer la révolution.

**La résistance**

Selon des messages captés par la Radio de l'Europe libre, une résistance violente se poursuit à Budapest où plusieurs incendies font rage. Une de ces émissions rapportait que les insurgés sont fatigués mais plus enthousiastes que jamais.

Si les Hongrois peuvent avec succès continuer cette guerre de guerillas, ils pourraient tenir longtemps contre les forces soviétiques, pourvu qu'ils ne souffrent pas de faim.

Durant la guerre, plusieurs [illegible] occupation [illegible] mobilisés [illegible] et opérant [illegible] échelonnés sur [illegible] années.

**Une grave [illegible] automobiliste**

**Un automobiliste repose actuellement dans un état critique à l'hôpital St-Sacrement, à la suite d'un accident de la circulation survenu hier soir, vers 9 heures, en face du no 1,701, chemin St-Louis, à Sillery. La victime est M. Gérard Thibault, 22 ans, de 1,414, rue Maxfield. L'accident est survenu lorsque la voiture qu'il conduisait a frappé un poteau de fer en bordure de la rue. Les ambulanciers de la maison Germain Lépine ont transporté le blessé à l'hôpital. M. Thibault s'est fracturé la jambe gauche et les reins. Il souffre aussi, apparemment, d'une fracture du crâne.**

### Dénonciation

OXFORD, (P.A.) — Les étudiants communistes de l'Université d'Oxford viennent de dénoncer l'intervention soviétique en Hongrie. Ils ont dissous leur propre club communiste.

### Décès

BILODEAU. — Mlle Mariette
BOUCHARD. — M. Arthur
FREDERICK. — Dame Joseph
GARNEAU. — M. Albert
GERMAIN. — Dame Vve Louis
GIGUERE. — M. Edgar
LABBE. — M. François-Xavier
LECLERC. — Dame Odina
MATHIEU. — Dame Philippe
MORENCY. — M. Arthur
PINARD. — M. Williola
PLAMONDON. — M. Joseph-B.
ROBITAILLE. — M. Joseph-Alfred

### Conférence de presse du maire Hamel

### En dépit de travaux pour plus de 5 millions en 3 ans, la dette n'a augmenté que de $1,354,00, dit-il

A l'occasion d'une conférence de presse qui avait lieu, hier après-midi, à l'hôtel de ville, S. H. le maire Wilfrid Hamel, a révélé que durant les trois dernières années, la ville avait effectué des travaux de l'ordre de $5,252,480. Malgré ce chiffre très imposant, la dette municipale n'a augmenté que de $1,354,-440., dit-il.

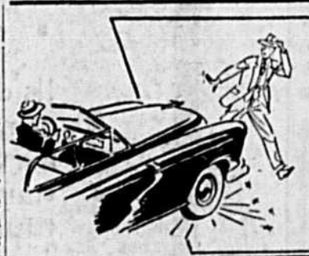
Les travaux effectués au cours des trois dernières années comprennent l'ouverture, l'élargissement et le pavage de rues; les services d'aqueduc et du 42 pouces; le nouvel incinérateur et autres constructions, ainsi que des travaux autorisés par le referendum.

Il a déclaré que son administration s'est continuellement appliquée à garder les meilleures relations avec les autorités provinciales et fédérales. Il ajoutait que le premier ministre ayant annoncé des amendements à la loi de l'Assistance Publique, il espérait que ces nouvelles lois seraient à l'avantage de la ville de Québec.

Pour la question du pont Samson, ce n'est pas une surprise pour personne, a dit le maire, et il a annoncé officiellement que c'était une question réglée. Il a dit que le gouvernement fédéral ne permettra pas, à compter du printemps prochain, qu'on prenne du sable dans la rivière St-Charles, ce qui empêchera la le- (Suite à la page 2, 1ère col.)

### Les échevins réélus prêtent leur serment d'office

● Huit échevins réélus par acclamation, mercredi dernier, ont prêté leur serment d'office, hier après-midi, à l'hôtel de ville. La cérémonie s'est déroulée dans le bureau du juge en chef, M. Emile Morin, de la Cour municipale, en présence de S.H. le maire Wilfrid Hamel, également réélu par acclamation. On remarque sur la photo, les échevins Joseph Matte, Gaston Fliboite, Emilien Boissinot, Jules Morency, Gérard Hamel, Henri Gagnon, Paul Mecteau et David Burns. N'apparait pas sur la photo, Me Henri Beaupré, leader du conseil. (Photo l'Action Catholique, Roger Bédard).




## *Le "brillant avenir" de Québec est malade avant que de naître*

(Par Benoit FLEURY)

**La ville de Québec est dans une situation plus de deux fois inférieure à celle de Vancouver, en fait de circulation et de stationnement. Son état est inférieur aussi à celui de la plupart des principales autres villes canadiennes. Les Québecois s'en rendent-ils compte assz? Et surtout, s'aperçoivent-ils suffisamment que le "brillant avenir" économique de leur ville est en train de s'étouffer?**

Cette chronique comprendra pour la première fois rendue publique, la liste de tous les endroits de stationnement disponibles en retrait des rues, à Québec.

**Chiffres de 1955**

Mais d'abord, pour fin d'éclairer la situation locale sous un nouvel angle, voici quelques chiffres de l'an dernier sur les possibilités de remisage d'autos.

**Vancouver:** 63 immeubles et 558 autres terrains de stationnement pour un total de 14,903 espaces.

**Québec:** zéro immeuble et 55 endroits de stationnement qui logent en tout 3,035 véhicules.

Les disponibilités à Québec en remisage d'autos hors les rues, soit 3,035 espaces comparés à 14,903, équivalent à 20.36 pour cent de celles de Vancouver.

Les rues locales sont donc bloquées par un surplus d'autos stationnées, d'où une "mauvaise circulation", qui est une "maladie" aussi pénible en économie politique qu'en médecine humaine.

**Le recensement**

En comparant Vancouver et Québec, il convient de tenir compte des différences de population entre les deux villes. Prenons à cette fin les chiffres du dernier recensement fédéral.

Vancouver comptait 344,833 habitants. En tirant 20.36 pour cent de ce nombre, on obtient 70,208. Si ce dernier chiffre était du même ordre de grandeur que la population de Québec au recensement, les commodités de garage seraient les mêmes dans les deux villes. Mais Québec avait alors 164,016 habitants, soit plus du double. On doit donc conclure que la situation de Québec, à ce propos, est plus de deux fois inférieure.

Si l'on tient compte plutôt des régions métropolitaines, c'est encore pire. Le Grand-Vancouver comptait 530,728 habitants. Et 20.36 pour cent de ce nombre est 108,056. L'infériorité apparait donc plus forte en notre défaveur, puisque le Grand-Québec comptait 274,827 âmes — décala plus accentué.

(Suite à la page 12, 4e col.)

### UN TERRAIN DE POLLACK

**La maison Maurice Pollack, Ltée, qui possédait déjà un terrain de stationnement d'une capacité de 100 véhicules, rue Ste-Marguerite, vient d'en ouvrir un autre à l'angle des rues de la Reine et Mgr-Gauvreau. Celui-ci accueille à la fois 23 automobiles depuis mardi, et il est réservé aux employés du magasin.. Par ricochet, il libère de l'espace pour environ 55 stationnements temporaires chaque jour, au terrain de la rue Ste-Marguerite, où les employés en cause remisaient auparavant leurs autos à la journée longue. C'est une nouvelle contribution au décongestionnement du quartier St-Roch, le plus affligé de la ville.**

PRENEZ PART A NOTRE
CONCOURS
LE TOUR DU MONDE
20 PRIX AUX ECOLIERS
1 PRIX AUX PROFESSEURS
1 PRIX AUX MAMANS
Voir EN PAGE 12

### Aujourd'hui dans le monde

### *Un million de 'Faites ça...et vous vivrez!'*

Le dimanche de demain est consacré à la Bible. A cette occasion, on lance une nouvelle édition du Nouveau Testament sous le titre aujourd'hui familier : "Faites ça,... et vous vivrez!".

Fondée en 1944 par feu S. Em. le cardinal Villeneuve, l'Association catholique des études bibliques au Canada (ACEBAC) avait pour tâche essentielle de traduire le Nouveau Testament afin d'en diffuser une édition canadienne. Or, après douze ans, la Société Catholique de la Bible est fière de lancer le millionnième exemplaire de cette traduction canadienne, dans une édition revue, corrigée et avec une nouvelle mise en pages.

On admettra que diffuser un million d'exemplaires des Saints Evangiles en une dizaine d'années, c'est un beau succès apostolique. Il faut se réjouir du fait que des milliers et des milliers de gens ont maintenant à leur disposition ce petit livre où sont consignés les gestes et les paroles du Christ, le fondateur de l'Eglise dont nous sommes les membres.

N'allons pas croire cependant que cette diffusion a maintenant atteint tous les coins et recoins et qu'il faille ralentir nos efforts. Au contraire, à l'occasion du dimanche de la Bible, la Société fait savoir que des centaines de missionnaires voudraient avoir les moyens de distribuer "Faites ça... et vous vivrez".

La Société a déjà fourni gratuitement de nombreux exemplaires de son ouvrage, lesquels sont maintenant en Afrique, en Asie, en Océanie, mais il y a longtemps que ses réserves d'argent sont épuisées. Et d'autres tâches, d'autres diffusions (v. g. les films) réclament son attention et ses ressources.

La Société Catholique de la Bible ne m'a pas demandé de faire le moindre appel aux lecteurs. De ma propre initiative, et parce que je connais ses tâches apostoliques, je suggère aux lecteurs désireux de coopérer à la propagation du plus important de tous les livres, d'adresser quelques dons à la Société Catholique de la Bible, Fides, 25 est, rue St-Jacques, Montréal.

Contribuer ainsi à faire connaitre les Saints Evangiles, c'est-à-dire les faits, les gestes, les paroles du Christ, notre chef, quel magnifique apostolat et quelle résolution opportune à l'occasion du dimanche de la Bible!

**Louis-Philippe ROY**

P. S. — On peut se procurer cette nouvelle édition de "Faites ça... et vous vivrez!" à la Librairie de l'Action Catholique. Prix : 35 cents ; par la poste : 40 cents.

### Vaine tentative

**WASHINGTON, (P.A.). — Un porte-parole du secrétariat d'Etat déclare que le gouvernement des Etats-Unis tente vainement de communiger avec la légation américaine à Budapest. Le gouvernement des Etats-Unis n'a reçu aucune nouvelle de cette légation depuis dimanche dernier.**

### LE HOCKEY

**SAMEDI**

**Ligue NATIONALE**
Boston à Canadiens
Chicago à Toronto
Détroit à Rangers

**DIMANCHE**

**Ligue NATIONALE**
Canadiens à Boston
Détroit à Chicago
**Ligue Professionnelle du Québec**
Ottawa à Trois-Rivières
Québec à Shawinigan
Chicoutimi à Montréal
**Ligue Métropolitaine**
Verdun à Frontenac
N.D.G. à Victoria (Québec)

## Le ministère des Mines . . .

(Suite de la 1ère page)

était devenu inadéquat.

L'édifice a donc été vendu et le ministère des Mines l'a loué pour y installer treize services. Déjà, le secrétariat et les dessinateurs sont rendus rue Des Glacis. Inutile d'ajouter que le ministère des Mines a pris une telle importance en ces dernières années, que ses quartiers de la rue St-Augustin ne suffisaient plus.

L'intérieur de l'ancien édifice des Soeurs de la Charité devra subir certaines modifications pour recevoir tous les services que l'on veut y installer. Les travaux sont commencés. Tout indique qu'au début de 1957, le déménagement de onze autres services pourra s'effectuer. Tout l'édifice sera occupé par le ministère des Mines.

Les bureaux du ministre, l'hon. W.-M. Cottingham, du sous-ministre, M. A.-O. Dufresne et de plusieurs officiers supérieurs demeureront sur la rue St-Augustin. Il en sera de même pour les laboratoires, qui ne seront pas déplacés.

## En dépit de travaux pour . . .

(Suite de la 1ère page)

vée du pont Samson.

Le maire a dit également qu'on n'a jamais fait de politique à parti pris à l'hôtel de ville et que tous les échevins ont respecté les autorités supérieures. Il déclara que la question concernant la démolition du club Feuille-d'Erable, près du Palais Montcalm, était pratiquement classée et qu'on pourra bientôt annoncer la démolition de l'édifice en question.

Le maire Hamel dit que son administration s'est toujours efforcée de garder de bonnes relations avec les employés et que, dans la plupart des cas, on a signé des conventions collectives sans avoir recour à l'arbitrage.

Cette année, on a signalé une convention collective avec les employés de l'intérieur, et que prochainement, on signera les conventions collectives des employés de l'extérieur, des policiers et des pompiers.

Parlant de l'avenir, le maire Wilfrid Hamel dit que le problème le plus urgent est celui de la circulation et du stationnement.

Il note que trois places d'affaires de notre ville songent à ouvrir des terrains ou des garages de stationnement, et il encourage les autres commerçant à faire de même.

Le maire dit que le redressement de la rivière St-Chales est un projet caressé depuis de longues années par les échevins et qu'il doit être réalisé incessamment. De fait on doit commencer dès le printemps prochain, les travaux déjà autorisés par le referendum.

Le premier magistrat de la ville a offert, enfin, des remerciements au public qui a si bien collaboré pour autoriser divers travaux urgents lors du dernier referendum. Il a offert également des remerciements aux membres de la galerie de la presse municipale, qui, dit-il, ont largement contribué à la réalisation des projets de la ville.


• PLACAGE de toutes sortes
• SOUDURE
• GRAVURE
• CISELAGE
• REPOUSSAGE
• REPARATION
• FABRICATION DE VASES SACRES ET OBJETS EN METAL

Galvanoplastie Canadienne enr

6 Place Mère-Mallet
TEL 3-4883

Bijouterie-Orfèvrerie Sculpture


## Mort d'un journaliste canadien retraité

OTTAWA, (P.C.). — M. Percy-J. Philip, qui a été correspondant du New York Times pendant plus de 13 ans dans cette ville, est décédé, vendredi, à l'hôpital.

Il avait pris sa retraite en1953. Il avait dû être hospitalisé au mois d'août dernier à la suite d'une crise cardiaque.

## 39e victime

Halifax, (P.C.) — La 39e victime de la tragédie minière de Springhill est décédée à l'hôpital jeudi matin. Il s'agit du mineur William Jones. Il avait subi de graves brûlures.

## Service des signaux

**Bulletin No. 335 — 3.30 p.m. 9 novembre 1956**

**GOLFE**

A l'est de Québec. — Montant 10.34 am Sun Ingrid 70 milles à l'est, dû à Québec 6.30 pm aujourd'hui, pour Mtl.

St-Jean, I.O., 14. — Montant 10.25 am Cap-Chat. — Descendant 10 am Farovi.

Pointe-Noire, 103. — Descendant 11.05 am Sea Transporter.

Chicoutimi, 162. — Descendant 6.30 am Pineland parti pour North-Sydney, N.E.

Rimouski, 155. — Descendant 10.30 am St-Siméon C. parti pour Port-Menier.

Pointe-au-Père, 158. — Montant: Dunrobin dû à la Pte 3 pm aujourd'hui; 9.15 am Wabana 90 est dû à la Pte 7 pm ce soir, pour T.-Riv.; Amoco Virginia dû à la Pte 6 pm ce soir, pour Montréal; Sunrose dû à la Pte 6.30 pm aujourd'hui, pour P.-Alfred; Calgaria dû à la Pte 2 pm le 27 du mois; 12.15 pm Maria Fausta G. Leada dû à la Pte 10 pm ce soir; 11.30 am Irish Cedar 78 milles à l'est, dû à la Pte 6 pm ce soir, pour Montréal; Anna Odland dû à la Pte 7 am le 10 courant; 1.05 pm Knob Lake. — Descendant 11.35 am Francisca Sartori, 11.40 am Walton, 12.20 pm Elise Schulte.

Pointe-Renommée, 330. — Montant 1 pm Manchester Explorer, 150 milles au sud-est, pour Montréal.

Gaspé, 375. — Descendant 4.30 am Joliette parti pour St-Pierre-et-Miquelon.

Sept-Iles, 285. — DnbETAOINSHR

Sydney-Nord, 575. — Montant 11.30 am Sundale 50 milles au sud, pour P.-Alfred.

Sydney, 595. — Montant 6.20 am Wallsend parti pour Port-Alfred.

**MONTREAL A QUEBEC**

Cap-St-Michel, 123. — Montant 8.20 am Oris, 8.50 am Imperial Simcoe, 10.30 am Trans-Ontario. — Descendant 9.05 am Lubrolake.

Sorel, 100. — Montant 10.05 am Parkdale, 9.35 am Newscarrier arrivé; 9.55 am Donalda L., 12.15 pm Werner Vinnen, 11.35 am Homeric. — Descendant 12.35 pm Beaverlodge, 1.10 pm Carinthia.

Trois-Rivières, 68. — Montant 11 am La Rivière Malbaie parti; 11.30 am Ste-Anne Transport parti; 12.40 pm Empress of France. — Descendant 1 pm Elmbranch, 9.20 am Coteaudoc arrivé, 10.55 am Penetang arrivé, 12.35 pm Dundee, 12.50 pm City of Rochester.

Batiscan, 51. — Montant: midi Berlin, 1.40 pm Nord-de-l'Ile, 2 pm Comté-Matane, 1.45 pm L'Emérillon, 12.35 pm Sept-Iles, 1.30 pm Père-Toussaint. — Descendant 1.15 pm Leto.

Grondines, 41. — Montant 1.25 pm Guard Mavoline, 1.30 pm Makawell. — Descendant 9.50 am N.B. MacPherson, 1.50 pm Anatina dû à Québec 4 pm aujourd'hui; 11.40 am Ruth Lake dû à Québec 4 pm.

Québec. — Montant: Arrivé 10.20 am L'Etoile de la Mer, 10.25 am Jeanne A. B., 10.35 am St-Jacques, 11.45 am E. A. B., 1.15 pm AHL Transport. Parti 9.25 am Guard Mavoline, 8 am Empress of France, 12.50 pm Texaco Brave. Passé 12.30 pm Star of Assuan pour Montréal. — Descendant: Arrivé 8 am Alabama, 2 pm Norman B. MacPherson. Parti 10.15 am Notre-Dame-du-Cap, 12.15 pm Mont-St-Louis. Passé 2.05 pm Ruth Lake.

**OUEST DE MONTREAL**

Lachine, 7. — Descendant 11.15 am Trenton, 2.10 pm Col. R. McCormick.

Cascades, 22. — Descendant 12.20 pm Canadian, 1.40 pm Anglo.

Côteau, 34. — Descendant 9.05 am Riversheil, 9.50 am Tronstad, 10.45 am Keynor, 11.50 am C.A. Ansell, 12.55 pm Keywest, 1.55 pm David Barclay.

Cornwall, 61. — Descendant 11.20 am Clary Foran, 12.35 pm Acadian, 1.40 pm Queenston.

Dickinson's, 70. — Descendant 8.26 am Weidenborstel, 9.01 am Britamlube, 9.35 am J.A. France, 10.10 am Thordoc, 11.10 am Teakbay, 11.45 am Tecumseh, 12.55 pm Shelton Weed.

Galops Canal, 97. — Descendant 11.25 am D.F. Fawcett, 12.25 pm Kinmount, 12.55 pm Keyshey.

Kingston, 158. — Descendant 8.30 am Calgarian, 1.30 pm Kollbrynn.

**DERNIERE HEURE**

A l'est de Québec. — Montant 1.48 pm Robert McMichael 26 milles à l'est dû à Québec 5 pm; 2.19 pm Imperial Cornwall 80 milles à l'est dû à Québec 10.50 pm ce soir, pour Montréal.

St-Jean, I.O., 14. — Descendant 1.40 pm Gérard-Raymond, 1.45 pm Mont-St-Louis.

Pointe-au-Père, 158 — Montant 1.40 pm New York News pour les Lacs.


ECOUTEZ

LES NOUVELLES

Le seul poste à Québec, affilié à la PRESSE CANADIENNE, la BRITISH UNITED PRESS, avec un personnel complet de reporters, pour vous apporter les dernières nouvelles, LOCALES, NATIONALES et INTERNATIONALES,

à

TOUTES LES DEMI-HEURES, TOUS LES JOURS

CHRC

800 A VOTRE RADIO — 39, rue St-Jean

la CHASSE et la PÊCHE

Historique

La chasse et la pêche furent pratiquées par les hommes dès les temps préhistoriques. Elles étaient même pour nos premiers ancêtres leurs seuls moyens de subsistance jusqu'à l'introduction de la culture des céréales par les invasions venues de l'Asie. A l'origine, la chasse se faisait au moyen de collets et de pièges; la pêche, avec des hameçons et des harpons en pierre taillée ou polie, remplacés plus tard par des hameçons en bronze et autres métaux.

QUÉBEC, PARADIS des chasseurs et des pêcheurs

Y a-t-il au monde endroits plus favorisés que notre province, à ce point de vue ? Forêts immenses regorgeant de gibiers de toutes sortes; milliers de lacs débordant de truites; nombreuses rivières chargées de saumons. Il y a aussi notre fleuve majestueux qui chaque automne nous transporte à chaque marée, une manne de petits éperlans à la grande joie des pêcheurs et des gourmets.



La charité en marche

. . . si DIEU leur prête vie

Ils deviendront grands ces petits êtres de la Crèche qui n'ont pas demandé à naître, surtout dans les conditions que l'on sait. Comme vous et moi, cependant, ils ont une âme et par votre charité, vous aiderez à la sauver. Ils grandiront et passeront d'une institution à l'autre jusqu'à ce qu'ils soient laissés à eux-mêmes. Les soutiendrez-vous jusque-là? Soyéz capable d'une grande générosité dans votre souscription . . . La Fédération des Oeuvres fera le reste. Merci.

objectif: $485,000

La Fédération des Oeuvres

du DIOCÈSE de QUÉBEC

*Ce message est une courtoisie de J.-L. Demers Ltée, 57, rue Commerciale, Lévis. et de Baribeau & Fils, 381, rue St-Laurent, Lévis.*


No 38 — 10-11-56

# Madame Victoire

PAR

Marie Thiery

FEUILLETON de "L'Action Catholique"

Georges, les poings serrés, mordant ses lèvres, avait cédé à l'ordre de silence que venait de lui intimer Jean avec une rudesse de justicier. A ces derniers mots hors de lui, il bondit, un juron aux lèvres. Cependant, voyant que J. Didier voulait encore parler, il se raidit. Qu'allait-on lui apprendre encore, et quelle défense opposer à des accusations dont la preuve ne serait que trop aisément faite?... Sa colère oubliait Didier pour se reporter sur l'usurier qui l'avait trahi... Il parvint à dire, tremblant de rage :

—Et après?

Après, poursuivit Jean, j'ai beaucoup réfléchi afin de comprendre où serait mon devoir; il m'apparaissait très nettement: renseigner M. Crescent, sauver sa fille d'un mariage déplorable.

Georges blêmit.

—Il vous apparaissait, dites-vous... N'êtes-vous plus aussi certain que la délation soit un devoir?

Il ne cherchait pas à nier. Son coeur chavirait. Tout ce qui demeurait en lui de sincère et de bon souffrait plus encore que son orgueil et son ambition déçue. Il sentait mieux à quel point Antoinette lui était devenue chère. La pensée de la jeune fille chassa la colère de ses yeux, y mit du désespoir. Jean le vit, un peu de pitié lui vint. Si, tout indigne qu'il soit, ce malheureux aime Antoinette, la pensée de la perdre à l'instant où il croyait la faire sienne doit le torturer d'une torture que Jean Didier, mieux que personne, peut comprendre. Il reprit moins rudement :

—J'ai entendu ce matin Mlle Crescent parler de vous; j'ai compris quelles illusions il faudrait briser et combien elle en souffrirait...

Jean s'arrêta mécontent: ce n'était pas cela qu'il fallait dire. Quel droit prend-il donc de certifier à ce misérable la tendresse d'Antoinete? Et Georges ne s'y trompe pas. Il comprend. Antoinette a témoigné pour lui de tant d'amour que Jean a reculé au moment de frapper, voyant qu'elle serait la permière atteinte. Le comte puisa, dans cette révélation, des forces nouvelles. Il ne voulait plus se laisser terrasser sans combat, il pouvait lutter. S'il eût obéi à l'impulsion dont il se sentait soulevé, ce n'est pas en discutant qu'il se fût défendu, mais en étouffant de ses doigts crispés la véritté dans la gorge de cet homme assez fou pour vouloir lui barrer la route.

Mais M. le comte de Pasquavelle est trop habile pour s'arrêter au piètre moyen de salut que serait cette agression. Il se composa une attitude. Se laissant tomber sur un fauteuil, les coudes aux genoux, le front dans ses mains, il gémit :

—Je suis très malheureux!

Et sourdement fébrilement, comme si la vérité lui était arrachée bien plus par les remords que par la nécessité de plaider les circonstances atténuantes, il avoue :

—C'est vrai, j'ai été coupable, j'ai été misérable, et j'ai cherché à rencontrer Mlle Crescent parce que j'avais besoin de fortune pour refaire ma vie... Mais, dès que je la connus, j'eus honte de mes vils calculs, de ma vie de désordre... J'ai été souvent tenté de tout lui confesser... et de me condamner doublement. Car la perdre c'est retomber dans l'abîme dont, en l'aimant je me suis arraché... Oui, je l'aime à présent, de toute mon âme qu'elle a régénérée... Antoinette n'est pas seulement le bonheur, c'est le salut!... Près d'elle, pour l'amour d'elle, je redeviendrai loyal et bon; je rachèterai par une vie de travail, de devoir, les folies d'une jeunesse que nulle tendre autorité n'a défendue contre les mauvais conseils... Voilà, du moins, ce que j'espérais..

Mais c'est fini. Vous allez révéler un passé dont j'ai horreur, trahir le pacte que j'ai eu la faiblesse de signer et qui me fait dépendant de cet immonde usurier. C'est fini...

Je ne veux pas supporter le regard de dégoût que me jetterait Mlle Crescent, subir l'humiliation d'être chassé!...

Il se releva, chancelant un peu. Et vraiment il sentait ses genoux brisés, son coeur battant à l'étouffer. Toute une partie de vérité se mêlait à cette dernière et suprême scène par laquelle il tentait de sauver le succès de sa comédie. Et cette sincérité, comme l'émotion réelle dont se laisse gagner l'acteur chargé d'un rôle douloureux, ajoutait à la vérité de son jeu.

Jean crut voir, cette fois, nettement ce que lui imposait sa conscience.

—Ne partez pas, Monsieur, écoutez-moi. Malheur à vous — et que Dieu vous chatie! — si tout ceci n'est que mensonge... Je ne le pense pas. Il me semble trop naturel que vous prouviez au seuil d'une vie toute nouvelle, si belle et si heureuse, la honte des compromissions auxquelles vous vous êtes abaissé. Je veux croire à votre désir de relèvement. Pourquoi et de quel droit, vous empêcherais-je d'être heureux, du moment que vous voulez vous rendre digne du bonheur... et qu'en vous blessant j'atteindrais un autre coeur qui, celui-ci, ne mérite pas de souffrir? Je tairai la vérité, monsieur. Rien dans mes paroles ni dans mon attitude ne pourra mettre M. Crescent, pas plus que sa fille, en garde contre vous. Mais souvenez-vous que ces révélations que je ne ferai pas... maintenant, je me réserve d'y avoir recours si cela devenait nécessaire pour le bien de qui vous savez... Vous ne comprenez pas...

(à suivre)

Religieux témoin de son fils

● Le R. Frère Aurèle Seguin, o.p., étudiant en théologie au couvent des dominicains, à Ottawa, assistait, récemment, en l'église St-Thomas de Montmagny, au mariage de son fils Robert, réalisateur à Radio-Canada, avec Mlle Claire Fournier, de Montmagny, fille de M. et Mme E.-C. Fournier. Le R. P. R.-M. Brodeur, o.p., a donné la bénédiction nuptiale aux époux, en présence du curé de la paroisse Mgr Albert Painchaud. M. Paul-Emile Corbeil, de Radio-Canada, a rendu les chants d'usage avec accompagnement à l'orgue de Mlle Madeleine Tremblay. La photo ci-dessus nous montre le R. Frère Séguin et son fils, entrant à l'église, pour la cérémonie du mariage. On sait que le R. F. Séguin, avant son admission chez les Dominicains, occupa plusieurs postes importants à Radio-Canada et qu'il fut notamment directeur des émissions à Radio-Collège. (Photo Pierre Michon, Montmagny).

# Tout est prêt pour l'ouverture de la première session de la 25e Législature

"Une session n'est officiellement ouverte et la Chambre ne peut commencer à délibérer qu'après que le lieutenant-gouverneur a, dans un discours d'ouverture fait connaitre les motifs de la convocation de la Législature".

Cette prescription se trouve à l'article 8, des règlements de l'Assemblée Législative de Québec.

Le discours du trône est un document officiel qui soulève un intérêt considérable, au début de chaque session, non seulement parce qu'il met en branle les rouages sessionnels, mais encore parce qu'il fait connaitre, pour employer l'expression même du code de procédure parlementaire, "les motifs de la convocation de la Législature".

Cela ne veut pas dire que le discours du trône met au courant de toute la législation qui doit être présentée, mais il en donne une vue d'ensemble.

Nous apprenons que le discours du trône a reçu en fin de semaine sa forme définitive. Quant à ce qu'il annonce, c'est un secret bien gardé. L'ouverture de la session a toujours lieu à 3 heures de l'après-midi et chaque année, les journalistes, pour le publier dans leurs dernières éditions, doivent s'attendre à vivre des quarts d'heure mouvementés.

Tout semble indiquer que la question constitutionnelle en général et celle de l'aide aux universités, en particulier, feront l'objet de débats de grande envergure.

On peut s'attendre également à ce que les élections du 20 juin dernier, qui ont assuré à l'Union Nationale une majorité particulièrement confortable, auront leur écho sur le parquet de la Chambre. A l'ouverture de tout nouveau parlement, le dernier appel au peuple fournit à la gauche comme à la droite une mine inépuisable de sujets de discussions.

A l'Assemblée législative, aucun siège ne sera vacant. L'Union Nationale aura 72 représentants et le parti libéral 20. On comptera un seul indépendant, M. Frank Hanley, député de Montréal Ste-Anne. Depuis les dernières élections, par suite de la création du comté de Jonquière-Kénogami, l'Assemblée Législative compte 93 députés au lieu de 92.

Au Conseil législatif, où le nombre des représentants est de 24, un siège sera vacant, celui du colonel Wilfrid Bovey, de la division Rougemont, décédé récemment. Son successeur n'a pas encore été nommé.

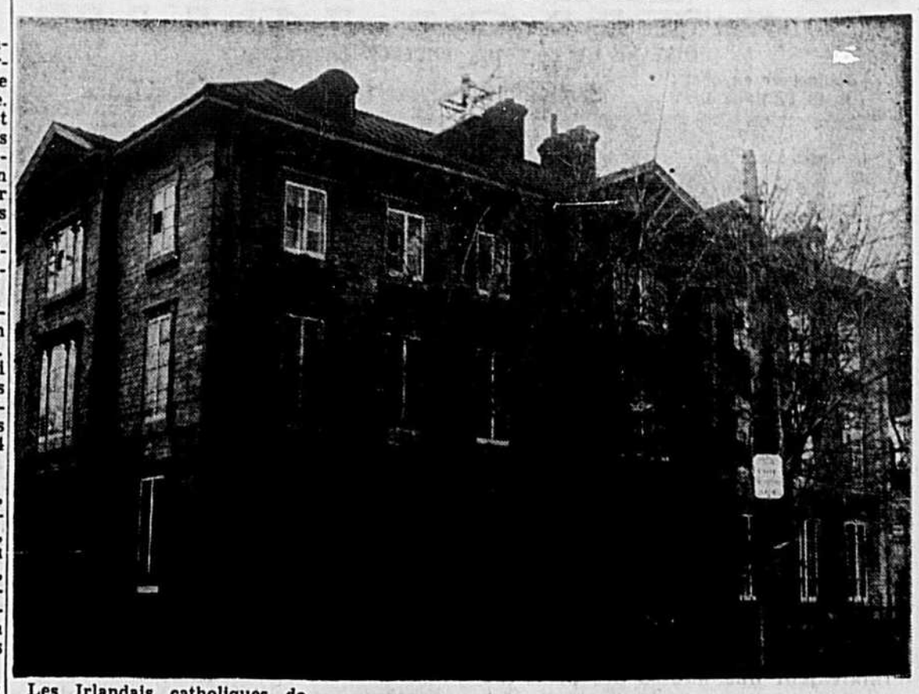
Rappelons que le proposeur et le secondeur de l'Adresse, à l'Assemblée législative, seront Me Armand Maltais, nouveau député de Québec-est et M. Raymond Johnston, député de Pontiac. Au Conseil législatif, le proposeur sera l'hon. Emile Lesage et le secondeur, l'hon. G.-B. Foster.

Comme par le passé, le gouvernement présentera de nombreux projets de loi dès l'ouverture de la session. Il s'agit d'une initiative de l'Union Nationale. Comme le début sur l'adresse est toujours assez long, les députés pourront se mettre immédiatement à l'étude de la législation et auront amplement de pain sur la planche, en attendant que les règlements de la Chambre permettent aux législateurs de commencer effectivement leur travail.

Notons que la tenue d'une session nécessite la mobilisation d'un personnel considérable. Plusieurs clercs sessionnels qui étaient en fonctions au cours des dernières années étaient à Québec en fin de semaine. Tous les effectifs seront prêts pour le 14 novembre.

L'hon. Maurice Tellier, C.R., député de Montcalm, qui a remplacé l'hon. Alexandre Taché, promu à la magistrature au cours de la dernières session, sera réélu Orateur de l'Assemblée législative. Me Daniel Johnson, c.r., député de Bagot, sera également maintenu dans ses fonctions d'assistant-orateur.

# Les Irlandais de notre ville vont célébrer 2 centenaires

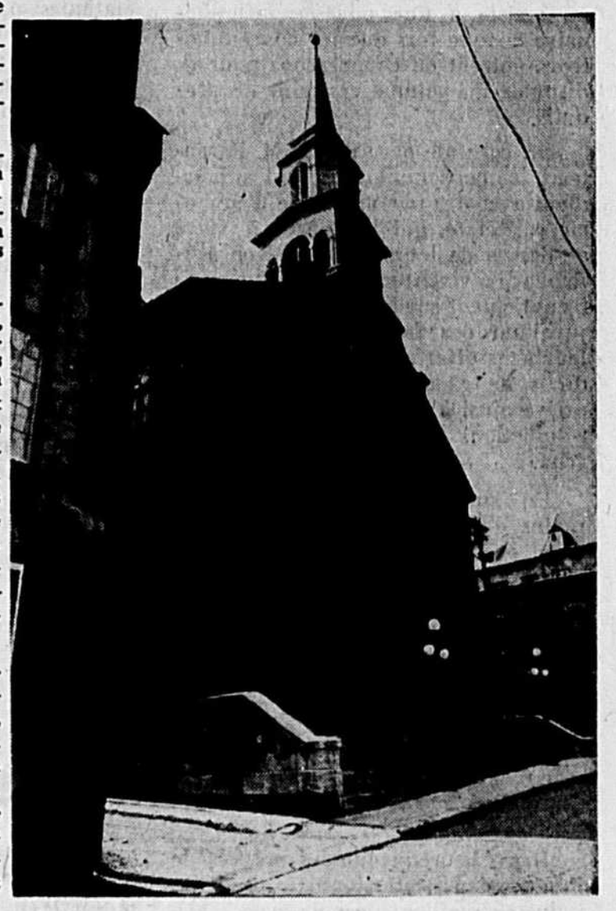


Les Irlandais catholiques de Québec célébreront deux centenaires, au cours du mois de novembre : la fondation de la paroisse St-Patrice et l'établissement de l'asile Ste-Brigitte (St-Brigid's Home).

Son Exc. Mgr Maurice Roy, archevêque de Québec, chantera une pontificale, dimanche, le 11 novembre, à 10 h. 30 de l'avant-midi, en l'église St-Patrice de la rue McMahon, à l'ouverture des fêtes.

Les Irlandais catholiques forment groupement depuis 1822, grâce à M. l'abbé Patrick McMahon, qui s'est dévoué auprès d'eux durant 25 ans. De 1822 à 1828, les Irlandais ont assisté aux offices religieux à la basilique de Québec; de 1828 à 1831, en l'église Notre - Dame-des-Victoires. En 1830, $6,345 furent recueillis pour la construction de l'église St-Patrice, rue McMahon. Le 11 juin 1831, on procédait à la bénédiction de la pierre angulaire et, le 7 juillet 1833, à la dédicace.

En 1847, le groupement irlandais, fort de 10 à 12,000 personnes connut des jours sombres, dus à la famine et à la maladie. Le R. P. McMahon mourut en 1856. Il fut remplacé par le R. P. J. Nelligan. Le successeur de ce dernier, le R. P. Bernard McGauan, a fondé l'asile Ste-Brigitte au cours de ses 18 années de ministère.



*"La Journée du Souvenir"*

# Démonstration à la croix du sacrifice dimanche après-midi

Les comités québecois de la journée du souvenir, division des Vétérans, ont organise une cérémonie qui se déroulera à la Croix du Sacrifice, dimanche après-midi le 11 novembre à 3 heures, pour honorer nos soldats tombés au champ de bataille.

La démonstration se déroulera en présence du T. H. Louis St-Laurent, des représentants du Corps diplomatique et gouvernementaux et des membres du clergé. Participeront à la parade sous le commandement du brigadier D. Ménard, DSO, CD, commandant de la 3e brigade d'infanterie canadienne, les membres de la marine canadienne, de l'armée canadienne, du corps d'aviation royale canadien, de la Gendarmerie Royale Canadienne, les vétérans et autres associations variées. Plusieurs fanfares défileront également.

Une garde d'honneur précédée de la fanfare du Royal 22e Régiment et suivie de toutes les unités participant à cette parade, partira de la Place George V à 2 h. 15 pour se rendre à la Croix du Sacrifice.

Brièvement le cérémonial à cet endroit consistera d'abord dans le salut général des troupes à la musique de la fanfare du Royal 22e Régiment. Ensuite, la fanfare jouera le dernier appel, après quoi un coup de canon sera tiré pour annoncer le début d'une minute de silence Un deuxième coup de canon annoncera le réveil qui sera joué par la fanfare du Royal 22e Régiment et le premier ministre St-Laurent, suivi de dignitaires procèderont à la déposition de couronnes à la Croix du Sacrifice.

Après l'inspection de la garde d'honneur par le premier ministre, les troupes paraderont devant l'estrade du salut érigée près du Club de la Garnison. Le premier ministre et les autres dignitaires recevront le salut et la parade, qui se terminera à la Place George V défilera par les rues St-Louis, Du Fort, Ste-Anne, d'Auteuil, Dauphine, Dufferin et Grande-Allée.

## M. Uldéric Bédard visite ses comités

M. Uldéric Bédard qui fait la lutte durant la présente campagne électorale pour obtenir un deuxième mandat consécutif, vient de terminer la tournée de ses comités. Le représentant des propriétaires du quartier St-Jean-Baptiste a rencontré ses organisateurs ainsi que ses électeurs, le lendemain de l'appel nominal, dans ses comités. M. Bédard a pu ainsi venir en contact direct avec plusieurs de ses commettants. Hier, M. Bédard était retenu chez lui par la maladie. Toutefois, il a l'intention de faire une autre tournée de ses comités, en fin de semaine.

*Au congrès de l'Association professionnelle des Industriels*

# La collaboration ouvrière essentielle au succès de l'entreprise privée

(Par Gérard FECTEAU)

**"La collaboration ouvrière est essentielle à l'entreprise privée", a affirmé, hier soir, le président du Congrès du Travail du Canada, M. Claude Jodoin, en portant la parole à un dîner qui groupait les principaux chefs d'entreprises de la province à l'occasion de la tenue du 12e congrès général annuel de l'A.P.I., à Québec. "Nous sommes en faveur de l'entreprise privée en autant qu'elle permet des conditions raisonnables de travail et des bénéfices sociaux adéquats", a ajouté le chef syndical du pays.**

Par ailleurs, le ministre provincial du Travail l'hon. Antonio Barrette, a exprimé la conviction qu'"on ne peut brimer ou dominer une union ou un syndicat ouvrier sans causer en même temps du dommage à l'entreprise libre et sans attenter à la liberté des individus."

Ces agapes étaient présidées par un ancien président de l'A.P.I., aujourd'hui gouverneur de l'Association professionnelle des industriels, M. Wilfrid Girouard, qui présenta les deux orateurs après avoir souligné la réélection du lieut-colonel Hervé Baribeau au poste de président de l'A.P.I. pour un troisième terme consécutif. M. Lucien-G. Rolland, président de la Compagnie Rolland Paper Limited, fit les remerciements d'usage.

**M. Claude Jodoin**

Dans certaines industries, a déclaré M. Jodoin, dans son allocution, la résistance au mouvement syndical est encore trop prononcée et les commentaires de certains représentants patronaux sont quelque fois trop virulents. S'il y a certaines imperfections dans les syndicats, a-t-il mentionné, on en fait grand bruit. Si une union est accusée de mauvaise administration, comme cela s'est produit aux Etats-Unis, en ce qui concerne l'Association internationale des débardeurs, on en fait aussi grand état. La même chose est à déplorer au sujet des grèves. On s'en occupe beaucoup, mais on ne réalise pas le nombre des conventions obtenues autour des tables de négociations. C'est tellement vrai, a assuré le président du CTC, que lorsqu'une convention est signée, ce n'est plus une nouvelle au sens journalistique du mot. Il y a nouvelle quand il y a grève.

M. Jodoin affirme que le CTC est une centrale syndicale nationale autonome. On tente trop, dit-il, d'inculquer l'idée que nous prenons nos directives des centrales syndicales américaines. Les travailleurs canadiens dans l'industrie canadienne, fondée avec des capitaux anglais, américains et canadiens, prennent eux-mêmes leurs décisions.

Au point de vue législatif, a continué M. Jodoin, nos unions affiliées ont leur propre représentation auprès des autorités compétentes. A l'échelon national, c'est le Congrès; à l'échelon provincial, c'est la Fédération du Travail; au niveau municipal, ce sont les conseils du travail.

Depuis l'amalgation, a remarqué le chef syndical on répète que le grand danger, c'est que les unions ouvrières veuillent contrôler le

(Suite à la page 5 — 6e col.)

## 10e anniversaire de l'université S-Louis

**L'université St-Louis d'Edmundston, au Nouveau-Brunswick, fêtera son dixième anniversaire de fondation, dimanche, le 18 novembre, et non le 11 novembre, comme il avait été annoncé préalablement. La manifestation du soir aura lieu à 8 h. 15.**

# Sympathies du Conseil de la Vie française au peuple hongrois

Les directeurs du Conseil de la Vie française, réunis en session mensuelle, ont adopté une résolution de sympathie à l'endroit du peuple hongrois et des Canadiens d'origine hongroise. Ils formulent le voeu que cette fière nation soit libérée prochainement du joug soviétique.

Ils ont délégué Mme Reine Malouin au troisième congrès de la Fédération féminine franco-américaine. Le congrès a lieu à Springfield, Mass., du 9 au 11 novembre. Il groupe des délégués de nombreuses sociétés féminines franco-américaines en Nouvelle-Angleterre.

Ils ont aussi décidé la publication d'une brochure et d'un dépliant sur le Conseil de la Vie française. Ces publications sont destinées à faire connaitre davantage le Conseil, surtout à l'approche du congrès de la refrancisation qui marquera le vingtière anniversaire du Conseil, en juin 1957.

# Le Service civil cherche à recruter 1,000 diplômés de nos universités

OTTAWA, (P.C.). — La Commission du service civil a annoncé qu'elle tentera de recruter 1 000 diplômés d'universités canadiennes pour des emplois permanents du gouvernement fédéral et 1,100 autres étudiants pour du travail estival.

'est la 10e campagne entreprise par la Commission pour embaucher des universitaires canadiens dans le service civil en tant qu'em ployés permanents ou à temps partiel. Ceux qui seront engagés commenceront à travailler après leur graduation ou à la fin de leur année scolaire, le printemps prochain.

Plus de la moitié des 1,000 emplois vacants pour les diplômés requièrent une formation spécialisée. Il existe actuellement des vacances pour 225 ingénieurs, 120 agronomes et 200 diplômés en commerce et comptables agréés.

## M. P. Gélinas a été élu à la présidence

MONTREAL (P.C.) — M. Philippe Gélinas, avocat de Montréal, a été élu président d'un nouveau groupement qui sera connu sous le nom de l'Association des jeunes conservateurs progressistes du district de Montréal.

# M. A. Trottier, président des Amicales des Frères du S.-C.

Le 27 octobre dernier,, à Ste-Agathe-des-Monts, dans les Pays-d'En-Haut, avait lieu une réunion du bureau de direction de la Confédération des Amicales des Frères du Sacré-Coeur, sous la présidence de M. Stanislas-E. Dupuis, de Coaticook. Des délégués des différentes fédérations des amicales des anciens élèves de cette communauté, venus des quatre coins de la province, assistèrent à ces importantes assises. Le principal sujet à l'étude était l'analyse de la situation qui existe présentement pour les jeunes canadiens-français, qui sortis des écoles primaires supérieures, éprouvent des difficultés à être admis dans les facultés de génie de nos universités.

Un autre problème étudié était celui créé par la vague de laïcisme qui envahit certaines de nos commissions scolaires qui semblent avoir pour but d'éliminer les religieux de l'enseignement de la jeunesse.

Il y eut élection du nouvel exécutif pour les deux prochaines années lequel se composera comme suit :

Président, M. Armand Trottier, de Québec; vice-président, M. Lionel Hébert, de Montréal; secrétaire, M. Philéas Boulay, de Québec; trésorier, M. Lauréat Baillargeon, de Sherbrooke; les directeurs sont : le Dr J.-Alcide Martel, de Montréal, MM. Stanislas-E. Dupuis, de Coaticook, Georges Lortie, de Ste-Agathe-des-Monts, Fernand Dion, de Québec, Gaston Jolicoeur, de Victoriaville.

L'aumônier demeure le même, soit le R. P. Edmond Telmosse, c.s.v., de Montréal.

Une réception civique offerte par la ville de Ste-Agathe-des-Monts réunissait ensuite tous les délégués et les membres du conseil municipal.

Le nouvel exécutif se réunira sous peu à Québec, afin de prendre les mesures qui s'imposent dans de telles situations.

# Le lieut.-col. Baribeau est réélu président de l'A.P.I.

Le lieutenant-colonel Hervé Baribeau, de Lévis, a été réélu président général de l'Association Professionnelle des industriels, pour un troisième terme.

Cette élection à l'unanimité a eu lieu à la réunion du conseil d'administration tenue hier après-midi, au Château Frontenac, à l'occasion du 12e congrès de l'A. P.I.

Les deux vice-présidents de l'A.P.I. sont MM. Lucien Arcand, de Victoriaville et Paul-D. Normandeau, ingénieur professionnel, de Drummondville. Le trésorier est M. Bertrand Langlois, de Terrebonne; le secrétaire honoraire est M. Marcel Allard, de Montréal. Viennent ensuite le président du comité provincial de recrutement; M. Jean-Louis Héon, de Montréal et Plessisville; le directeur du Service des relations industrielles, M. Roger-E. Regimbal, de Lachute Mills; le directeur du Service d'Etude et d'action sociales; M. Paul-D. Normandeau; et le président du comité d'entr'aide financière, M. Jacques Brillant, de Rimouski.

Parmi les membres du comité exécutif figurent encore le conseiller ecclésiastique, M. l'abbé Charles Mathieu; le secrétaire général et conseiller juridique, Me Claude Lavery, et le directeur des relations extérieures, M. J.-G. Lamontagne, tous trois de Montréal.

Le conseil d'administration de l'A.P.I. comprend aussi les anciens présidents généraux, soit MM. Eugène Gibeau, fondateur; Horace Boivin, J.-A. Forand, Paul-H. Frigon, Wilfrid Girouard, Léonard Lauzon, J.-Albert Thibault et M. Lionel Kirouac, ancien secrétaire honoraire. Enfin, chacune des neuf régionales a délégué au conseil d'administration les officiers suivants: Bas St-Laurent: président, M. Jacques Brillant; délégués: M. Lucien Bertin; substitut: M. Léon Dancause; Bois-Francs: président: M. Lucien Arcand; délégué: M. J.-A. Savoie; substitut: M. Aurèle Roux; Chaudière: président: M Wilfrid Cliche; délégué: M. Jos. Vachon; substitut: M. J.-E. Marcoux; Laurentides: président: M. René Maurice; délégué: M. Roger Regimbal ;substitut: M. Rosaire Rochon; Mauricie: président: M. Marcel Trudel; délégué: Me J.-M. Bureau, c.r.; substitut: M. Edgar St-Yves; Montréal: président: M. Fernand Girouard; délégué: M. Marcel Allard; substitut: M. Aimé Laplante; Québec: président: M Raymond Vachon; délégué: M. Alexandre Cannon; substitut: M. J.-L. Lachance; Saguenay: président: M. Lionel Couture; délégué: M. Charles Maltais; substitut: M. J.-Adélard Gagnon; Yamaska-Richelieu: président: M. Fernand Cayouette; délégué: M. Laurio Racine; substitut: M. Denis Germain.

M. Lucien Corbeil, de Montréal, trésorier honoraire sortant de charge, et M. Jean-Louis Héon, également de Montréal, vice-président sortant de charge, ont été tous deux désignés comme membres du bureau des gouverneurs de l'A.P.I. et, à ce titre, font partie du conseil d'administration.

**Des résolutions**

L'Association Professionnelle des industriels, à la fin de son assemblée générale, qui a eu lieu pendant le 12e congrès qu'elle tient actuellement au Château Frontenac, à Québec, a adopté plusieurs résolutions dont l'objet, en général, est de favoriser les moyens susceptibles de permettre aux patrons d'augmenter leur compétence professionnelle, en vue de mieux étendre leur rayonnement social.

En effet, à la suite de la suggestion formulée par la section régionale de Montréal, l'assemblée générale de l'A.P.I. a soumis à son Comité d'Entr'aide financière un projet destiné à mieux assurer l'aide dont a besoin la petite et la moyenne entreprise. Ce comité d'entr'aide financière, fondé à la suite du congrès de 1955, devra reprendre l'étude de ce projet et formuler des suggestions concrètes au cours de l'année 1956-1957.

De même, l'assemblée générale, a-t-elle adopté en principe et à l'unanimité les suggestions venant de la section régionale d'Yamaska-Richelieu et réclamant:

en premier lieu que l'A.P.I. patronne et organise, si possible, dans les centres de ses diverses sections régionales, des cours d'affaires en industrie et en commerce, afin d'augmenter la compétence professionnelle des patrons et d'étendre ainsi leur rayonnement social.

en second lieu, on recommande que l'A.P.I. organise ou favorise l'organisation d'une clinique industrielle pour ses membres;

en dernier lieu, elle demande que l'A.P.I. étudie la possibilité de fonder une revue suivant la formule adéquate, qui pourrait être une revue à la fois éducative et commerciale.

## M. Taittinger à l'Institut canadien le 16

M. Pierre-Charles Taittinger, ancien président du Conseil municipal de Paris, sera le prochain conférencier de l'Institut Canadien de Québec, le vendredi 16 novembre prochain.

M. Taittinger a été pendant de longues années l'une des personnalités les plus éminentes des milieux catholiques en France. Il était, avant la guerre, propriétaire d'un grand quotidien et il fut rédacteur en chef du journal "La Liberté".

Il fut également conseiller municipal de Paris, de 1919 à 1944, et lorsque les armées alliées firent leur entrée triomphale dans la ville, il était président du Conseil municipal. Il est titulaire de plusieurs décorations, dont la Légion d'honneur et la Croix de Guerre et conseiller du Commerce extérieur de la France.

La conférence de M. Taittinger qui est intitulée: "Le champagne et la Champagne" débutera à 8 h. 30 et sera agrémentée d'un film sonore.

## Investiture de M. le chan. L. Désilets

**Son Exc. Mgr G.-L. Pelletier, évêque des Trois-Rivières présidera à la cérémonie de l'investiture de M. le chanoine L. Désilets, curé de St-Stanislas de Champlain. La manifestation commencera à 3 h. p.m. dimanche le 11 novembre.**

## Me S.-G. Mullins à l'Alliance Canadienne

L'Alliance Canadienne invite le public québecois à assister à une causerie que donnera Me S.-G. Mullins, professeur de Littérature de Laval, dans la salle de l'amphithéâtre de l'école de Médecine de l'université Laval, lundi, le 12 novembre, à 8 h. 30. Le sujet de la conférence sera : "Une introduction à la culture au Canada".

Au 12e congrès général de l'A. P. I.

● L'Association professionnelle des industriels tient présentement son 12e congrès annuel au Château Frontenac. La photo ci-haut a été prise avant le diner qui réunissait, hier soir, les principaux chefs d'entreprise de la province et plusieurs invités de marque. De gauche à droite, nous reconnaissons ici, M. Paul Normandeau, vice-président provincial nouvellement élu, M. Claude Jodoin, président du congrès du Travail du Canada, conférencier invité, le lieut. col. Hervé Baribeau, réélu président général pour un troisième terme consécutif, et M. Lucien Arcand, nouveau vice-président provincial de l'A.P. I., l'hon. Antonio Barrette, ministre du Travail dans le cabinet provincial, qui était invité d'honneur à ce diner, n'apparait pas sur cette photo. (Photo l'Action Catholique, Roger Bédard).

# L'A.P.I. projette de fonder une dixième section regionale

Dans son rapport annuel sur le recrutement, le directeur des Relations extérieures de l'A.P.I., M. J.-G. Lamontagne, a signalé qu'au début de la semaine avait eu lieu à St-Jean de Québec un diner-causerie, qui avait réuni au delà de cinquante chefs d'entreprise et préludait à la fondation projetée d'une dixième section régionale.

M. Lamontagne a présenté son rapport au 12e congrès annuel de l'Association Professionnelle des Industriels, qui se tient présentement au Château Frontenac. Ce rapport a été lu pendant l'assemblée générale de l'A.P.I. ce matin.

Le recrutement a fait l'objet de la première partie de l'exposé. M. Lamontagne y a indiqué les résultats obtenus, qui s'avèrent très encourageants, par suite de la généreuse collaboration que lui ont apportée les membres et le personnel de l'A.P.I. A cet égard, M. Lamontagne a signalé que ceux des membres qui ont le plus contribué au recrutement sont, par ordre, MM. Hector Roberge, de Québec; Hervé Baribeau, de Lévis; Jacques Brillant, de Rimouski; Claude Lavery, Arthur Matteau et Eugène Lacasse, tous trois de Montréal, et membres du personnel; et M. L.-S. Dostie, de Chicoutimi. Enfin, la dernière partie du rapport contenait un programme de recrutement rédigé par M. Jean-Louis Héon, président du comité provincial de recrutement de l'A. P.I., et par M. Lamontagne.

## 20,000 cartes ont été distribuées pour stationnement de nuit

Plus de 20,000 cartes d'avertissement ont été distribuées aux automobilistes qui laissent leurs voitures en sationnement dans les rues de la cité durant la nuit, depuis le 1er novembre dernier.

C'est ce qu'a révélé, hier, le chef adjoint Gérard Girard, en charge du département de la circulation municipale. M. Girard a dit que dès la première nuit de novembre, les policiers ont distribué plus de 4,000 avis. La moyenne par nuit actuellement, est de moins de 1,500.

On sait qu'un règlement municipal interdit le stationnement nocturne dans les rues de la cité, depuis le 1er novembre jusqu'au 1er mai. Cette mesure vise à faciliter le travail des équipes de déneigement pour la durée de la saison hivernale.

Le chef Girard n'a pas révélé à quel moment, toutefois, les agents cesseraient de distribuer des avis pour les remplacer par des cartes d'infraction.

L'ACTION CATHOLIQUE
ORGANE DE L'ACTION SOCIALE CATHOLIQUE
Rédacteur en chef : Louis-Philippe ROY
SAMEDI 10 NOVEMBRE 1956
Directeur de l'information : Maurice ALLAIRE

# Excès de prospérité ou crise d'imprévoyance ?

D'après un économiste montréalais, M. Roland Parenteau, professeur à l'Ecole des Hautes Etudes commerciales, le Canada souffre actuellement d'un "excès de prospérité".

Notre économie, a-t-il expliqué devant les membres du club Richelieu-Montréal, a virtuellement atteint le niveau du plein emploi et, du même coup, la limite de sa capacité de production. Si donc la demande des biens de consommation continue d'augmenter, il en résultera presque fatalement une hausse des prix. Car on assiste à une poussée inflationnaire chaque fois que les consommateurs entrent en concurrence pour se disputer un volume restreint de produits.

Or, constate avec raison M. Parenteau, les consommateurs sont aujourd'hui aveuglés par une sorte d'euphorie collective, qui les porte à vivre au-dessus de leurs moyens. Non seulement ils vivent au jour le jour, mais ils anticipent sur leurs revenus futurs, profitant des facilités de crédit qui leur sont offertes pour dépenser plus qu'ils ne gagnent. La demande en arrive ainsi à dépasser les moyens de production. Voilà ce qui est dangereux.

En somme, le Canada souffre moins d'un excès de prospérité que d'un excès d'optimisme, ou mieux encore, d'une crise d'imprévoyance.

La Banque du Canada tente actuellement de prévenir ces dangers d'inflation par des moyens indirects, en élevant les taux d'intérêt. Mais en plus de causer des embarras sérieux aux petites entreprises et aux corporations municipales et scolaires, ces moyens sont d'une efficacité douteuse, car ils contribuent à faire accourir les capitaux extérieurs et à augmenter notre dépendance vis-à-vis de l'étranger. Si la situation s'aggravait, il faudrait sans doute en venir à des moyens de contrôle plus directs, comme la régie des salaires et des prix. On sait par expérience tout ce que ce durcissement des contrôles étatiques provoque de difficultés, d'arbitraire et d'injustices.

Ce sont presque toujours les abus de la liberté qui entraînent la perte de cette même liberté. Les Canadiens pourraient facilement éviter les inconvénients d'une régentation tyrannique s'ils consentaient volontairement à mieux ajuster leur train de vie sur leurs revenus et à profiter de la prospérité actuelle pour épargner davantage.

Il se fait justement une opportune propagande, d'un bout à l'autre du pays, pour les inciter à placer plus d'argent dans le développement de leurs ressources et à conquérir ainsi un plus haut degré d'autonomie économique. Les Canadiens français, en particulier, ont tout intérêt à écouter ces sages conseils. Par un effort méthodique d'épargne et d'investissement, ils peuvent faire d'un "excès de prospérité" la base de leur indépendance future.

Charles PELLETIER

# Chez les industriels

Il est heureux que les progrès de l'association professionnelle chez nos industriels aillent de pair avec le développement et l'industrialisation de la province. Ces progrès et cette efficacité croissante de l'A.P.I. ont été illustrés par M. Hervé Baribeau, président de cet organisme qui vient de tenir son congrès dans notre ville.

'Il suffit, dit M. Baribeau, de constater l'importance d'un organisme comme le nôtre qui se tient toujours à l'affût des nombreux problèmes qui nous accablent constamment et qu'il nous serait impossible de solutionner individuellement, pour apprécier à sa valeur le travail énorme que fait notre association et pour réaliser tout l'effort qu'elle déploie en vue de créer un climat de confiance entre les différentes classes de la société et d'établir ainsi la paix sociale dans notre province".

Son Excellence Mgr Maurice Roy a insisté également sur l'importance de l'organisation professionnelle au sein du patronat, comme moyen d'instaurer des rapports de justice et d'entente entre les classes de la société. "*L'entreprise*, dit Mgr Roy, *est à la mesure des hommes qui la composent. Voilà pourquoi, l'Eglise, qui va toujours au fond des choses, cherche en premier lieu à réformer l'homme d'abord afin qu'ensuite il puisse rayonner sur toute l'entreprise, dont elle est en quelque sorte le reflet*".

Voilà, en deux phrases bien claires, toute la signification du concept bien méconnu malgré un si long usage: la dignité de la personne humaine et sa primauté sur la matière. C'est-à-dire, la responsabilité et les droits de l'homme envers lui-même et envers les autres hommes. A ceux qui rêvent de réformes — et surtout aux jeunes qui croient au bonheur cueilli sur l'arbre du chaos, une réflexion sur ces simples phrases en apprendra plus que bien des agitations. La seule révolution possible — parce que la seule qui soit fructueuse — est à l'intérieur de chaque individu; ni dans les choses, ni même dans les institutions. Dans l'homme !

Lorenzo PARE

# Il faut vaincre l'hiver

Bien que le Canada n'ait jamais touché d'aussi près l'objectif du plein emploi, un ralentissement de l'embauchage reste toujours à craindre pendant les mois d'hiver, surtout en notre province où le climat est particulièrement rigoureux.

Afin d'atténuer dans toute la mesure du possible les difficultés et les privations que provoque encore ce chômage saisonnier dans un grand nombre de familles, le Comité consultatif de Placement lancera au début de la semaine prochaine, pour la septième année consécutive, sa campagne des emplois d'hiver. Elle invitera la population à faire exécuter en janvier, février ou mars, tous les travaux de construction, de réparation ou d'entretien qui peuvent être effectués avec avantage dans cette période, alors qu'il y a abondance de main-d'oeuvre experte.

Cette campagne, qui a déjà reçu l'adhésion de l'Association des Constructeurs et de plusieurs autres groupements, devrait connaître cette année encore un retentissant succès. L'intérêt de toute la communauté s'accorde ici, comme toujours, avec les prescriptions de la charité chrétienne. En aidant tous les corps de métiers à traverser la saison creuse, on prend le meilleur moyen de soutenir l'élan de l'industrie et du commerce.

Il fut un temps où le ralentissement de toute l'économie pouvait être considéré comme normal pendant l'hiver. Mais ce temps est révolu. La plus grande partie de notre réseau routier reste maintenant ouvert à la circulation douze mois par année, ce qui a des répercussions énormes, spécialement dans l'industrie du transport et dans les services reliés à l'entretien des véhicules. La saison de navigation tend aussi à se prolonger et l'époque n'est pas loin où l'hiver pourra être vaincu dans tous les ports du Saint-Laurent, au moins jusqu'à Québec. Même l'industrie du tourisme, autrefois considérée comme essentiellement saisonnière, tend à se prolonger grâce à des initiatives comme celle du carnaval d'hiver. Avec le perfectionnement de la machinerie et l'application de nouveaux procédés bien peu de travaux qui ne puissent être économiquement exécutés pendant la saison froide.

Encore faut-il se défier de certaines habitudes, si profondément enracinées qu'elles réussissent à se maintenir même quand elles sont devenues des anachronismes. C'est contre cette forme de routine que les organisateurs de la présente campagne engageront encore une fois la lutte. Puissent-ils obtenir une victoire rapide et complète.

Charles PELLETIER

# Vos LECTURES

## Le chef d'entreprise

*Travailleur infatigable, scrutateur émérite des documents pontificaux, écrivain fécond, professeur vivant, organisateur dynamique, M. Marcel Clément multiplie chez nous et en France, conférences, articles de presse, ouvrages de vulgarisation.*

*A la série de ses oeuvres, Marcel Clément vient d'ajouter "Le chef d'entreprise".*

*Ceux qui suivent les discours et écrits du Saint-Père savent que le Chef de la chrétienté est revenu plusieurs fois sur ce sujet de l'entreprise depuis environ deux ans. Pourquoi? Tout simplement parce que les communistes et les socialistes étaient en train de discréditer l'entreprise privée, même chez plusieurs catholiques à tendance progressiste.*

*Mais autant le Pape insiste sur l'opportunité de l'entreprise, de la petite et de la moyenne entreprise surtout, autant il insiste sur la nécessité de la faire évoluer de manière à l'adapter aux circonstances actuelles.*

*Que doit faire alors le chef d'entreprise? C'est tout le problème que pose et résout M. Marcel Clément dans son nouvel ouvrage. Il examine successivement:*

*a) les problèmes du gouvernement de l'entreprise — ce qu'il appelle la prudence politique de chef d'entreprise;*

*b) ses problèmes commerciaux — ce qu'il appelle la prudence économique du chef d'entreprise;*

*c) ses problèmes humains — ce qu'il appelle la prudence sociale du chef d'entreprise.*

*Cet ouvrage, inutile de le dire, est à la page, puisqu'il se réfère même aux plus récents documents pontificaux. Un éminent sociologue de Montréal, l'abbé Desrosiers, en dit ce qui suit: "Le style est d'une limpidité qui rend la pensée profonde de l'auteur facile à comprendre, même pour ceux qui n'ont pas une formation classique et philosophique. Faut-il l'ajouter, M. Clément est un de ces catholiques convaincus qui n'hésitent pas à présenter l'aspect moral et surnaturel de ces problèmes qui pour tant de nos contemporains semblent purement techniques et pratiques. Pour notre part, nous admirons l'auhentique esprit surnaturel de cet auteur courageux et sincère, comme aussi ses autres remarquables qualités. Aussi recommandons-nous fortement tous ses ouvrages et, d'une façon particulière, son dernier "Le Chef d'Entreprise".*

*Ajoutons que l'auteur est assurément l'un des meilleurs commentateurs des écris pontificaux de l'heure. Doué d'une mémoire prodigieuse, Marcel Clément vous cite le Pape avec une facilité étonnante, reliant des textes récents à d'autres qui remontent au début du présent pontificat. Aussi perçoit-il la continuité de la pensée de Pie XII et en dégage-t-il des conclusions sûres.*

*L'auteur termine ainsi son introduction: "Si donc on se reporte aux directives de la Doctrine Sociale de l'Eglise pour notre époque, non seulement on est amené à conclure que l'entreprise privée n'est pas appelée à disparaître, mais que, bien au contraire, elle est appelée à révéler au monde les possibilités et les ressources qui sont en elle. Il appartient en premier lieu aux chefs d'entreprises de méditer cet enseignement, de l'appliquer prudemment mais résolument, afin de porter dans le monde moderne ce témoignage que la propriété et l'autorité peuvent s'exercer en plénitude, selon l'ordre voulu de Dieu, dans la justice et dans une ardente charité chrétienne".*

*On referme le volume en se disant: Marcel Clément a prouvé avec clarté et irrésistible conviction que cette conclusion de son introduction est rigoureusement vraie. Bien plus les chefs d'entreprise qui liront l'ouvrage éprouveront le goût de se mettre à l'oeuvre afin de réaliser ce programme.*

*Louis-Philippe ROY*

## L'abbé Larrec détective

On a déjà parlé ici même de Soeur Angèle et de son étrange figuration dans les romans policiers de Catalan. Qui ne connaît la série anglaise des *Father Brown* de Chesterton ! Le Père Brown devient détective "pour la vérité et pour le bien" : l'abbé Garrec de René Madec applique lui aussi son intelligence à dénouer des intrigues policières. Le succès n'est pas probant. Et il ferait mieux de ramener son monde à l'église.

Les prêtres ne sont pas un "rayon de la littérature, encore moins de la littérature de crimes et d'assassinats. Le philosophe Gustave Thibon a vigoureusement dénoncé dans son livre *Notre regard qui manque à la lumière* "une certaine littérature qui fait de l'âme et de la vie intérieure du prêtre l'objet d'une curiosité trouble et de je ne sais quelle délectation morose"... L'exploitation méthodique de la veine sacerdotale est une "nouvelle façon de manger du curé". Pour être honnête, il faut avouer que René Madec ne lance pas son abbé Garrec en des situations ridicules capables de porter atteinte à son ministère; tout de même les intrigues qu'il lui donne à débrouiller ne sont pas tellement difficiles : le moindre flicaillon en ferait autant sans tremper sa chemise. Par ailleurs, l'abbé Garrec est presque l'esclave de sa servante, en ce sens que c'est la "ménagère" qui mène le presbytère *manu militari* : pourtant l'abbé a déjà fait du service sur les navires de son pays.

Dans le *rouge à lèvres*, l'ex-capitaine au long cours oppose son bon sens servi par la charité à la fureur des uns, à la jalousie des autres, aux sordides intérêts d'une voleuse d'héritages. Sans l'avoir cherché, le recteur Garrec se trouve mêlé à la tragédie, une lugubre noyade. On est venu mystérieusement réclamer son assistance, au presbytère; et Marie, la petite morte a besoin de réhabilitation, car elle ne s'est pas suicidée: Le recteur ne résiste pas à l'appel de l'aventure. Il se heurte à toutes sortes de gens : fiancé trop pressé et partant un peu louche, marins têtus, paysans madrés, ouvrières à la langue bien pendue, gendarmes bornés, policier corse qui ne digère pas le "ratichon" (entendez l'abbé Garrec). Ellery Queen organisait ses débuts d'enquêtes sur un bout de ficelle, sur une vieille allumette; Garrec aura comme pièce à conviction un tube de rouge à lèvres. En comparant tel rouge à tel rouge, l'abbé finit par élucider le mystère.

Le roman est long, sans rebondissement comme dans les récits policiers d'Edgar Wallace. Sous prétexte de faire couleur locale, l'auteur jette dans sa phrase des vocables bretons, et s'étend avec complaisance, à la Simenon, dans la reconstitution de l'atmosphère que les littéraires appellent maintenant un contexte. Nous sommes très loin de Bernanos et de Graham Greene.

*L'abbé Garrec, gardien de phare* n'est pas très brillant. Avec son ami le docteur Le Stunff, le recteur est allé à la pêche, pas loin du phare des Verrès. Le ciel est bleu, la mer est lisse. Après force plaisanteries incapables de dérider un rhumatisant, on se rend jusqu'au phare et l'on y entre. Et c'est alors que commence le mystère. Derrière les deux amis toutes les portes se ferment avec fracas. Le docteur reçoit un solide marron sur le museau et "tombe dans les pommes"; le pauvre abbé qui n'en peut mais, tombe sur un cadavre, sans doute un des gardiens du phare. Sans perdre le nord, l'abbé Garrec ramasse ses forces et son initiative pour ranimer le docteur, faire marcher la lumière du phare, lancer les appels congrus. N'empêche qu'il passe dans cette tour silencieuse des heures héroïques et mortelles. Enfin, l'on vient à son recours et tous les fils de la trame se dénouent après la série des hypothèses où fleure un certain comique.

En somme, deux romans "innocents", comme on dit au Canada; ils vont enchanter Lucette et ne vous empêcheront pas de dormir. Ils vont peut-être aussi vous arracher au cafard toujours possible à l'automne.

En vente à l'Action Catholique : $0.75; franco : $0.80.

Hervé SENNETERRE

## La semaine du livre

En 1948, *la Société des Editeurs Canadiens du Livre français* prenait l'initiative d'organiser une *Semaine du Livre* pour rappeler au public le rôle que le livre doit jouer dans notre vie.

Cette initiative a gagné depuis toutes les villes du Canada français, et chaque année à pareille époque une campagne se déroule qui contribue grandement au rayonnement du livre.

On ne peut qu'en féliciter les organisateurs. Il y a en effet trop de foyers où, non seulement on chercherait vainement une bibliothèque, mais encore où l'on ne trouverait même pas une simple étagère garnie de livres. Et pourtant, le premier devoir des parents conscients de leurs responsabilités d'éducateurs et soucieux de donner à leurs enfants le maximum de chances pour réussir dans la vie ne devrait-il pas être de constituer une bibliothèque afin de mettre à la disposition de leurs enfants un trésor de connaissances et de culture ?

Les buts que se sont assignés les organisateurs de la *Semaine du livre* sont loin d'avoir été atteints; trop souvent, le livre est considéré comme un moyen d'évasion; pour certains, il ne représente qu'un agréable passe-temps; d'autres le considèrent même comme du superflu... Alors que le livre est l'instrument capital de la diffusion de la culture. C'est le livre qui est le défenseur de la pureté de la langue; sans lui, il est impossible d'enrichir ou même de sauvegarder un vocabulaire; c'est de plus le meilleur des professeurs et *le plus sûr des amis*.

On peut être un homme bien informé: il suffit pour cela de lire les journaux ou les magazines; mais pour être un homme cultivé, il est indispensable de lire des livres.

C'est pour rappeler au public ces vérités essentielles, trop facilement oubliés ou qui passent au second plan à une époque où le cinéma, la radio et la télévision se disputent nos loisirs qu'est organisée cette *Semaine du livre*.

Cette année, la *Semaine du livre* aura lieu du 17 au 24 novembre et, comme par le passé, elle sera l'occasion de nombreuse manifestations sociales et culturelles. C'est ainsi, pour n'en citer que les principales, que le 16 novembre, les organisateurs seront reçus à l'hôtel de ville par Me Jean Drapeau, maire de Montréal et le lendemain, une réception groupera au Cercle Universitaire l'élite du monde des lettres et tous ceux qui, à divers titres, se consacrent à faire aimer le livre.

## Lanterne magique et littérature comtemporaine

— (1) —
(suite)

**Dans ses tonitruants développements du procès de la littérature contemporaine, Robert Poulet nous rappelle, à certains détours, cet humour rugueux de l'ELOGE DE LA FOLIE d'Erasme auquel s'additionne beaucoup de piquante verdeur. L'auteur de LA LANTERNE MAGIQUE sait fustiger avec aplomb et éclat les nouvelles moeurs littéraires: "Un jeune homme de vingt ans, écrit-il, qui, d'après ses lumières personnelles, se demanderait à présent quels sont les écrivains français qui comptent dresserait à peu près la même liste que son père, au même âge, aurait dressé en 1928". (p. 11) Quelques oublis volontaires, un peu de fanatique hostilité, tel est bien le parti pris usuel qui va se nicher dans l'estrade des meilleurs critiques où figure, bannière au vent, notre conservateur à juste titre, et qui s'écrie: "Ce n'est pas parce que la littérature de clan sévit depuis vingt ans qu'elle a cessé d'être une chose hideuse et basse". (p. 13) Impossible de compter sur un tel original pour la manipulation de l'encensoir au dessous du nez de ces producteurs industrieux et industriels de littérature massive et nécessairement éphémère.**

**LA LANTERNE MAGIQUE se divise en deux parties avec trente-neuf figures d'écrivains depuis Montherlant jusqu'à Mac-Orlan et depuis Hervé Bazin jusqu'à Samuel Beckett.**

**Pierre Drieu de la Rochelle, Edmond Jaloux, Robert Brasillach et Antonin Artaud forment une section IN MEMORIAM.**

**Vous plaît-il de regarder les pittoresques projections de l'artiste Poulet. Voici un aspect de Montherlant: "On dirait toujours que Montherlant nous jette sa prose comme un grand seigneur jette sa canne à son valet de chambre; en pensant à autre chose dont nous sommes à cent lieues". (p. 17) Et ceci à propos de Louis-Ferdinand Céline: "Dans l'histoire des lettres contemporaines, c'est un phénomène pur. On ne l'explique pas, on le constate, comme le Feu-Saint-Elme ou le tremblement de terre de Messine". (p. 23)**

**Garde à vous! têtes nues, messieurs, coiffez-vous, mesdames! Voici Paul Claudel: "Il y avait longtemps qu'il était mort. Il ne se survivait plus que socialement, pour jouir d'une gloire qui lui était venue lorsqu'il avait cessé de la mériter, comme son contemporain Maurice Macterlinck (...) Depuis quinze ans, l'auteur du PAIN DUR n'a plus devant lui que des encensoirs uniformément balancés". (p. 37). Si vous pratiquez avec ferveur la religion claudelienne, vous n'admettrez peut-être pas la production mélangée par votre idole "de tragédies tour à tour fulgurantes et pâteuses"; mais pourquoi vous offusquer puisqu'il y avait "un Paul Claudel vraiment important, vraiment admirable, et dont les oeuvres maîtresses garderont tout leur éclat (...) c'est celui qui écrivit l'ANNONCE FAITE A MARIE, LE SOULIER DE SATIN, des morceaux de l'OTAGE et du PAIN DUR, l'évocateur hardi de "Dieu présent au coeur", le seul poète qui ait su sur la scène française, faire apparaître un monde spirituel, au-dessus des acteurs, broyant lourdement leurs versets; le seul qui parle un idiome chaud et plein, où le mouvement des blés, l'odeur des vieilles églises, l'angoisse intérieure, et même les théologies, les philosophies, levées comme gâteaux de campagne, s'entassent dans la même phrase laborieusement cadencée". (p. 39) Soyez donc satisfaits et respirez abondamment tandis que circule à votre face un vaporeux courant d'encens: "Ce rhéteur eut des cris bouleversants; cet artisan maladroit prit deux ou trois fois le lecteur ou le spectateur aux entrailles; ce rustique échafauda l'une des constructions psychologiques les plus compliquées de la dramaturgie universelle; ce solennel fut sur le point de réinventer le grand comique des fabliaux; ce petit bourgeois rejoignit l'Apocalypse". (p. 39)**

**Demeurez néanmoins stoïques, car aux forts vents du nord succèdent de sudistes revers: "Il (Claudel) luttait avec une élocution trop puissante, qu'interrompaient des coquetteries d'éléphant, ces suspens, ces raccourcis, ces détours, qui figuraient sans doute dans son inspiration l'influence du temps, etc..." (p. 39).**

**Tout le chapitre à propos de Claudel se continue sur ce ton "réveillez-vous donc" en variant constamment les accents et les couleurs. L'auteur de LA LANTERNE MAGIQUE veut-il prendre une cadence claudelienne; il ne semble guère emballé par ce rythme puisqu'il parle de "ronron biblique", "d'astuces", allant jusqu'à écrire: "on soupçonne dans la littérature de Claudel, comme dans son personnage, des médiocrités qui se déguisent en étrangetés ou en majestés, des facilités qui prennent des airs de trouvailles, une duplicité de notaire bien pensant, qui dit son bénédicité en découpant déjà son pâté de faisan, les paupières basses et l'eau à la bouche: mais jamais rien de vulgaire: l'art sauve tout chez lui, comme chez son grand ennemi intime Léon Daudet". (p. 40)**

**Vous aimez les images coloriées? adoptez donc la lanterne Poulet qui illuminera tous vos sujets... de discussion littéraire.**

**(à suivre)**

**Pierre LOMBARD**

## A toi, Caliban

Joseph FOLLIET : **A toi, Caliban. Le Peuple et la Culture.** 1 vol. 172 pp. Collection **Savoir pour Agir.** Chronique Sociale de France, 16 rue du Plat — LYON (2e) C.C.P. 65-78. Prix franco : 670 francs.

Ce volume est le numéro 5 de la Collection **Savoir pour Agir,** publiée par le **Chronique Sociale de France,** dont les précédents ouvrages ont pris un bon départ.

Le titre, un peu énigmatique, **A toi, Caliban,** fait allusion au livre célèbre de Jean Guéhenno, **Caliban parle,** qui abordait, avec une belle passion, le sujet difficile des rapports entre le peuple et la culture.

Aux questions posées par l'angoisses de Caliban, Joseph Folliet entreprend de donner des réponses non seulement doctrinales, mais pratiques. Tout le problème de la culture populaire (encore que l'auteur aime peu cette expression) surgit de ces pages, à la fois denses et fiévreuses.

Définition et l'histoire de la culture humaine, examen critique des tentatives récentes pour l'accession des milieux populaires à la vie intellectuelle, culture par le métier, culture par les loisirs, soit par les chemins sûrs des méthodes éprouvées, lecture, musique, théâtre, cercles d'études, soit par les chemins neufs que feraient les récentes techniques de diffusion, radio et cinéma, par exemple, tels sont les principaux thèmes du livre, que suit une bibliographie sucincte, mais aux choix originaux.

Le grand mérite de ce travail, c'est qu'il n'émane pas d'un théoricien, d'un "intellectuel-qui-va-t-au-peuple", mais d'un praticien, qui résume, en moins de trois cents pages, l'expérience de trente années. A cette périence de trente années. A expérience, s'ajoute une indépendance de jugement et une irrévérence à l'égard des gloires établies qui ne plairont peut-être pas à tout le monde, mais qui agréeront aux esprits libres.

Par son caractère pratique, qui en fait un véritable conseiller, l'ouvrage s'adresse à tous ceux, jeunes ou adultes, qui sentent le besoin de se donner une culture; mais, par l'importance des sujets qu'il traite et par la manière neuve dont il les traite, il s'adresse également à tous ceux de nos contemporains qui ont le souci et le respect de la culture humaine.

## *Billets du soir*

**Par Edouard BIRON**
**Correcteur, traducteur et et rédacteur au journal "LE DEVOIR"**
**pendant plus de quarante ans**

Impressions personnelles, Scènes vécues, Essais mystiques, philosophiques, psychologiques, humoristiques, Etudes de moeurs, Fantaisies, Glanures éparsses, Esquisses.

Ainsi, au fil des jours et de l'actualité, sur un ton misérieux, mi-badin, parfois attendri, revivent sous nos yeux une foule d'événements dont les uns n'ont pas survécu, mais qui, pour la plupart, appartiennent à la petite histoire, sinon à l'histoire tout court.

"De telles chroniques, écrit M. Paul Sauriol dans "Le Devoir", apportent plus qu'un délassement; elles retracent un peu, sans préméditation et sans programme, le visage d'une époque. Souvent le lecteur s'arrête, reconnaissant à tel détail un fait social déjà révolu. Cette promenade dans un passé encore tout proche, et en compagnie d'un esprit distingué, est pleine de charme."

A ce charme, n'est pas étrangère, il va de soi, l'excellente toilette typographique du volume publié par les Editions de l'Atelier.

224 pages. $1.50 l'exemplaire ($1.60 franco).

## *L'amour partagé*

**Joseph TEMPLIER**
**L'Amour partagé**

Le titre de ce livre renferme tout son projet : L'AMOUR PARTAGE c'est le don généreux du foyer à quiconque sollicite son concours, c'est l'activité charitable et sociale acceptée comme un prolongement de l'amour.

L'AMOUR PARTAGE c'est le bonheur vrai bien que laborieux imparti aux époux unis dans le même dévouement.

L'AMOUR PARTAGE c'est aussi le douloureux écartèlement dont souffrent ceux qui ne s'appartiennent plus.

L'AMOUR PARTAGE c'est la paix de l'âme, enfin fondée sur la certitude de "participer" à l'action même de Dieu vivant au milieu des hommes.

Ce livre est vrai parce qu'il a été vécu. Et il est encore vécu par de nombreux foyers. C'est leur message qu'il se propose de transmettre.

## Le culte du Sacré-Coeur

"En présence de tant de maux qui, aujourd'hui plus que jamais, troublent si amèrement les hommes, les familles, les nations, le monde tout entier, où chercher un remède, vénérables frères? Peut-on trouver une forme de piété qui l'emporte sur le culte auguste du Coeur de Jésus, qui réponde plus parfaitement au caractère propre de la foi catholique, qui soit plus apte à subvenir aux besoins actuels de l'Eglise et du genre humain? Quelle dévotion plus noble, plus douce, plus salutaire que celle-là, dont l'objet est la charité divine elle-même? Y a-t-il quelque chose de plus efficace que la charité du Christ, que la dévotion au Sacré-Coeur de Jésus entretient et accroît de jour en jour, — pour décider les fidèles à faire passer dans leur vie la loi évangélique, laquelle, comme l'Esprit-Saint nous en avertit solennellement par les mots: **Opus Justitiae pax,** est la condition indispensable d'une vraie paix entre les hommes?" Ces paroles sont extraites de l'encyclique que Pie XII vient de consacrer au culte du Sacré-Coeur de Jésus. Par son étendue, son caractère doctrinal, ses directives pratiques, cette encyclique se classe parmi les plus importants documents du pontificat actuel. Il faudrait la répandre dans tous les foyers. Elle vient de paraître dans la collection des Actes Pontificaux (no 79); traduction, titres, et sous-titres de l'Osservatore Romano, et paragraphes numérotés. En vente au Secrétariat de l'Institut Social Populaire, 25, rue Jarry Ouest, Montréal: 15 sous franco.

BACH : **L'Offrande musicale** (Das Musikalische Opfer). — Neuf solistes, dirigés par Hermann Scherchen, (Westminster, WL-5070).

Ce disque n'est pas neuf, mais il mérite d'être signalé. Scherchen et son groupe donnent la version Vuataz. Munchinger avait fait son propre arrangement. C'est le seul concurrent (sur London) de sorte qu'il peut être intéressant de procéder par comparaison. Disons d'abord que les deux concurrents sont de qualité. Scherchen utilise surtout les bois (flûte, hautbois, cor anglais et basson) et il emploie des solistes aux cordes. Tandis que Munchinger fait la part plus large, pdesque exclusive, aux cordes, qu'il utilise en concertino. L'effet est plus soyeux, plus vibrant, mais Scherchen obtient une délinéation beaucoup plus nette, avec des timbres variés, et qu'il se soucie d'opposer, au surplus. Sa manière n'exclut pas d'ailleurs une certaine expression de l'émotion subtile qui émane de cette oeuvre toute stricte. On sait que Bach l'a écrite sans fixer l'instrumentation. Il ne l'avait pas composée pour le public, mais comme un divertissement d'amis qui en lisent la partition au hasard de leur instrument. Il y a donc beaucoup de latitude laissée à l'imagination de tous ceux qui veulent monter cette grande oeuvre. — On sait comment elle est construite. Sur un thème proposé par Frédéric-le-Grand, qui n'était pas un musicien de peu de valeur, Bach a composé un grand Ricercar à 3, suivi de dix canons qui posent les problèmes que peut susciter ce thème très riche, puis toute une sonate (Trio-Sonata), pour terminer un immense Ricercar à six voix. — Les exécutants s'appliquent à jouer nettement, sans bavures, et il est très facile, avec cette version de Westminster de suivre les trois voix des canons et les pages d'une écriture plus étagée prennent une clarté qu'on ne leur connaissait pas. Prise de son rapprochée, ce qui contribue encore à la netteté et à la distinction des voix. — La suite des morceaux n'est pas indiquée ailleurs que sur l'étiquette du disque, et encore elle l'est, pour la première fois, sans assez de précision et avec moult fautes d'orthographe latine. London avait fait beaucoup mieux sur ce point.

MOZART : **Sérénade "Haffner"**, en ré (K. 250, avec la **Marche** K. 249, qui lui servait d'Ouverture). Orchestre de l'Opéra de Vienne, dirigé par Moger Woldike. Phillippe Mattheis, violon solo. (Vanguard, VRS-463).

Mozart écrivait ses **Cassations Divertissements, Sérénades** avec une **Marche** d'ouverture et une **Marche** finale, que les musiciens jouaient en entrant dans la salle de bal et en la quittant. Toutes ces petites Marches ont été séparées de leur contexte et données séparément; elles y ont perdu évidemment de leur charme. Ici, on a rétabli, avec toutes les garanties d'authentisité, la Marche qui ouvrait la **Sérénade** composée par Mozart pour les noces de la demoiselle Haffner, en 1776. Il y a des **Divertimenti** ou des **Sérénades** (K. 136, 137, 138, 525) qui sont des chefs-d'oeuvre denses. Mais Mozart les concevait comme des **Symphonies**, c'est-à-dire de la musique qu'on écoute avec attention, dans le silence; tandis que les **Sérénades** et **Cassations**, de par leur nature, sont une gentille musique de fond sous un bruissement de conversations mondaines, et qui à l'occasion invitent à danser (Menuet). Telle est la **Sérénade Haffner**. Qu'il ne faut confondre avec la **Symphonie Haffner**, également en ré. Cette dernière est faite de quatre mouvements fameux, tirés par Mozart d'une autre **Sérénade Haffner**, et dont voulait rescaper les meilleurs mouvements — parmi les plus beaux morceaux de Mozart. Avec ses huit mouvements, K. 250 vogue au gré de la fantaisie, et l'on dirait qu'elle suit l'imprévu d'une conversation. Trois menuets à danser interrompent la suite des mouvements vifs et lents, dont deux ont un violon concertant. L'impression qui se dégage de l'audition (Nos 23 et 32). — Julius Katchen, pianiste. (London, LL-1233).

tion, c'est que Mozart a trouvé là la forme première, encore fruste, de plusieurs de ses belles idées. Au point de vue documentaire, c'est extrêmement intéressant au point de vue musical, moins. Woldike s'acquitte bien de sa tâche, qui est de faire chanter cette musique. La prise de son est excellente, bien qu'elle n'atteigne pas à la qualité du fameux disque de la même compagnie qui présente la **40e Symphonie** avec la **Sérénade Eine kleine Machtmusik**.

BEETHOVEN : **Sonate en fa, Op. 57** ("Appassionata"). **Sonate en do, Op.** Ecoutées sans référence au texte — et sans référence à Loyonnet — ces deux Sonates paraissent manquer un peu de contraste, mais plaisent. Quand on contrôle le jeu de Katchen avec le texte, on s'aperçoit qu'il néglige beaucoup la dynamique de ces deux Sonates; très peu de pianissimi, jamais un fortissimo. C'est bien de vouloir conserver des forces en réserve, mais au sommet il faut tout donner. Le dernier mouvement de l'**Appassionata** ne prend jamais feu (comme il devrait); c'est un contre-sens de le donner comme un joyeux amusement en double-croches. C'est bien plus que cela. Dans l'Op. 111, Katchen manque plus grandement au rythme, car il n'observe pas tout à fait la mesure; par exemple dans l'énoncé du premier thème, où il retarde trop la dernière note; dans l'énoncé de l'Arietta, également, des croches pointées, sans raison, n'ont pas une égale longueur. Des traits rapides sont confus, le toucher n'est pas égal, plusieurs soufflets sont ignorés; les chants des lignes du milieu, comme dans l'**Andante** de l'Op. 57, ne ressortent pas comme les Français savent les détacher : Casadesus, Loyonnet. L'enregistrement est si bon qu'il en est traitre pour le pianiste : il rend ses défauts plus évidents. Mais il n'a pas que des défauts. A la simple audition, les deux Sonates, encore une fois, plaisent, pour le Finale de l'**Appassionata**, qui n'est pas assez soutenu. Katchen excelle surtout à modeler les passages doux. Le couplage Op. 57 - Op. 111 vous intéresse-t-il particulièrement ? Allez-y. Ce sont deux des plus grandes oeuvres jamais conçue pour le piano.

Le TOURNEUR.

# Mort de la Rév. Soeur Ste-Gertrude

Ce matin a eu lieu en la chapelle de l'Hôtel-Dieu du Précieux-Sang de Québec, le service funèbre de la R. Sr Marie-Joséphine Turgeon de Sainte-Gertrude, chanoinesse régulière, hospitalière de la Miséricorde de Jésus de l'Ordre de Saint-Augustin, professe choriste de l'Hôtel-Dieu de Québec. Elle était âgée de 76 ans et comptait 52 ans de vie religieuse.

Soeur Ste-Gertrude avait fait partie d'un groupe de quatre volontaires de l'Hôtel-Dieu qui, en 1912, s'embarquaient pour aller prêter main-forte à la maison des Augustines de Dieppe, France. C'était la maison de Dieppe qui, en 1639, avait envoyé des religieuses pour établir l'Ordre des Augustines au Canada. Lors du premier conflit mondial, elles prodiguèrent leurs soins aux blessés jusqu'à leur rappel au Canada en 1914. Soeur Ste-Gertrude consacra le reste de sa vie au service des malades et elle fut active jusqu'à un mois avant son décès. En mai dernier, de magnifiques fêtes, à l'Hôtel-Dieu marquèrent la célébration du jubilé d'or de profession religieuse de Soeur Ste-Gertrude.

La R. Sr Ste-Gertrude laisse pour pleurer sa perte ses frères: M. Joseph Turgeon de St-Isidore, Dorchester, M. Alphonse Turgeon, Robertsonville, M. Arthur Turgeon, de Long-Beach, Californie; ses soeurs: Mme Albert Laliberté (Eugénie), de St-David, Mme Jay Rogers (Rose-Anna), de Montréal, Mlle Marie-Ange Turgeon, de Long-Beach, Californie; ses belles-soeurs: Mmes Ls-Félix Turgeon, Alphonse Turgeon et Nazaire Turgeon; sa tante, Madame Napoléon Nadeau, de Québec; ses cousins . Mgr Emile Turgeon, p.d., curé de la paroisse St-Jean-Baptiste, M. le chanoine Joseph Falardeau et M. l'abbé Charles-Henri Falardeau, de la paroisse Notre-Dame-de-Grâce de Québec, M. l'abbé Charles-Edouard Turgeon, de Québec. Parmi ses neveux et nièces, M. l'abbé Laurent Turgeon, de Terrace, Colombie-Canadienne, les Révdes Soeurs Ste-Augustine et Ste-Monique des Augustines de l'Hôtel-Dieu du Précieux-Sang de Québec, Sr Ste-Jeanne d'Orléans et soeur St-Albéric de la communauté du Bon-Pasteur de Québec; deux cousines de la communauté des Soeurs de la Charité de Québec, Soeurs Ste-Aurelia et Ste-Marguerite d'Ecosse ainsi que Soeur Marie-de-la-Guadeloupe, Servante de Jésus-Marie à Sillery.

# Programme de la Société linéenne

En même temps qu'il annoncent la première activité de la saison à la Société linéenne, soit une causerie-projection sur l'"Ungava", le bureau de direction de ce groupe invite le public québecois intéressé aux sciences naturelles à se joindre à la société.

Cette année encore, la société linéenne offrira à ses nombreux membres six ou sept causeries de choix que donneront des experts en sciences naturelles. D'une haute tenue scientifique et d'un grand intérêt pour tous, ces conférences sont également très appréciées de tous, puisqu'elles sont vulgarisées. Un forum met fin à ces réunions, permettant ainsi à tous les membres de mieux se renseigner sur place sur le sujet qui vient d'être traité.

Comme nous le mentionnons précédemment, la première causerie portera sur cette bande de territoire du nord de notre province qui éveille de plus en plus l'intérêt du Québec et du Canada tout entier, l'"Ungava". Deux experts qui ont fait plusieurs expéditions sur ce territoire prometteur étudieront le sujet sous tous ses angles: ressources minières et hydrauliques, faune, flore, géographie, topographie, etc.

Les deux conférenciers de la soirée seront M. Louis Lemieux, biologiste au service fédéral de la Faune et le Dr Robert Bergeron, géologue et professeur à l'Institut de Géographie de Laval. La réunion aura lieu à la faculté des Sciences, boulevard de l'Entente, le 27 novembre prochain, à 8h. 30. Invitation au public en général.

La Société linéenne a été fondée en 1929. Pour illustrer le genre de sujet qu'on traite au cours des réunions, mentionnons deux études que des spécialistes ont présenté aux membres, l'an dernier, soit "Les phénomènes atmosphériques" et "Le comportement du caribou". On voit que la direction de l'organisme offre à ses membres des sujets de conférences variés. C'est d'ailleurs là un des buts des officiers: offrir des causeries d'intérêt général sur les sciences naturelles.

Le bureau d'administration est composé des officiers suivants: Me C.-Edouard Leclerc, président; M. Pierre Masson, vice-président, botaniste au Musée de la province; M. Gaston Moisan, biologiste au service fédéral de la Faune. Les directeurs sont: M. Louis Lemieux, ex-président, biologiste au service fédéral de la Faune; M. Yves Desmarais, professeur d'Ecologie à Laval et M. Noël Comeau, assistant-conservateur du Musée.

La Campagne des Oeuvres dans le comté de Lévis

● Il y a quelques jours au Collège de Lévis avait lieu le lancement officiel de la campagne de souscription dans le comté de Lévis. Son Exc. Mgr Lionel Audet, auxiliaire à Québec, avait tenu à rehausser de sa présence cette inauguration de la campagne dans le comté de Lévis. Outre Son Exc. Mgr Audet, on remarquait S. H. le maire Adélard Bégin, maire de Lévis, M. Gilles Sarault, président de la campagne 1956, M. Marcel Fortier, président du comité général des paroisses 1956, qui n'apparaissent pas sur cette photo. On voit cependant M. Benoit Samson, vice-président du comité général des paroisses pour le comté de Lévis, M. le curé Joseph Gingras, de la paroisse Notre-Dame de Lévis, M. le chan. J.-V. Boucher, curé de la paroisse St-Joseph de Lauzon, MM. les abbés Alexandre Rochette, curé de la paroisse Ste-Jeanne d'Arc, Marius Papineau, curé de la paroisse St-David de Lévis, le R.P. Albert Milot, o.p., ainsi que les officiers des comités paroissiaux de Québec et de Lévis.

# Trois communications sur l'entreprise privée

A la séance d'hier après-midi, présidée par M. Paul-D. Normandeau, directeur du service d'étude et d'action sociales de l'A.P.I., trois communications ont été présentés aux congressistes. La première, celle de M. Marcel Clément, économiste et représentant permanent de l'A.P.I. auprès de l'Uniapac, portait sur la nature et la légitimité de l'entreprise privée; la seconde, soumise par un autre économiste, M. Jacques Mélançon, traitait des exigences de l'entreprise privée, et la troisième, préparée et lue par le directeur du service des relations industrielles de l'A.P.I., M. Roger Regimbal, était consacrée à une analyse de l'entreprise privée et de son dynamisme.

**Sa nature**

M. Clément insista surtout sur le caractère privé de l'entreprise qui, tout en poursuivant le bien public, permet aussi à l'entrepreneur de poursuivre son bien familial et cela, "sous sa propre responsabilité". Dans le cadre des lois en vigueur, l'entrepreneur peut contracter librement, c'est à dire offrir à ceux à qui il le propose, un contrat "dont la forme et la matière soient librement débattues par les parties au contrat, et non pas imposées par l'Etat".

Plus loin, il observait que la procédure des nationalisations, dont on a abusé en certains pays, est un pis-aller qui, même lorsqu'il est légitime, accentue le caractère mécanique de la vie économique. En outre, la nationalisation d'une entreprise n'est licite, en droit naturel, que lorsque l'entreprise privée "trahit de façon grave et habituelle" le bien commun. Les nationalisations d'entreprises sont l'une des principales mesures prévues dans le "Manifeste communiste" de Karl Marx pour préparer la soviétisation d'un pays.

Ainsi, concluait-il, non seulement l'entreprise privée est légitime, mais elle est en soi, l'institution économique industrielle normale, parce que la mieux en accord avec la nature et la dignité de la personne humaine. "Ce n'est qu'exceptionnellement, et à titre purement subsidiaire que l'Etat peut prendre l'initiative d'entreprises publiques". Citant le Pape actuel, il termine en affirmant qu'"un des points essentiels de la doctrine sociale chrétienne a toujours été l'affirmation de l'importance primordiale de l'entreprise privée par rapport à celle, subsidiaire, de l'Etat".

**Ses exigences**

La plus grande difficulté à surmonter dans l'analyse, sous un angle ou sous un autre, du rôle de l'entreprise privée, observait pour sa part M. Jacques Melançon, consiste à se soustraire à cette quasi nécessité où l'on se trouve de la comparer à l'entreprise d'Etat.

"Je crois, dit-il, que l'Etatisation, sous quelque forme que ce soit, des entreprises de production et de distribution ou de transport est une erreur, qu'il s'agisse ou non des entreprises dites clés et que cela semble ou non rapporter un avantage réel au moment où ce geste est posé". Le rôle civilisateur de l'Etat, précise le conférencier, est de légiférer sur toutes les relations qui existent et doivent exister entre citoyens (y compris les relations économiques et sociales), de prendre les moyens pour faire appliquer ces lois et, enfin, de juger et de punir selon la loi ceux qui, malgré tout, outrepassent les règles ainsi définies.

Plus loin, M. Melançon soutient que l'entreprise doit répondre aux exigences du progrès et du bien commun. Elle doit aussi accepter le rôle de l'intervention légitime de l'Etat dans l'exercice de ses fonctions de juge dépendant de la volonté commune de la nation contre les abus dans lesquels peuvent tomber les entreprises. L'Etat par ailleurs doit maintenir un climat d'initiative, de création de capital, de respect de la loi de concurrence, de soutien et de maintien de l'ordre social.

**Son dynamisme**

Si, depuis un siècle, le Canada a pu se développer comme il l'a fait, c'est grâce au dynamisme interne de l'entreprise privée, a soutenu M. Roger Régimbal, dans son exposé. En effet, a-t-il ajouté, pendant qu'un individu se consacrait à une tâche pour laquelle il avait des aptitudes particulières, son voisin développait son propre potentiel d'énergie dans un autre domaine et, petit à petit, l'ensemble de ces progrès individuels dans divers secteurs créa la nécessité de développements supérieurs et plus généraux. De la multitude de ces initiatives, variées à l'infini, est sorti le Canada d'aujourd'hui.

L'entreprise privée est un tout dynamique, qui a des exigences vis à vis de celui qui la dirige, le patron; qui permet aux bailleurs de fond d'exprimer leur personnalité à travers elle; et qui, enfin, groupe pour un but commun des hommes, eux-mêmes doués d'un dynamisme irrépressible.

Dans une autre partie de son travail, M. Régimbal montra les réalisations qui sont au crédit de l'entreprise privée et en prouvent le dynamisme. L'un des meilleurs exemples, dit-il, est certainement celui du développement prodigieux du Canada.

Enfin, pour conclure, il rappela que le dynamisme de l'entreprise privée a besoin, pour survivre, d'un climat favorable. "A l'heure actuelle, des menaces pèsent sur elle. Mais elle ne trouvera secours et sauvegarde que dans l'association, manifestation de solidarité indispensable".

**Rapports annuels**

La séance du matin, présidée par le lt.-colonel Hervé Baribeau, a été consacrée à la présentation des rapports annuels des différentes sections de l'A.P.I. Les congressistes ont entendu successivement ceux du secrétaire général et conseiller juridique, Me Claude Lavery; du directeur des relations extérieures, M. J.-G. Lamontagne; du trésorier honoraire, M. Lucien Corbeil; du chef du service des relations industrielles, M. Arthur Matteau; du secrétaire du service d'étude et d'action sociales, M. G.-H. Dagneau; du président du comité d'entre aide financière, M. Jacques Brillant; du vice-président, M. Bernard Langlois, qui a fait un compte rendu du congrès de l'Uniapac à Porto-Rico; du président du comité des résolutions, M. Paul-D. Normandeau et du président du comité des nominations, M. Paul-H. Frigon.

**Le "génie social"**

L'A.P.I. peut rendre deux services éminents dans son milieu propre; elle doit se hâter de préciser les constantes spirituelles et faire en sorte que le patron épanouisse son christianisme et développe le sens de sa responsabilité personnelle, tout comme elle doit intensifier ses relations extérieures. Tels sont les conseils donnés hier par M. l'abbé Charles Mathieu, conseiller ecclésiastique de l'A.P.I. et professeur à l'université de Montréal.

Parlant au déjeuner donné au Château Frontenac, le conférencier a expliqué qu'il faudrait créer en quelque sorte une profession du "génie social", c'est-à-dire placer des "ingénieurs" aux endroits stratégiques qui s'occuperaient de rétablir les communications entre les diverses associations, refaire "les ponts cassés" et aplanir les routes, bref établir des liens permanents.

Après avoir comparé le monde moderne à un immense cyclotron qui vise à la désintégration des individus, le conférencier a précisé que les sciences sociales enseignent que l'homme garde son énergie s'il reste intégré, contrairement à ce qui se passe dans le domaine physique de l'énergie nucléaire. A l'heure où tout pousse à la spécialisation, à la subdivision, il faut des hommes pour faire le lien et assurer l'intégration.

# La collaboration ouvrière essentielle . . .

(SUITE DE LA 3ème PAGE)

pays. Tout ce que nous désirons, au contraire, a-t-il ajouté aussitôt, c'est l'amélioration des conditions sociales et économiques pour les travailleurs du pays. Quand on accuse les ouvriers de vouloir contrôler le pays, veut-on dire par là, a-t-il poursuivi, que le pays est contrôlé par d'autres ? Veut-on parler d'un contrôle par la rue St-Jacques ou la rue Bay ?

M. Jodoin a tenu à dire, ensuite, que la coopération actuelle entre le Congrès du Travail canadien, la Fédération américaine du Travail et le Congrès des organisations industrielles est une chose logique et naturelle. En autant que le Canada est concerné, dit-il, nous ne serons satisfaits que lorsque des syndicats libres et reconnus seront établis dans tous les pays du monde. Les événements actuels prouvent que le mouvement ouvrier libre est le seul rempart de la démocratie. Nous avons toujours été, a souligné M. Jodoin, nous sommes et serons toujours opposés à la dictature de gauche ou de droite. Quand une dictature s'empare d'un pays, les premiers à être détruits sont les syndicats libres et, les deuxièmes, les entreprises privées.

"Par conséquent, a enchaîné le président, si la collaboration est essentielle de la part des ouvriers vis-à-vis de l'entreprise privée, elle est aussi nécessaire de la part du patronat à l'endroit des ouvriers.

A la fin de sa conférence, M. Jodoin a exprimé l'avis que l'établissement de syndicats libres dans tous les pays du monde est la seule assurance d'une paix permanente. Les nouvelles qui nous parviennent actuellement de la scène internationale, a-t-il conclu, nous prouvent que les dangers de guerre proviennent toujours des pays sous dictature".

**L'hon. Antonio Barrette**

Le ministre du Travail a affirmé que représentants ouvriers et patronaux, dans la plupart des cas, chez nous, sont devenus des collaborateurs. Le Capital et le Travail "ne sont pas des ennemis ni même des adversaires; ils sont, dans la province de Québec, des alliés naturels.

"Ceux qui croient encore pouvoir, par le mensonge, par la calomnie, soulever des luttes de classes, vont s'apercevoir que ces conflits sont de moins en moins possibles, chez nous", a continué le ministre. Inutile de tenter de faire croire aux travailleurs manuels qu'ils sont des esclaves, comme le prétendent certains pseudo-intellectuels ou certains meneurs. L'homme de peine, comme on l'entendait autrefois, n'existe plus chez nous; la tâche de manoeuvre est soulagée d'une façon extraordinaire par les machineries.

Plus loin, l'hon. Barrette s'est dit d'opinion que dans l'avenir, le nombre des travailleurs manuels augmentera bien peu; il augmentera moins en proportion du nombre de ceux qui seront employés pour la distribution ou l'administration ou encore les contrôles divers.

En présumant, a dit le ministre, que le nombre des cultivateurs ne change pas entre deux recensements décennaux et que le nombre des travailleurs manuels augmente de 10 p.c., le nombre des techniciens, de ceux qui sont employés pour l'administration, des ingénieurs, des contrôleurs, des surveillants divers, des opérateurs de machines à qui l'on demandera des diplômes spéciaux sera le double du nombre des travailleurs manuels.

"Il nous faut dès maintenant, a-t-il continué, penser à ce qui se produira alors dans notre société. Les chefs ouvriers conscients de leur immense responsabilité, n'ont aucune hésitation à dire que l'entreprise libre et le mouvement libre sont solidaires. Les patrons les mieux informés pensent de même. Tous savent que des profits élevés amènent de meilleurs salaires. Si le mouvement ouvrier libre et l'entreprise libre savent faire preuve de sagesse dans leurs pensées et leurs actions, l'avenir leur apportera les fruits heureux d'une collaboration harmonieuse.

En terminant son allocution, M. Barrette a affirmé qu'ici, dans la province de Québec, "nous vivons un progrès économique inoui, nous avons une sécurité sociale aussi complète et aussi profitable que possible, une liberté politique comme il n'en existe pas ailleurs dans le monde".

# Question urgente . . .

(Suite de la 1ère page)

depuis le début de la crise, l'entrée de M. Eden à la Chambre en vue de faire part aux députés des derniers développements n'a suscité aucun trouble.

**En accord**

Parlant de la force policière internationale, qui est en voie de formation, M. Eden a déclaré :

"Dès que ce corps sera en mesure de remplir la tâche qui lui est dévolue le gouvernement, tel qu'on l'a déclaré à maintes reprises dans le passé, sera prêt à se décharger de ses responsabilités."

Il a également souligné les points suivants :

1. L'Angleterre consent en principe à laisser les bases aériennes britanniques de Chypre et de Malte à la disposition de cette force internationale si le besoin s'en fait sentir.

2. L'Angleterre et la France souhaitent la présence d'observateurs militaires des Nations-Unies à Port-Saïd. Les troupes anglo-françaises avaient fait l'occupation de cette région au début de la semaine

3. L'infanterie britannique prendra la place des paratroupiers et des commandos dans la zone de Suez. Plusieurs escadres britanniques reviendront au pays, mais les équipes terrestres demeureront sur les lieux en vue de parer à toute éventualité.

# Ecrasement d'un avion de la marine

WASHINGTON, (P.A.). — La Marine américaine a rapporté, vendredi soir, qu'un Seamaster XP-6M le plus gros appareil réacté que possède la Marine, s'était écrasé dans le Delaware. Les quatre hommes à bord ont réussi à quitter l'appareil en se servant de leurs parachutes.


**HEMORROIDES ?**

Vous serez soulagé de la torture des hémorroïdes dès la première bouteille. Pourquoi ? Parce que PYLTONE s'absorbe par la bouche — et qu'il est un médicament liquide qui va droit à la source du mal. Doux et d'une inocuité absolue, PYLTONE est un composé naturel d'extraits de gommes, baumes et plantes. La première bouteille vous soulage des malaises causés par l'irritation des tissus . . . si non on vous rembourse. Vous le trouverez chez votre pharmacien.

*Apprenez la réparation des montres et bijoux*

**COURS:**
**JOURS – SOIRS**
**et correspondance**

POUR DAMES ET MESSIEURS
PROSPECTUS GRATUIT

**INSTITUT D'HORLOGERIE DU CANADA LTÉE**

4379, rue St-Hubert, Montréal,
LA. 3-7623

**ARCHIVISTE DIPLOMEE DEMANDEE**

pour prendre charge complète du bureau des archives de l'Hôtel-Dieu de Sherbrooke. Position permanente, bon salaire, conditions avantageuses. Faire application par lettre au docteur André d'Etcheverry, directeur médical, Hôtel-Dieu de Sherbrooke, 580, rue Bowen sud, Sherbrooke, Québec.

**PRENONS LES BONS REMEDES**

**MONACAD**

● **TONIQUE MONACAD,** efficace contre faiblesse, débilité, perte d'appétit, anémie, brochite. Très recommandé pendant la convalescence après la grippe.

● **SIROP MONACAD,** calmant, expectorant, employé avec succès contre la toux et le rhume.

● **ONGUENT MONACAD,** combat efficacement l'ecxéma, la gale, les dartres, les brûlures, et autres affections de la peau. Recommandé pour les hémorroïdes.

● **LINIMENT,** — lotion à friction pour rhumatisme, entorse, fatigue musculaire, etc.

*Préparés et vendus par*

**Les TRAPISTES ACADIENS**

Rogersville-Nord, N.B.

Des agents, vendeurs, distributeurs, sont demandés.

S'adresser à Rogersville-Nord, N.B.

**MAURICE ST-CYR**

*Spécialités :*
SYSTEME HAUTE FIDELITE
DISQUES CLASSIQUES LONG-JEU
Attention spéciale aux commandes postales
796, boul. Charest, est
(coin Mgr-Gauvreau)
QUEBEC TEL.: 4-8220

**DISQUES** TOUS LES PLUS RECENTS SUCCES

Quels que soient vos goûts, nous avons les disques que vous préférez :

*Valin Enr*

294, rue ST-JEAN — TEL.: 2-8365

Notre assortiment de
**DISQUES**
est des plus complets
CLASSIQUES — SEMI-CLASSIQUES POPULAIRES
33 1/3 — 45 et 78 rpm.
APPAREIL "HAUTE FIDELITE"

**WILLIS & CO. LIMITEE**
67 rue ST-JEAN — TEL.: 4-3573

**L. GOULET INC.**
89, St-Joseph est, Qué., Tél.: 4-4051
59, Royale, Giffard, Tél.: MO 3-7253
ACCESSOIRES ELECTRIQUES
DISQUES
POPULAIRES ET CLASSIQUES
assortiment complet des marques les plus reconnues.

**DISQUES** *le plus grand choix en ville*
CLASSIQUES - SEMI-CLASSIQUES - POPULAIRES
Commandes postales acceptées
200 est, rue St-Joseph
Tél. : 5-8167
C. ROBITAILLE

*La Compagnie* **PAQUET** *Limitée*
PREMIER À QUÉBEC

**LE PERE NOEL A LA TELEVISION**
**DEMAIN à 5h. 15 AUSSI LE MARDI à 7h. 30**
Ne manquez pas cette émission d'un intérêt captivant pour les petits et même pour les grands.

*Salon Marie-Antoinette*

*En vogue cette saison . . .*
**LA COIFFURE CHIGNON**
Très douce au visage . . . cette romantique coiffure... mouvements relevés et ondulés sur les côtés, puis formant un adorable chignon bouclé.
Digne des grandes soirées d'automne !
**Coupe de cheveux 1.00**
**PERMANENTE à la CREME 5.00**
Composez 4-8481, local 100 pour rendez-vous
Salon Marie-Antoinette — Deuxième étage.
UTILISEZ VOTRE PLAQUE DE CREDIT.



**ABONNEZ-VOUS A "LE SAINTE CROISADE"**

"LA SAINTE CROISADE", l'organe de la Pieuse Union St-Joseph est honorée d'une bénédiction de S. S. Pie XI et elle a été recommandée à maintes reprises par feu S. E. le cardinal Villeneuve, o.m.i., archevêque de Québec.

Elle publie des articles de fond, des traits édifiants, des légendes charmantes sur saint Joseph, ainsi que de nombreuses faveurs obtenues par l'intercession de ce grand saint.

"LA SAINTE CROISADE" est imprimée sur papier de luxe et ses illustrations, oeuvre d'excellents artistes, tout en agrémentant la matière à lire, permettent d'admirer les plus belles productions de l'art chrétien.

Un numéro spécimen est envoyé gratis sur demande. On s'abonne à n'importe quelle date de l'année. Prix de l'abonnement : $1.00 au Canada; $1.25 aux Etats-Unis.

Adresse: "LA SAINTE CROISADE", 560, chemin Ste-Foy, Québec-6.

Des très belles récompenses sont offertes aux zélatrices de la revue.

# La Vie Sociale

Chambre 325 — Place Jean-Talon
Tél.: 2-4771, local 43 — Québec

Le gouverneur général, le très hon. Vincent Massey, a reçu l'hon. Paul Martin, mardi après-midi.

Le haut commissaire suppléant de l'Australie et Mme Pyman recevaient, dernièrement, à leur résidence, en l'honneur de l'hon. Paul Martin et de Mme Martin.

M. et Mme J.-M. Morton, ainsi que M. et Mme H.-J. Ronalds, de Montréal, de pasage dans notre ville, sont les hôtes de M. et Mme T.-H. Dunn.

Mme Henri Audette est retournée à Montréal, après avoir passé quelque temps, à Sillery, l'invitée de Mme Errol Delaney.

Mme Gertrude Saint-Maur, de Québec, était de passage à Ottawa, récemment, l'invitée du sergent Fernand Roy, de la Gendarmerie Royale, et de Mme Roy, d'Eastview.

Mlle Thérèse Bolduc, de St-Victor de Beauce, s'est embarquée, dernièrement, sur la "Scythia" en route pour Zwiebrucken, Allemagne.

A l'occasion du 50ème anniversaire de mariage de M. et Mme Edwin-G. Smith, autrefois de Québec, des parents et amis de Toronto et de San-Diego, en Californie, se sont réunis à Victoria, C.C., ces jours derniers.

Mlles Bernadette Chalifour, Cécile Pichette et Marie-Jeanne Pinard, de notre ville, sont attendues du Mexique, d'où elles arriveront demain, avec les voyageurs de la Liaison française.

Plusieurs réceptions ont été données en l'honneur de Mlle Juliette Parent dont le mariage avec Me Jacques de Billy sera béni prochainement: Mme Jean Charton a reçu à déjeuner; Mlle Paule Rolland a reçu en fin d'après-midi; Mlle Suzanne Tellier a offert un déjeuner et Mme Roland Bastien a reçu à l'heure du thé. M. et Mme Goddie Gourdeau, de Québec, ont offert un buffet en l'honneur de Mlle Parent et de son fiancé et Mme Arthur Robichon recevra prochainement à un shower de cuisine.

M. et Mme Maurice Laberge (Pauline Langlois) dont le mariage a été célébré récemment, résideront à Rimouski au retour de leur voyage de noces.

Mme Aline Fortier qui était l'invitée de son fils et de sa belle-fille, M. et Mme Y.-O. Fortier, de Montréal, est de retour dans notre ville.

M. et Mme F.-A. Bussières sont de retour de New-York, où ils ont passé quelque temps.

M. Maurice Morin, de Bienville, s'est embarqué à bord du "Constitution", à New-York, pour se rendre en Espagne, où il poursuivra ses études artistiques.

A l'église de Gentilly, récemment, a été célébré le mariage de Mlle Estelle Poisson, fille de M. Robert Poisson, avec M. Jean-Louis Baril, fils de M. Robert Baril. La bénédiction nuptiale leur fut donnée par le R. P. Hippolyte, o.f.m. La mariée, accompagnée de son père, portait une robe blanc neige d'une grande simplicité de lignes, un voile de tulle illusion et elle tenait une gerbe de roses blanches. Rose-Aimée Poisson, soeur de la mariée, demoiselle d'honneur, portait une robe de pure soie bleue Dior et son bouquet était formé de roses. M. Lucien Baril servait de témoin à son fils. A l'issue d'une réception, les nouveaux époux sont partis en voyage.

Dans l'église St-Vincent-de-Paul ornée de massifs de palmiers et de fleurs automnales, le Rév. Père Gaston Pontbriand, p.s.v., a béni, samedi, le vingt-sept octobre, à dix heures, le mariage de Mlle Andrée Audet, l.l., fille de Mme Pierre Audet, de Québec, avec M. Georges Pineau, m.s.c., fils de Mme Wilfrid Pineau, de Rimouski. Pendant la messe, M. Vincent Munro a interprété un programme de chants religieux, accompagné à l'orgue par Mlle R. Lemay. Au bras de son oncle, M. Roland Bouvrette, la mariée portait une robe de guipure française, couleur champagne, rehaussée d'un boléro et dont la jupe était ornée à l'arrière d'une large boucle d'un ton plus soutenu. Elle était coiffée d'un grand chapeau en marabout, d'un ton assorti à celui de sa robe et portait une étole en renard "spring beige". Son bouquet colonial était composé de roses et de stéphanotis. M. Edmond Pineau servait de témoin à son neveu. Mme Audet, mère de la mariée, portait sous une étole de vison bleu saphir piquée de roses talisman, une robe en poult-de-soie couleur moka, au corsage drapé. Elle était coiffée d'un chapeau en mélusine cendre de roses, et portait des accessoires bruns. Mme Pineau, mère du marié, portait une robe en fin cachemire bleu Monaco, un chapeau rehaussé d'aigrettes françaises blanches, une étole en vison naturel et des oeillets blancs au corsage. Une réception réunit les invités au Pavilon "Fleur de Lys", après quoi les nouveaux époux partirent en voyage dans les Laurentides. Au départ, Mme Pineau portait un costume en tweed importé brun havane doublé de fourrure, un chapeau en mélusine beige et des accessoires en cuir italien de teinte cannelle. A leur retour, M. et Mme Georges Pineau habiteront à Montréal. Parmi les invités de l'extérieur qui assistaient au mariage, nous remarquons: Mme G. Lambert, Mlle Anita Bouvette, M. et Mme Roland Bouvette et le lieutenant-colonel et Mme Jean-G. Bouvette, tous de Shawinigan Falls; M. et Mme Edmond Pineau, de Mont-Joli ainsi que Mlle Hélène Pineau, de Rimouski.

## Naissance

M. et Mme Fernand Lafrance (Anna-Marie Rhéaume) annoncent la naissance de leur fils Rénald, né à l'hôpital St-François d'Assise le 29 octobre. Parrain: M. J.-Philippe Rhéaume, grand-père de l'enfant. Marraine: Mlle Blanche-Alice Rhéaume, tante de l'enfant. Porteuse: Mme Adrien L'Heureux, tante de l'enfant.

## Blessé par une balle égarée à Montmagny

Montmagny (DNC) — M. Maurice Tremblay s'étant rendu à la chasse aux oies et constatant que de la glaise s'était introduite dans le canon de son fusil, voulut l'enlever avec son doigt. Par un faux mouvement, il fit déclencher la gachette et la balle lui emporta le doigt. Il fut conduit à l'hôpital, où il reçut les premiers soins.

Il est le fils de M. Jean Tremblay, du boulevard Louise, à Montmagny.

## Commandeur du Mérite scolaire

● M. Roland Vinette, secrétaire du conseil de l'Instruction publique, félicite ici le R.F. Robert, f.é.c. après lui avoir remis la médaille de l'Ordre du Mérite scolaire. La cérémonie a eu lieu jeudi soir dernier, à l'Institut St-Jean-Bosco, où l'éminent éducateur fut directeur pendant 9 ans. Le Frère Robert compte 45 ans de dévouement auprès de la jeunesse. Il est actuellement directeur de la Villa du Bien-Etre social. Comme le soulignait le R.F. Maurèle, directeur de St-Jean-Bosco, à cette occasion, il y a 50 ans, cette année, le récipiendaire faisait son entrée au juvénat des Frères des Ecoles Chrétiennes, soit le 8 novembre 1906. M. Vinette s'est fait aussi l'interprète du surintendant de l'Instruction publique, M. Omer-Jules Desaulniers, pour rendre hommage à l'éminent éducateur. (Photo l'Action Catholique, Roger Bédard).

## NOUVEAU CERCLE DE COUTURE SINGER CHEZ POLLACK

La Compagnie Singer conjointement avec Maurice Pollack Limitée annonce la création d'un Cercle de Couture Singer au populaire et progressif Magasin Maurice Pollack Limitée.

C'est la première fois depuis la fondation de la Compagnie Singer, c'est-à-dire depuis plus de 105 ans, que des machines à coudre Singer seront vendues dans des magasins à rayons; ajoutons que le Cercle de Couture Singer chez Pollack sera le deuxième du genre au Canada, le premier ayant été inauguré il y a quelques semaines à Montréal au Magasin Ogilvy's.

Ce cercle de couture ouvrira ses portes mardi, le 13 novembre prochain et sera situé au deuxième plancher du magasin Pollack, à proximité des rayons de patrons et tissus à la verge.

La Maison Maurice Pollack Limitée lance une cordiale invitation à ses nombreux clients à venir visiter ce Cercle de Couture Singer où des employés qualifiés et expérimentés, seront à leur disposition.

A l'occasion de cette innovation la Compagnie Singer a décidé d'offrir à la population de Québec et du district, une machine à coudre Singer électrique, portative, à un prix exceptionnellement bas, voyez la'nnonce qui paraîtra lundi, dans l'Action Catholique, page 7.

Nous tenons à féliciter la direction de ces deux compagnies de cette heureuse initiative.

## Retard dans l'arrivée du Magnificent à Halifax

Halifax (P.C.) — Le porte-avions Magnificent, en route vers ce port pour se préparer à servir de base mobile au contingent canadien du Moyen-Orient, a rencontré du mauvais temps et sera retardé jusqu'au 13 novembre. A son départ de Glasgow, en Ecosse, mercredi soir, on annonça qu'il arriverait à Halifax le 12 novembre.

Cependant, le commandant de la région militaire de l'Est procède rapidement aux préparatifs des quartiers où viendront bientôt les soldats canadiens devant servir au Moyen-Orient.

## Broderie

by Alice Brooks

Si simple, qu'un enfant peut très bien faire cette broderie. Ces motifs au point de croix ajouteront de la couleur à vos linges de cuisine et serviettes.

Le patron 7140 vous donne six motifs différents, chacun mesure à peu près 4½ x 8 pouces.

Envoyez .50 en bon de poste. Les timbres ne sont pas acceptés. Ecrivez lisiblement vos noms et adresse ainsi que le numéro exact du patron. Adressez le tout au Service des Patrons, l'"Action Catholique", 2, Place Jean-Talon, Québec.

Prière de prendre note qu'il est inutile de faire aucune commande de patrons après 2 mois de la date de leur publication.

Ces patrons ne sont pas échangeables.

No du patron .....
Mesure désirée .....
Nom .....
.....
Adresse .....
.....

## RETRAITES FERMEES

Maison Notre-Dame-du-Cénacle
Du 15 au 18 et du 19 au 22 novembre, pour jeunes filles.
Du 19 au 22 novembre, pour dames.
Du 22 au 26 novembre, retraite de vie intérieure, pour dames et demoiselles.
On est prié de réserver sa chambre au plus tôt en s'adressant à la directrice des retraites.
Les Soeurs Missionnaires de l'Immaculée-Conception,
1073 ouest, rue St-Cyrille,
Québec 6
Tél.: 7-1525 ou MUrray 3-0600

# Actualités féminines

KAY AMBROSE
Au Cercles des Femmes Canadiennes

Il y a quelques années une artiste londonienne, de passage au Canada, fut fort impressionnée par la grandeur de notre pays, sa vitalité et ses possibilités.

Cette artiste, Kay Ambrose, décide donc de s'établir chez-nous et apporte aujourd'hui une inestimable contribution au développement culturel et artistique au Canada. En effet, Kay Ambrose, qui a une vaste expérience du théâtre et est spécialement connue dans le monde du ballet, a mis ses précieux talents au service du "National Ballet of Canada" dont elle est devenue la conseillère artistique.

C'est cette artiste qui sera l'hôte du Cercle des Femmes Canadiennes lors de la prochaine réunion qui aura lieu le jeudi 15 novembre, à 3 h. 15 au Château Frontenac.

Ecrivain, Mlle Ambrose a publié huit volumes traitant de l'art chorégraphique, dessinatrice, elle créa décors et costumes pour des représentations théâtrales et spectacles de ballet; conférencière recherchée, Kay Ambrose parlera en français devant les membres du Cercle; causerie qui sera illustrée d'esquisses de cette artiste.

AMICALE DU COUVENT DE LIMOILOU

Toutes les anciennes élèves sont cordialement invitées à assister à la réunion de leur amicale qui aura lieu le dimanche 18 novembre L'inscription se fera à 1 h. p.m.

COUVENT DE BIENVILLE

Dimanche, le 11 novembre, à 1 h. 30 p.m., aura lieu la réunion annuelle des anciennes du couvent de Bienville. Cordiale bienvenue à toutes les anciennes, qui doivent considérer cette invitation comme personnelle.

COUVENT ST-GREGOIRE

Les anciennes élèves du couvent St-Grégoire Montmorency sont cordialement invitées à la réunion de leur amicale qui aura lieu, dimanche le 11 novembre, à 1 h. 30 p.m.

Prochain voyage : Amos

## Les Voyageurs Laurentiens

Au dîner des Voyageurs Laurentiens, hier soir, au restaurant Notre-Dame, M. l'abbé Pierre Gravel, directeur-fondateur du groupe, a demandé aux membres et à leurs familles de prier pour la libération des peuples opprimés par les communistes et de demander à Dieu de protéger la province de Québec contre les éléments de désordre.

M. l'abbé Gravel a souligné que tous les jours il faisait prier les enfants de sa paroisse à ces deux intentions. La prière, dit-il, est une arme puissante. Il a aussi demandé à chacun d'envisager les événements internationaux dans leurs véritables perspectives. "Ce qui doit nous préoccuper davantage, en tant que catholiques et canadiens-français, dit-il, ce n'est pas tant la crise du Moyen-Orient que la situation pathétique des patriotes polonais.

Le prochain voyage des Voyageurs Laurentiens aura lieu dans la semaine du 7 juillet 1957. Le groupe se rendra à Amos, Abitibi. C'est ce qu'a annoncé hier soir M. l'abbé Gravel. Le prochain dîner se déroulera le 13 décembre, au restaurant Notre-Dame.

Adressant la parole aux membres, après l'attribution au sort de quelques souvenirs, dont un tableau d'Edmond-J. Massicotte, M. l'abbé Gravel a aussi rappelé que le véritable patriotisme était un sentiment d'amour. "Aujourd'hui, dit-il, on sème la haine et on répand le mépris des Canadiens-français. Tournons nous donc vers l'Eglise et ses hauts représentants. Son Exc. Mgr G. Panico, délégué apostolique au Canada, ne disait-il pas récemment . réformons les moeurs d'abord, et la réforme des structures suivra. "On ne peut enseigner la vérité sans le respect de l'autorité religieuse et civile".

# L'HOROSCOPE vous prédit...

Copyright, King Features Syndicates, Inc.

par Frances Drake

*La consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considérer comme des certitudes les indications de ce jeu.*

LE DIMANCHE 11 NOVEMBRE

**21 mars au 20 avril (Bélier)**— Excellentes indications planétaires pour des activités qui sortent de l'ordinaire. Vous renouerez une vieille amitié et vous prendrez une initiative importante.

**21 avril au 21 mai (Taureau)**— Votre nature généreuse et compréhensive fera beaucoup pour le bonheur des enfants, aujourd'hui. Vous trouverez que la journée passe trop vite, encore plus la soirée.

**22 mai au 21 juin (Gémeaux)**— Les influences planétaires vous inciteront au repos et à la promenade. Vos idées font leur chemin et vous aurez l'heureuse surprise de constater qu'elles vont encore plus loin que vous auriez cru.

**22 juin au 23 juillet (Cancer)** Nous sommes tous susceptibles de faire des erreurs, mais aussi de les corriger . . . vous feriez bien de travailler à éviter celles qui vous sont devenues familières.

**24 juillet au 23 août (Lion)** — Une journée qui fera sa marque dans le mois et qui élargira vos horizons pour plusieurs jours à venir. Les activités religieuses et les réunions familiales ont la faveur des astres.

**24 août au 23 septembre (Vierge)** — Soyez plus soucieux de votre apparence et de votre maintien. Un dimanche agréable et reposant qui contribuera à l'amélioration de votre humeur.

**24 septembre au 23 octobre — (Balance)** — Vous aurez de la difficulté à vous adapter aux caprices de votre entourage et la journée ne se passera pas sans quelques petites sautes d'humeur.

**24 octobre au 22 novembre — (Scorpion)** — Ne vous imposez pas de corvée aujourd'hui. Faites en sorte que la journée soit une halte bienfaisante entre deux périodes de travail soutenu.

**23 novembre au 21 décembre (Sagittaire)** — Influences planétaires mixtes. Ne vous confinez pas à votre milieu, voyagez et faites de nouvelles connaissances, votre moral et votre physique s'en porteront beaucoup mieux.

**22 décembre au 20 janvier — (Capricorne)** — Vous y gagnerez à améliorer votre caractère et vos méthodes de travail. Les astres sont favorables aux associations et à ceux qui se dépensent en leur faveur.

**21 janvier au 19 février (Verseau)** — Vous ferez un succès de la journée si vous faites tout en votre possible pour comprendre les autres et ne pas vous imposer à eux. Bonne soirée.

**20 février au 20 mars (Poissons)** — Pas de grands événements, mais plusieurs petites joies feront la trame de cette journée. Dans votre intérêt et celui des autres, ne faites que de la critique constructive.

LE LUNDI 12 NOVEMBRE

**21 mars au 20 avril (Bélier)** — Vous auriez tort de dépenser votre énergie en vous impatientant. La configuration des planètes est prometteuse pour ceux qui poursuivent des études ou des recherches.

**21 avril au 20 mai (Taureau)** Journée propice aux confidences. Si vous avez soin de ne pas travailler au delà de vos forces vous passerez une bonne journée et ne compromettrez pas le succès de la semaine.

**21 mai au 21 juin (Gémeaux)** Période favorable au cours du soir et aux études postscolaires. Votre planète vous promet un succès personnel au cours d'une réunion sociale. Allez de l'avant!

**22 juin au 23 juillet (Cancer)** Soyez vous-même si vous voulez réussir. Une personne influente partage vos ambitions et vous aide à les réaliser. Début d'une période de grande activité.

**24 juillet au 23 août (Lion)** — Ne vous impatientez pas parce que vos activités ne sont pas assez excitantes, vous ne perdez rien pour attendre. Vous n'aurez pas le don de plaire à quelqu'un sur qui vous espériez faire bonne impression.

**24 août au 23 septembre (Vierge)** — Une journée profitable à vos activités domestiques et favorable à l'expression de vos sentiments. Ne faites pas de mauvais coup à votre santé.

**24 septembre au 23 octobre— (Balance)** — L'inquiétude et la médiocrité ne sont pas de mise aujourd'hui. La journée est sous le signe de la sérénité et de l'excellence.

**24 octobre au 22 novembre — (Scorpion)** — Vous devrez faire "contre mauvaise fortune bon coeur", et attendre patiemment que les nuages de votre ciel se dissipent. Influences planétaires contradictoires.

**23 novembre au 21 décembre— (Sagittaire)** — N'hésitez pas à dire non quand c'est nécessaire. Les influences planétaires vous sont plutôt défavorables aujourd'hui, mais ça n'arrêtera pas votre marche progressive.

**22 décembre au 20 janvier — (Capricorne)**— Les sportifs rencontreront des obstacles qui les aideront à se faire valoir. Vous serez enclin à parler beaucoup plus que d'habitude.

**21 janvier au 19 février (Verseau)** — Il vient un moment où il faut que l'action suive les délibérations, c'est ce que vous devrez faire aujourd'hui. Vous réaliserez des gains monétaires.

SI VOUS ETES NE UN 11 NOVEMBRE

Vous êtes sympathique mais ne le paraissez pas toujours. Vous décelez facilement les hypocrites et n'avez aucune pitié pour eux. Vous savez être heureux au jour le jour, et reconnaître les faveurs de l'existence. Un roi d'Italie et une grande actrice ont vu le jour à pareille date.

SI VOUS ETES NE UN 12 NOVEMBRE

Vous avez une personnalité magnétique et une volonté de fer. Vous aimez voyager et rencontrer des personnes de différents milieux. Vous êtes doué d'une bonne santé mais il vous arrive trop souvent d'en abuser. Vous aimez la lecture et la conversation, et leur devez vos meilleurs moments de loisirs.

## Blessé par un fusil

MONTMAGNY, (DNC). — Le jeune Yvon Lavoie, 11 ans, fils de M. et Mme Paul-Emile Lavoie, R. R. no 1, Bon-Conseil a été accidentellement blessé par une balle perdue qui semblait être du calibre d'une carabine 22 jeudi après-midi, 1er novembre, vers 2 heures. L'enfant était à se promener dans le bois avec des compagnons de jeu lorsqu'une balle lui effleura la tête lui faisant une écorchure d'environ 3 pouces: Il a été ramené chez ses parents par Gilles Bernier où le Dr J.-Chs Darveau fut mandé pour lui procurer les premiers soins. L'enfant a subi un choc nerveux mais son état n'est cependant pas grave. La police provinciale poursuit actuellement son enquête.

## Acte de vandalisme à Acton-Vale

ST-HYACINTHE, (DNC). — Un groupe de "vestes de cuir" a fait des siennes à Acton Vale, ces jours derniers à l'hôtel Manoir, y causant des dommages pour plusieurs centaines de dollars. Sans raison aucune, ils auraient tout saccagé dans les salles de toilette. Arrêtés par le chef de police Donat Leclerc, ils furent conduits à St-Hyacinthe et logés à la prison, remis ensuite en liberté provisoire sous un cautionnement de $50. chacun. Tous venaient de Granby. Les jeunes gens, dont deux filles étaient au nombre de dix-neuf.

LA PETITE EVE — Par Jolita

Claude Laliberté D.S.P.
PODIATRE
Maladie des pieds
TEL.: MU 3-7421
335, Chemin Ste-Foy

Dr Henri LALIBERTE
Dr Charles LALIBERTE
MEDECINE INTERNE
335, Chemin Ste-Foy
Tél.: 7-2444
Le soir sur rendez-vous

Du parfum, Des fleurs chez soi
GARDENIA GRIMPANT

LA PLUS BELLE PLANTE DE MAISON QUE VOUS N'AYEZ JAMAIS VUE!
● Pour boîte murale, panier suspendu, table ou tablette
● Fleurit des mois à la fois
● Facile d'entretien
$1.98 chacun
(2 pr $3.50)
Vous pouvez embellir une douzaine d'endroits différents de votre maison avec ce sensationnel GARDENIA GRIMPANT à efflorаison surabondante. Il ne ressemble pas aux garténias ordinaires et droits; au contraire il grimpe gracieusement, et chaque branche est couverte de fleurs d'un blanc-crème, somptueuses et parfumées. Vous cueillez quelques fleurs et vous avez un magnifique corsage d'occasion. Feuillage coquet, brillant, toujours vert. Ils vivront et fleuriront des mois chaque année avec un minimum d'entretien. Chaque ami ou voisin les admirera. Approvisionnement limité. Commandez vite aujourd'hui. Chaque plante est garantie d'âge à fleurir. N'envoyez pas d'argent. Frais postaux acquittés sur commandes comptant. Les "C.O.D." acceptés. GRATIS : instructions complètes de plantation. Argent remboursé sinon satisfait à 100%.
Family Gardens Nursery, Dept 834, 1244 rue Dufferin, Toronto 4, Ontario.
☐ 1 pr $1.98 ☐ 2 pr $3.50 ☐ 3 pr $5.
Nom .....
(lettres moulées)
Adresse .....

robes de SOIRÉES
nettoyées et finies à la main
ABSENCE D'ODEUR
LES NETTOYEURS DE LUXE
H. Mahin Ltée
236, DU PONT — LA. 2-4795
HORACE MORIN, prop.

J.-RAYMOND MARCHAND, O.D.
OPTOMETRISTE
EXAMEN DES YEUX
219 est, ST-JOSEPH — TEL. : 3-0043
(2ième étage)

Plus de POILS ni DUVETS SUPERFLUS

Souci constant de la femme élégante et soignée, car un épiderme "NET" défie toutes les critiques. Les ombres douteuses que font les POILS et DUVETS SUPERFLUS disparaissent à jamais et sans douleur grâce à la SOLUTION SPRAY'S. Le traitement est pleinement garanti par écrit.
Ecrivez-nous pour demande de renseignements à
2022, RUE UNION, MONTREAL, P. Q.
LABORATOIRE SPRAY'S LABORATORY

MACHINE À COUDRE PFAFF

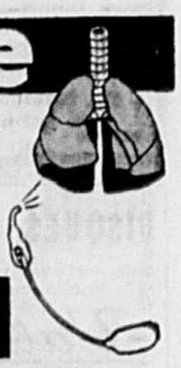
Avec la PFAFF il suffit de tourner le cadran pour exécuter les points les plus divers. Elle coud plus rapidement, plus facilement et mieux que toute autre machine à coudre.
● Pas de disques à changer ni d'accessoires à acheter
● L'enfile-aiguille automatique est partie intégrante de la machine!
● Le soulève automatiquement sur simple pression du doigt!
● Mais bien entendu "zig-zag"!
Venez voir notre série complète de machines à coudre de qualité PFAFF. Vous pouvez avoir une PFAFF à un prix aussi bas que $139.50
CENTRE DE COUTURE PFAFF
419, rue St-Jean, Québec
Tél. : 4-9724

Au VATEL
Le Curb Service est maintenant fermé pour la saison d'automne et d'hiver — nous remercions tous ceux qui nous ont accordé leur patronage et les avisons que le même service leur sera assuré à l'HOTEL, jusqu'à minuit tous les soirs, durant la saison d'hiver.
Avons toujours à votre disposition des SALLES pour réceptions, conférences, etc.
Faites dès maintenant vos réservations. Service de repas très soigné et courtois.
CHAMBRES et CABINES
Stationnement gratuit.
HOTEL DU VATEL
R. Bédard, prop.
Charlesbourg, Québec
Tél.: MA 3-0051 ou MA 3-2634

Robol
Une ou deux ROBOL ce soir. effet demain matin
CONSTIPATION

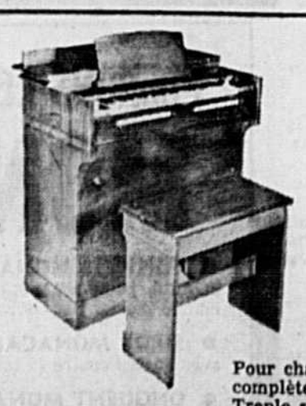
AMÉLIORÉES!
Depuis des générations les bonnes Pilules Rouges ont aidé les femmes à combattre la faiblesse, la pâleur et les troubles dus à l'anémie. Maintenant, elles ont été améliorées afin que vous sentiez plus vite leur effet tonique. Et, pour leur assurer une meilleure protection, elles vous sont présentées dans une toilette toute neuve!
PILULES ROUGES
Tonique à base de fer, préparé contre l'anémie
Cie Chimique Franco-Américaine Ltée

SOULAGEMENT IMMÉDIAT DE l'asthme



Quelques coups de poire suffisent pour arrêter instantanément la crise d'asthme ou de fièvre des foins. DYSPNE-INHAL soulage les cas les plus désespérés grâce à la solution vaporisée qui pénètre dans toutes les ramifications des bronches.
SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS.
DYSPNÉ-INHAL
EN VENTE DANS TOUTES LES PHARMACIES

ORGUE ELECTRIQUE pour église ou chapelle



Facile à transporter, ce modèle possède une sonorité merveilleuse. 2 jeux solo de basse ou de la haute avec expression et volume par les genoux. Hauteur 30"; longueur 29"; profondeur 15"; pesanteur 100 livres.
Pour chapelles, missions, écoles, se ferme facilement. Deux séries complètes de notes. 8" diapason et 4 flûtes, Solo, basse et solo. Treple stops. Hauteur (ouvert) 30"; longueur 30½"; hauteur (plié) 19¾"; profondeur (plié) 11½"; pesanteur 60 livres.
Pour plus d'informations s'adresser à: PAGE & CO. ENR. vendeur autorisé
1781, rue Marcil, Sherbrooke, P. Q.

## Television

sur les ondes de
**CFCM-TV**

**AUJOURD'HUI SAMEDI**

10.00—Fon-Fon
11.00—Concert pour la jeunesse
12.00—Mire
1.00—Football
4.30—Dessins animés
5.00—Les jeunes talents
5.30—Rodolphe
6.00—Court métrage anglais.
6.30—Soldiers of fortune.
7.00—Parlons sports
7.07—Nouvelles locales
7.15—Télé-Journal
7.30—Film
7.45—Quelles nouvelles
8.00—My Little Margie
8.30—Chacun son métier
9.00—Hockey :
Canadiens vs Boston
10.45—Hebdomadaire du sport
11.00—Nouvelles anglaises
11.10—Dern. nouvelles et sports
11.20—Ciné-feuilleton
11.35—Texas Wrestling.
12.15—O Canada

**DEMAIN DIMANCHE**

10.00—Messe.
11.00—Mire
12.00—Passe-partout
12.00—Mire
12.30—Prise de bec
1.00—Ciné-parade
1.30—St-Georges et ses amateurs
2.00—Eaux vives
2.30—Jour du souvenir
3.00—Disneyland
4.00—G.E. Showtime
4.30—Pick the Stars
5.00—Elections municipales
5.05—Film
5.15—Le Père Noël
5.30—Pépinot
6.00—Aventures.
6.30—Les travaux et les jours
7.00—Questions et défis
7.30—La clé des champs
8.00—Music Hall
9.00—Cléopâtre
9.30—Le théâtre populaire :
"Le sel de la terre"
**10.30—"Derrière les volets"**
Une présentation de S.P.
11.00—Nouvelles anglaises
11.10—The $64.000 question
11.40—Dernières nouvelles

**C B F T — Canal 2**
**SAMEDI 10 NOVEMBRE**

10.00—Fon-Fon
11.00—Concert pour la jeunesse
12.00—Mire
1.55—Football
4.30—Film
5.00—Tic Tac Toc
5.30—Rodolphe
6.00—Beau temps, mauvais temps
6.30—Ce soir
6.45—A votre service
7.15—Télé-Journal
7.30—Ciné-feuilleton :
"Né de père inconnu"
7.45—Quelles nouvelles
8.00—Aventures
8.30—Chacun son métier
9.00—Hockey
10.30—A la romance
11.00—Le Télé-Journal
11.10—Nouvelles sportives
11.15—Long métrage :
"L'ange de la haine"

**DIMANCHE 11 NOVEMBRE**

10.00—Messe du Grand Séminaire de Montréal.
11.00—Mire.
12.25—Télé-journal
12.30—Ciné-parade
1.00—Cabinet des estampes
1.15—Actualités religieuses
1.30—Passe-partout
2.00—Eaux vives
2.30—Le jour du souvenir
3.00—Hockey de chez-nous.
"Chicoutimi vs Royaux"
4.45—Film
5.00—Kim
5.30—Pépinot
6.00—La joie de connaître
6.30—Les travaux et les jours
7.00—Nouvelles et l'Actualité
7.30—La Clef des champs.
8.00—Music-Hall
9.00—Cléopâtre.
9.30—Le théâtre populaire :
"Le sel de la terre", de Maurice Maeterlinck
10.30—Prise de bec
11.00—Télé-Journal
11.10—Nouvelles sportives.
11.15—Point de mire
11.45—Le monde du sport.

**C B M T — Canal 6**
**SAMEDI 10 NOVEMBRE**

12.50—Today on CBMT
12.55—Football
3.00—Music
4.30—Film
5.00—The count of Monte Cristo.
5.30—Wild Bill Hickok.
6.00—Oh ! Susannah !
6.30—Mr. Fix-It
6.45—CBC-TV News
7.00—Around the town
7.30—Holiday Ranch
8.00—Perry Como
9.00—Hockey
10.15—Film
10.30—Wayne and Shuster
11.00—CBC-TV News
11.10—Juliette
11.30—Saturday Night Wrestling

**DIMANCHE 11 NOVEMBRE**

11.00—Church Service
12.25—Today on CBM
12.30—This is the Life
1.30—Country Calendar
2.00—Junior Magazine
2.30—Remembrance Ray
3.00—Citizens' Forum
3.30—What's my Line ?
4.00—You are there
4.30—Lassie
5.00—Fighting Words
5.30—Perspective
6.00—Burns and Alen.
6.30—Father Knows Best
7.00—December Bride
7.30—CBC News Magazine
8.00—Ed Sullivan
9.00—All star theatre.
9.30—Show time.
10.00—Television Theatre
11.00—CBC-TV News
11.10—This Week
11.35—Feature Film.

**C H L T — Canal 7**
**SAMEDI 10 NOVEMBRE**

9.55—CHLT-TV Aujourd'hui.
10.00—Fon-Fon
11.00—Concert pour la jeunesse
1.55—Football
4.30—Terry et les pirates
5.00—Rin-Tin-Tin
5.30—Rodolphe.
6.30—Télé-bulletin
6.36—La météo
6.39—Les sports
6.45—Aventure de J. Adams
7.15—Télé-Journal
7.30—Mr Fix It.
7.45—Quelles nouvelles
8.00—Aventures
8.30—Chacun son métier
9.00—Hockey
10.30—Quizz Ball
11.00—CBMT News (ang.)
11.15—Local Front News
11.23—Sports in Review
11.30—Late Show
12.30—Fermeture

**DIMANCHE 11 NOVEMBRE**

10.00—Messe au Grand Séminaire de Montréal
1.55—CHLT-TV — Aujourd'hui
2.00—Around the World
2.30—Information Center
2.45—Chansons des prairies
3.00—Hockey
4.45—Film
5.00—Kim
5.30—Pépinot
6.00—Pick the Stars
6.30—Les travaux et les jours
7.00—Nouvelles et Actualités
7.30—La clé des champs
8.00—Music Hall
9.00—Cléopâtre
9.30—Le théâtre populaire
10.30—Question ($64,000)
11.00—CBMT News (ang.)
11.10—This Week (ang.)
11.30—Fermeture


**GRATIS**

Retournez cette annonce avec un rouleau de film que nous développerons GRATIS pour nous annoncer. Finition double grandeur dans superbe album de luxe. à prix régulier.

A votre service depuis 25 ans.
STUDIO LAVOIE ENR.
HEBERTVILLE QUE.

ACQUEREZ DE L'APLOMB ET DE LA CONFIANCE

Apprenez à Parler avec Assurance

1ère REUNION
8h. p.m. — CASCADE INN
SHAWINIGAN-FALLS
LUNDI, 12 NOVEMBRE
Le public est invité gratuitement et sans obligation.
présenté en anglais
COURS DALE CARNEGIE
INSTITUT METZLER

**VOYAGEUR**

Si vous désirez avoir une très bonne ligne supplémentaire et être seul sur un territoire très intéressant comprenant plusieurs comtés et les Cantons de l'Est, nous avons cette ligne.
Commission intéressante payée sur commandes écrites ou reçues par malle.
Pour informations, adressez-vous à

**J.-A. FULLUM ENR.**
C. P. 88 L'Epiphanie, Qué.

**COURS DE 4 MOIS**

Par correspondance de la 4e à la 12e année. Diplôme et examens. $3.00 par mois. Livres fournis gratuitement pour la durée du cours.

ECRIRE POUR RENSEIGNEMENTS

AVIS : Les prochains cours débuteront le 24 novembre 1956. Aucune inscription ne sera acceptée après le 21 novembre 1956.

INSTITUT NERON, C. P. 3094,
ST-ROCH, QUEBEC, P. QUE.

**AVIS AU PUBLIC**

LA GELEE ROYALE
QUI A SERVI A TRAITER

***S. S. Le Pape Pie XII***

durant sa grave maladie en 1954, était le fameux produit français du savant international Dr De Belvefer :

**APISERUM**

*Solution pure de Gelée Royale stabilisée fabriquée en France et vendue dans le monde entier sous le nom*

**APISERUM**

Toute personne qui désire recevoir une copie de la déclaration du médecin particulier de S. S. le Pape Pie XII, le Dr Galeazzi-Lisi, dans laquelle il déclare avoir traité Sa Sainteté avec APISERUM n'a qu'à communiquer avec nos bureaux de Montréal.

**SURMENES, OPERES, CONVALESCENTS, VIEILLARDS !** si vous vouez vivre sains et heureux

prenez **APISERUM**

- Elle aide à produire un bien-être général
- Elle facilite le travail intellectuel prolongé, sans fatigue;
- Elle aide à stimuler l'appétit;
- Elle favorise la croissance des enfants insuffisamment développés;
- Elle aide à éliminer la fatigue chronique chez les gens débiles.

N.B. Souvenez-vous qu'il existe plusieurs gelées royales, mais qu'il n'y a qu'un seul APISERUM.
Si votre pharmacien ne peut vous le procurer, adressez-vous à :

APISERUM, 4130, rue St-Hubert, MONTREAL — Tél.: LA. 5-7380


# LÉVIS et la Banlieue


*Pour vos :*
**REPARATIONS DE MOTEURS**
appelez : TE 7-1394
J.-B.-A. LACHANCE ENR.
32, Déziel — Lévis.


**Au Couvent de Bienville.** — Dimanche, le 11 novembre, aura lieu, la 22e réunion de l'amicale de ce couvent. Toutes les anciennes élèves sont cordialement invitées à cette occasion. Cette invitation doit être considérée comme personnelle.

**Partie de cartes.** — La partie de cartes annuelle au profit des Soeurs Adoratrices du Précieux-Sang, aura lieu jeudi le 15 novembre à 8 h. 15 précises, à l'école Notre-Dame, 83 rue Saint-Georges. Admission $0.50. Prière d'apporter son jeu de cartes.

**"Le Voltigeur" de Lévis, Inc.** — Les officiers et membres du "Voltigeur" voudront bien prendre avis qu'il y aura une assemblée importante, dimanche, le 11 novembre, à 8 h. p.m., au chalet du Club, No 1, rue Alain, quartier St-Laurent, Lévis. Tous sont cordialement invités d'être présents.

**Chers paroissiens, attention à vous, spécialement les Dames.** — Noël approche et déjà vous avez commencé à penser aux étrennes de tous ceux que vous aimez. Avez-vous pensé aux moins fortunés, à ces petits enfants qui désirent eux aussi une poupée, un soldat de plomb, un camion, patins, ski, etc,..

A cette fin, en coopération avec le Service Familial, une organisation s'est formée dans le but de ramasser vos vieux jouets ou autres. On vous demanie d'être bien généreux comme d'habitude et cela contribuera à faire des heureux.

Samedi le 17 novembre à 3 h. de l'après-midi des camions recueilleront vos jouets usagés, même ceux qui sont brisés, car on se charge de les réparer.

Lévis: Mmes Paul-O. Lemieux, Laval Chartré, René Croteau, Gilles Demers, Albert Côté, J.-Paul Gagné, Roland Blais, Robert McNeil, Robert Gagnon, Jeau Michaud, Emery Roy, Dr Benoit Belzil, Oscar Mercure.

Bienville : Mmes Dr Paul Racicot, Dr Edouard Roy, Dr Gaston Laflamme, Julien Dumont Roméo Lebel, Roméo Labbé, Dr Georges Lepage, Chas Turgeon, Fernand Mercure.

Lauzon : Mmes Pierre Ruel, Louis Godbout, Alexandre Samson, L.-Rob. Ruel, Denary Hallé.

Ste-Bernadette : Mme Pierre-Paul Bouchard.

Christ-Roi : Mmes Adrien Demers, Marcel Samson, Paul-Henri Lecours, Gérard Marquis.

St-David: Mme Raoul Gagnon, Dr Jobin.

St-Romuald : Mmes Rosaire Thibault, Dr Irénée Lapierre, Maurice-A. St-Hilaire, Mario Roberge.

Ste-Jeanne d'Arc : M. le curé Rochette.

Nous avons procuré de la joie dans 300 familles l'an dernier.

**Funérailles de M. Joseph-Ed. Perreault.** — Mardi dernier, le 6 nov., au milieu d'un nombreux concours de parents et d'amis, ont eu lieu en l'église de N.-D. de Lévis, les funérailles de M. Joseph-Edouard Pernault, époux de feu dame Délima Bellemare, décédé subitement vendredi dernier à l'âge de 88 ans et 2 mois.

La levée du corps fut faite par M. l'abbé Laurent Nicole, vicaire de la paroisse. Le service a été chanté par Mgr Raymond Nolin, supérieur du Collège de Lévis, assisté comme diacre et sous-diacre de MM. les abbés Laurent Nicole et Landry Chandonnet, vicaires de la paroisse.

Au choeur: M. le chanoine Lucien Dumas, sup. de l'Ecole Apostolique, le R. P. Georges Labrecque, sup. des Pères du St-Sacrement, MM. les abbés Emile Turmel, curé de l'Ancienne-Lorette, Chs-Eug. Blais, curé de-Christ-Roi, J.-C. Gosselin, Arth. Lecours, Jos. Lachance et Gérard Fortier du collège de Lévis.

La chorale paroissiale sous la direction de M. G.-A. Dussault a chanté la messe des morts furent rendus. M. Christophe harmonisée de Yon et des soli Gagnon touchait l'orgue.

La croix était portée par M. Laval Fortier.

Conduisaient le deuil: ses fils, Dr Louis-Edouard, d.d.s., Lévi, Henri, Paul et Rosaire Perreault; son gendre, Henri Larue, n.p.; ses petits-fils, Dr Paul Larue d. d.s. Switbert, Henri et Maurice Larue, Jean Royr, Paul-Emile Daniel, Georges-Henri et Yvan Côté, Marc Godin; ses neveux, B. D. Enright, Paul, Auguste et Philippe Duchaine et plusieurs autres.

Dans le long cortèg on remarquait: M. Maurice Bourget, député aux Communes, S. H. le maire J.-A. Bégin, de Lévis; S. H. le maire Ds Ls-Phil. Guay, de Lauzon; l'hon. sénateur Cyrille Vaillancourt, Me Albert Dumontier, M. le Dr Arthur Fafard, M. le Dr Roméo Roy, M. Yves Roy, n.p., MM. Ths Lambert et Alph. Samson, échevins de Lévis; MM. Frank Coveny, Lévis Bourassa, greffier de la cité de Lauzon; P.-E. Breton, Evariste Laflamme, Edb. Martel, Théo. Morin, Jean Michaud, Raul Duchesneau, Julien Dumont, André Laflamme, Edg. Dubé, Denary Hallé, Alb. Bourget, Charlemagne Boisvert, Omer Allard ,J.-A. Labrecque, L. N. Huard, Victor et Antonio Lemieux, Gaston Dubé, oJs. Boisvert, Lucien Labrecque, Art. Dorval, Geo. Côté, Henri Roy, Emile Gauthier, Paul-Henri Nadeau, J.-Art. Gagné, Marie-Ls Samson, Lévi Brochu, J.-B.-A. Lachance, J.-A. Boudreau, Richard Pérusse, Paul Deseprés, Arthur Hamelin, J.-B. Lepage, L.-H. Perreault, Geo. Perreault, Arthur Turgeon, Hon. Roy, Pierre Dumontier, Albert Guay, Alex Garant, Maurice Turgeon, Edg. Bégin, Emile Giguère, Paul-E. Asselin, P.-G. Laflamme, Alfred Langlois, J.-B. Ruel, Art. Charrier, Marc Garon, J.-T. Fournier, Sauveur Grenier, Léo Perreault, Alex. Turgeon, n.p., Alex. Baillargeon, J.-Paul Roy, P.-J. Masson, L.-P. Guay, A. Cloutier, H. Dorval, Adolphe Arel, Jos. Laflamme, Jean-Marie Gagnon, Théodule Ouellet, Henri Hamelin, Marcel Roy, Nap. Morin, Camille Couillard, Emile Dubé, B. Boulanger, Paul Belleau, L.-P. Roy, J.-Ed. Gosselin, Bernard Landry, Ph. Fournier, Patrick Courcy, Adélard Robitaille, P.-E. Carrier, Ernest Pelchat, Horace Carrier, Jean Bernier, M. McKenzie, Jos. Paquet, Jos. Carrier, Eug. Leblanc, Georges Gagnon et une foule d'autres.

Après la cérémonie funèbre, les restes mortels furent conduits au cimetière de la paroisse et inhumés dans le terrain de la famille.

**Unité Sanitaire.** — Principales activités de l'Unité Sanitaire de Lévis pour la semaine du 11 novembre 1956.

Lundi 12 novembre, Lévis . De 9 h. 30 à 11 h. 30 et de 1 h. 30 à 2h. 330 aux bureaux de l'Unité Sanitaire de Lévis, il y aura clinique anti-tuberculeuse (examen gratuit des poumons) par M. le Dr Maurice Caron, clinicien en tuberculose.

St-Romulad : Collège et couvent, cliniques de B.C.G. (vaccin contre la T.B.).

Charny : Couvent, inspection médicale scolaire.

Marli 13 novembre, A.M. Lévis. Hôtel-Dieu, clinique B. C.G. cin contre la T.B.).

P.M. Charny: De 2 à 3 h. à la salle de l'hôtel de ville, il y aura clinique pour les bébés et immunisation contre la diphtérie, la coqueluche et le tétanos.

Iévis : Ecoles St-François-Xavier et St-Dominique, cliniques de B.C.G. (vaccin contre la T.B.).

Charny : Couvent, inspection médicale scolaire.

Mercredi 4 novembre, Pintendre Clinique dentaire dans une école de rang.

Bienville : Couvent et Ecole, clinique de B.C.G. (vaccin contre la T.B.).

Jeudi 15 novembre, P.M. Lévis: De 2 à 4 heures aux bureaux de l'Unité Sanitaire de Lévis, il y aura clinique pour les bébés et immunisation contre la diphtérie, la coqueluche et le tétanos.

St-Romuall: Coilège et Couvent, cliniques B. C. G. (vaccin contre la T.B.).

Charny : Couvent, inspection médicale scolaire.

Vendredi 16 novembre, A.M. Lévis: Hôtel-Dieu, clinique B.C. G. (vaccin contre la T.B.).

Lévis : Ecoles St-François-Xavier et St-Dominique, cliniques de B.C.G. (vaccin contre la T.B.).

Bienville : Couvent et Ecole, cliniques de B.C.G. (vaccin contre la T.B.).

Samedi 17 novembre, A. M. Lévis: De 9 à 10 h. 30 aux bureaux de l'Unité Saintaire de Lévis, il y aura clinique dentaire.

### Boursier

● Le peintre Maurin (Maurice Morin), de Lévis, qui est détenteur d'une bourse d'étude de la province, vient de partir récemment pour l'Europe où il poursuivra ses études artistiques. Il étudiera pour l'obtention de son doctorat de Beaux-Arts.


**A vendre — Divers**

Pour achat de
**MEUBLES**
*Visitez notre*
SALLE D'ÉCHANTILLONS
DIVISION DU GROS
NOREAU ELECTRIQUE
8 Ave St-Louis -- Lévis
TEL. : TE 7-6158
*Ouvert le soir sur appointement. Demandez nos prix.*
93770—15-9
(s. au 10-11) 21 C.L.

**Télévision**

SERVICE et REPARATION de TELEVISION
sur tous les appareils.
NOREAU ELECTRIQUE
8 Ave St-Louis - Lévis
Tél.: TE 7-6158.
Le soir: TE 7-5589
93770—15-9
(mer.s. au 10-11) Télév. C.L.


## 25e anniversaire du couvent de s Sts-Martyrs-Canadiens

# Le BRIDGE ♠ ♥ ♦ ♣

## CONTRAT

**Pour informations, adresser : La Chronique de Bridge, l'"Action Catholique", Place Jean-Talon, Qué.**

Par **Louisette-F. PARADIS**
Maitre Br

**SAMEDI, le 10 NOVEMBRE 1956**

Je voudrais relever ici un quatre piques joué récemment en octobre :

NORD
♠ 10 9 x
♥ A 10 xx
♦ A V xxx
♣ x

OUEST
♠ R V xx
♥ D V x
♦ xx
♣ xxx

EST
♠ x
♥ R xxx
♦ D 10 xx
♣ D V xx

SUD
♠ A D 8 4
♥ xx
♦ R x
♣ A R xxx

Voici les enchères :

| SUD | NORD |
|---|---|
| 1-♣ | 1-♠ |
| 1-♠ | 2-♠ |
| 4-♠ | |

Ouest entame dame de coeur que Sud laisse passer; si Est prend à ce moment la dame du roi pour rejouer atout. N-S vont prendre une sérieuse amende, mais il laisse passer et son partenaire continue Coeur; Sud prend de l'as et joue trèfle pour as roi et une coupe, il fait ensuite la levée du quatre de pique en coupant un coeur, puis continue par as et roi de carreau Sud possède 7 levées et Ouest a en main R, V cinquième d'atout; il en fera deux en tout, Sud joue petit trèfle, Ouest coupe du valet de pique et rejoue évidemment atout, la main resta au mort, une rouge coupée de l'as de pique et le dernier trèfle. Ouest fait ce qu'il veut...

Deux excellents joueurs échouent malheureusement dans la déclaration de ce grand chelem. Il y a évidemment treize levées sur table, mais sont-elles si faciles à trouver à l'enchère ?

NORD
♠ R
♥ A V xx
♦ A R D V xxx
♣ A

SUD
♠ A 10 9 xx
♥ R D x
♦ x
♣ V xxx

Leurs enchères :

| NORD | SUD |
|---|---|
| 2-♣ | 2-♠ |
| 3-♦ | 3-♠ |
| 3-SA | 5-SA |
| 6-♦ | |

La main a aussi été jouée par un autre groupe avec des enchères extrêmement curieuses :

| NORD | SUD |
|---|---|
| 2-♦ | 2-♠ |
| 4-♥ (?) | 5-♠ |
| 7-♦ | |

Nord fait semblant d'agréer les piques comme atout et pose une interrogative Culbertson à 4 coeurs, le résultat est évidemment de pur hasard car Sud aurait pu avoir douze cartes noires et un singleton coeur, il aurait répondu de la même manière.

Où est la faille dans les enchères premièrees ? Nord doit-il dire après 2 piques, 3 coeurs, ou bien Sud doit-il dire 4 coeurs sur trois sans atout au lieu de 5 SA ? Il est certain que pour demander le grand chelem à Sans Atout il faut connaître le mariage de coeur, mais comment ?

Main assez intéressante, jouez-la sans trop regarder les déclarations faites, pour juger quel en aurait été le résultat, si vous aviez eu à faire ces enchères là.

Louisette-F. PARADIS

● A l'occasion du 25e anniversaire du couvent des Sts-Martyrs-Canadiens, les élèves de cette institution ont souligné, dans un bref historique, leur reconnaissance envers les religieuses de la Congrégation Notre-Dame qui se dévouent à leur éducation. La fête a eu lieu sous la présidence de M. l'abbé Jacques Gervais, nouveau curé de la paroisse. Sur la photo, on remarque, outre M. le curé: le Frère directeur de l'école de la paroisse, MM. Roland Nadeau, directeur général des études à la Commission scolaire de Québec, Lionel Allard, i.e., Mme Jacques Pichette, présidente de l'amicale Notre-Dame-du-Cénacle. (Photo l'Action Catholique, Roger Bédard).


HOTEL GEORGE WASHINGTON
23 ieme Rue et Lexington Ave.
NEW YORK, N. Y.
- Le plus populaire rendez-vous Canadien a New York—A.A.A. recommandé
- Solarium et Terrace exterieur
- 600 Chambres avec Baignoires et douches
- Ameublement nouveau
- Prix modérés—Chambres Air-climatisé et Television sur demande
- Restaurant et Cafe Bar—Airclimatisé
- Television en Couleur au Bar

*Adressez-vous en Francais a votre hote*
EMILE J. BELLEAU Gérant

Maurice Pollack LIMITÉE
LE MAGASIN QUI VA TOUJOURS DE L'AVANT

**FERMÉ LUNDI**
**toute la journée**

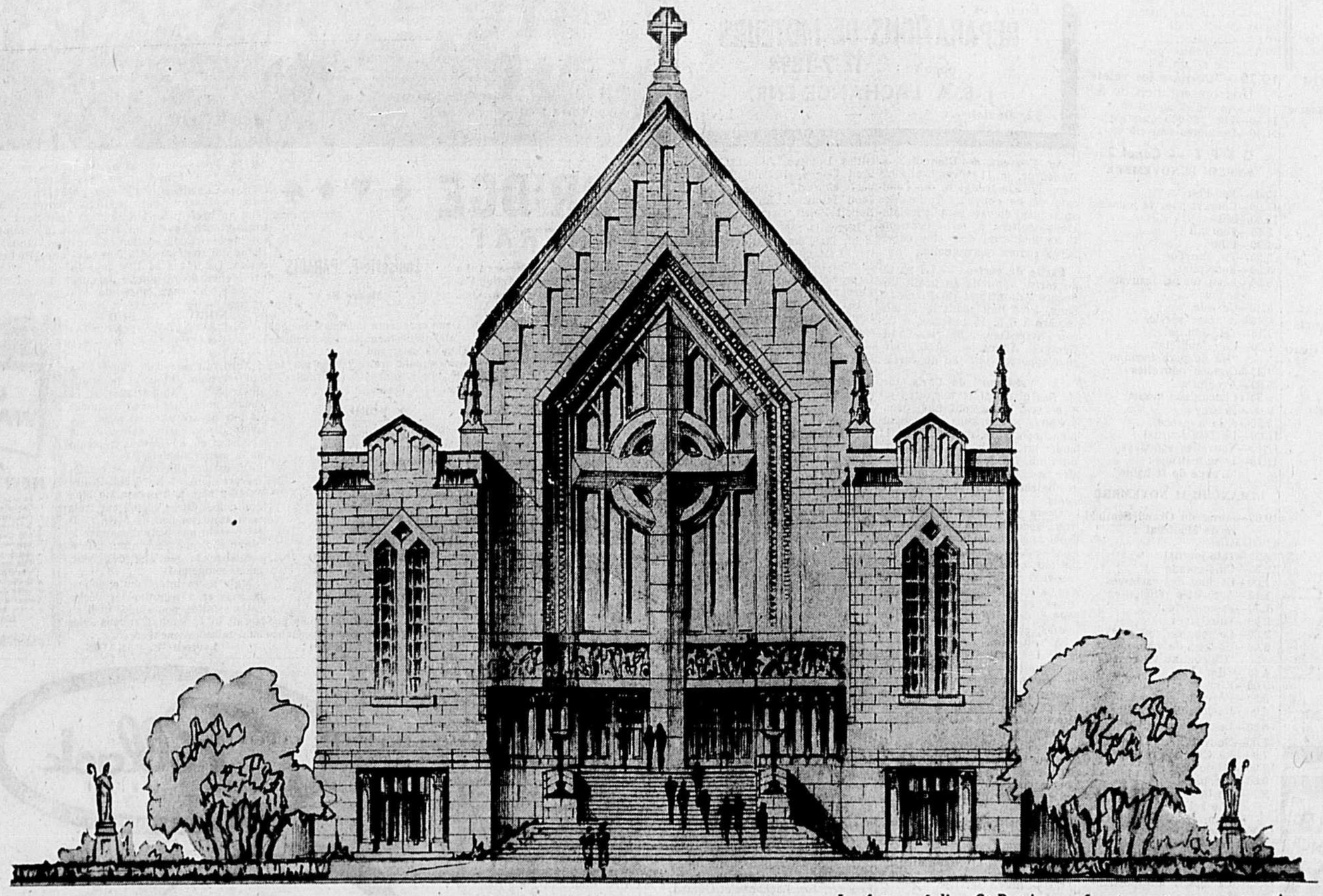
**Pour mieux vous servir du mardi au samedi**

*...et pour donner aux employés une semaine de travail de 5 jours*

La Direction du magasin Pollack, s'efforçant toujours d'appliquer les idées sociales les plus modernes, continue d'accorder à ses employés la semaine de cinq jours. C'est pourquoi le magasin est désormais fermé tous les lundis, sauf en cas de fête religieuse ou civique ayant lieu un autre jour que le lundi; alors le magasin fermera durant cette fête et sera ouvert le lundi de cette semaine.

**HEURES D'AFFAIRES :**
**Mardi à samedi de 9 A.M. à 5.30 P.M.**
**Ouvert le vendredi soir jusqu'à 9.45 hres P.M.**


**LA SOURIS MIQUETTE** 8313 — par Walt Disney



*La future église St-Patrice, présentement en construction*

**Hommages aux pionniers de la**

# PAROISSE ST-PATRICE

**à l'occasion du**

# Centenaire de sa fondation

**et voeux de succès à leurs dignes continuateurs**


Hommages
**Holt Renfrew & Co Limited**
FOURRURES
35, rue Buade

Hommages d'une Maison Centenaire
**Paquet Ltée**
545 St-Joseph, est

Félicitations de
**J.-L. Drolet**
AUTOMOBILES LTEE
270 boul. Charest, est
CHEVROLET-OLDSMOBILE
CAMIONS CHEVROLET

Cette page est une courtoisie des marchands suivants . . .

Hommages de
**J.B. Laliberté Limitée**
595 St-Joseph, est

Voeux sincères de
**Madden & Fils**
Cie Ltée
634 est boul. Charest
CHARBON ET HUILE COMBUSTIBLE
J.-G.-A. Couture, gér.

Respectueux hommages de
**Pollack**
Le magasin qui va toujours de d'avant.
725, St-Joseph, est

Félicitations
**Les Pharmacies Soucy**
999, avenue Cartier
369, de la Couronne
Château Frontenac

A nos compatriotes nos meilleurs voeux
**Laiterie CITADEL DAIRY INC.**
80, rue Maufils

Félicitations de
**WILLIS & CO. LIMITED**
67, rue St-Jean
ORGUES ET CLOCHES D'EGLISES

Hommages et Félicitations
**Syndicat de Québec Ltée**
215 St-Joseph, est

Hommages de
**Carrier & Goulet Inc.**
VIANDES DE CHOIX
345, rue du Pont

Hommage de
**J.-W. Cantin**
MEUBLES
74, St-Joseph, ouest

Félicitations et meilleurs voeux de
**Rioux's China Shop Limitée**
12, RUE DE LA FABRIQUE QUE.
12, de la Fabrique

Hommages de la
PHARMACIE
**LIVERNOIS**
Enr.
rue St-Jean

Hommage de
**Delany Reg'd**
FOURNITURES DE NAVIRES

Félicitations de
**Bardou & Fils Ltée**
ALIMENTATION
1040 avenue Cartier
48½ Couillard

Hommages de la
LAITERIE
**BORDEN**
Division Brookside
2701 Chemin St-Louis

Félicitation de
**Saguenay Fish & Trading Co. Ltd**
115, rue Dalhousie

Hommage de
**Canadian Import Company**
83, rue Dalhousie
CHARBON ET HUILE COMBUSTIBLE

Félicitations de
**Claire Fontaine**
LIMITEE
embouteilleur de
SEVEN-UP
86, côte d'Abraham

Hommage de la
LIBRAIRIE
**VACHON**
Ltée
69, rue Buade

Félicitations de la
LAITERIE
**Laval** ENR.
875, 4e avenue

## Bourse de TORONTO

Fluctuation des moyennes
9 novembre 1956

| | | |
|---|---|---|
| Industriels | 465.85 | +0.79 |
| Mines d'or | 79.20 | + 0.47 |
| Métaux | 232.28 | —1.29 |
| Pétroles | 153.36 | +0.48 |

TORONTO, 10. — (P. C.) — L'inquiétude régnait de nouveau vendredi à la Bourse de Toronto.

Et le marché a fermé à la baisse. Le virement a été de 2,443,000 actions.

Voici les indices dse changem(ents : industriels, 465.85, une hausse de .79; mines d'or, 79.20, une baisse de .47; métaux non ferreux, 232.28, une baisse de 1.29; pétroles de l'Ouest, 153.36, une hausse de .48.

Cours fournis par la Presse Canadienne

Cours du 9 novembre 1956

| Titres | Ventes | Haut | Bas | Ferm. |
|---|---|---|---|---|
| INDUSTRIES | | | | |
| Abitibi | 350 | 35 | 34⅝ | 34¾ |
| Abit Pr | 105 | 23⅜ | — | — |
| Acad Atl | 300 | 8½ | — | — |
| Acad Atl A | 300 | 20 | 19¾ | 20 |
| Acad Atl Pr | 5 | 94 | — | — |
| Agnew S | 10 | 7⅛ | — | — |
| Alta Dist vt | 1000 | 125 | — | — |
| Alta Dist | 50 | 160 | 140 | — |
| Algoma | 431 | 111 | — | — |
| Aluminium | 460 | 121 | 118½ | 119 |
| Alum 2 Pr | 267 | 47 | — | — |
| Arcan | 500 | 40 | — | — |
| Argus 3.20 | | 18 | 17¾ | 18 |
| Argus 2.50 Pr | 175 | 42½ | — | — |
| Atlas Steel | 420 | 27 | 26¾ | — |
| Atlas Rts | 3830 | 135 | 120 | 135 |
| Auto Elec | 90 | 14 | — | — |
| Bank Mont | 50 | 50¾ | 50½ | — |
| Bank N S | 130 | 55¾ | — | — |
| Beav Lumb | 25 | 18 | — | — |
| Bell Phone | 1684 | 46¾ | 46⅜ | — |
| Brabil | 3496 | 7¾ | 7⅝ | 7¾ |
| B R Tank Wts | 75 | 325 | — | — |
| B A Oil | 2655 | 46¾ | 46¼ | 46½ |
| BCE 4¼ PC Pr | 25 | 42½ | — | — |
| BCE 4¾ PC Pr | 5 | 92½ | — | — |
| BCE 5 PC Pr | 125 | 48 | — | — |
| B C Forest | 820 | 13¼ | 13 | — |
| B C Pow | 650 | 43½ | 42¾ | 43 |
| Bruck A | 50 | 7½ | — | — |
| Build Prod | 75 | 31¼ | — | — |
| Bruns | 105 | 12¼ | — | — |
| Cal Pow | 250 | 61¼ | 61 | — |
| Cal Pow 5 PC Pr | 10 | 100 | — | — |
| Can Cem | 100 | 31 | — | — |
| Can Cem Pr | 500 | 27¾ | — | — |
| Cl Fndry | 160 | 33½ | 33 | 33¼ |
| Cl F 4¼ | 15 | 100½ | — | — |
| Can Malt | 255 | 83 | — | — |
| Can Malt Pr | 125 | 23½ | 23¼ | 23⅜ |
| C Pack B | 100 | 36½ | — | — |
| C Pack A | 85 | 37 | — | — |
| Can Wire B New | 50 | 18⅛ | — | — |
| C Bank Com | 100 | 51½ | — | — |
| Cdn Brew | 515 | 25⅜ | 25⅛ | — |
| Cdn Brew Pr | 5 | 26 | — | — |
| Cdn-Can A | 1856 | 14¾ | 14¼ | 14⅜ |
| Cdn Celan | 640 | 14 | — | — |
| C Cel $1 Pr | 150 | 29 | 28¾ | — |
| C Cel $1.75 Pr | 50 | 7¾ | 7½ | — |
| C Chem Cel | 200 | 7¼ | — | — |
| C Dredge | 125 | 20¼ | — | — |
| C Faribks | 25 | 24 | — | — |
| Cf Prod | 2 | 325 | — | — |
| C Hydro Car | 225 | 9⅞ | 9¾ | — |
| Cdn Oils | 537 | 25½ | 25¼ | 25½ |
| Cdn Oil 5 PC | 10 | 99 | — | — |
| Cdn Oil Wts 53 | 205 | 10⅛ | 10 | 10⅛ |
| C P R | 1355 | 31¾ | 31⅝ | 31¾ |
| Cdn Tire | 25 | 120 | — | — |
| C Ut Pr | 10 | 99 | — | — |
| C Ut 4¼ PC Pr | 20 | 99 | — | — |
| Chrysler | 10 | 71½ | — | — |
| Coch D A | 50 | 21½ | — | — |
| Rockshutt | 1000 | 8 | 7⅞ | 8 |
| Comb Ent | 100 | 10¼ | — | — |
| Con Gas | 1375 | 28 | 27¾ | — |
| Corby vt | 205 | 15 | — | — |
| Chestbrook Wts | 200 | 175 | — | — |
| Dis Seag | 550 | 31½ | — | — |
| Dom Coal Pr | 50 | 10½ | — | — |
| D Fndry | 655 | 30¼ | 29¼ | — |
| D Magnes | 75 | 16¼ | — | — |
| D Steel Ord | 1260 | 21⅞ | 21⅛ | — |
| D Stores | 225 | 40½ | 40 | — |
| D Tar | 650 | 13 | — | — |
| D Text | 850 | 8½ | 8⅜ | 8½ |
| D Wool | 200 | 75 | — | — |
| Econ Inv | 130 | 36 | — | — |
| Eddy | 170 | 56¾ | 56¼ | 56½ |
| Excelsior | 100 | 76 | — | — |
| Fam Play | 90 | 16 | — | — |
| Fan F | 103 | 20¼ | — | — |
| Fed Grain | 25 | 29 | — | — |
| Fleet Mfg | 90 | 100 | 99 | 100 |
| Ford | 20 | 56 | — | — |
| Ford A | 75 | 115 | 114 | — |
| Foundation | 50 | 21½ | — | — |
| Fraser | 200 | 35 | — | — |
| Breuhave | 300 | 8⅜ | 8¼ | — |
| Gen Bake | 100 | 5 | — | — |
| G M C | 475 | 45⅛ | 44¾ | 45 |
| G S Wares Pr | 50 | 85 | — | — |
| Goodyear | 105 | 145 | 144 | — |
| Gl Paper | 185 | 39¼ | 39 | — |
| Gw Coal A | 100 | 9 | — | — |
| Greening | 900 | 5½ | 5 | 5½ |
| Gurney Pr | 75 | 22 | — | — |
| Gypsum New | 151 | 27½ | 26¾ | — |
| Hard Carp | 50 | 7 | 6¼ | — |
| Hendshot | 10 | 7 | — | — |
| H Dauch | 105 | 45½ | — | — |
| H Smith | 75 | 38½ | — | — |
| Imp Bank | 5 | 52 | — | — |
| Imp Oil | 2633 | 58¼ | 47¼ | 57½ |
| Imp Tob | 735 | 11⅜ | 11¼ | 11⅜ |
| Imp Tob Pr | 100 | 5⅞ | — | — |
| Ind Accept | 980 | 24½ | 24 | 24½ |
| Inglis | 265 | 6½ | — | — |
| Ingram & B Pr | 100 | 11½ | — | — |
| Inland C Pr | 20 | 17 | — | — |
| I Bronze Pr | 25 | 23½ | — | — |
| I Met A | 220 | 40 | 39½ | 39¾ |
| I Met Pr | 20 | 95⅞ | — | — |
| Int Pete | 4499 | 39 | 37¾ | 38⅜ |
| Intprovp Pl | 3900 | 48½ | 46¼ | 47 |
| Isotope | 1100 | 145 | 140 | 145 |
| Loblaw A Pr | 90 | 29¾ | — | — |
| Lob New A | 7 | 15¾ | — | — |
| Lob New B | 747 | 16½ | 16 | 16½ |
| Lob Pr | 235 | 40¾ | 40¼ | 40⅜ |
| MacMill B | 580 | 33 | 32¾ | — |
| Mas Har | 605 | 7 | 6⅞ | — |
| Mas Har Pr | 20 | 8 | 7½ | — |
| McColl | 625 | 60½ | 59½ | 60½ |
| Mid Wet | 2020 | 380 | 365 | — |
| Milt Bric | 100 | 335 | — | — |
| Molson A | 50 | 21 | — | — |
| Moore | 505 | 49¼ | 49 | — |
| Nat Drug | 100 | 11 | — | — |
| N Drug Pr | 15 | 11 | — | — |
| Nat Groc | 55 | 6½ | — | — |
| N Groc Pr | 55 | 26¼ | — | — |
| N St. Car | 100 | 27 | — | — |
| North Star | 350 | 13¾ | 13½ | 13¾ |
| Nw Ut Pr | 105 | 80½ | 80 | — |
| Ob Sup Pr | 300 | 6 | — | — |
| O Jockey | 100 | 225 | — | — |
| O Jocky Pr | 5 | 9¾ | — | — |
| O Jock Wts | 500 | 62 | 60 | — |
| Orange C | 20 | 250 | — | — |
| Page Hers | 80 | 90 | — | — |
| Pembina | 1870 | 49 | 46½ | — |
| Powell R | 605 | 47 | 46 | — |
| Pow Corp | 50 | 62⅛ | — | — |
| Pres Elect | 100 | 150 | — | — |
| Prm Debs | 30 | 85 | — | — |
| Prm Wts | 84 | — | — | — |
| Rap Grip | 10 | 8 | — | — |
| Regent | 125 | 22½ | — | — |
| R Little A | 25 | 12½ | — | — |
| Roe A.v. Ltd Can | | 180 | 17⅞ | — |
| Royal Bank | 302 | 64 | — | — |
| Russell | 300 | 11 | — | — |
| St. L Corp | 350 | 74⅝ | 74¼ | — |
| St. L Corp. A Pr | 20 | 96 | — | — |
| Sask Cem | 1200 | 270 | — | — |
| Shawin | 500 | 86½ | 84½ | — |
| Shrf Hors | 950 | 11¼ | 11 | — |
| Sicks | 100 | 22½ | — | — |
| Sicks vt | 50 | 22½ | 22 | — |
| Simpsons | 870 | 21⅞ | 21¾ | — |
| Slater New | 200 | 17½ | 17 | — |
| Southam | 5 | 49¾ | — | — |
| St. Pav. | 375 | 37 | 36½ | — |
| Steel Can | 920 | 69¾ | 69 | — |
| S Propane | 25 | 6 | — | — |
| Suptest Ord | 170 | 17 | — | — |
| Suptest Pr | 5 | 101 | — | — |
| T Can A | 500 | 6 | — | — |
| Tor Dom Bank | 137 | 43½ | 43 | 43½ |
| Tor Elev | 25 | 19⅜ | — | — |
| T Fin A | 640 | 42½ | 42 | — |
| T Fin B | 100 | 43 | — | — |
| T Fin B Rts | 17 | 18⅞ | — | — |
| Trans Mt | 5840 | 95 | 89¾ | 91¼ |
| Trans Ppl | 2447 | 17¾ | 17 | 17½ |
| Un Acc 2 Pr | 25 | 8¼ | — | — |
| Un Gas | 200 | 58½ | 58 | — |
| U Corp A | 5 | 30 | — | — |
| U Corp B | 150 | 23 | — | — |
| U Fuel A | 20 | 59 | — | — |
| U Fuel B | 250 | 42½ | 42 | — |
| Un Steel | 70 | 16¼ | 16 | — |
| Univ Prod. | 318 | 19½ | 19¼ | 19½ |
| Wainwright | 225 | 300 | — | — |
| Walk Gw | 235 | 65½ | 64¾ | 65⅛ |
| Wat Equip | 100 | 17 | — | — |
| West C Brew | 60 | 30 | — | — |
| West Groc A | 40 | 35 | 35⅜ | — |
| W Plywood B | 25 | 18 | — | — |
| Weston A | 800 | 18½ | 18¼ | — |
| Weston B | 423 | 19¾ | 19¼ | 19¾ |
| Wpg Cent | 30 | 11 | — | — |
| CURB | | | | |
| Ag Cdn Pulp | 30 | 40 | 39¼ | 40 |
| Ang Nfld | 50 | 10 | — | — |

## Bourse de MONTREAL

Fluctuation des moyennes
9 novembre 1956

| | | |
|---|---|---|
| Industriels | 51.79 | —0.03 |
| Banques | 138.8 | —1.19 |
| Services publics | 297.3 | —0.3 |
| Combinés | 244.5 | +0.2 |
| Pulpe et papier | 1438.32 | —3.57 |
| Mines d'or | 76.24 | —0.56 |

MONTREAL, 10. — (P. C.) — Les valeurs industrielles étaient à la hausse à l'ouverture de la séance de vendredi à la Bourse de Montréal et à Bourse Canadienne, mais vers l'heure du midi elles commençaient à reculer et elles ont fermé à la baisse.

Par ailleurs, les pipe-lines ont fermé à la hausse. Ainsi Trans Mountain a gagné 2 3-8 et Interprovincial, 1 1-2.

Les pétroles raffinés ont également fait preuve de vigueur. International Petroleum, par exemple, a monté de 2 1-4.

Ailleurs, on a noté une hausse de 1 3-8 chez General Dynamics.

Les mines étaient à la baisse. Leur virement a été de 455,300. Le virement industriel a été de 65,200 actions.

Des 222 émissions avec lesquelles on a transigé, 58 étaient à la hausse, 70 à la baisse et 94 inchangées.

Cinq stocks ont obtenu leur meilleure cotation de l'année et huit ont enregistré leur plus faible.

Cours fournis par L.-G. Beaubien & Cie Limitée, 70, rue St-Pierre, Québec TEL.: 2-1821.

| Ventes | Titres | haut | bas | ferm. |
|---|---|---|---|---|
| 1530 | Abitibi Power P | 35 | 34¾ | 34¾ |
| 235 | Algoma Steel C. | — | — | 111 |
| 642 | Aluminium Ltd | 11 | 118½ | 118½ |
| 205 | Aluminum 4½ pc | — | — | 47½ |
| 150 | Argus Corp. L. | — | — | 18 |
| 700 | Asbestos Corp. | 35¾ | 35¼ | 35¼ |
| 650 | Atlas Steels Ltd | 27 | 26¾ | — |
| 500 | Bailey Selburn O | — | — | 34 |
| 770 | Banq. de Mont. | 50½ | 50 | 50¾ |
| 140 | Ban... Nov. Scot. | — | — | 56 |
| 100 | Banq. Can. Nat. | 41 | 40½ | — |
| 1053 | Bell Telephone | 46⅝ | 46⅜ | 46⅝ |
| 35 | Bowate pr. | — | — | 46 |
| 1050 | Brazilian rTact L. | — | — | 7⅝ |
| 1145 | Bridge Tank pfd | 46⅞ | 46⅜ | 46½ |
| 100 | Brit. Col. Forest | — | — | 13 |
| 335 | Brit. Col Power | 43⅛ | 43 | 43 |
| 132 | Brit. Col. Teleph. | — | — | 45 |
| 175 | Building Produ. | 31⅛ | 31⅛ | 31½ |
| 225 | Calgary Power | 62 | 61 | 61 |
| 141 | Can. Cement | 30½ | 30¼ | 30½ |
| 665 | Can. Cem. pfd | 27½ | 27⅜ | 27⅜ |
| 125 | Can. Iron Foud. | — | — | 33¾ |
| 55 | Cdn. Bank Com. | — | — | 52¼ |
| 630 | Cdn. Breweries | 25⅜ | 25⅛ | — |
| 200 | Cdn Brew. pd | — | — | 25½ |
| 510 | Cdn. Canners | — | — | 14¼ |
| 50 | Cdn. Celanese | 13¾ | 13½ | 13½ |
| 480 | Cdn. Industries | — | — | 16⅜ |
| 295 | Cdn etrofina Ltd | — | — | 26½ |
| 325 | Combined Enterp | — | — | 10¼ |
| 700 | Cons. Mining Sm. | 29¾ | 29 | — |
| 780 | Distillers C. S. | 31⅜ | 31½ | — |
| 700 | Dom. Bridge Co. | 21¼ | 21 | 21 |
| 250 | Dom. Coal pfd | 10 | 9 | 10 |
| 1400 | Dom. Steel Coal | 21¾ | 21½ | 21¾ |
| 125 | Dom. Stores | — | — | 40 |
| 350 | Dom. Tar Chem. | — | — | 13 |
| 100 | Dom. Textile | — | — | 8¼ |
| 100 | Donohue Broth. | 28 | 27½ | 27½ |
| 300 | Foundation Co. | — | — | 21½ |
| 250 | Fraser Compan. | — | — | 35 |
| 90 | Gatineau Power | 29 | 28¾ | 28¾ |
| 420 | General Dynamics | — | — | 50 |
| 365 | Great Lakes P. | 40 | 39 | — |
| 100 | Home Oil Co. | — | — | 12⅝ |
| 175 | Howard Smith | 39 | 38½ | 39 |
| 360 | Hudson Bay M | 89½ | 89⅛ | 89½ |
| 200 | Husky Oil Refi. | — | — | 12½ |
| 1180 | Imperial Oil | 48¼ | 57½ | — |
| 205 | Imperial Tobacco | — | — | 10¼ |
| 400 | Ind. Acceptance | 25 | 24 | 24 |
| 1095 | Int. Nickel Co. | 101 | 100 | 100 |
| 45 | Int. Nickel Co. | — | — | 125½ |
| 420 | Int. Paper Co. | 106 | 104½ | 105 |
| 1934 | Int. Petraleum | 39 | 38⅛ | 38¼ |
| 30 | Int. ower Co. | — | — | 275 |
| 1758 | Interprovincial | 48¾ | 46 | 47 |
| 300 | MacMillan Blo. | 33 | 32¾ | — |
| 665 | Massey Harris F | 7 | 6⅞ | 7 |
| 75 | Mas.-Har. Fer. | — | — | 49½ |
| 300 | McColl Frontenac | 60½ | 59¾ | 60½ |
| 100 | Mitchell Robert B | — | — | 250 |
| 50 | Mor. Co. pfd | — | — | 100 |
| 360 | Noranda Mines | 57¾ | 57½ | 57½ |
| 25 | Page Hersey T | — | — | 90 |
| 505 | owell River Co. | 47 | 46½ | — |
| 1925 | Price Bros C. | 61 | 60 | — |
| 300 | Quebec Power C. | — | — | 26 |
| 512 | Royal Bank C. | 64 | 63½ | — |
| 200 | Royalite Oil Co. | — | — | 15¾ |
| 195 | St. Lawrence C. | 74½ | 74 | 74¼ |
| 435 | Shawinigan Pow | 86½ | 85½ | 25½ |
| 50 | Southern Can P | — | — | 51 |
| 710 | Steel Co. Can. | 70 | 69 | 69 |
| 42 | Toronto-Dom. B | — | — | 43 |
| 102 | Triad Oil Co. | — | — | 865 |
| 100 | United Steel C. | — | — | 16 |
| 120 | zeller's Ltd 4½ pc | — | — | 47 |

### Bourse canadienne

Cours fournis par L.-G. Beaubien & Cie Limitée, 70, rue St-Pierre, Québec TEL.: 2-1821.

| Ventes | Titres | haut | bas | ferm. |
|---|---|---|---|---|
| 7425 | Abitca Lum | 135 | 130 | 130 |
| 400 | Anglo Nfld | — | — | 10¼ |
| 500 | Belding Cort | — | — | 8⅛ |
| 350 | Belding C. | — | — | 13¾ |
| 200 | rown Co. | — | — | 17¾ |
| 2138 | Cons. Paper | 39 | 38¼ | 39 |
| 150 | Dom. Eng. | — | — | 21½ |
| 300 | Fleet Mfg | 105 | 100 | 105 |
| 35 | Ford A | — | — | 114 |
| 100 | Melchers Dis. | — | — | 12 |
| 250 | Minn. Ont | — | — | 32½ |
| 50 | Moore Corp. | — | — | 49¼ |
| 110 | Mt.Ryl Rice | — | — | 14 |
| 60 | Nfld L. | — | — | 44 |
| 200 | P Steel | 6 | 5½ | — |
| 225 | Russel Ind | — | — | 11 |
| 20 | Sou. Can. Pfd | — | — | 127 |
| 200 | rTader's A | 42½ | 42¼ | 42½ |
| 2760 | Trans Mt. Oil | 95 | 89 | 91 |
| 100 | Wainwright | — | — | 300 |
| 175 | Waterman | — | — | 10¼ |

| Titres | Ventes | haut | bas | ferm. |
|---|---|---|---|---|
| Asbestos | 233 | 35⅜ | 35½ | — |
| Cd Sug | 36 | 22½ | 22 | 22½ |
| Can ving | 50 | 19½ | — | — |
| C Ind | 145 | 16¾ | — | — |
| C Mare | 5 | 325 | — | — |
| C Paper | 376 | 39 | 38½ | 39 |
| D Bridge | 235 | 21 | — | — |
| D Glass | 5 | 53 | — | — |
| Dupont | 225 | 21 | — | — |
| Int. Pap | 35 | 104½ | — | — |
| Mo Paper | 50 | 32½ | — | — |
| Price B | 50 | 61 | 60 | — |
| Ridgeway | 50 | 41¼ | 41 | 41¼ |
| PETROLE | | | | |
| Acme Gas | 2000 | 21 | 18 | 21 |
| Ajax | 1000 | 80 | — | — |
| Am Leduc | 18800 | 70 | 66 | — |
| Anchor | 4000 | 17 | — | — |
| Bailey Sel A | 1025 | 16⅞ | 16½ | — |
| Banff | 2900 | 292 | 285 | 290 |
| Bata | 300 | 11 | — | — |
| vritalta | 500 | 290 | 285 | — |
| Cal Ed | 425 | 26¼ | 26 | — |
| Calalta Pete | 900 | 139 | 135 | 138 |
| C Oil Lands | 1500 | 305 | 299 | — |
| C Oil L Wts | 100 | 195 | — | — |
| C, Pete | 635 | 460 | — | — |
| Cdn Atl Oil | 300 | 640 | 630 | 640 |
| C Brit Emp | 24800 | 70 | 63 | — |
| C Decalta Wts | 5900 | 55 | 50 | 55 |
| Cdn Dev Pete | 16940 | 700 | 660 | 680 |
| C Homstd | 3850 | 225 | 219 | 225 |
| Cdn Pl Pete | 3116 | 325 | 320 | — |
| Canadusa | 100 | 112 | 110 | — |
| Cent Expl | 300 | 350 | 340 | — |
| Cent Ledux | 30310 | 615 | 600 | 610 |
| Chart Oil | 2450 | 185 | 180 | — |
| Conro | 1000 | 18½ | — | — |
| C Cordasun | 1500 | 20 | 15 | — |
| C Drag | 9500 | 75 | 68 | 70 |
| Con M Mac | 1802 | 480 | 470 | 480 |
| C West Pete | 1800 | 10 | 975 | 990 |
| Cree Oil | 500 | 490 | 480 | — |
| Del Rio | 38950 | 475 | 450 | 455 |
| Dev Palm | 3740 | 152 | 150 | 152 |
| Dome Expl | 300 | 930 | 920 | 930 |
| Duvex | 375 | 21 | — | — |
| Fargo | 190 | 275 | — | — |
| Gen Pete | 200 | 585 | — | — |
| Gen Pete A | 1400 | 560 | 545 | — |
| Gr Plains D | 95 | 39 | 38¼ | — |
| G Sweet G | 19450 | 150 | 145 | 150 |
| Gridoil W | 200 | 10¾ | 10⅝ | 10¾ |
| Home Oils A | 3339 | 12⅝ | 12¼ | — |
| Home Oil B | 1294 | 11¾ | 11¾ | — |
| Husky | 30 | 12½ | — | — |
| Husky Wts | 100 | 565 | — | — |
| jupiter | 200 | 194 | — | — |
| Kroy Oil | 7050 | 109 | 106 | 107 |
| Lib Pete | 300 | 214 | 212 | — |
| Li Pete | 6000 | 14 | 12 | — |
| Marigold | 5000 | 30 | 29 | — |
| Medaillion | 7080 | 335 | 323 | 335 |
| Merrill Pete | 725 | 15¼ | 15 | 15¼ |
| Midcon | 87900 | 123 | 113 | 117 |
| Mill City | 785 | 28 | — | — |
| Nat Pete | 300 | 345 | — | — |
| N Bristol | 50 | 112 | 110 | — |
| New B Dom | 600 | 210 | 206 | 210 |
| N Chamblin | 11300 | 243 | 232 | 243 |

(Suite à la page 10, 1ière colonne)

### Produits agricoles

## PRIX DU BEURRE, DES OEUFS ET DES PATATES

PRIX DU BEURRE

| | |
|---|---|
| Québec, 92 points | 56⅝ |
| No 1, moules d'une livre | 58 |

PRIX DES OEUFS

| Catégorie | A | B | C | D | E |
|---|---|---|---|---|---|
| Ex. gros | 38 — | 42-43 | 45-46 | 55 — | 47 |
| Gros | 37-38 | 41-42 | 44-45 | 50-55 | 39 |
| Moyens | 34-35 | 38-39 | 40-41 | 48-50 | 35 |
| Petits | 30-31 | 35-36 | 37-38 | 43-46 | 32 |
| B | 34-35 | 37-38 | 40-41 | 48-50 | 35 |
| C | 25-28 | 32-34 | 35-36 | 40-42 | 32 |

A—Prix aux producteurs
B—Prix aux postes enregistrés à la caisse
C—Prix aux détaillants
D—Prix aux consommateurs
E—Bourse canadienne des denrées

TABLEAU DES VOLAILLES
Prix aux producteurs
(Sujets vivants)

Poulets
De gril

| | |
|---|---|
| 3 livres | 18-19 |
| **A rôtir** | |
| 3 à 4 livres | 16-20 |
| 4 à 5 livres | 19-21 |
| 5 à 6 livres | 20-22 |
| 6 livres et plus | 24-29 |
| **POULES** | |
| 4 à 5 livres | 14-18 |
| 5 à 6 livres | 19-20 |
| **DINDONS** | |
| Jeunes dindons | 30 |
| Jeunes dindes | 27-28 |

(Sujets abattus)
Poulets
De gril

| | 3 livres |
|---|---|
| A | 25-26 |
| B | 18-19 |

A rôtir

| Catégorie | 3 à 4 livres | 4 à 5 livres | 5 à 6 livres | 6 livres et plus |
|---|---|---|---|---|
| A | 6 | 29 | 35 | 43 |
| B | .9 | 22 | 27 | 33 |

POULES

| Catégorie | 3 lbs | 4-5 lbs | 5 lbs et plus |
|---|---|---|---|
| A | 17 | 21 | 25 |
| B | 14 | 17 | 21 |

Dindons
Jeunes dindons

| | |
|---|---|
| A | 37 |
| B | 31 |

Jeunes dindes

| | |
|---|---|
| A | 35 |
| B | 32 |

Prix de gros
Aux détaillants
Poulets
De gril

| | 3 livres |
|---|---|
| A | 32-36 |

A rôtir

| Catégorie | 3 à 4 livres | 4 à 5 livres | 5 à 6 livres | 6 livres et plus |
|---|---|---|---|---|
| A | 33-35 | 33-36 | 38-39 | 44-48 |

Poules

| Catégorie | 3 lbs | 4-5 lbs | 5 lbs et plus |
|---|---|---|---|
| A | 24 | 27-28 | 30 |

DINDONS
Jeunes sujets

| | |
|---|---|
| A | 43 |
| B | 44 |

PRIX DES PATATES
Producteurs aux grossistes
Sacs neufs connus

Nouvelles du Québec, 75 lbs $1.25-$1.30

## Obligations Internationales

(Par A. M. Kidder and Co.)

| Titres | Offre | Dem. |
|---|---|---|
| Australie 3 1/2/66 | 92 | 93 |
| Brésil 3¾ séries 1-5 | 88 | 94 |
| Brésol 6-30 | 87 | — |
| Bolivie Rep 7 | 12½ | 13 |
| Chili 3/93 | 46 | 46½ |
| Columbia 3/70 | 57 | 58 |
| Danemark 4 1/2/62 | 99½ | 100½ |
| Allemagne 5 1/2/65 | 120 | 125 |
| Italie 3/77 | 62 | 63½ |
| Medelin 3/78 | 49¼ | 50½ |
| Milan 6 1/2/52 | 115 | — |
| Norvège 4 1/4/65 | 99½ | 100 |
| Pérou 3/97 | 50 | 51 |
| Rome 6 1/2/52 | 115 | — |

## Devises étrangères

Cours compilés par la Banque de Montréal et fournis par la Presse Canadienne

| | | |
|---|---|---|
| Etats-Unis (dollar) | $0.96 | 25-32 |
| Angleterre (livre) | $2.69 | 5-16 |
| Belgique (franc) | | .0196 |
| Tchécoslovaquie (cour) | | .1356 |
| Danenmark (cour) | | .1410 |
| France (franc) | | .0027⅞ |
| Hollande (florin) | | .2544 |
| Norvège (cour) | | .1364 |
| Suède (cour) | | .1883 |
| Suisse (franc) | | .2273 |
| (cours nominaux) | | |

## Aluminum Limited

Aluminum Limited a avisé la Bourse de Montréal qu'il a été émis au cours du mois d'octobre, 1,515 actions de la compagnie, en vertu du plan d'option sur les actions de la compagnie. Le total en circulation est donc maintenant de 1 0,012,403 actions ordinaires.

| Ventes | MINES | haut | bas | ferm. |
|---|---|---|---|---|
| 2500 | Ameranium | — | — | 4 |
| 700 | Anacon | 210 | 205 | 210 |
| 1000 | Anthonian | — | — | 30 |
| 1520 | Arno | — | — | 8½ |
| 1200 | Bailey Selb | 16⅞ | 16½ | 16⅝ |
| 1500 | Baker Talc | — | — | 85 |
| 7000 | and Ore | 17½ | 16½ | 17 |
| 27500 | Barvalle | 24 | 19 | 19 |
| 3000 | Batemonn | 75 | 73 | 75 |
| 4000 | Belle Chib | 27 | 25 | 26 |
| 1200 | Boreal | — | — | 12½ |
| 5100 | Bouzan | 122 | 113 | 118 |
| 1300 | Burnt Hill | 159 | 100 | 159 |
| 3400 | Calumet Ur | — | — | 9 |
| 300 | Campbell Rew | — | — | 14¾ |
| 2200 | Cdn Lithium | 41 | 41 | — |
| 24000 | Canuba | 63 | 45 | 54 |
| 3600 | Carnegie | 25 | 23 | 24 |
| 1500 | Cartier Mal | — | — | 7 |
| 4800 | Cen. Leduc | 610 | 600 | 605 |
| 4500 | Chib. Jaculet | 325 | 320 | — |
| 2100 | Chib. Mining | — | — | 270 |
| 8600 | Cleveland | 29½ | 28 | — |
| 200 | Conns. Denison | — | — | 10½ |
| 1300 | Cons. Halliwell | 205 | 200 | 200 |
| 15000 | Cons. Que. Yel. | 61 | 47 | 49 |
| 1000 | Copper Rand | — | — | 535 |
| 2000 | Cortez Ex | 14 | 12½ | 14 |
| 6200 | Del Rio | 470 | 445 | 450 |
| 4500 | Duvan | 62 | 58 | 58 |
| 500 | Eastern Asb | — | — | 65 |
| 00 | El Sol | — | — | 23 |
| 2000 | Fano Miining | — | — | 25½ |
| 200 | Frobisher | — | — | 330 |
| 7500 | Fundy Bay | 18 | 15 | 16 |
| 2500 | Gaspé | — | — | 14 |
| 1000 | Grandines | — | — | 22 |
| 500 | Gui Por Ur | — | — | 9½ |
| 6000 | Hzisan Copper | — | — | 29 |
| 500 | Hollinger | — | — | 26 |
| 6350 | Hudson Ran | 50 | 48 | 50 |
| 3500 | Indian Lake | 22 | 20 | 20 |
| 1000 | Iso Uranium | — | — | 17 |
| 5000 | Israel | 40 | 35 | 35 |
| 1000 | jardun | — | — | 15 |
| 100 | Kerr Addis | — | — | 17½ |
| 1000 | Kontiki Lead | — | — | 13 |
| 1300 | Lingside Cop. | — | — | 11 |
| 1000 | Monpré | 67 | 65 | 67 |
| 3100 | Mercedes Ex. | 46 | 44 | 46 |
| 700 | Merrill Is | 223 | 221 | — |
| 800 | Merrill Pet | 15¼ | 13⅛ | 13⅛ |
| 33630 | Monigary Ex | 228 | 212 | 215 |
| 13500 | New Formaq. | 43 | 40 | 42 |
| 19900 | New jack Lk | 55 | 53 | 55 |
| 700 | Newkirk | 460 | 425 | 445 |
| 1500 | New Lafayette | — | — | 28 |
| 1000 | New Pacific | 135 | 132 | 135 |
| 1800 | Noil A | 129 | 125 | 129 |
| 500 | New Spr. Coul. | — | — | 18 |
| 2500 | New vinray | — | — | 11 |
| 1000 | Nocana | — | — | 8½ |
| 7500 | Obalski 1945 | 27 | 25 | 25 |
| 1300 | Okalta | — | — | 245 |
| 4000 | Opemisca | 52 | 48 | 48 |
| 550 | Opemiska | 13⅛ | 13⅛ | 13¼ |
| 500 | Orchan Ur | — | — | 15 |
| 1000 | Pacific Pete | — | — | 16 |
| 458 | Phillips | 150 | 140 | 150 |
| 1000 | Pitt | — | — | 13 |
| 500 | Porc. Prime | — | — | 10½ |
| 3100 | Portage | — | — | 44 |
| 600 | Que. Chib. | 185 | 180 | 185 |
| 900 | Quebec Copper | 132 | 130 | 132 |
| 1000 | Quebec Lithium | — | — | 950 |
| 1000 | uebec Oil | — | — | 8 |
| 2400 | Quebec Smelt'g | 79 | 77 | 77 |
| 28300 | Red Crest | 15 | 14 | 15 |
| 100 | Scurry Rain | — | — | 340 |
| 900 | Sherritt G'n | 740 | 735 | 735 |
| 500 | Soma Duver | — | — | 7 |
| 600 | Steep Rock | 21½ | 21½ | — |
| 13000 | Sullivan | — | — | 380 |
| 14200 | Tache Lake | 43 | 41 | 41½ |
| 2500 | Trebor | — | — | 30 |
| 4500 | Trogan | — | — | 33 |
| 500 | valor Lith | — | — | 18 |
| 3600 | virginia Min | 230 | 225 | 230 |
| 2000 | Weedon | 43 | 42½ | 42½ |
| 4900 | Wes.burnne | 105 | 104 | 105 |
| 11500 | Westville | 19 | 17 | 17½ |

## Dîner des R.I.A.

Me G. Bourquet, L.S.C., L.L.L., aviseur légal de la Banque d'Expansion Industrielle prononcera une conférence sur "Les fonctions de la Banque d'Expansion Industrielle" lors du prochain dîner-causerie de la Société des Comptables en administration industrielle et en prix de revient du chapitre de Québec (R.I.A.), tenu à la Porte St-Jean, lundi le 12 novembre à 5 h. 45. (xx)

## Le prix de l'or en Europe

PARIS, 10. — (P. C.) — Le napoléon, ancienne pièce d'or française de 20 francs, cotait 3,400 francs, hier, sur le marché libre de l'or français. L'aigle, pièce d'or américaine de dix dollars, valait 8,000 francs.

LONDRES, 10. — (P. C.) — Cote de l'once d'or fin en argent américain, hier, sur le marché de l'or européen : $34.98 à l'achat et $35 à la vente. Prix de l'once de Troyes à la bourse londonienne des lingots : $35.20 7-12 251 shillings, 5 1-2 pence.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE QUEBEC

### AVIS PUBLIC

EST par les présentes donné que la Corporation de la ville de Charlesbourg, dans le comté de Québec, s'adressera à la Législature de la province de Québec, à sa prochaine session pour obtenir l'adoption d'une loi aux fins ci-après :

1—Modifier en ce qui la concerne la Loi des Cités et villes en : a) Augmentant à $3,000.00 pour la charge de maire et à $2,000.00 pour la charge d'échevin la valeur des biens-fonds que doit posséder toute personne pour se qualifier aux dites charges; b) changeant la date de la préparation de la liste des électeurs; c) portant à trois ans le terme d'office des membres du conseil; d) accordant au conseil le pouvoir de modifier sans referendum certaines dispositions de tout règlement adopté en vertu de l'article 426-1; e) accordant au conseil le pouvoir de répartir suivant la valeur ou l'étendue de front des propriétés ou suivant ces deux modes à la fois, le coût de travaux permanents aux chemins, trottoirs, à l'aqueduc et aux égouts et d'emprunter les sommes requises à ces fins sans referendum sur requête des deux tiers des intéressés; f) accordant au conseil le pouvoir de prohiber, réglementer et limiter le nombre des restaurants ambulants; g) définissant certains faits comme constituant une nuisance; h) accordant au conseil le pouvoir de voter par résolution une somme annuelle de $6,000.00 pour l'encouragement des arts, des sciences, des oeuvres de charité, pour l'expansion de l'industrie et du commerce et l'établissement de centres de loisirs et autres objets similaires; i) accordant au conseil le pouvoir d'adjoindre des experts aux estimateurs et autorisant ces derniers à visiter toute propriété mobilière ou immobilière pour les fins de leur évaluation; j) accordant au conseil le droit d'imposer aux non résidants de la municipalité une taxe n'excédant pas le double de celle qui peut être imposée aux résidants, en vertu de l'article 526; k) augmentant à quinze le nombre des électeurs qui doivent requérir le vote à une assemblée publique convoquée en vertu de l'article 593; l) autorisant le conseil à emprunter sans referendum pendant cinq ans une somme annuelle de $100,000.00 pour travaux permanents de chemins, de trottoirs, d'aqueduc et d'égout, achat d'équipement et d'immeubles et construction de bâtisses pour fins municipales.

2—Légaliser à toutes fins que de droit l'imposition de taxes décrétée par les règlements numéros 63, 78, 88, 99 et 101.
QUEBEC, le 23 octobre 1956.
ALBERT DUMONTIER,
procureur de la pétitionnaire

## Marché des denrées

MONTREAL, 10. — (P. C.) — Voici les prix des denrées tels que fournis vendredi par le ministère de l'Agriculture.

Oeufs : Prix du gros en caisse de bois, extra-gros, 43-45; gros, 40-41; moyen, 34-35; petits, 31; B, 34; C, 32. Caisses reçues : 367.

Beurre : Arrivages courants non admissibles 57 1-4; arrivages courants admissibles 57 1-4; beurre frais de crémerie, enveloppé 58 1-2-60; beurre frais en gros non admissible 58 1-4-58 1-2; beurre frais en gros admissible 58 1-2.

Fromage : F. O. B. fromagerie, Ontario blanc 34 1-16; coloré 34 1-8; livré- à Montréal, Québec blanc 33; coloré 33; en gros, Ontario blanc 35 7-16; coloré 35 1-2; en gros Québec blanc 34; coloré 34.

Pommes de terre : Nouveau-Brunswick, 75 livres, $1.60 - $1.70;; N.-B., 50 livres, $1.05 - $1.15; N.-B.,, 10 livres, .25 - .28; Ile du Prince-Edouard, 75 livres, $1.70 - $1.75; 10 livres, .20 - .30; Nouvelles du Québec, 75 livres, $1.40 - $1.50; 50 livres, .90 - $1.10; New-York, jumbo, 75 livres, $1.60 - $175.

QUEBEC, 10. — Le marché demeure faible, les achats retardent et se limitent aux besoins immédiats.

Un rajustement de prix doit se produire.

## Cons. Monpas Mines Ltd

Les 5,000,000 d'actions d'une valeur au pair de $1.00 chacune de Consolidated Monpas Mines Limited sont négociables à la section officielle de la Bourse Canadienne depuis le 9 novembre 1956. Leur symbole sur le télescripteur est "C S M".

Les actions de Monpas Mines Limited ont été rayées de la liste à la fermeture des affaires le 8 novembre, à la suite du changement de la raison sociale en celle de Consolidated Monpas Mines Limited, et aussi vu la réorganisation du capital sur la base de l'action de Consolidated Monpas pour 2 actions de Monpas Mines détenues.

LOI DE FAILLITE
Dans l'affaire de : LAVAL TRUDELLE, commis, 34, 35ème Rue Est, Charlesbourg, P.Q.,
FAILLI

### VENTE A L'ENCAN

AVIS est par les présentes donné que MERCREDI, le 28 novembre, 1956, à 11 heures A.M., sera vendu par ENCAN PUBLIC, à mon bureau, 71, rue St-Pierre, chambre 411, Québec, P.Q., l'immeuble ci-après décrit, savoir :

Un immeuble connu comme étant les subdivisions 18 et 19 du lot originaire 687 du cadastre officiel pour la paroisse de Charlesbourg, comté de Québec, avec maison dessus construite portant le numéro civique 34, 35ème Rue Est, Charlesbourg; le dit immeuble comprenant seize logements.

Cet immeuble sera vendu au plus haut et dernier enchérisseur.

Les titres peuvent être examinés en tout temps en s'adressant au bureau du syndic soussigné.

Conditions de paiement :
ARGENT COMPTANT.
QUEBEC, ce 31 octobre 1956.
J.-P. BEDARD,
syndic
BUREAUX :
71, rue St-Pierre, Québec.

CANADA.
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE QUEBEC

### AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRESENTES DONNE que les commissaires d'écoles pour la municipalité de Lauzon s'adresseront à la Législature de la province de Québec, à sa prochaine session, pour obtenir l'adoption d'une loi spéciale les autorisant à déplacer tout instituteur ou toute institutrice d'une classe ou d'une école, ou d'une fonction à une autre, en tout temps durant l'année scolaire, et à accorder et payer annuellement au président et aux commissaires d'écoles une compensation pour leurs services.
QUEBEC, le 22 octobre 1956.
ALBERT DUMONTIER, c.r.,
procureur des pétitionnaires


VALEURS DE PLACEMENT

**Garneau, Boulanger**
Ltée
105, côte de la Montagne
Tél.: 2-1511 QUEBEC



A VOTRE SERVICE POUR L'ACHAT ET LA VENTE D'OBLIGATIONS ET D'ACTIONS

*J.E. Laflamme Limitée*

116, COTE DE LA MONTAGNE
QUÉBEC. TÉL.- 2-1264 - 2-1265



*Achats et Ventes*
**OBLIGATIONS et ACTIONS**
*Spécialités :*
Obligations de :
Gouvernements — Municipalités — Institutions Religieuses et Utilités Publiques.

J.-N.-E. GRENIER
*président*
J.-P.-E. RUEL
*vice-président*
Armand LECLERC
*directeur*
Ed. BARNARD
*secrétaire*

GRENIER, RUEL & CIE INC.
TELEPHONE 5-6101, 71 RUE ST-PIERRE QUEBEC
*Courtiers Valeurs de Placement*



LA CORPORATION DE PRETS DE QUEBEC
*(Fondée en 1924)*
*Achat et vente — Obligations et actions*
132, RUE ST-PIERRE, QUEBEC 2 -- TEL. : 2-4765

F. LETARTE, président
L.-A. PEDNEAULT, vice-président
F. LEMIEUX, gérant
L.-P. LETARTE, trésorier
ANDRE LETARTE, secrétaire


## CITE DE QUEBEC

CITE DE QUEBEC
LOI DE LA PROTECTION DES EAUX NAVIGABLES
(CHAP. 193, S.R.C. 1952)
Détournement de la rivière St-Charles dans les limites de la Cité de Québec, P.Q.
AVIS

La cité de Québec donne avis, par les présentes, qu'elle a, en vertu de ladite loi, déposé au bureau du ministre des Travaux Publics, à Ottawa, et au bureau du Registrateur de district pour l'enregistrement des terres dans le district de Québec à Québec, une description du site et des plans généraux du détournement de la rivière St-Charles qu'elle se propose d'effectuer au nord-ouest du parc Victoria, ainsi que du remplissage qu'elle entend faire, par la suite, du tronçon de cette rivière appelé communément "boucle du parc Victoria", qui sera, de ce fait, désaffectée.

Ces travaux sont en conformité avec le règlement No. 977 adopté par le Conseil de ville de la Cité de Québec, le 29 juin 1955 et sanctionné par un referendum tenu les 22, 23, 24, 25 et 26 du mois d'août 1955, conformément à la loi.

Et sachez qu'après un mois à compter de la date de la première publication de cet avis, la cité de Québec, en vertu de ladite loi, fera sa demande au ministre des Travaux Publics, à son bureau à Ottawa, pour l'approbation du site et des plans ci-dessus mentionnés et pour la permission d'effectuer ledit détournement et ledit remplissage.
DATE A QUEBEC, ce 10ième jour d'octobre 1956.
LUDGER GAGNON,
ingénieur en chef.

DIVISION D'ENREGISTREMENT DE QUEBEC. — Je certifie par les présentes qu'une copie de cet avis a été déposée au Bureau d'enregistrement de la division de Québec, ce onzième jour du mois d'octobre mil neuf cent cinquante six.
REGISTRATEUR
Département des Travaux publics,
QUEBEC, SEPTEMBRE 1956.
AP/lf

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE QUEBEC
DANS LA COUR MUNICIPALE DE LA CITE DE QUEBEC
Civile no 827 de 1956.
LA CITE DE QUEBEC,
DEMANDERESSE
VS
MME HELENE ST-HILAIRE,
(Salon Hélène),
DEFENDERESSE

Il est ordonné à la défenderesse de comparaître dans un mois à compter de la dernière publication de cet avis.
QUEBEC, 6 novembre 1956.
GONZAGUE CHAMPOUX, C.R.
assistant-greffier de la Cour Municipale de la Cité de Québec

CITE DE QUEBEC
BUREAU DU GREFFIER
Québec, le 2 novembre 1956
AVIS

est par les présentes donné qu'à une séance du Conseil de ville de Québec, tenue le vendredi, 2 novembre 1956; le règlement suivant a été lu pour la première fois : Règlement No 1028 — concernant la construction dans certains territoires des quartiers Montcalm et Limoilou;

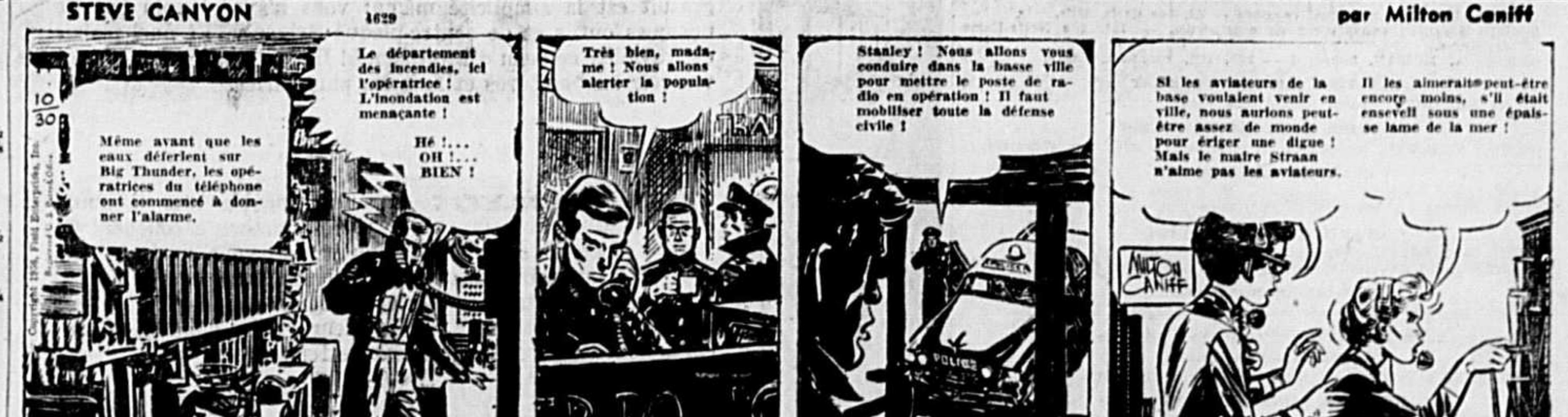
Que la deuxième et dernière lecture pour adoption dudit règlement aura lieu à la prochaine séance du Conseil, le JEUDI, 22 NOVEMBRE 1956

Qu'il peut être pris en connaissance dudit règlement au bureau du soussigné durant les heures du bureau.
(Signé) F.-X. CHOUINARD,
greffier de la Cité

Je pars, reviens, vais à mon gré
De l'Equateur aux mers polaires
Mon portefeuille est bien géré
J'ai le meilleur des mandataires
Diligent, discret, pondéré,
De prudence et moeurs exemplaires
Et solvable au plus haut degré
C'est le *Trust* qui fait mes affaires.

Siège social - Montréal
Succursale de Québec :
71, rue St-Pierre
Succursales: Québec — Ottawa


STEVE CANYON 1629 — par Milton Caniff




LE FANTOME 3214 — par Lee Falk et Ray Moore

TERRY ET LES PIRATES 4646 — par Georges Wunger

# Bourse de Toronto

(Suite de la page 9)

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| M Continent | 3000 | 56 | 55 | 56 |
| N Davies | 5000 | 22 | 21 | — |
| N Gas Expl | 2400 | 132 | 126 | 132 |
| N Superior | 300 | 217 | 215 | — |
| Norcal | 8800 | 120 | 116 | — |
| Nc Oils | 785 | 590 | 570 | — |
| Nc Oils Wts | 625 | 265 | 260 | — |
| Nc Oils Pr | 300 | 35 | — | — |
| Northland | 1500 | 70 | 68 | — |
| Oil Select | 21500 | 17 | 16 | — |
| Okalta | 900 | 249 | 240 | 249 |
| Pac Pete | 615 | 16 | 15½ | 15⅝ |
| Peace Riv | 100 | 900 | — | — |
| Permo r | 21875 | 203 | 197 | 203 |
| Peruv Oils | 200 | 151 | — | — |
| Petrol | 140 | 102 | 101 | 102 |
| Phillips | 1400 | 150 | 140 | 150 |
| Ponder | 1500 | 65 | — | — |
| Provo Gas | 9800 | 180 | 175 | — |
| Reef Expl | 3500 | 15½ | 15 | — |
| Rio Palm | 500 | 190 | 189 | — |
| Royalite | 270 | 15⅝ | 15½ | — |
| Royalaite Pr | 25 | 28¼ | — | — |
| Sapphire | 1390 | 182 | 171 | — |
| Sapphire Debs | 30 | 82 | 80 | — |
| Scur Rain | 1350 | 345 | 330 | — |
| Sec Free | 300 | 380 | 375 | — |
| South U Oils | 5700 | 55 | 51 | — |
| Stanwell | 3663 | 70 | 65 | 70 |
| Surety Oils | 3100 | 128 | 120 | 125 |
| Tex Calgary | 500 | 59 | — | — |
| Trans Can | 833 | 140 | 135 | — |
| Trans Emp | 1300 | 230 | 220 | 230 |
| Trans Era | 7500 | 36 | 34 | 35 |
| Triad Oil | 2065 | 865 | 850 | 855 |
| Un Oils | 14100 | 203 | 193 | 195 |
| vulcan | 500 | 60 | — | — |
| Wayne Pete | 11820 | 70 | 66 | 70 |
| Wespac | 9500 | 27 | 24 | 27 |
| West Maygill | 200 | 110 | — | — |
| West Decalta | 16032 | 170 | 152 | 170 |
| W Dec Wts | 2700 | 43 | 37 | 43 |
| W Naco | 209 | 120 | 115 | — |
| W Naco Wts | 8600 | 9½ | 5 | — |
| Wilrich | 2700 | 37 | 35 | — |
| **Curb** | | | | |
| Dalhousie | 100 | 18 | — | — |
| **MINES** | | | | |
| Abrican | 25830 | 48 | 40 | 44 |
| Acad Ur | 14000 | 13 | — | — |
| Advocate | 325 | 470 | 460 | 470 |
| Akaitcho | 1500 | 43 | 40 | 43 |
| Alba Exp | 500 | 15 | — | — |
| Algom | 1300 | 16¾ | 16⅝ | 16¾ |
| Am Larder | 1000 | 18 | — | — |
| Am Larder | 1000 | 18 | — | — |
| Am Nephe | 26000 | 190 | 185 | — |
| Anacon | 3400 | 210 | 206 | — |
| Ang Rouyn | 4000 | 74 | 70 | 74 |
| Apex | 2000 | 11 | 10½ | — |
| Arcadia | 5300 | 230 | 223 | 230 |
| Area | 1000 | 38 | — | — |
| Arjon | 1000 | 15 | — | — |
| Ascot | 7300 | 13 | — | — |
| Atlas Yk | 2000 | 14 | 12 | — |
| Aubelle | 6000 | 12½ | 12 | — |
| Aumacho | 12000 | 47 | 43 | — |
| Aumaque | 1500 | 13 | 12½ | 13 |
| Aunor | 100 | 205 | — | — |
| Avilla | 3000 | 8½ | — | — |
| Barymin | 1900 | 260 | 258 | 260 |
| Base Mts | 6210 | 63 | 60 | 63 |
| Baska | 1500 | 17 | — | — |
| B-Duq | 3580 | 185 | 175 | 185 |
| Beaucage | 1400 | 228 | 215 | — |
| Beav Ldg | 500 | 30 | — | — |
| Belcher | 9622 | 250 | 241 | 245 |
| Belleterre | 200 | 196 | — | — |
| Bethlehem | 1400 | 205 | 200 | 205 |
| Bevcon | 1025 | 26 | 25 | — |
| Bicroft | 339 | 268 | 265 | — |
| Bicroft Wts | 700 | 135 | 130 | — |
| Bodcop | 7500 | 55 | 49 | 55 |
| Bonville | 1500 | 9 | — | — |
| Bouscad | 3000 | 15 | — | — |
| Bouzan | 8100 | 120 | 112 | — |
| Brilund | 1000 | 70 | 68 | — |
| Brunhurst | 3000 | 8½ | 8 | 8½ |
| Brunsman | 1000 | 8½ | — | — |
| Broul | 3367 | 115 | 111 | 115 |
| Brunston | 4200 | 12½ | 11½ | 12 |
| Brunswick | 195 | 975 | — | — |
| Buffad | 4000 | 10 | — | — |
| Buff Cdn | 5700 | 18 | 17 | 17½ |
| Buff Rl | 2100 | 7 | — | — |
| Bunker H | 2000 | 11½ | 11 | — |
| Burchell | 1000 | 31 | — | — |
| Camp Chib | 1266 | 14¾ | 14½ | 14¾ |
| Can-Erin | 59216 | 90 | 78 | 90 |
| Can-Met | 5100 | 183 | 180 | — |
| Cassiar | 2810 | 730 | 700 | 715 |
| Castle | 100 | 380 | — | — |
| Cent Pat | 500 | 115 | — | — |
| Chem Res | 600 | 435 | 430 | 435 |
| Cheskirk | 6000 | 8½ | — | — |
| Chesterville | 1000 | 28 | — | — |
| Chib Jac | 11960 | 330 | 315 | 320 |
| Chib Kay | 1000 | 44 | — | — |
| Chib M | 300 | 270 | — | — |
| Chib Exp | 1900 | 75 | 70 | — |
| Chimo | 2800 | 78 | 75 | — |
| Chronium | 305 | 290 | — | — |
| Cobalt | 750 | 55 | — | — |
| Cody-Reco | 8000 | 72 | 68 | 70 |
| Coldstream | 52000 | 217 | 205 | — |
| Colomac | 1000 | 10 | — | — |
| Caniogas | 8100 | 263 | 260 | 262 |
| C Bellekeno | 8700 | 40 | 35 | 40 |
| C Beta G | 4200 | 25 | 24½ | — |
| C Callinan | 4137 | 23 | 22 | 23 |
| C Denison | 3510 | 10¾ | 10⅜ | 10½ |
| C Discovery | 1800 | 330 | 325 | — |
| C Fenimore | 4409 | 145 | 130 | 143 |
| C G Arrow | 500 | 22 | — | — |
| C Halliwell | 30800 | 206 | 195 | — |
| C Marbenor | 800 | 30 | — | — |
| Con M and S | 1020 | 29½ | 29 | — |
| C Morrison | 3500 | 21 | — | — |
| Con Negus | 2633 | 10½ | 10 | — |
| C Northland | 1500 | 78 | — | — |
| C Red Pop | 8500 | 26 | 25 | 26 |
| C Regcrt | 22700 | 110 | 105 | 106 |
| Con Sud | 4300 | 320 | 305 | 315 |
| C Sannorm | 3000 | 10 | — | — |
| C Tungsten | 3500 | 24½ | 24 | — |
| Conwest | 1455 | 565 | 550 | 555 |
| Copper Corp | 1700 | 141 | 137 | 141 |
| Copper Man | 9000 | 15 | 14 | — |
| Copperand | 2146 | 540 | 530 | 535 |
| Coulee | 7900 | 85 | 80 | — |
| Croinor | 1500 | 23 | — | — |
| Crowpat | 1500 | 33 | 32 | 33 |
| Cusco | 1000 | 19 | — | — |
| D'Aragon | 2800 | 39 | — | — |
| De Cour | 4300 | 56 | 54 | 56 |
| De Cour Wts | 1000 | 18 | 17 | 18 |
| Deer Horn | 116500 | 66 | 61 | — |
| D'Eldona | 3000 | 16 | — | — |
| Delnite | 500 | 66 | — | — |
| Desmont | 2000 | 20 | — | — |
| Detta | 1000 | 8 | — | — |
| Devon Palmer | 3740 | 152 | 150 | 152 |
| Diadem | 6000 | 20 | 19 | 20 |
| Dome | 200 | 12¾ | — | — |
| Donalda | 7300 | 40 | 38 | 40 |
| Duvan | 6400 | 62 | 58 | 60 |
| Dyno | 6100 | 73 | 71 | 73 |
| East Mal | 700 | 140 | — | — |
| East-Sull | 400 | 550 | 530 | 550 |
| East Mts | 10200 | 55 | 52 | — |
| East-Mng | 1000 | 490 | 480 | 485 |
| Elder | 3525 | 35 | 33 | — |
| Eldrich | 1200 | 41 | 40 | — |
| El Pen-Rey | 11100 | 37 | 34 | 35 |
| El Sol | 8100 | 24 | 21¾ | — |
| Em Glacier | 8000 | 20 | 18 | — |
| Eureka | 3400 | 93 | 81 | 82 |
| Expl All | 15500 | 61 | 55 | 60 |
| Falconbridge | 500 | 46½ | 46 | 46½ |
| Faraday | 2600 | 145 | 140 | 143 |
| Fara Wts | 450 | 68 | 65 | 68 |
| Fed kirk | 6000 | 28 | — | — |
| Francoeur | 1533 | 16 | — | — |
| FFrobisher | 3760 | 335 | 325 | 335 |
| Gaitwin | 2500 | 30 | 29 | 30 |
| Geco | 200 | 17 | — | — |
| Geo Scien | 400 | 110 | — | — |
| Giant | 2950 | 490 | 465 | 485 |
| Gleen Ur | 7300 | 63 | 60 | — |
| Goldcrest | 3000 | 13 | — | — |
| Gold Man | 1100 | 205 | 200 | 202 |
| Gf Uran | 700 | 22 | — | — |
| Grah Bousq | 2000 | 17 | — | — |
| Grandines | 1000 | 22 | — | — |
| Granduc | 2000 | 245 | 420 | 25 |
| Greyhawk | 17500 | 40 | 38 | — |
| Gulch | 1200 | 43 | 40½ | — |
| Gunnar | 2860 | 18½ | 18⅛ | 18½ |
| Gunnar Wts | 1380 | 995 | 990 | — |
| Gwillim | 1000 | 10 | — | — |
| Hard Rk | 2550 | 10½ | — | — |
| Har-Min | 9700 | 51 | 47½ | 48 |
| Headway | 155500 | 82 | 79 | — |
| Heath | 36500 | 18½ | 17 | 18½ |
| High-Bell | 1000 | 90 | — | — |
| Hollinger | 220 | 25¾ | — | — |
| Hoyle | 1090 | 670 | 650 | — |
| Hud Bay | 330 | 89⅞ | 88⅞ | 89 |
| Hugh Pam | 500 | 30 | — | — |
| Ind Lake | 22900 | 22 | 21 | — |
| Int Nickel | 1554 | 101 | 100 | 100⅛ |
| Int Nickel Pr | 90 | 125½ | 125 | — |
| Int Ranwick | 2700 | 45 | 42½ | — |
| Iron Bay | 1300 | 225 | — | — |
| Jack Wt | 1000 | 21 | — | — |
| JJacobus | 1000 | 24 | — | — |
| Jaye Exp | 4600 | 95 | 91 | — |
| Jeanette | 500 | 38 | — | — |
| Jellicoe | 14000 | 35 | 32½ | — |
| Joburke | 500 | 10½ | — | — |
| Joliet | 1000 | 66 | 65 | — |
| Jonsmith | 1500 | 17 | 16½ | — |
| Kenville | 27000 | 14 | 13 | — |
| Kerr Add | 190 | 17½ | — | — |
| Kerr Lake | 589 | 50 | — | — |
| Kilembe | 200 | 265 | — | — |
| Keyboycon | 47015 | 11 | 8 | 10 |
| Kilembe Wts | 200 | 125 | — | — |
| Kirk Hud | 750 | 28 | — | — |
| Kork Min | 1300 | 144 | 141 | — |
| Labrador | 120 | 21 | — | — |
| Lake Cinch | 500 | 101 | 100 | — |
| L Dufault | 2200 | 218 | 210 | 214 |
| Lake Ling | 5000 | 12½ | 12 | 12½ |
| L Shore | 615 | 355 | 350 | — |
| Lamaque | 040 | 271 | 270 | — |
| Lencrt | 7000 | 12 | 11½ | — |
| Lexindin | 10 | 17 | 15 | — |
| Lomega | 2500 | 12½ | — | — |
| Lorado | 4700 | 114 | 111 | 112 |
| Lyndhurst | 11810 | 82 | 78 | 80 |
| MacDonald | 2500 | 69 | 62 | — |
| Macassa | 2600 | 200 | 195 | 200 |
| Macfie | 1000 | 11 | — | — |
| Mackeno | 43100 | 52 | 44 | 52 |
| MacLeod | 1100 | 130 | 128 | — |
| Madsen | 200 | 225 | — | — |
| Malartic | 2700 | 120 | 115 | 120 |
| Maneast | 2500 | 14 | — | — |
| Maritime | 6700 | 246 | 229 | 230 |
| Marcon | 4500 | 13 | — | — |
| Martin | 3500 | 15 | 14½ | — |
| McIntyre | 60 | 77 | — | — |
| Maybrun | 20415 | 80 | 75 | 77 |
| McMarmac | 4500 | 15½ | 15 | — |
| McWat | 500 | 30 | — | — |
| Mentor | 700 | 45 | — | — |
| Merrill | 4700 | 225 | 222 | — |
| Meta Ur | 5000 | 20 | — | — |
| Midrim | 4950 | 165 | 155 | 165 |
| Milliken | 16100 | 145 | 138 | — |
| Mindamar | 2200 | 12½ | — | — |
| Mining Cp | 300 | 21 | 20½ | 21 |
| Min Endeav | 39100 | 58 | 54 | 57 |
| Min-Ore | 2500 | 21 | — | — |
| Mogul | 485 | 255 | 241 | 245 |
| Moneta | 1500 | 68 | 67 | — |
| Nama Expl | 6850 | 45 | 41 | — |
| Nes LaB | 6050 | 110 | 106 | 110 |
| New Alger | 500 | 20 | — | — |
| New Athona | 2350 | 60 | — | — |
| New Cal | 1000 | 58 | 55 | — |
| New Dicken | 900 | 148 | — | — |
| N Fortune | 17500 | 22 | 19 | — |
| N Goldvue | 5500 | 16 | 14 | — |
| N Harricana | 5250 | 21 | 19½ | — |
| N Highridge | 6400 | 51 | 45 | — |
| New Hosco | 1000 | 22 | — | — |
| New-Jason | 13500 | 12 | 11 | — |
| N Kelore | 8000 | 20 | 18 | — |
| Newlund | 2500 | 36 | 35 | 36 |
| N Manitoba | 900 | 95 | — | — |
| N Minda | 10500 | 43 | 41 | 43 |
| N Mylama | 5000 | 11½ | 10 | 11½ |
| Newnorth | 6000 | 13 | 11 | — |
| N Senator | 1000 | 8 | — | — |
| New Taku | 3250 | 24 | — | — |
| Nickel Rim | 3000 | 355 | 350 | 355 |
| Nipissing | 700 | 300 | — | — |
| Nisto | 4500 | 10 | — | — |
| Nor-Acme | 6800 | 69 | 65 | — |
| Noranda | 175 | 57⅝ | 56¾ | 56⅞ |
| Normetal | 350 | 690 | 675 | 690 |
| Norpax | 21450 | 127 | 120 | 123 |
| Nor Inca | 5500 | 7 | 6½ | — |
| North Can | 7175 | 195 | 177 | 183 |
| Norvalie | 1500 | 25 | — | — |
| Obaska | 1500 | 8 | — | — |
| O'Brien | 2500 | 68 | — | — |
| Ogama | 5000 | 23 | 21 | — |
| Oka Rare | 500 | 60 | — | — |
| O'Leary | 3400 | 38 | 25 | — |
| Opemiska | 1650 | 13½ | 13⅛ | — |
| Orenada | 5500 | 29 | 26½ | — |
| Osisko | 5000 | 36 | — | — |
| Pac East | 115500 | 15½ | 13½ | 14 |
| Paramaq | 1500 | 10 | 9½ | 10 |
| Parbec | 2200 | 8½ | — | — |
| Pardee | 3500 | 53 | 50 | 53 |
| Pater | 1200 | 70 | 69 | 70 |
| Paymaster | 10500 | 25½ | 25 | — |
| Pick Cr | 100 | 125 | — | — |
| Pioneer | 1125 | 161 | 160 | — |
| Placer | 200 | 12¾ | 12½ | 12¾ |
| Pow Rouyn | 500 | 50 | — | — |
| Prem Bord | 4500 | 13 | 12 | — |
| Preston | 100 | 610 | — | — |
| Pronto | 845 | 535 | 525 | 535 |
| Pros Air | 300 | 150 | — | — |
| Purdex | 2000 | 16 | — | — |
| Que Cop | 450 | 133 | 130 | 133 |
| Que Lab | 5500 | 13 | 12 | 12½ |
| Que Chib | 10250 | 190 | 180 | 190 |
| Que Lith | 605 | 950 | 925 | — |
| Q Métallurg | 2230 | 235 | 230 | — |
| Que Man | 1500 | 75 | 65 | — |
| Queenston | 2400 | 22 | — | — |
| Quemont | 1075 | 22 | 21¾ | 22 |
| Radiore | 600 | 110 | 106 | 110 |
| Rainville | 1200 | 130 | 126 | — |
| Rare Earth | 2000 | 144 | 136 | 144 |
| Rayrock | 2800 | 159 | 158 | — |
| Rio Rup | 1166 | 16 | — | — |
| Rix Athab | 2300 | 60 | — | — |
| Roche | 500 | 11 | — | — |
| Rock Win | 2314 | 22 | — | — |
| Rowan | 4000 | 11½ | 10 | 11 |
| St Michael | 1500 | 28 | — | — |
| Sand Rvr | 2000 | 13 | 12 | — |
| Sherritt | 7179 | 745 | 730 | — |
| Sigma | 100 | 460 | — | — |
| Silanco | 5200 | 11½ | 11 | 11½ |
| Siscoe | 1100 | 71 | — | — |
| Stanleigh | 2100 | 240 | 235 | 240 |
| Stp Rock | 2060 | 21¾ | 20½ | — |
| Sturgeon | 2500 | 63 | 58 | — |
| Sullivan | 400 | 385 | 375 | 385 |
| Sylvanite | 500 | 105 | — | — |
| Teck-Hu | 3500 | 167 | 166 | — |
| Thom Lund | 2700 | 119 | 115 | 119 |
| Tiara | 27700 | 20 | 12 | 20 |
| Tombill | 1500 | 21 | 20 | — |
| Torbit | 2500 | 50 | 45 | 48 |
| Trans Res | 1500 | 27½ | — | — |
| Tribag | 4700 | 50 | — | — |
| U Mining | 1000 | 20 | — | — |
| U Asbestos | 700 | 650 | 645 | 650 |
| U Estella | 500 | 13 | — | — |
| Un Keno | 300 | 610 | 605 | — |
| Upp Can | 500 | 82 | — | — |
| Vandoo | 7000 | 24½ | 23 | 24½ |
| Ventures | 150 | 38 | — | — |
| Vico | 97860 | 24 | 21 | 22 |
| Violamac | 1900 | 184 | 170 | 175 |
| Waite Am | 275 | 14 | — | — |
| Weedon | 2500 | 44 | 42 | — |
| Werner | 6300 | 30 | 29 | 30 |
| West Malar | 3000 | 12 | — | — |
| Willroy | 3800 | 260 | 250 | 260 |
| Windward | 1000 | 20½ | — | — |
| Wr Harg | 720 | 155 | 150 | 155 |
| Yk Bear | 2000 | 195 | 192 | 193 |
| Yukeno | 1041 | 8 | — | — |
| Zenmac | 72800 | 28 | 24½ | 26 |
| **CURB** | | | | |
| Gaspé Cop | 50 | 38½ | — | — |
| Yukon Con | 2000 | 59 | — | — |

Total des ventes : 2,443,000.

## AVIS PUBLIC

AVIS est par les présentes donné que la Cité de Giffard s'adressera à la Législature de la province de Québec, à sa prochaine session, pour obtenir des amendements à sa charte, la loi 2 — 3 Elizabeth II, chapitre 83, aux fins suivantes : — Réglementer les constructions; Réglementer les heures de danse, dans les salles de danse, les écoles de danse et autres établissements; Réglementer la présence des enfants de moins de quatorze ans dans les rues et places publiques après neuf heures du soir; Obliger tout propriétaire qui subdivise en lots à bâtir, un terrain, à céder, à titre gratuit, à la Cité, en outre de l'assiette des rues, une superficie équivalente à 5% de la superficie totale faisant l'objet de la subdivision; Réglementer la circulation pendant l'exécution de travaux par la Cité; Fixer l'indemnité du maire et des échevins; Décréter que le scrutin concernant l'approbation des règlements par les électeurs, durera un (1) jour juridique; Prohiber la garde de certains animaux dans les limites de la Cité, sans affecter les propriétaires de terres en culture; Accorder une franchise de transport par autobus dans les rues de la municipalité et réglementer ledit transport; Réglementer le transport par taxis; Discontinuer de donner le service d'eau à certaines personnes situées en dehors des limites de la municipalité; Réglementer et définir les nuisances; Autoriser un déboursé annuel de cinq mille dollars ($5,000.00) pour fins d'annonces, de publicité et de promotion industrielle pour la Cité; Décréter que l'année financière de la municipalité se terminera le 30 avril de chaque année; Obliger les locataires à donner un avis de déplacement quand ils quittent ou abandonnent le local sujet à la taxe de locataire; Imposer une taxe journalière sur les cirques et autres représentations publiques; Décréter que, pour avoir droit, lors d'une assemblée publique, de demander qu'un règlement d'emprunt soit soumis aux électeurs municipaux, les électeurs qui font telle demande doivent représenter au moins 5% en nombre des électeurs municipaux propriétaires d'immeubles imposables; Emprunter annuellement, pendant une certaine période, une somme n'excédant pas cent mille dollars ($100,000.00) avec l'approbation du ministre des Affaires municipales et de la Commission municipale de Québec, pour certains travaux et dépenses urgentes et emprunter, avec les mêmes approbations, soixante mille dollars ($60,000.) pour améliorations au Secrétariat et réfection des édifices de la Cité, soixante-quinze mille dollars ($75,000.00) pour achat de machineries diverses et cent vingt mille dollars ($120,000.00) pour défrayer le coût de la construction d'égouts dans la partie nord et dans le centre de la Cité et pour défrayer le coût d'un ponceau sur la rivière Taupinière; Décréter que les travaux publics d'amélioration pour un montant de cinquante mille dollars ($50,000.00) exécutés avec les argents restés disponibles sur le produit de certains emprunts sont valides; Porter le fonds de roulement à cinquante mille dollars ($50,000.00); Et pour toutes autres fins jugées utiles.

QUEBEC, le 6 novembre 1956.

LOUIS DUSSAULT, C.R.
procureur de la Cité de Giffard

## AVIS PUBLIC

AVIS est par les présentes donné que les Commissaires d'Ecoles pour la municipalité de la Ville de Charlesbourg s'adresseront à la Législature de la province de Québec, à sa prochaine session, pour demander l'adoption d'une loi aux fins suivantes : — Déplacer, nonobstant les dispositions de l'article 233 de la loi de l'Instruction Publique, tout instituteur ou toute institutrice d'une classe ou d'une école ou d'une fonction à une autre, en tout temps durant l'année scolaire, pourvu toutefois que son traitement ne soit pas réduit; Recevoir pour leurs services une rémunération annuelle de douze cents dollars pour le président et de six cents dollars pour chacun des autres commissaires à compter du 1er juillet, 1956; Décréter, nonobstant les dispositions de l'article 222 de la loi de l'Instruction Publique, que partie ou totalité des livres de classe payés à même les fonds de la corporation scolaire, deviennent la propriété de chaque élève et, dans ce cas, obliger les parents ou ceux qui ont le soutien de chaque élève à rembourser à la corporation un quart du prix de ces livres; souscrire, avec l'autorisation préalable du Surintendant des Assurances, conjointement avec des membres du personnel laïque de la Commission scolaire, des contrats d'assurances et y contribuer; Etablir, avec l'autorisation préalable du Surintendant de l'Instruction publique, une école secondaire ou High School et conclure des ententes à cette fin avec les Commissaires d'Ecoles d'une ou plusieurs autres municipalités scolaires; Et pour toutes autres fins jugées utiles.

QUEBEC, le 6 novembre 1956.

LOUIS DUSSAULT, C.R.
procureur des Commissaires d'Ecoles pour la municipalité de la ville de Charlesbourg.

CITE DE QUEBEC

BUREAU DU GREFFIER

QUEBEC, 7 novembre 1956

AVIS PUBLIC

est par les présentes donné que, conformément à la loi 19 George V, chapitre 95 et ses amendements, la nomination des candidats à la charge de maire et pour les sièges d'échevins Nos 1 et 2, dans les huit quartiers de la Cité de Québec, a eu lieu MERCREDI, le 7 novembre 1956, au bureau du Greffier de la Cité, Hôtel de ville, Québec, entre midi et quatre heures de l'après-midi, et que les personnes ci-après mentionnées ont fait le dépôt requis et ont été nommées et désignées comme candidats, dans les réquisitions prescrites par la loi et déposées dans ledit bureau du Greffier de la Cité, savoir :

POUR LA CHARGE DE MAIRE :

L'honorable WILFRID HAMEL, comptable — 169, rue Saint-Luc.

POUR LA CHARGE D'ECHEVINS, Siège No 1

QURATIER CHAMPLAIN

DAVID BURNS, tabaconiste — 65, rue Buade.

QUARTIER SAINT-JEAN-BAPTISTE

ULDERIC BEDARD, marchand de fourrures — 244, rue Richelieu
PAUL-A. LALIBERTE, bijoutier — 249½, rue Saint-Jean.
ROMEO ROBITAILLE, entrepreneur plombier — 238¾, rue Latourelle.

QUARTIER SAINT-ROCH

EPHREM DORVAL, marchand de glace — 54, rue de la Salle.
SIMEON EMOND, entrepreneur en construction — 154, rue Notre-Dame-des-Anges.
GERARD-A. MOISAN, industriel — 255, Est, rue Saint-Joseph.

QUARTIER SAINT-SAUVEUR-EST

JULES MORENCY, vendeur — 270, rue Bagot.

QUARTIER SAINT-SAUVEUR-OUEST

GASTON FLIBOTTE, entrepreneur et marchand — 670, avenue des Oblats.

QUARTIER LIMOILOU-EST

JEAN-MARIE LAFLEUR, boucher — 327, 1ième Rue
LOUIS RHEAUME, industriel — 601, 8ème Rue.

QUARTIER LIMOILOU-OUEST

CHARLES-J. BEDARD, négociant — 110, 25ème Rue.
J.-ARTHUR JUNEAU, entrepreneur peintre et marchand, 55, boul. des Alliés.

QUARTIER MONTCALM

Me HENRI BEAUPRE, avocat, 1370, rue de Longueuil.

POUR LA CHARGE D'ECHEVINS, Siège No 2

QUARTIER CHAMPLAIN

PAUL MECTEAU, agent d'affaires — 405, rue Champlain.

QUARTIER SAINT-JEAN-BAPTISTE

EMILIEN BOISSINOT, imprimeur — 59, rue Sainte-Claire.

QUARTIER SAINT-ROCH

JOSEPH MATTE, employé de chemin de fer — 313, rue de l'Eglise.

QUARTIER SAINT-SAUVEUR-EST

JOSEPH CONSEILLER, ferblantier — 242, rue de Villiers
MARCEL LAROCHE, maître cordonnier — 49, avenue Bigaouette.

QUARTIER SAINT-SAUVEUR-OUEST

DAMASE BLAIS, épicier et boucher — 726, rue Sainte-Thérèse.
LUCIEN DROUIN, ouvrier — 119 rue Panet.

QUARTIER LIMOILOU-EST

GERARD HAMEL, comptable et gérant — 74, avenue de Vitré.

QUARTIER LIMOILOU-OUEST

ANTOINE-HIDALLA LEGARE, agent d'assurances — 1965, rue d'Assise.
MEDERIC ROBICHAUD, entrepreneur général — 3255, 2ème Avenue.

QUARTIER MONTCALM

HENRI GAGNON, marchand — 1115, chemin Sainte-Foy.

Un seul candidat ayant été nommé pour la charge de MAIRE :
L'honorable WILFRID HAMEL.

Un seul candidat ayant été nommé pour la charge d'ECHEVINS, au siège No 1, dans les quartiers :
CHAMPLAIN — ST-SAUVEUR-EST — ST-SAUVEUR-OUEST — MONTCALM

Un seul candidat ayant été nommé pour la charge d'ECHEVINS au siège No 2, dans les quartiers :
CHAMPLAIN — ST-JEAN-BAPTISTE — ST-ROCH — LIMOILOU-EST — MONTCALM

Ils sont ipso facto par les présentes proclamés élus pour lesdites charges ci-haut mentionnées, savoir :

POUR LA CHARGE DE MAIRE DE QUEBEC :

L'honorable WILFRID HAMEL.

POUR LA CHARGE D'ECHEVINS, SIEGE No 1, dans les quartiers suivants :
Champlain — Echevin DAVID BURNS.
St-Sauveur-Est — Echevin JULES MORENCY.
St-Sauveur-Ouest — Echevin GASTON FLIBOTTE.
Montcalm — Echevin HENRI BEAUPRE.

POUR LA CHARGE D'ECHEVINS, SIEGE No 2, dans les quartiers suivants :
Champlain — Echevin PAUL MECTEAU.
St-Jean-Baptiste — Echevin EMILIEN BOISSINOT.
St-Rocch — Echevin JOSEPH MATTE.
Limoilou-Est — Echevin GERARD HAMEL.
Montcalm — Echevin HENRI GAGNON.

Et plus d'un candidat ayant été nommé pour la charge d'échevin pour les sièges Nos 1, dans les quartiers suivants :
St-Jean-Baptiste — St-Roch — Limoilou-Est — Limoilou-Ouest.

Et plus d'un candidat ayant été nommé pour la charge d'échevin pour les sièges Nos 2, dans les quartiers suivants :
St-Sauveur-Est — St-Sauveur-Ouest — Limoilou-Ouest.

Je donne, de plus AVIS PUBLIC que la votation dans lesdits quartiers aura lieu dans chacun desdits quartiers, dans les bureaux de votations désignés et fixés à telles fins, et je fixe et détermine par les présentes le LUNDI, 19 novembre 1956, pour le jour de votation, entre huit heures du matin et six heures de l'après-midi, en conformité de la loi.

Le greffier de la Cité :
F.-X. CHOUINARD


VOYEZ à la TV le passionnant programme Sylvaply "AVENTURES"
Une demi-heure d'aventures mouvementées et palpitantes, pour toute la famille. Voyez le jour, l'heure et le canal dans votre journal local.

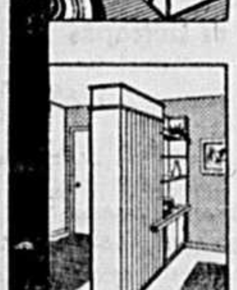
DANS 1,000,000 DE FOYERS CANADIENS, IL FAUDRAIT :
PLUS DE PIÈCES ET PLUS DE PLACE
PLUS DE PENDERIES POUR LES VÊTEMENTS
PLUS D'ÉTAGÈRES POUR LES JOUETS, ETC.
PLUS D'ARMOIRES DE CUISINE
PLUS D'ESPACE POUR TOUT RANGER

Plus d'espace et tout à sa place grâce au contre-plaqué SYLVAPLY

*Demandez à votre marchand Sylvaply les* **plans gratuits** *de ces belles réalisations, faciles à exécuter. Que vous les fassiez vous-même ou que vous les fassiez faire, vous économiserez en utilisant le contre-plaqué Sylvaply!*

**ARMOIRES DE CUISINE MODERNES:** la brochure Sylvaply résout tous les problèmes d'aménagement et de modernisation, qu'il s'agisse d'une simple armoire ou d'une cuisine complète! Armoires pour les conserves, étagères pour les ustensiles ménagers, placards pour les marmites et casseroles . . . vous aurez de la place pour tout! Cette brochure vous épargnera beaucoup de dépenses—et elle est gratuite! Demandez-la à votre marchand de bois.

**LITS SUPERPOSÉS:** le rêve de vos enfants réalisé! Coffre intégré pour jouets, habits et literie. Elégants et robustes, ces lits conviennent pour les enfants de tous les âges. Ils ne nécessitent pas de sommiers; l'assemblage se fait à joints aboutés ordinaires. Il vous suffit d'une scie et d'un marteau pour construire ce meuble pendant vos loisirs . . . et il durera des années!


**MEUBLE-CLOISON** séparant l'entrée du vivoir: une trouvaille pour la maison sans vestibule! Ce meuble magnifique, qui donnera plus d'intimité à votre vivoir, comporte d'un côté des étagères pour livres, disques et bibelots, et un vestiaire du côté de l'entrée. Il n'occupe sur le plancher qu'une bande de 12"! Ne manquez pas de demander ce plan grätuit à votre marchand Sylvaply!

**ÉTAGÈRES-ARMOIRES:** elles sont à leur place dans toute pièce et tout amateur est capable de les construire! Le plan gratuit est la simplicité même: vous n'avez besoin que de quelques outils et de contre-plaqué Sylvaply. Et quel plaisir de travailler ce beau contre-plaqué! Il se scie aisément et peut recevoir les peintures et finis les plus variés.

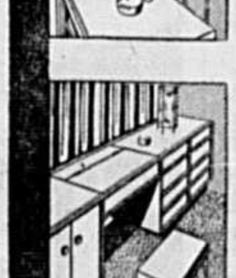


**TABLE DE TOILETTE** dans un meuble mur à mur: exactement ce qu'il faut pour votre chambre à coucher! Ce meuble, bien plus facile à exécuter que vous ne le pensez, comprend une coiffeuse à dessus ouvrant et permet de ranger linge et vêtements. Même la construction des tiroirs, qui est si souvent le cauchemar des bricoleurs, a été simplifiée. Vous serez fier d'offrir ce meuble à votre femme!

**ARMOIRE DE CHAMBRE** d'un mur à l'autre: résout les problèmes de rangement pour tous les vêtements! Construction simplifiée avec des panneaux de Sylvaply de 4'x 8'. Peut s'exécuter en toutes dimensions, pour convenir à toutes les chambres, et ne coûte que le tiers du prix de vente dans les magasins! Sections pour Madame et Monsieur. Il suffit de savoir manier des outils ordinaires, et de suivre le plan gratuit: construisez donc ce meuble dès cette fin de semaine!

**COMPTOIR-SÉPARATION:** sépare la salle à manger du living-room, tout en augmentant l'espace de rangement. Avec des outils courants, c'est un jeu de construire ce meuble! Il vous suffit de suivre les instructions faciles de Peter Whittall . . . et de vous procurer, évidemment, du Sylvaply chez votre marchand de bois. Il tient ce plan gratuit à votre disposition: demandez-le lui sans tarder!

**BUFFETS ET BAHUTS:** pour la salle à manger ou le cabinet de travail, partout où il vous faut un meuble de rangement à hauteur d'appui. Grâce au Sylvaply, la construction de ces beaux meubles est la simplicité même. Peter Whittall, l'as des bricoleurs canadiens, a rédigé pour vous ce plan détaillé et gratuit: c'est vous dire que ce plan est facile à suivre!

**ÉTABLI AVEC ARMOIRES:** indispensable au menuisier amateur. Une place pour chaque chose: outils, clous, vis, etc. . . . Robuste et facile à construire, cet établi est si attrayant que vous voudrez le peinturer et le placer dans votre salle de jeu! Le plan gratuit Sylvaply vous indiquera de façon détaillée comment construire ce meuble si utile.

**GRENIERS ET SOUS-SOLS:** que d'espace utile gaspillé! Transformez vos greniers et sous-sols en salles de jeu ou de travail, ou en chambres à coucher . . . Avec le Sylvaply, vous le ferez pendant vos loisirs! Le dépliant gratuit vous montrera comment, avec les grands panneaux de Sylvaply de 4'x 8', n'importe qui peut lambrisser rapidement et facilement. Vous serez surpris de la plus-value que vous donnerez ainsi à votre maison!

**NOUVEAUX CONTRE-PLAQUÉS SPÉCIAUX SYLVAPLY!**
*Maintenant, outre le célèbre Sylvacord—le contre-plaqué de décoration le plus estimé au Canada—votre marchand de bois tient à votre disposition quatre nouveaux contre-plaqués décoratifs pour lambrissages.*

BLOCKLINE: contre-plaqué rainé en rectangles.
BEACHCOMBER: texture burinée du bois de grève.
PINSTRIPE: à fines rainures verticales, créant un bel effet décoratif.
TRENDWALL: à rainures verticales espacées, imitant la planche.

| | |
|---|---|
| Garde-robes avec portes à tablettes | Meuble de l'amateur de musique |
| Armoire à tout mettre | Meuble de musique et de téléviseur |
| Mur variable d'entreposage | Armoire de jardin |
| Mur sectionnel d'entreposage | Mur d'entrée "Island" |
| Meuble pour chambre d'enfants | Remise-resserre |
| Armoire sous les combles | Armoire d'extérieur |

**BEAUCOUP D'AUTRES PLANS GRATUITS** sont à votre disposition chez votre marchand Sylvaply. Venez en choisir un ou plusieurs: ils vous aideront à embellir votre maison, à augmenter l'espace de rangement, à vous confectionner des meubles *utiles*. En voici la liste:

**Où ranger les choses?** Tel est le grand problème dans les foyers canadiens! Le Sylvaply fournit la solution idéale. Car ce beau contre-plaqué est facile à travailler et se vend chez tous les marchands de bois. C'est le matériau de construction le plus en demande au Canada! Ses applications sont multiples, depuis le revêtement des toitures et la construction de sous-planchers, jusqu'à la fabrication de meubles, étagères et armoires. Partout où on l'emploie, sa robustesse et sa beauté font merveille. Il augmente la durée, le confort et la valeur de chaque maison. Le Sylvaply est vraiment le miracle de la technique du bois . . . la providence des propriétaires, cultivateurs, entrepreneurs et industriels!

*En vente chez les marchands de bois d'un océan à l'autre*

LE CONTRE-PLAQUÉ À COLLE IMPERMÉABLE | SYLVAPLY

MacMILLAN & BLOEDEL SALES

VANCOUVER CALGARY EDMONTON WINNIPEG LONDON WINDSOR TORONTO OTTAWA MONTRÉAL QUÉBEC

VENDEURS AUTORISES

LA CIE PAQUET LTEE
545, St-Joseph Est
Tél. : 4-8481

JOS. GRENIER LTEE
947 Ave Royale
Beauport, Tél. MO 3-3508

AUGER & AUGER
49, Ave. Industrielle
Tél. : 2-6891

TREMBLAY LUMBER
800, rue Dorchester
Tél. : 5-4887

Champlain Lumber Co LTD
65, rue Commerciale
Lévis. Tél. : TE 7-6365

O. CHALIFOUR INC.
580, Prince-Edouard
Tél. : 4-3546

MATERIO INC.
191, rue Dorchester
Tél. : 3-9535

J.-M. Dessureault Inc.
2601, rue Tadoussac
TEL. : MA 3-1539

Alphonse Goulet Ltée
302, 17ième Rue
CHARNY
TEL. : TE 2-2916
TE 2-2917


### New Highridge Mining

New Highridge Mning Company Limited a fait savoir à la Bourse Canadienne que Wabash American Mining & Finance Corporation Limited n'a pas exercé son option par versement due le 4 novembre et comprenant 100,000 actions à $1.00 l'action, en vertu de l'accord d'option en date du 4 mai. L'accord a donc pris fin. Il y a 3,150,000 actions en circulation ainsi que 350,000 dans le trésor de la compagnie.

## Bourse de Londres

LONDRES, 10. — (Reuters). — Les implications économiques de la crise internationale ont influencé la Bourse de Londres, hier. Les prix ont monté à un niveau légèrement supérieur à celui de jeudi mais on n'a décelé aucun indice de ralliement général en dépit des gains encaissés par quelques titres.

Les pétroles ont été étroitement mixtes tandis que les valeurs de tout repos ont enregistré quelques minimes bénéfices. Les valeurs japonaises et allemandes ont perdu du terrain.

Les actions industrielles n'ont pas affiché une allure précise bien que les chefs de file aient avancé légèrement.

International Nickel a monté en prévision de son dividende. Les kaffriques ont encaissé des gains fractionnaires. Les suprifères ont été calmes.

## Bourse de NEW-YORK

**Fluctuation des moyennes 9 novembre 1956**

| | | |
|---|---|---|
| Industriels | 485.35 | —3.37 |
| Chemins de fer | 157.22 | —1.45 |
| Services publics | 67.08 | —0.03 |
| 65 autres titres | 171.51 | —1.06 |

NEW-YORK, 10. — (P. A.) — Pour la troisième journée consécutive, Wall Street était à la baisse vendredi. Et les transaction n'y étaient pas très nombreuses.

La moyenne que la Presse Associée établit pour 60 stocks a perdu $1.20. Elle était de $178.90.

La Bourse Américaine était également à la baisse.

Le virement y a été de 670,000 actions.

Cours fournis par Gairdner & Co. Limited 98, rue St-Pierre, Québec, Tél.: 4-4618

| | |
|---|---|
| Allied Chemical | 96 |
| American Can | 41⅝ |
| American Smelting | 51½ |
| American Tel. | 169¼ |
| American Tobacco | 74 |
| Anaconda Cop. | 76⅝ |
| Atchisonn Rly | 26⅞ |
| Baltimore Ohio | 51 |
| Bethlehem St | 164½ |
| Can. Pacific | 32½ |
| Ches Ohio | 66 |
| Chrysler Corp. | 73⅛ |
| Cons. Edison | 43 |
| Del Hudson | 27 |
| DuPont de Nem | 192½ |
| East Kodak | 92 |
| Erie | 20¾ |
| Gen. Electr. | 60⅜ |
| Gen. Foods | 47 |
| Gen. Motors | 46⅛ |
| Goodyear Tire | 76¼ |
| Illinois Cent. | 60¼ |
| Int. Harvester | 36¾ |
| Int. Nickel | 104 |
| Int. Tel | 31¾ |
| Johns-Manville | 48 |
| Kennecott | 130⅜ |
| Loews | 19 |
| Montgomery Ward | 42⅛ |
| Nat'l Distill. | 26¾ |
| Nat'l Steel | 71⅝ |
| N. Y. Central | 37⅛ |
| North Pacific | 37⅝ |
| Penn. Rly | 22½ |
| Proctor Gamble | 47¼ |
| Radio Corp. | 31½ |
| Republic Steel | 54¾ |
| St. Regis Paper | 47¾ |
| Sears Rochuck | 31⅜ |
| Socony vac. | 53 |
| South Pacific | 46⅛ |
| South Rly | 43¼ |
| Stand. Oil of Ca. | 46⅝ |
| Stand Oil N.J. | 55⅜ |
| Texas Corp. | 58 |
| Union Carbide | 113¾ |
| Union Pacific | 29⅜ |
| United Aire | 85⅜ |
| U S. Steel | 70 |
| Westinghouse Electr. | 54½ |
| Woolworth | 43⅝ |

## BOURSE AMERICAINE

Cours fournis par la Presse Canadienne

| TITRES | haut | bas | ferm. |
|---|---|---|---|
| Braz Tract | 7½ | — | — |
| Brown | 18⅜ | 17⅛ | — |
| C Marconi | 3⅞ | — | — |
| Cent Exp. | 3⅝ | 3½ | 3⅝ |
| Con Smelt | 30½ | — | — |
| Creole | 88½ | 88 | — |
| Dom Steel and Coal | 22⅜ | — | — |
| Electric bond share | 26⅜ | 25⅞ | 26⅜ |
| Ford of Canada A | 117½ | 117 | 117 |
| Gr Amn Indust | 3⅛ | 3 | — |
| Humble | 116 | 115½ | — |
| Imp. Oil | 60¼ | 59⅜ | 59½ |
| Int Pete | 40⅛ | 38⅞ | 39½ |
| Mass Harr | 7¼ | — | — |
| Molybdenum | 23 | 22¾ | 23 |
| Mesabi | 52⅜ | 52½ | — |
| Pac Pete | 16⅛ | 16⅛ | — |
| St. Law Corp. | 77 | 76½ | 76¾ |
| Tri Cont Wts | 12 | 11¾ | — |
| Webb napp | 2 | 1⅞ | 2 |

## MINES HORS LISTE

Cours fournis par la presse canadienne

| TITRES | Offre | Dem. |
|---|---|---|
| Abeta | 9 | 11 |
| Belmont | 7 | 12 |
| B Grass | 7 | 10 |
| Clinger | 6 | 8 |
| Cont Cop. | 25 | 30 |
| D'Mac | — | 125 |
| Derogan | 4 | 7 |
| Flu Bar Q | — | 125 |
| Garland | — | 25 |
| G.M. Que. | 4 | 6 |
| Glencona | 4 | 5 |
| Imp. Min. | 5 | 8 |
| Indept | 10 | 14 |
| Int. Asb | 4 | 7 |
| Kamlac | 9 | 12 |
| Kenmac | 21 | 24 |
| Kng C | 4 | 10 |
| Lassie | 5 | 8 |
| Lun Ceh | 48 | 53 |
| Moka | 18 | 22 |
| Mtgomy | 2 | 4 |
| Natl Mal | 9 | 12 |
| N Augur | 3 | 5 |
| N Pen | 3 | 5 |
| Nipiron | 15 | 20 |
| Norbeau | 80 | 100 |
| Okien | 4 | 7 |
| Ont Nick | 20 | 25 |
| Pascalts | 7 | 10 |
| Pow Ur | — | 10 |
| Provincial | 3 | 5 |
| Quedon | 10 | 20 |
| Quejo | 7 | 10 |
| Rand M | 5 | 7 |
| Roymt | 10 | 20 |
| St. Law. | 45 | 55 |
| Scott Ch | 9 | 11 |
| Starlight | 6 | 9 |
| S Bach | 12 | 15 |
| Titanm | 70 | 80 |
| Westley | 7 | 10 |
| W Leys | 13 | 17 |
| Young D | 13 | 17 |

## Valeurs au comptoir

Cours fournis par Kippen & Co. Inc. Montréal

| TITRES | Offre | Dem. |
|---|---|---|
| Alg Cent Hud Bay Rly C | 23½ | 26 |
| Ang Can Tel A | 29 | 30 |
| Banque d'Economie de Qué. | 30 | 32 |
| Banque Provinciale | 27 | 28 |
| Briqueterie St-Laurent | 60 | — |
| C javelin | 19 | 21 |
| Cit Brick C | 6 | — |
| Do $5 P | 1.50 | — |
| City Gas Electric C | 1.75 | 2.25 |
| Credit Foncier | 55 | — |
| Dupuis Frères P | 19 | 21 |
| Guar Co of No Am | — | 425 |
| Do 20 p.c. Paid | — | 100 |
| Hud Bay Co | 23 | 25 |
| La Laurentienne | 40 | — |
| La Prévoyance | 70 | — |
| La Sauvegarde | 35 | — |
| Les Prévoyant | 170 | — |
| La Solidarité | 35 | — |
| Manufacturers Life | 240 | 260 |
| Prud Trust | 16 | — |
| Que. Aptis C | 12 | — |
| Soc. d'Admin. et Fiducie | 75 | 85 |
| Sun Life | 240 | 260 |
| Trust Général du Canada | 115 | 130 |

## Devises étrangères

MONTREAL, 10. — (P. C.) — Le dollar américain a fermé vendredi à un escompte de 3 1-4 pour cent par rapport à la devise canadienne, ce qui était une baisse de 1-32.

La livre sterling a fermé à $2.69 1-4, en l'occurrence une baisse de 1-16.

NEW-YORK, 10. — (P. C.) — Le dollar canadien a gagné 1-16 vendredi, ce qui lui a donné une valeur de 3 13-32 pour cent de plus que la devise américaine.

La livre sterling a perdu 1-32 et elle a fermé ainsi à $2.78 1-4.

## Fonds Mutuels

Bonne fournie par A.-M. Kidder & Co

| Titres | Offre | Dem. |
|---|---|---|
| Super Exec Fund 1956 | 28.88 | 30.17 |
| x Affiliated Fund Inc Com | 5.67 | 5.29 |
| x Amer Bus Shs | 3.89 | 4.16 |
| BalancedFun d | 4.89 | 5.37 |
| x Boston F | 16.35 | 17.68 |
| x Bullock F | 12.63 | 13.85 |
| Can Invest F | 9.00 | 9.88 |
| Canafund Co | 34.79 | 36.53 |
| Champ Mut Fund | 5.31 | 5.90 |
| Commonw Inter Corp | 7.71 | 8.47 |
| Corporate Invest | 8.04 | 9.39 |
| Dividend Shs | 2.69 | 2.95 |
| Dom Equity Inv | 14.05 | 14.33 |
| x Group Sec — Auto Shs | 9.34 | 10.23 |
| Do Rail Shs | 10.35 | 11.34 |
| Do Steel Shs | 18.08 | 19.79 |
| Grouped Income | 3.89 | 4.26 |
| Growth Oil and Gas | 7.65 | 8.04 |
| x Incorp Invest | 9.77 | 10.56 |
| Inter Amer Inv | 11.35 | 12.47 |
| Invest Mut of Can | 10.12 | 10.94 |
| x Keystone Cust B-2 | 24.18 | 26.38 |
| Do B-3 | 17.60 | 19.20 |
| Do B-4 | 10.27 | 11.21 |
| Do K-1 | 8.58 | 9.69 |
| Do K-2 | 12.68 | 13.84 |
| Do S-1 | 15.88 | 17.32 |
| Do S-2 | 11.49 | 12.54 |
| Do S-3 | 13.90 | 15.17 |
| Do S-4 | 9.58 | 10.46 |
| Leverage F | 5.58 | 6.14 |
| x Mass Inv Trust | 11.61 | 12.55 |
| Do Growth Stock | 10.86 | 11.74 |
| Mut Accum F | 6.51 | 7.12 |
| Mut Income F | 5.15 | 5.63 |
| Resources of Can | 7.99 | — |
| Supervised Amer F | 6.18 | 6.24 |
| Do Exec 1955 | 35.19 | — |
| Do Growth F | 1.96 | 1.99 |
| Do Income F | 4.19 | 4.23 |
| Timed Invest F | A5.10 | B5.10 |
| x Wellington FF | 13.48 | 14.70 |
| **Sociétés de placements** | | |
| Diver Inc Shs Series B | 3.90 | 4.25 |
| Keystone of Can | 11.37 | 12.31 |
| Growth Mines | 4.48 | 4.71 |

A signifie moins et B plus la commission d'échange.
x signifie en dollars américains.

## Bourse des céréales WINNIPEG

Cours fournis par la Presse Canadienne

WINNIPEG, 10. — (P.C.). — La plupart des prix étaient à la baisse vendredi à la Bourse des grains de Winnipeg.

Le lin détenait la vedette. On a vendu cette céréale à des compagnies du Royaume-Uni.

Les seuls chargements de blé destiné à l'exportation ont été les suivants: 825,000 boisseaux à destination du Royaume-Uni.

| | Haut | Bas | Ferm. |
|---|---|---|---|
| **Avoine:** | | | |
| Décembre | 80¼ | 80⅛ | 80¼ |
| Mai | 80 | 79⅛ | 79⅞ |
| Juillet | 78 | 77¾a | 77¾a |
| **Orge:** | | | |
| Décembre | 1.04¼ | 1037⅛ | 1.04 |
| Mai | 1.04¼ | 1.04 | 1.04a |
| Juillet | 1.02 | 1.01⅝a | 1.01⅝a |
| **Lin:** | | | |
| Décembre | 2.99 | 2.94¾ | 2.94¾b |
| Mai | 3.03⅜b | 2.97 | 2.97½ |
| Juillet | 2.95¾ | 2.92 | 2.92⅞a |
| **Seigle:** | | | |
| Décembre | 1.40½ | 1.38½ | 1.38⅝ |
| Mai | 1.47¼ | 1.45⅝ | 1.45½ |
| Juillet | 1.45 | 1.44¾ | 1.44¾ |

Cours du blé No 1 pour exportation aux pays qui n'adhèrent pas à l'accord international du blé.

1 Nor, 1.70⅜; No 2, 1.67⅜; No 3, 1.60⅜; No 4, 1.55⅜; No 5, 1.44⅜; No 6, 1.40⅜; 1 Durum, 2.43⅜; No 2, 2.42⅜; No 3, 2.40⅜.

Prix de l'accord international du blé et du marché domestique:

1 Nor, 1.70⅜; No 2, 1.67⅜; No 3, 1.60⅜; No 4, 1.55⅜; No 5, 1.44⅜; No 6, 1.40⅜; 1 Durum, 1.99⅜; No 2, 2.98; No 3, 1.96⅜.

**Cours au comptant**

Avoine: 2 CW, 86¼; Ex 3 CW, 82¾; 3 CW, 79½; Ex 1 feed, 80¼; 1 feed, 78; 2 feed, 75; 3 feed, 72; Mixed feed, 62.

Orge: 1 et 2 CW 6-row, 1.19½; 1 et 2 CW 2-row, 1.17½; 3 CW 6-row, 1.07½; 4 CW 6-row, 1.03½; 3 CW 2-row, 1.04; 1 feed, 1.03⅞; Ex 2 feed, 1.03⅛; 2 feed, 1.03⅛; 3 feed, 99¾.

Seigle: 1 et 2 CW, 1.37½; 3 CW, 1.32½; 4 CW 1.31⅛; ergoty, 1.05⅛; track, 1.37⅝.

Lin: 1 CW, 2.95¼; 2 CW, 2.88½; 3 CW, 2.49¾; track, 2.93¾.

**Office du blé**

Cours de l'office du blé pour les ventes locales ventes aux terminus sujets à confirmation.

Avoine: 2 CW, 87¾; 3 Ex CW, 84¼; 1 Ex feed, 80¾; 1 feed, 78¾; 2 feed, 75¾; 3 feed, 72¾; Mixed feed, 62; Mixed grain, 67¾.

Orge: 1 et 2 CW 6-row, 1.22½; 1 et 2 CW 2-row, 1.20½; 3 CW 6-row, 1.17½; 4 CW 6-row, 1.10; 3 CW 2-row, 1.10; 1 feed, 1.04; Ex 2 feed, 1.03½; 2 feed, 1.03½; 3 feed, 1.00½; 3 Mixed grain, 95½.

## La ménagère de demain aura la tâche aisée grâce à l'électronique

Montréal, (P.C.) — Motorama, une exposition des produits de General Motors, débute à Montréal vendredi. Cette exposition montrera également ce que seront les automobiles et les cuisines dans quelques années. Elle présentera par exemple, des voitures à turbine à gaz qui pourront être dirigées sur les grandes routes par un oeil électronique, de même que des cuisines où des ondes à haute fréquence laveront la vaisselle.

L'ère de demain sera celle des boutons et de l'électronique, si l'on en juge par les stands de Motorama.

En effet, simplement en appuyant sur des boutons, la ménagère pourra communiquer avec ses voisines et avec l'épicier. Elle utilisera un appareil de TV qui sera à la fois émetteur et récepteur. Quand elle voudra acheter quelque chose chez l'épicier, une machine ressemblant à un téletype communiquera au marchand ce qu'elle voudra avoir.

La carrosserie des automobiles de demain sera en titane, un produit aussi fort que l'acier.

## Participation de l'Indonésie

JAKARTA. — (Reuters). — L'Indonésie a annoncé jeudi qu'elle était prête à participer à la force policière de l'ONU au Moyen-Orient. Le premier ministre Ali Sastroamidjojo a dit dans une déclaration que la contribution indonésienne sera en rapport avec la puissance de l'armée du pays afin de ne pas affaiblir le potentiel de défense de l'Indonésie.

## Gagnants d'un concours d'embellissement, à St-Albert-le-Grand

● Une réunion a marqué, jeudi soir, à la salle paroissiale de St-Albert-le-Grand, la remise des prix aux gagnants d'un concours d'embellissement qui a eu lieu cet été. La soirée était sous la direction de M. Yvan Turgeon, président du comité d'embellissement. Les gagnants, sont, dans l'ordre de mérite: MM. Thomas Blondeau, 22, avenue des Frênes-ouest; Arthur Bédard, Roger Dubé, Alphonse Glode; Gustave Lachance, Roger Marcotte, Lucien Lamontagne et Raymond Ménard. Outre M. Turgeon, le comité était formé de MM. Armand Laflamme, vice-président, Albert Guay, secrétaire-trésorier; Georges Dufresne, Gilles Boudreault et Paul Blais, directeurs. Parmi les dignitaires, on remarquait notamment: M. l'abbé René Auger, vicaire; les candidats à l'échevinage: MM. A.-H. Légaré, J.-M. Lafleur et Médéric Robichaud; MM. J.-P.-E. Gagnon, président de la SSJB; Léon Langlois, pépiniériste; J.-R. Gilet, architecte-paysagiste; Roméo Richard, Claude Langevin et autres. (Photo : l'Action Catholique, Roger Bédard).

## Confiance de M. Diefenbaker

MONTREAL, (P.C.). — M. John Diefenbaker, député fédéral de Prince-Albert, en Saskatchewan, et candidat au poste de chef du parti progressiste-conservateur, a affirmé qu'un glissement de 8 1-2 pour cent du vote populaire en faveur de son parti lui assurerait la victoire au cours des prochaines élections fédérales. M. Diefenbaker a confiance que le nombre des députés conservateurs augmentera dans le Québec. Actuellement, le parti progressiste - conservateur compte quatre députés dans cette province.

## Autre résolution des professeurs de carrière de l'université Laval

L'Association des professeurs de carrière de l'Université Laval de Québec a adopté une résolution pour que le projet du gouvernement canadien de verser des subsides annuels aux universités soit appliqué dans le Québec comme ailleurs.

Le document dit :

L'Association des professeurs de carrière de l'Université Laval demande que :

1. Le projet du gouvernement du Canada de verser des subsides annuels aux universités, par l'intermédiaire de la Conférence Nationale des Universités canadiennes, soit réalisé dans la province de Québec comme dans les autres provinces du Canada;

2. Qu'un système cohérent et efficace d'aide aux universités soit institué qui prévoit la collaboration de l'Etat, sous forme de subventions statutaires, et de l'entreprise privée;

3. Que les autorités provinciales, de concert avec les universités instituent le Conseil provincial des universités suggéré par l'Association des professeurs de carrière de l'Université Laval dans son mémoire à la Commission Tremblay.

Adopté à une assemblée générale régulière tenue le 29 octobre 1956.

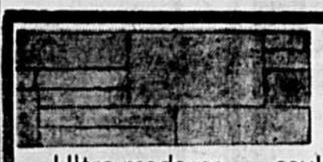
## Aux obsèques du juge J.-A. Gagné

A la liste des parents dont les noms apparaissaient hier dans le compte-rendu des funérailles du juge J.-Arthur Gagné, on nous demande d'ajouter les noms de trois beaux-frères du défunt, le lt-col. J.-Georges Garneau, le col. Raymond Garneau, et M. Léo Garneau, et le nom d'un neveu, M. Jean Garneau.


# Une maison pour vous qui projetez de vous construire

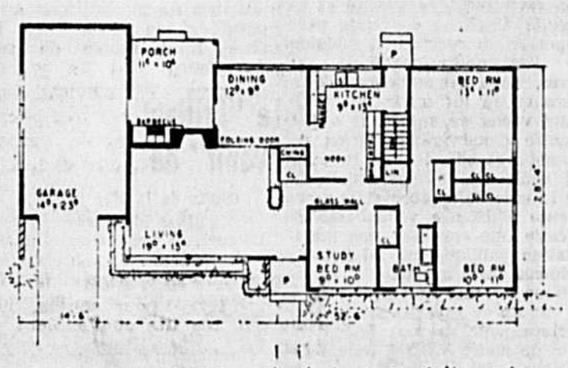
Photo "Home Building In Canada" — Maison no : 66-175

ATTENTION
POUR VOS BESOINS DE BOIS OU MATERIAUX DE CONSTRUCTION ADRESSEZ-VOUS CHEZ
DROUIN & DROUIN LTEE
BOIS ET MATERIAUX DE CONSTRUCTION
2490, 1ère Avenue (près du tunnel) Tél.: 3-9616—3-6403



Pierre LAURENTICE
Ultra-moderne - couleurs permanentes.
Acceptée par la Société Centrale d'Hypothèques.
J.-M. PAGE & FRERE Inc.
Charlesbourg-ouest
Tél. : MA 3-1341

LE BRULEUR A L'HUILE
TIMKEN
chauffe plus . . . plus vite !
Si vous ne l'avez jamais vu en opération il est difficile de croire qu'il soit si économique et si silencieux, c'est pourquoi nous vous invitons à assister à une démonstration à notre salle de vente où il est installé en permanence.
ECONOMIE D'AU MOINS 25% D'HUILE COMBUSTIBLE comparativement avec les brûleurs ordinaires (garantie par écrit).
VENTE - INSTALLATION
SERVICE - REPARATION
par des spécialistes en chauffage
J.A.Y. BOUCHARD INC
97 CÔTE D'ABRAHAM-QUÉBEC
TEL. : 4-2421



Idéale pour un site suburbain, cette jolie maison a été construite cet été sur un beau terrain comprenant un verger, dans le sud de l'Ontario. La façade combinée de cette maison est de 67 pieds. Bien que le plan original indique l'emploi de planches verticales de 1 pouce par 6 pouces, coupées en V pour les murs des bouts et d'en arrière, le contracteur Glenn Grice leur a substitué de la brique romaine; pour la balance, il s'en est tenu aux matériaux spécifiés sur le plan, incluant la pierre pour les boîtes à plantation et la surface au dessous des fenêtres de la chambre à coucher. Les portes de l'entrée et du garage sont finies bleu-vert, les parements blancs et le toit noir.

Une caractéristique spéciale de ce plan c'est le porche abrité à l'arrière, complet avec un "barbecue" pour jouir entièrement de la vie extérieure. Remarquez que cet espace assure aussi un abri pour la communication entre le garage et la maison.

L'espace du hall élimine complètement les croisements du trafic avec aussi un bout de passage, avec plantation servant de paravent, qui communique avec le salon. La salle à dîner est très bien située et proportionnée, bien éclairée et divisée du salon par des portes pliantes lorsque nécessaire. La cuisine est la réalisation du rêve de la ménagère . . . grande, bien éclairée et disposée pour un maximum de commodités. Enfin . . . ne manquez pas de remarquer la grande quantité de garde-robes. Désignée avec sous-sol à la grandeur, cette maison est d'un cubage de 24,619 pieds — ou une surface de 1,289 pieds carrés.

Les lecteurs de l'"Action catholique", désirant obtenir d'autres renseignements ou copies de plans et devis de cette maison de construction canadienne (ces plans et devis sont en vente à $9.75 la série), devront écrire à

HOME BUILDING IN CANADA,
2842 Bloor St. W.,
Toronto 18, Ont.

Ne pas oublier de mentionner le numéro de la maison en question et, si possible, la date de publication dans l'"Action Catholique".

PAS DE BRASSAGE!
Jelled Magic est **homogénéisé.** Ouvrez simplement la boîte et commencez à peinturer. Aucun brassage requis. Jelled Magic homogénéisé vous donne un travail merveilleux, très lisse **chaque fois.** Parfait pour chaque pièce de la maison, y compris cuisines et salles de bain.
Bois et Menuiserie de Qualité
O. Chalifour INC.
580, rue Prince-Edouard, Québec. Tél. : 5-6165

E.A. Rousseau Ebéniste
100, RUE DORCHESTER
TEL. : 4-4366

ce sceau n'apparait que sur des produits de haute qualité
Franklin
GLASS & PAINT COMPANY
Usine: Centre Industriel No 5, Québec
Tél.: MU 3-3603

BOIS ET MATERIAUX DE CONSTRUCTION
JMD
PREPARATION DE
BOIS DE CHARPENTE, EPINETTE, PIN, CEDRE, MERISIER, B.C. FIR, MASONITE, ARBORITE, TEN-TEST, BEAVER BOARD, KENMORE BOARD.
TOUTES SORTES
VENEER, CHENE, MOULURES, PLANCHERS EN BOIS DUR, BARDEAU, LATTE, PORTES, CHASSIS, NOYER, ACAJOU, ETC..
J.-M. DESSUREAULT INC.
2601, rue TADOUSSAC — QUEBEC — TEL. : MA 3-1539

Bois et matériaux de construction
AUGER & AUGER LTÉE
BOIS ET MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION
49, avenue INDUSTRIELLE. Tél. 2-6891
Panneaux B.C. Fir "Sylva Ply" - Portes B.C. Fir "Mono-Door" - Panneaux Merisier "I.P." — Finitions murales "Ten-Test" — "Masonite" — Produits Asphalte et Amiante Johns-Manville — Epinette — Pin Blanc — Cèdre — Merisier à plancher — Moulures — B.C. Fir, Pin, Merisier, Moulures aluminium "International" — Peintures "Pittsburgh".


-:- ACHETEZ CHEZ -:- NOS ANNONCEURS

## Exposition du livre à Montmagny

MONTMAGNY, (DNC) — Lors de la dernière assemblée du comité administratif de l'association Parents-Educateurs l'on décida que l'ouverture de la semaine de l'exposition du livre, qui avait été annoncée précédemment aurait lieu lundi soir, le 26 novembre à 8h. 30. Des arrangements avantageux ont été conclus avec un éditeur de Montréal qui se fera, un plaisir d'exposer au local de la grande sacristie plus de 4,000 volumes traitant des sujets les plus divers. Le public aura intérêt à visiter cette exposition qui sera tenue tous les jours de la semaine dans l'après-midi et dans la soirée jusqu'au vendredi. L'association Parents-Educateurs promet donc une saison intéressante et instructive dans ce domaine si important qu'est l'éducation.

## Une messe pour les Italiens

Une messe spéciale sera chantée pour les Italiens, dimanche, à 9 heures 30, chez les Missionnaires du Sacré-Coeur, 71, rue Ste-Ursule. Il y aura confession et sermon en italien.

## Aux électeurs de Champlain

"En ma qualité d'échevin réélu, par acclamation, pour un deuxième terme, au siège des locataires (no 2), du quartier Champlain, permettez-moi de vous remercier pour l'appui unanime que vous m'avez donné, en me réélisant, mercredi dernier, lors même de l'appel nominal. Ma ligne de conduite demeurera la même: me dévouer pour le bien commun de la Cité en général, et prendre les intérêts de mes électeurs de Champlain en particulier."

**Paul Mecteau,** échevin,
siège no 2, quartier Champlain.

## A mes électeurs de Champlain

"A la suite du renouvellement de mon mandat, par acclamation, comme représentant des propriétaires (siège no 1), du quartier Champlain, je dois dire que c'est un immense plaisir pour moi de vous remercier pour cet unanime témoignage de confiance, de votre part. Pendant mon quatrième terme, je me propose de m'occuper de la chose publique avec le même dévouement dont je me suis efforcé de faire preuve, durant les trois derniers mandats. Merci!"

**David Burns,** échevin,
siège no 1, quartier Champlain.

CITE DE QUEBEC

## AVIS PUBLIC

Par suite de réparations majeures qu'il faut entreprendre au pont de chemin de fer du tunnel de la 1ère Avenue, celle-ci est fermée à la circulation pendant quelques jours, entre la rue Godbout et la 24e Rue. Pour cette période, le trafic est donc détourné vers la 4e Avenue et l'avenue du Colisée.

Le public est prié de prendre note que cette mesure est prise pour la protection du public, aussi bien que pour parer à une situation d'urgence. La circulation dans le tunnel sera rétablie aussitôt que possible.

**LUDGER GAGNON,**
ingénieur en chef.

PEINTURE NATIONALE A LOS-ANGELES

Messieurs Paul Godbout et Antonio Moisan, respectivement président et vice-président de Peinture Nationale Limitée, sont actuellement en voyage d'affaires à Los-Angeles, dans l'intérêt de "NATIONAL", la peinture qui dure!

Bénédiction du nouvel édifice de Giguère Automobile Ltée

# Inauguration du nouveau garage Giguère Automobile

La bénédiction et l'inauguration, hier soir, du nouveau local de Giguère Automobile Limitée, situé à l'angle de la rue Dorchester et du boulevard Hamel, donnèrent lieu à un témoignage d'estime à l'endroit d'un homme d'affaires de Québec, M. Henri Giguère, son président, dont on s'est plu à louer la confiance dans l'avenir de la ville de Québec, au cours des allocutions prononcées en cette circonstance.

M. le curé Avila Joncas, curé de Stadacona, procéda à la bénédiction du spacieux immeuble, où les nombreux visiteurs ont pu admirer les plus récents modèles des voitures Pontiac, Buick et GMC, actuellement en étalage. M. le curé Joncas rappela que le nouveau poste est situé aux confins de sa paroisse, sur un terrain acquis de l'Hôpital général et il prédit un rapide développement à cette partie de la ville de Québec appelée à un bel avenir. Il félicita M. Giguère de la clairvoyance qu'il a montrée en venant s'y installer.

Mgr Guillaume-Miville Déchène, curé de St-François d'Assise, a tenu à exprimer la fierté qu'il éprouvait à l'endroit d'une telle initiative. Quand un concitoyen par ses efforts, sa probité et sa dignité d'homme d'affaires peut apporter un spectacle semblable de l'accomplissement de ses rêves, nous avons raison d'être fiers et de lui offrir nos meilleurs voeux de succès. Il a fait montre d'une grande vision en venant s'établir, ici, en bordure du boulevard le plus achalandé de la ville de Québec et la nombreuse assistance venue assister à cette fête constitue une manifestation publique qui lui fait un honneur bien mérité.

Nous sommes enthousiasmés à la vue de ce superbe monument, déclara pour sa part Son Honneur le maire Wilfrid Hamel de Québec. M. Giguère, est un homme d'affaires averti, qui jouit de la considération de tous. Par son activité, il a doté Québec d'un centre de commerce qui lui apporte un caractère nouveau.

M. W.-D. Fielding, assistant-gérant des ventes au Canada de General Motors, s'est plu à reconnaître que M. Giguère avait construit l'un des plus beaux édifices de ce genre au Canada. Ce que M. Giguère a fait est une expression de confiance en l'avenir du Canada. Il se dit fier d'avoir M. Giguère dans la grande famille de la General Motors, d'une des meilleures organisations du genre au Canada.

L'enthousiasme, la confiance et l'espoir que M. Giguère, par son initiative, témoigne à la ville et à la province de Québec, nous frappent outre mesure, déclara pour sa part M. André Verdy, gérant des ventes de la division Pontiac, Buick et GMC de la zone de Montréal. Depuis nombre d'années, il m'a été donné d'assister à l'inauguration de nombreux immeubles pour la vente des produits de le General Motors et il est le plus beau de tous ceux dont j'ai assisté à l'inauguration.

Le président de Giguère Automobile Limitée, M. Henri Giguère, s'est dit ému du témoignage d'estime dont il était l'objet. Il rappela les débuts modestes de son entreprise en 1933. Il attribua ses succès passés à la qualité de son personnel et il voit en lui la source de ses succès futurs.

● En présence de nombreux hommes d'affaires de la ville de Québec, de Son Hon. le maire Wilfrid Hamel et des membres du conseil municipal, M. le curé Avila Bédard, de Stadacona a procédé, hier soir, à la bénédiction du nouvel immeuble de Giguère Automobile, situé à l'angle de la rue Dorchester et du boulevard Hamel. Sur la photo ci-dessus, on remarque de g. à d., M. Henri Giguère, président, Mgr Guillaume-Miville Déchène, curé de St-François d'Assise, MM. W.-D. Fielding, assistant-gérant des ventes de la General Motors au Canada; Son Hon. le maire Hamel, André Verdy, gérant des ventes de la division Pontiac, Buick et GMC de la zone de Montréal; M. l'abbé Rosario Doyle, vicaire à Stadacona. Au premier plan, on voit M. le curé Joncas, au moment de la bénédiction. (Photo l'Action Catholique, Roger Bédard).

## Le "brillant avenir" de . . .

(Suite de la 1ère page)

**Rues bloquées**

Le surcroit proportionnel d'autos à Québec encombrent les rues, qui sont détournées de leur fin propre — circuler — pour devenir des garages entretenus par une cité en déficit. Il en résulte un étouffement du mouvement local des véhicules et ses conséquences néfastes, en voie d'aggravation à un rythme vertigineux.

Les chiffres mentionnés ne mettent en lumière qu'un aspect de comparaison. Etre complet obligerait à tenir compte des artères larges de Vancouver et des rues moyennageuses de Québec, de même que des passages à niveau et des autres obstacles majeurs dans la capitale — comme par exemple l'abondance locale des côtes, rapprochée d'une altitude presque uniforme de 14 pieds au-dessus du niveau de la mer dans la ville en bordure du Pacifique.

**Activité, sommeil**

Au moins si l'on pouvait tabler sur un état égal d'alerte devant le "problème primordial" de la circulation et du stationnement! Pas possible encore.

Revenons à l'an dernier. Vancouver comptait un puissant organisme du nom de "Downtown Parking Corporation", qui travaillait en coopération avec des intérêts privés pour ajouter constamment de nouvelles commodités de garage en retrait de larges artères. Et Québec restait endormi, laissant la situation s'aggraver de plus en plus.

**Un heureux réveil**

Cette année, deux facteurs viennent modifier l'inertie locale. "L'Action Catholique" a entrepris l'éveil de l'opinion publique, dont la force est connue. Et deux associations réputées ont leurs "comités de circulation", qui travaillent et coopèrent: la Chambre de Commerce et les Marchands détaillants.

Si les efforts conjugués n'aboutissaient pas, le "brillant avenir" économique de Québec serait compromis d'une manière inévitable et certaine. Il n'en sera rien. Des résultats vont venir!

**En d'autres villes**

En attendant, jetons encore les yeux ailleurs, histoire de nous convaincre davantage de la nécessité urgente d'agir à Québec. Les populations sont celles du dernier recensement fédéral et les espaces de stationnement hors les rues sont de 1955.

Calgary, 129,060 âmes, 3,800 espaces. London (Ontario), 95,343 âmes, 3,280 espaces. Ottawa, 202,045 âmes, 5,820 espaces. Windsor (Ontario), 120,049 âmes, 3,000 espaces.

Voilà quatre autres villes canadiennes où la situation est meilleure qu'à Québec. On s'en aperçoit à l'oeil.

Incidemment, notre capitale n'a pas trop à envier les deux plus grosses villes du pays. Montréal avait l'an dernier 8,000 espaces pour une population métropolitaine de 1,395,400 au recensement. Et Toronto n'en offrait que 7,379 aux 1,117,740 habitants de sa région.

**Québec ignorée**

En janvier dernier, la revue "Canadian Business", publiée par la Chambre de Commerce du Canada, présentait à ses lecteurs le résultat d'une enquête en 14 villes canadiennes, montrant comment chacune "s'occupait de son problème de stationnement".

On y trouve d'intéressants détails sur Calgary, Edmonton, Halifax, Kingston, Kitchener, London, Moncton, Montréal, Ottawa, Régina, Toronto, Vancouver, Victoria et Windsor.

Rien sur Québec! Pourquoi?

C'est que notre capitale, dont la région métropolitaine figurait en 1951 au 6e rang des 15 plus populeuses du Canada, ne bougeait pas. L'enquêteur de "Canadian Business" aurait perdu son temps à essayer d'y trouver quelque projet sérieux, susceptible d'éclairer des réalisations ailleurs au pays.

**Terrains de la ville**

L'an dernier, le Service de circulation du département de la police a effectué un relevé de tous les endroits de stationnement en retrait des rues, à Québec. Il y en avait 12 appartenant à la cité, pour un total de 1,763 espaces. Les voici avec leurs nombres respectifs d'espaces:

1— Rue Dorchester, près du passage à niveau: 26 véhicules.
2— Marché St-Roch (y compris les espaces surveillés par des parcomètres): 119 véhicules.
3— Place Jacques-Cartier: 32 véhicules.
4— Boulevard Langelier: 38 véhicules.
5— Terrain de stationnement Conseiller: 44 véhicules.
6— Place Jean-Talon: 68 véhicules.
7— Terrain de stationnement de l'hôtel de ville: 64 véhicules.
8— Esplanade: 90 véhicules.
9— Rue St-Denis: 84 véhicules.
10— Marché Finlay: 83 véhicules.
11— Rue Notre-Dame et Côte de la Montagne: 15 véhicules.
12— Parc Victoria: 1,100 véhicules.

**43 terrains privés**

Et voici les lieux de stationnement appartenant à des particuliers. Ils sont numérotés ici par commodité:

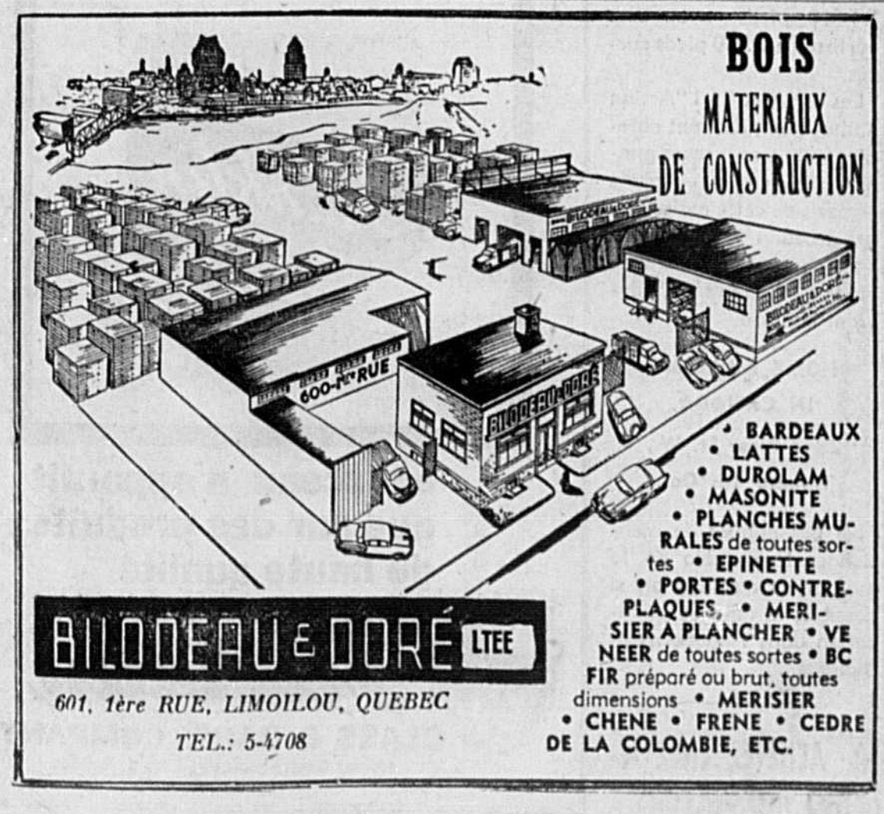
1— Rue Montcarmel: 24 véhicules.
2— Rue Desjardins (Price Brothers): 10 véhicules.
3— Avenue Chauveau (Club Automobile): 15 véhicules.
4— Côte du Palais (Hôtel-Dieu): 21 véhicules.
5— Rue Elgin, coin McWilliam: 42 véhicules.
6— Entre les rues St-Pierre et Dalhousie: 62 véhicules.
7— Rue d'Artigny (près du numéro civique 10): 16 véhicules.
8— Rue St-Vallier (Rochette): 3 véhicules.
9— Rue Ste-Marguerite (Magasin Pollack): 100 véhicules.
10— Canardière et des Capucins (Magasin Dominion): 203 véhicules.
11— Canardière (deux terrains de Steinberg), 78 véhicules.
12— Rue St-Vallier (Magasin Dominion): 25 véhicules.
13— Rue St-André (Terreau & Racine): 50 véhicules.
14— Rue St-Paul (René Talbot): 10 véhicules.
15— Rue St-Paul (Ross Corset): 12 véhicules.
16— Rue St-Eustache (Marino): 30 véhicules.
17— Grande-Allée (Accidents du travail): 32 véhicules.
18— Rue du Roi (Baillargeon): 8 véhicules.
19— Rue du Roi (Castel Laval): 5 véhicules.
20— Rue du Roi (F.-X. Rousseau): 4 véhicules.
21— Rue Alexandre (Jos. Rousseau): 10 véhicules.
22— Rue Arago (près du numéro 205): 8 véhicules.
23— Rue Haldimand (Petit Champlain): 8 véhicules.
24— Rue St-Vallier (Germain Lépine): 17 véhicules.
25— Anglo Pulp: 210 véhicules.
26— Allocations familiales: 30 véhicules.
27— Rue St-Dominique (Martineau Electrique): 18 véhicules.
28— Dorchester et la Salle: 7 véhicules.
29— Dorchester et Lallemand: 13 véhicules.
30— Gosford: 12 véhicules.
31— Rue St-Eustache (Parking Jobin): 10 véhicules.
32— Gosford et Devarennes: 10 véhicules.
33— Porte St-Jean: 12 véhicules.
34— Carré Parent: 11 véhicules.
35— Rue du Roi, coin de l'Eglise (M. Drouin): 14 véhicules.
36— Christophe-Colomb, coin des Voltigeurs: 20 véhicules.
37— De la Salle, entre Dor-

(suite à la page 13, 3e col.)

## A. H. LEGARE

candidat siège no 2,
**LIMOILOU-OUEST**

VOUS PARLERA A
**CFCM-TV, DIMANCHE**
le 11 nov., à 5 h. 10 p.m.
Org. A.-H. Légaré


BOIS
MATERIAUX
DE CONSTRUCTION

• BARDEAUX • LATTES • DUROLAM • MASONITE • PLANCHES MURALES de toutes sortes • EPINETTE • PORTES • CONTRE-PLAQUES, • MERISIER A PLANCHER • VENEER de toutes sortes • BC FIR préparé ou brut, toutes dimensions • MERISIER • CHENE • FRENE • CEDRE DE LA COLOMBIE, ETC.

BILODEAU & DORÉ LTEE
601, 1ère RUE, LIMOILOU, QUEBEC
TEL.: 5-4708



# CONCOURS

chaque semaine
dans
L'ACTION
CATHOLIQUE

NOMBREUX PRIX A GAGNER

5 PRIX
de
$20.00
CHACUN

2 PRIX DE CONSOLATION
LAMPES DE BUREAU

Le sixième et le septième gagnant recevront chacun une attrayante lampe de bureau de style moderne et pouvant être ajustée à tous les angles. Participez au concours qui commencera lundi.

Aux INSTITUTEURS

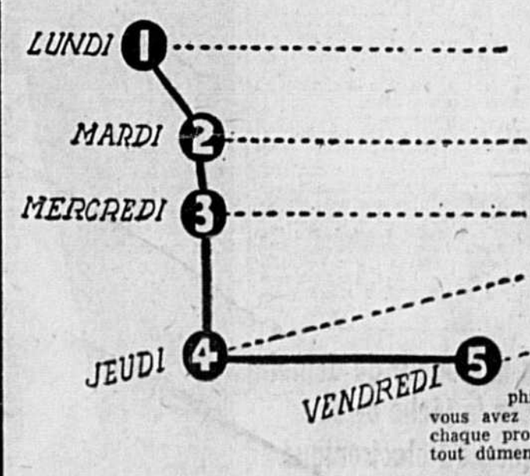
Le professeur d'un des élèves gagnant un prix de consolation et dont le nom sera inscrit sur le coupon de participation recevra un magnifique volume de la série Larousse, intitulé: LAROUSSE MEDICAL". Dictionnaire de la santé et de l'hygiène, gracieuseté des Editions Françaises.

Ce volume comprend 2,110 gravures, 26 frontispices scientifiques, 61 planches en noir, 40 hors-texte en couleurs, 8 planches transparentes superposées sur l'anatomie humaine. Un volume qui a sa place dans tous les foyers.

Aux MAMANS

La maman dont le nom sera inscrit sur le coupon d'un gagnant d'un prix de consolation recevra ce magnifique SERVICE A DEPECER ET 6 COUTEAUX A STEAK de marque Sheffield, en acier inoxydable. Un service est donné chaque semaine . . . participez au concours commençant lundi et inscrivez votre nom sur le coupon qui est publié chaque samedi.

*Inscrivez ici les réponses au concours qui s'est terminé, hier, vendredi*

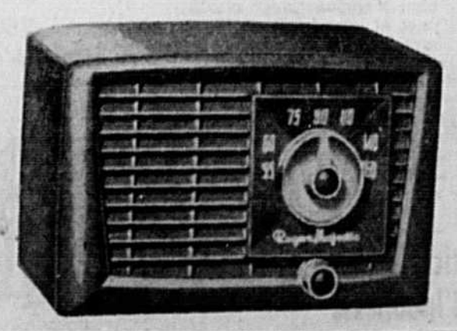



AVEZ-VOUS TROUVE LE NOM DES ENDROITS VISITES CETTE SEMAINE PAR "PIC et POC"?

Faites-nous parvenir le graphique ci-dessus avec les coupons que vous avez découpés chaque jour au bas de chaque problème et le coupon ci-dessous, le tout dûment rempli.

VOUS AVEZ JUSQU'A VENDREDI PROCHAIN POUR NOUS FAIRE PARVENIR VOS REPONSES

"LE TOUR DU MONDE" a/s de l'Action Catholique, case postale 1726, Québec, P.Q.
Mon nom est.....
.....
Mon adresse.....
.....
Le nom de mon père.....
Le nom de mon professeur.....
.....
Son adresse.....
.....
*(S.V.P. Ecrire bien lisiblement)*



*Prix pour le concours se terminant cette semaine. 4 radios Rogers-Majestic - 2 lampes de bureau - un Larousse gastronomique pour l'instituteur chanceux - un superbe service à dépecer et 6 couteaux à steak à la maman chanceuse. Prenez part au concours commençant lundi pour d'autres magnifiques prix.

NOUVEAU CONCOURS COMMENÇANT LUNDI

CONCOURS OUVERT A TOUS et particulièrement aux ECOLIERS

QUARANTE-NEUVIEME ANNEE, No 15,198 — CANADA

# L'ACTION CATHOLIQUE

QUEBEC, SAMEDI 10 NOV. 1956



Annoncer régulièrement dans l'"ACTION CATHOLIQUE", le grand quotidien de Québec. Votre commerce ne s'en portera que mieux.

Confiez vos travaux d'IMPRESSION, de RELIURE et de PHOTOGRAVURE aux ateliers les plus modernes de l'Est de cette province.

## L'Europe envisage une grave pénurie d'huile

LONDRES, (P.C.) — La Grande-Bretagne et l'Europe occidentale envisagent une grave pénurie de pétrole par suite des événements au Moyen-Orient.

Sa gravité dépend en majeure partie de la rapidité avec laquelle le canal de Suez sera libéré des navires qui y sont échoués et de la réparation des dommages causés aux pipe-lines syriens. Une chose est certaine, disent les experts en pétrole, la situation empirera avant de s'améliorer.

Mercredi la Grande-Bretagne a pris une décision pour minimiser les effets de la pénurie en réduisant de 10 pour cent la consommation du pétrole domestique et de l'essence. Le rationnement ou des réductions semblables sont prévus dans d'autres pays européens.

Dans l'avenir immédiat, la pénurie repose sur une question de temps — la période de temps entre l'arrivée ici des derniers pétroliers à emprunter le canal et des premiers pétroliers à contourner la route du cap de Bonne-Espérance. Les experts prévoient qu'à la mi-novembre il y aura peut-être une période de sept à 10 jours au cours de laquelle la Grande-Bretagne et l'Europe seront complètement privées de pétrole du Moyen-Orient.

POUR UN MEILLEUR
APPAREIL AUDITIF
sans corde ni récepteur, pesant moins d'un quart d'once. Prix à partir de
$33.00 et plus
consultez
NOEL GUY
885 est, rue St-Joseph — Québec
Téléphone : 2-4553
68, côte du Passage — Lévis
Pharmacie Montmagny,
rue de la Gare, Montmagny

## La Légion Canadienne veut la mise en vigueur du service sélectif

OTTAWA. (P.C.). — La Légion Canadienne est d'avis que la présente tension mondiale pourrait entraîner un nouveau conflit mondial et que le Canada devrait se préparer à une telle éventualité en mettant en vigueur le service sélectif national.

C'est là l'avertissement donné par la Légion dans son mémoire annuel, qui a été soumis au cabinet, qui en a fait lecture en séance privée en présence de M. Gregg, le ministre du Travail représentant le premier ministre, et des hauts fonctionnaires.

Dans ce mémoire de 25 pages, on souligne le "danger" menaçant le Canada du fait qu'il est le seul pays de l'OTAN, à l'exception de l'Islande, qui n'applique pas le service sélectif national selon le mode de l'enregistrement national.

Le cabinet, y lit-on, devrait se rendre compte de l'extrême gravité de la position des puissances occidentales si les récents soulèvements enregistrés en Pologne et en Hongrie étaient survenus en Allemagne de l'Est.

## Les souscriptions aux obligations d'épargne atteignent $5,557,500

Les ventes d'obligations d'épargne du Canada, par le mode de retenue sur le salaire, ont dépassé déjà, dans la région de l'est de la province, le montant souscrit durant la période correspondante de l'an dernier. Ces résultats encourageants viennent de nous être communiqués par les dirigeants de l'organisation locale.

Dans les quelque cent vingt établissements d'affaires de notre région qui participent à la campagne, il a été souscrit, à date, pour $5,557,500 d'obligations de la onzième émission, comparativement à $5,550,700 l'automne dernier. Le nombre des souscriptions est de 16,335 cette année, une faible régression sur celui de 17,770 en 1955.

Cinquante - neuf compagnies sur les cent vingt ont transmis leur rapport définitif de ventes chez leurs salariés. Ce rapport démontre que 7,401 commandes ont été recueillies pour la somme de $2,518,850, à rapprocher de 7,258 commandes pour la somme de $2,342,250 l'an dernier. Dans seize autres compagnies où la campagne n'est pas encore terminée, les ventes sont en avance sur l'an dernier avec 5,291 commandes pour $1,863,650, comparativement à 4,951 commandes pour $1,629,150, en 1955.

On anticipe que le total des souscriptions de la présente campagne ne sera pas éloigné de $6 millions lorsque les derniers rapports seront rentrés.

Les salariés comprennent l'importance d'effectuer des économies en achetant des obligations d'épargne qui leur assurent, cette année, le revenu le plus élevé encore accordé jusqu'ici par ce moyen pratique d'épargne, soit un revenu gradué allant de 3 1-4 pour cent à 4 pour cent par année. De plus, ils ont l'avantage de se faire remettre leur argent sur demande, plus l'intérêt couru.

La campagne remporte aussi un vif succès dans les groupements spéciaux, notamment dans les forces armées et chez les employés du Service fédéral. Il y a également amélioration dans le groupe des employés des mines d'amiante de Thetford-Mines. Les souscriptions recueillies dans les trois mines de cette ville atteignent $550,700, avec 1,366 commandes, alors que durant la même période de 1955 il y avait eu 1,282 commandes pour $488,600. La même observation peut être faite en ce qui concerne les employés dans les papeteries de la région de l'est de la province.

M. Gérard Gingras, directeur général de l'épargne-salaire de la province de Québec, annonce que les rapports définitifs ont été remis par le tiers environ des compagnies qui participent à la campagne. M. Gingras signale une augmentation de 7 pour cent dans le montant total souscrit et de 2 pour cen dans le nombre des souscripteurs. Les chiffres que nous donnons plus haut pour la région de l'est de la province confirment bien ce beau résultat et il laisse anticiper une réussite complète de la présente campagne.

## Nouvelle firme comptable

Roger Couture, C.A., fit ses études à la faculté de Commerce de l'université Laval. En 1948, il entra au service de la firme de feu Jacques LaRue, C.A. Au décès de ce dernier en 1952, il continua d'exercer sa profession pour la même firme. Il est membre de l'Institut des Comptables agréés de la province de Québec et de la Société des comptables en administration industrielle et en prix de revient de la province de Québec. La nouvelle firme comptable sera située à 1220, 1ère Avenue, Québec, P.Q. Tél.: 3-0646. (xx)

Il ne faut pas faire le bien en vue de la louange mais détester le bien par crainte de la louange ce serait un métier de dupe.

(Mgr d'Hulst).

## S. Exc. Mgr M. Roy à London

LONDON, Ont. (P.C.) — S. Exc. Mgr Maurice Roy, archevêque de Québec et primat du Canada, célébrera une grand messe pontificale à la cathédrale St-Pierre, à London, dimanche, à l'occasion de l'anniversaire de l'Armistice.

## Le chef Girard dénonce les dangers de l'auto-stop

Le chef adjoint Gérard Girard, en charge de la circulation de la cité, a signalé, hier, les dangers de l'auto-stop. Il a dit que les jeunes gens avaient pris la mauvaise habitude de faire de l'auto-stop dans la ville, et que cette maladie s'est même répandue chez les adolescentes. Il a noté qu'il est dangereux pour les personnes de sexe féminin de monter ainsi à bord d'une automobile sans connaître le chauffeur. Il a rappelé que la loi est stricte à ce sujet et qu'il est totalement défendu de faire de l'auto-stop.

## M. Raymond Paradis est réélu président

Lors des récentes élections du conseil local de Mont-Apica, des Employés civils amalgamés du Canada, M. Raymond Paradis a été réélu à la présidence pour un deuxième mandat. M. Raymond Fortier a également été réélu à la vice-présidence alors que M. Edmond-Louis Paradis a été élu secrétaire-trésorier.

CHIROPRATICIEN
C.-E. CHARLAND, D.C., N.D.
540, 11ère Avenue, Québec, P.Q.
Retour d'Europe. Bureau tous les jours. Pour rendez-vous, signaler : 4-1554. Service à domicile.

MANOIR SAINT-CASTIN
BANQUETS - RECEPTIONS
DEJEUNERS de NOCES
VACANCES
Ecrivez pour notre dépliant
LAC BEAUPORT, QUEBEC

FREDERIC DORION, c.r.
GUY DORION, c.r.
GERARD DOYON
avocats, chambre 202
400, boul. Charest. TEL.: 5-8121

FOURNIER & MONAST
AVOCATS
Geo.-René Fournier, C.R.
André Monast, L.L.L.
Edifice Price — Tél.: 2-1531
65, rue Ste-Anne, Québec.

PEINTURE
$3.49 LE GALLON
PEINTURE DE CAMOUFLAGE
Email, Vernis Aluminium $3.49 le gallon.
Peinture à base d'huile, intérieur et extérieur
Garantie applicable sur bois, fer, ciment et tôles.
Choix de couleurs.
Satisfaction garantie ou remboursement.
Livraison gratuite en ville.
MARCEL LATULIPPE
SURPLUS DE GUERRE
637, RUE OUEST ST-VALLIER, QUEBEC,
Tél.: 2-2996

REPARATION DE CHAUSSURES
Travail soigné
NETTOYEUR PARFAIT
ENR.
J.-L. Beasette, prop.
PRESSAGE à la vapeur
NETTOYAGE français
1602, 3e Avenue
DRY CLEANING
TEL.: 5-4733

Propriétaires de St-Roch
AU COURS DU MANDAT DE M. EMOND,
UNE SOMME DE $1,210,765.67
A ETE DEPENSEE DANS VOTRE QUARTIER,
soit deux fois plus qu'au cours des termes précédents.
VOTEZ POUR
M. Siméon Emond
l'échevin des réalisations

DEMAIN SOIR
10h. 30 à CFCM-TV
(après le théâtre populaire)
'Derrière les Volets'
présenté par
ALIMENTATION Service Prix
Vous verrez et entendrez
Emmanuel GRANDINI - Andrée THERIAULT
basse-baryton soprano
Artiste invitée
GUY LEPAGE
UNE BELLE VOIX DE CHEZ NOUS
AU PIANO PAUL DE MARGERIE
Profitez des avantages extraordinaires offerts par vos épiciers S.P.
• EXCELLENCE DES SERVICES • CONCOURS GENEREUX CHAQUE SEMAINE A LA TV ET COMME BOUQUET
• LE FAMEUX GROS LOT DE NOEL
$500.00 EN PRIX A GAGNER CHAQUE SEMAINE

## Le "brillant avenir" de . . .

(suite de la page 12)

chester et de la Couronne (M. Letarte): 6 véhicules.

38— De la Reine, coin Daulac: 25 véhicules.

39— Bolevard Charest, près du Pont: 7 véhicules.

40— Coin de la Salle et de l'Eglise: 10 véhicules.

41— Rue Ste-Hélène, près de la Couronne: 22 véhicules.

42— Coin Fleurie et de l'Eglise (M. Fillion): 11 véhicules.

43— St-Roch et des Prairies: 31 véhicules.

Cette longue liste donne un total de 1,272 espaces de stationnement en retrait des rues. Elle provient avec confirmation d'authenticité du Service municipal de la circulation, dont le relevé date exactement du 27 juillet 1955.

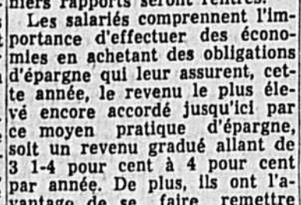
**Quelques changements**

Depuis ce temps, sans doute s'est-il produit quelques modifications. Elles seraient très peu substantielles toutefois.

La station J.-A. Roy, boulevard Charest, a acquis un terrain voisin et l'on y voit du stationnement depuis environ trois semaines. C'est temporaire. L'entreprise commencera ces jours prochains la construction d'une rallonge à consacrer au lavage des autos, ainsi que l'installation de pompes d'essence. Il restera ensuite de l'espace pour une dizaine d'autos au plus.

De son côté, la maison Pollack a ouvert cette semaine un terrain de stationnement réservé à ses employés, angle de la Reine et Mgr-Gauvreau. Il contient 23 véhicules.

Ces additions sont contre-équilibrées sous l'angle général par des disparitions, comme par exemple celle de 31 espaces au coin des rues St-Roch et des Prairies — le numéro 43 dans la liste générale. On construit là une école.




AVIS
important

Pour l'adoption d'un enfant
délaissé de la Crèche St-Vincent de Paul
Il faut d'abord en faire la demande à LA SAUVEGARDE DE L'ENFANCE, 43, rue d'Auteuil, Québec
300 PETITS GARÇONS
MANQUENT DE BONS PARENTS ADOPTIFS
Le directeur

ROULETTES
Catalogue gratis sur demande
GENERAL BEARING SERVICE
303, Dorchester — TEL.: 3-7619
L. CLOUTIER, représentant

LE CANDIDAT DES PROPRIETAIRES
Siège No 1 Quart. St-Roch

GERARD MOISAN
VOTEZ pour :
Un homme d'affaires qui, dignement et fermement, surveillera vos intérêts et sur lequel, en toute occasion, vous pouvez compter.
COMITES :
333, boul. Charest Est, Tél.: 3-1541
240, N.-D. des Anges, Tél.: 3-9883
(Org. Gérard Moisan)

Dr Marcel TREMBLAY, O.D.
OPTOMETRISTE
EXAMEN DE LA VUE
Bureau ouvert tous les jours.
Bureau tous les soirs sur rendez-vous
973, 3e Ave, Limoilou, Tél.: 4-2869

RCA Victor
REFRIGERATEURS
LESSIVEUSES
POELES
RADIOS
HAUTE FIDELITE
Aux meilleurs prix du marché
LEMIEUX
AMUSEMENTS, ENR.
Laurent Lemieux, prop.
454 ouest, ST-VALLIER, Québec
Tél.: Bur. 7-2524 - Rés. 2-6378

VOYAGEURS DEMANDES
Voyageurs avec expérience demandés pour les districts de Québec, Lac-St-Jean et Côte-Nord, Cantons de l'Est, sud de Montréal, Drummondville, Abitibi. Possédant automobile, pour la vente de chocolats et bonbons. Références exigées. Bonne commission. S'adresser à Casier postal 326, Haute-Ville, Québec, P. Q.

REALISEZ UNE ECONOMIE DE TEMPS ET D'ARGENT
APPRENEZ SANS VOUS DEPLACER
INSCRIVEZ-VOUS AUX COURS IDC
IDC EST VOTRE GARANTIE DE SATISFACTION
idc
☐ Cours commercial bilingue
☐ Cours de sténo-dactylo
☐ Cours de comptabilité supérieure
☐ Cours de gérance de bureau (Office Management)
☐ Cours scientifique 10e, 11e et 12e années (filles et garçons)
☐ Cours de 10e et 11e années pour aspirantes-gardes-malades (avec examens du département de l'Instruction Publique)
☐ Cours de Chimie
☐ Cours de Physique
☐ Cours de mathématiques (algèbre - trigo - géométrie)
☐ Cours de français (des éléments de la grammaire à la dissertation)
☐ Cours préparatoire à l'Ecole Technique
☐ Cours de 8e et 9e années
NOTRE FAMEUX COURS ANGLAIS (CONVERSATION) avec disques et tourne-disques gratuits
Nom ..... Age .....
Adresse ..... Comté .....
a/s de .....
Crochetez le cours désiré et mallez le coupon.
IKSTITUT DENYS CORRESPONDANCE
322, rue ST-JEAN, Québec 4, P. Q.

Grand'maman entend de nouveau sans rien porter dans l'oreille
Si vous êtes dur d'oreille — et quel que soit votre âge — il se peut que vous aussi retrouverez la faculté d'entendre même un murmure . . . sans "appareil acoustique" dans l'oreille ! Une nouvelle invention, résultat de longues recherches aux laboratoires d'Acousticon, vous permet d'entendre aisément, clairement . . . sans porter d'oreillette soi-disant "invisible". . . sans cerceaux autour de la tête . . sans pression d'aucune sorte.
L'Oreille Super-X d'Acousticon a l'air d'un beau petit bijou. Vous pouvez le porter au poignet, le glisser dans la poche du veston, l'attacher comme épinglette ou pince-cravate — personne ne saura que vous souffrez de surdité. Et cependant, ce miraculeux appareil électronique donne des résultats plus puissants et plus clairs que toutes nos inventions précédentes.
ENTIEREMENT GARANTI !
CONDITIONS FACILES DE PAIEMENT
ESSAI GRATUIT
Goûtez donc la joie de redécouvrir tout ce monde des sons que vous aviez connu jadis. Envoyez le coupon ci-contre pour obtenir des renseignements complets sur cette invention sensationnelle d'Acousticon !
Sans obligation, veuillez m'envoyer tous les renseignements sur le nouvel Acousticon "Oreille Super-X".
Nom .....
Adresse .....
Ville ..... Prov.....
ACOUSTICON DE QUEBEC
771, rue St-Joseph Est, Suite 302, Québec, Que.
Tél. : 3-7650
YVON CLOUTIER, D.A.
Heures de bureau : lundi à vendredi 9h. à 5h. 30 p.m.
Samedi : 9h. à midi
Paiements faciles si désiré.

## Ils auraient volé trente-huit pneus

Trois jeunes hommes de Québec ont été amenés au Palais de Justice, hier après-midi, par la Sûreté municipale. On les a accusés de s'être, dans les premiers jours de novembre, introduits par effraction dans le magasin de M. Roger Bourbonnais et d'y avoir volé 38 pneus, le tout d'une valeur de $914.00. Deux des accusés ont été admis à caution après qu'ils eurent choisi une enquête préliminaire qui s'instruira le 16 novembre. Le troisième l'a aussi été, mais n'ayant pu trouver l'argent nécessaire, il est resté en prison.

## Parade d'église à N.-D.-de-Lourdes

Dimanche matin, il y aura parade d'église à Notre-Dame-de-Lourdes, rue Hermine, pour la messe de 11 heures.

Les unités suivantes y participeront : le 6e Régiment d'artillerie de campagne; le 10e Escadron du service du génie; le 2e Bataillon de l'ordonnance et le 42e Escadron technique.

Les troupes seront transportées par camion du Manège St-Roch à l'église. Dans l'après-midi, elles participeront à la parade de l'Armistice, et le 6e Régiment d'artillerie tirera les deux coups de canon au début et à la fin des trois minutes de silence.

LOCATION de machines à écrire de toutes marques
pour aussi peu que $6 PAR MOIS
$15.00 POUR 3 MOIS

Gerard Poulin
96 côte d'Araham, Québec
Tél. : 2-6876

LES PIONNIERS DES cours par Correspondance
EN VUE DES EXAMENS DU DEPT INSTRUCTION PUBLIQUE
8e 9e 10e 11e et 12e ANNEE
PREPARATION aux COURS de GARDES - MALADES

DIPLOME
M.
ANGE-MARIE DUNN
de Cap-Des-Rosiers, cté Gaspé, a obtenu le diplôme de neuvième année du Département de l'Instruction Publique avec Distinction. Il a fait sa 8e et 9e années en un an, grâce à nos cours par correspondance.
Demandez notre prospectus gratuit
Institut Raymond
ETABLI EN 1939
1475 CH. STE FOY — QUEBEC 6

GARANTI-OU-ARGENT-REMIS
FORMULE TH-16 KYRO
Poils Superflus
QU'EST-CE QUE LA FORMULE TH-16?
La Formule TH-16 est un produit liquide, médicamenté et à base d'herbes dont la pureté est indiscutable. Elle est préparée selon un processus des plus hygiéniques et scientifiques. C'est un produit de haute qualité tiré particulièrement de certaines herbes. Non seulement il met fin a la croissance du poil, mais il débarrasse des poils superflus d'une façon permanente et Sans Douleur. Il n'est Aucunement Dommageable. Il n'y a plus de Recroissance une fois que la racine du poil est détruite.
ECRIVEZ !
KYRO
AUJOURD'HUI !
JUGEZ VOTRE CAS PAR VOUS-MEME
LA SEULE CLINIQUE DU GENRE AU CANADA

LA SEULE CLINIQUE AU CANADA POUVANT VOUS DONNER UNE GARANTIE ECRITE POUR CE GENRE DE TRAITEMENT
CLINIQUE KYRO
Spécialiste Esthétique
8, RUE COLLIN, QUEBEC
Tél. : 2-8989

# Frontenac et Victoria en lice demain, au Colisée

## Première rencontre des Alouettes à Hamilton dans la finale de l'est de la ligue du Big Four

MONTREAL. (P.C.). — L'instructeur Doug Walker et ses Alouettes de Montréal sont partis, tard hier après-midi, à destination de Hamilton, où ils joueront cet après-midi la première de leurs deux joutes de finale au total des points contre les Tiger-Cats de Hamilton. Le gagnant de cette série sera déclaré champion du Big Four et se sera mérité le droit de représenter l'Est du Canada dans la joute annuelle pour la coupe Grey.

Walker est parti avec une équipe intacte, celle qui lui a donné la première place dans le classement final du Big Four. Les éclopés des Alouettes semblent rétablis, suffisamment du moins pour commencer la partie contre les hommes de l'instructeur Jim Trimble, qu'ils rencontrent pour la deuxième fois en quatre ans dans une série éliminatoire du Big Four.

Sam Etcheverry

**Les éclopés**

Le quart-arrière Sam Etcheverry, l'ailier Hal Patterson, le demi-arrière Bill Bewley et le centre Pat Abbruzzi sont tous assez rétablis pour reprendre leurs places dans l'alignement. Tous avaient été blessés dans les dernières joutes de la saison régulière mais ils étaient assez bien hier pour prendre part à la pratique que Walker a fait tenir à son club, derrière des portes cadenassées.

Walker n'a divulgué aucun des plans qu'il compte mettre à exécution cet après-midi. Il ressort cependant qu'après avoir vu la joute de mercredi dernier, à la télévision, entre les Tiger-Cats et les Rough Riders d'Ottawa, il n'a pas tardé à ordonner une pratique secrète.

**Puissant adversaire**

Il a vu ce que des milliers d'autres amateurs de football ont vu: une équipe puissante qui semble s'améliorer de joute en joute. Les Cats, après un début chancelant, n'ont fait qu'une bouchée des Riders, qu'ils ont battus 46-21. Walker, comme tout le monde, sait parfaitement bien que les Tiger-Cats alignent deux joueurs extrêmement dangereux en Tony Curcillo, un quart-arrière, et le demi Cookie Gilchrist, un des plus brillants joueurs canadiens de l'heure.

Jimmy Dunn, l'adjoint de Walker, a assisté à la joute à titre d'éclaireur. Ce qu'il a vu, il l'a couché sur papier et il a préparé un volumineux rapport sur les points faibles et les points forts des Cats. Dunn n'a pas divulgué le contenu de ces rapports amis il ressort qu'à son avis, Gilchrist, est l'homme qui a battu les Riders.

**Cookie Gilchrist**

"Ce Gilchrist est un des plus puissants coureurs qu'il m'ait été donné de voir sur un terrain de football", a déclaré Dunn. "N'eût été de lui, les Rough Riders auraient probablement gagné cette partie".

Les joueurs des Alouettes, pour avoir joué contre lui, connaissent bien Gilchrist et ne sousestiment pas ses talents.

"Il est extrêmement difficile à bloquer", déclarait Tex Coulter, le bloqueur géant des Alouettes. "Au moment même où vous êtes sûr de l'avoir arrêté, il vous grimpe dessus et le voilà parti. Il peut enjamber une ligne entière comme si rien n'était. Billy Shipp, un autre bloqueur montréalais, a abondé dans le même sens.

Les Alouettes ont eu l'avantage sur les Cats au cours de la saison régulière. Les Ontariens n'ont gagné qu'une partie contre les Montréalais, par 50-14, mais ils avaient encaissé une défaite de 82-14 aux mains du même club le samedi précédent, à Montréal: La deuxième partie de cette finale sera disputée à Montréal samedi prochain, le 17 novembre.

### Le football

Montréal 10 (DNC) — Parties de fin de semaine dans le Big Four. Première partie finale, deux parties au total des points.

Alouettes à Hamilton W.I.T.U.

Première partie finale 2 de 3.

Saskatchewan visite Edmonton.

**Améliorées!**

Un bon tonique pour les hommes, qui a fait ses preuves et est bien établi, maintenant plus efficace encore. Empaqueté dans un contenant nouveau, il se vend à prix raisonnable. Ce sont les nouvelles PILULES MORO. Quand un homme se sent fatigué, nerveux, manque d'appétit, il peut s'aider beaucoup en prenant les

NOUVELLES Pilules MORO

*Tonique pour les hommes "toujours fatigués"*

1-56

LA KLM VOUS OFFRE

**DEUX FACONS D'ECONOMISER**

POUR VOTRE VOYAGE EN EUROPE

1. **Le Plan Familial**—Du 1er novembre au 31 mars votre femme et vos enfants de 12 à 25 ans peuvent économiser de $200 à $300 sur les tarifs reguliers. Donc une famille de quatre personnes pourrait épargner $900.

2. **Tarif Excursion**—A l'année longue pour un voyage de 15 jours vous épargnez $97 sur le tarif touriste. C'est idéal pour un voyage d'affaire ou une vacance. De Montréal visitez 4 villes pour seulement $452.

DE PLUS—*Le Plan Budgetaire* vous permet de voyager pour un paiement initial de 10%, le reste en 18 paiements mensuels.

KLM Lignes Aériennes Royales Néerlandaises
Edifice de l'Aviation, Montréal
Faites-moi parvenir les détails sur QLA-1
_____le Plan Familial _____le Tarif Excursion
_____le Plan Budgetaire.
Nom_____
Adresse_____
Ville_____
Mon Agent de Voyage est:_____

KLM LIGNES AÉRIENNES ROYALES NÉERLANDAISES

*Faites vos réservations au tarif officiel chez*

**VOYAGES CLAUDE MICHEL Inc.**

100, rue D'Youville — Québec — Téléphone : 5-4877

Votre Agence de Voyage
QUEBEC TRAVEL BUREAU LTD
18, RUE STE-ANNE — TEL.: 5-6188


### Échos du Sport

**LE FOOTBALL**

**D'ici la fin de novembre, le sport du football sera à l'honneur et Québec ne fait pas exception car dès demain, une joute est à l'affiche pour faire connaitre ce qui s'est fait au Comité de l'avancement du football chez les jeunes. L'instructeur Roger Gagnon nous a déclaré que tous les spectateurs verraient des surprises car plusieurs athlètes de collèges ont appris rapidement et devraient fournir des moments excitants au cours de la partie à l'affiche au stade municipal.**

**Sur la plus haute échelle du football canadien, deux grandes finales seront disputées, l'une dans l'ouest et l'autre dans l'est du pays. La télévision permettra à des milliers de fervents du football et à des sportifs gagnés à la cause de ce sport de suivre le travail des Alouettes dans une première rencontre. La série est de deux joutes au total des points.**

**On ne sait que penser de cette série. Il est facile pour un partisan de favoriser son club, mais l'on rapporte que les Tiger-Cats de Hamilton se sont renforcis tout le long de la saison de sorte qu'ils devraient être plus dangereux pour les champions de la cédule régulière, les Alouettes de Montréal. Les quelques blessés du club de la métropole canadienne sont en condition pour commencer la joute rapporte une dépêche. S'il fallait qu'un accident prive l'équipe de la province d'un joueur-clé, il sera bien difficile de le remplacer et c'est pourquoi, si les Alouettes sont favoris, il y a un élément d'incertitude du moins pour la première rencontre, le sport du football étant ainsi fait. On peut relever que le club qui joue sur son terrain est difficile à battre. Le résultat des parties en est une preuve. De plus, il est rare que les équipes de football possèdent un alignement permettant de changer tous les joueurs de positions sans encourir le risque de s'affaiblir et quand le quart-arrière ou les demis sont hors du jeu, les remplaçants semblent avoir de grandes difficultés à surmonter, non pas qu'ils sont des joueurs médiocres mais parce qu'ils n'ont pas assez évolué à une autre position à laquelle un coéquipier s'est habitué et a aussi gâté le spectateur en remplissant sa position à merveille.**

**Souhaitons que les Alouettes puissent conserver pour le détail tous leurs réguliers ce qui devrait les avantager pour la seconde joute et augmenter leurs chances de représenter l'est dans la grande finale Grey. Les Eskimos d'Edmonton sont favoris pour vaincre les Rough Riders de Régina.**

**LE HOCKEY**

**Si la neige peut tomber assez abondamment sous peu, la température froide favorisera le sport du hockey. Comme tous les intéressés à la cause du hockey désirent un renouveau, il est à souhaiter que tout concourt au succès.**

**L'enthousiasme renait à tous les échelons. Les Québecois suivaient avec anxiété le travail difficile du Canadien qui eut un départ beaucoup plus lent que par le passé. Maintenant, le Tricolore partage le premier rang avec le Boston et bien qu'il n'est pas installé seul au premier échelon, il y a lieu d'espérer que la crainte que le Canadien tire de l'arrière pendant longtemps est disparue à jamais. Toe Blake a secoué ses joueurs et malgré les difficultés la réputation du plus fort club dans le circuit n'a pas été atteinte. Le sujet des conversations sera plus facile quand on parlera des Canadiens.**

**Chez les As de Québec tout va très bien. Contrairement au Canadien, les joueurs absents pour cause de blessures n'ont pas causé autant de dommage. Il s'agit d'être sur nos gardes pour ne pas jouer avec excès de confiance. Dans le domaine, le nouveau pilote Conrad Parent est un professeur qui ne manque pas de signaler le fait à ses joueurs pour les prévenir que l'adversaire peut montrer les dents et être supérieur. Parent nous avouait qu'il était enchanté du travail de tous et que l'esprit n'avait jamais été aussi bon. De son c-té, le gérant général Punch Imlach a vu plusieurs équipes sous sa direction et celle qu'il a édifiée cette saison, l'a surpris jusqu'ici à son tour, répondant amplement à son attente.**

**Chez les juniors, les meneurs dans les deux sections de la Ligue Métropolitaine, le Verdun et le Notre-Dame de Grâce, seront en notre ville dimanche. Les deux clubs locaux veulent à tout prix prendre leur revanche car les deux équipes de la métropole sont les seuls qui leur ont imposé un échec. Toutes les forces du Frontenac et du Victoria seront donc groupées pour remporter la victoire à l'occasion du programme double.**

L.-A. FRENETTE.

## Le premier jouera contre Verdun, à 2 heures; l'autre contre N.-D. de Grâce

Nos deux clubs juniors de la ligue Métropolitaine reviendront au jeu demain après-midi, au Colisée local, dans une programme double qui débutera à 2 heures précises. Dans la première joute à l'affiche, le Frontenac du pilote Lionel Bouvrette recevra le Verdun, tandis que dans la seconde partie, le Victoria du pilote Armand-Louis Leclerc affrontera le formidable Notre-Dame-de-Grâce, qui n'a pas encore connu la défaite à date cette saison.

Lorsque nous avons téléphoné au pilote Bouvrette hier, Lionel nous a déclaré qu'il n'était pas tellement satisfait de la tenue de certains de ses joueurs, spécialement parmi les plus âgés, et que tous devront fournir un gros rendement demain, sinon, des changements seront effectués dès lundi. Pour ce qui est de la joute de demain, Bouvrette aura recours au même alignement que lors de la dernière joute du club à Montréal en fin de semaine dernière.

Actuellement, le Frontenac est installé en troisième position de la section Ouest, et Bouvrette a bien l'intention de prendre tous les moyens pour améliorer ce classement. Le président Emile Couture a laissé entendre qu'il était sur le point de bâcler l'engagement de deux autres solides joueurs.

Dans la seconde joute demain, le Victoria, actuellement en troisième position de la section Est, à seulement deux points de la première place, affrontera le Notre-Dame-de-Grâce, club qui n'a pas encore connu la défaite, tout en ayant remporté cinq victoires consécutives. Une défaite du Verdun et un gain du Victoria donnerait à ce dernier club une excellente chance de passer en tête du classement, et rien ne sera épargné pour que tous les joueurs fournissent un gros rendement.

Bégin, qui avait été suspendu, a terminé cette suspension, mais on doute qu'il soit envoyé dans la mêlée en fin de semaine. Deux nouvelles figures, Rochette, de Donnacona, et Guillemette sont sous la surveillance du pilote Armand-Louis Leclerc, et s'ils impressionnent; ces deux jeunes seront signés très bientôt. André Walsh est encore blessé, et il y aura donc remaniement sur la troisième ligne. Si un des deux joueurs mentionnés précédemment impressionne assez pour être signé pour la joute, Giroux retournera à la défense, où il évoluait d'ailleurs au début de la saison. Ce département semble être la faiblesse du Victoria, mais on tentera de le renforcir immédiatement.

Chose certaine, nos deux clubs de Québec tenteront demain, d'améliorer leur position respective dans la ligue Métropolitaine, et les deux pilotes nous ont démontré, par leur conversation, qu'ils étaient bien déterminés à voir leurs joueurs donner leur plein rendement sinon, ils seront remplacés par d'autres qui attendent.

Rappelons que ce programme double débutera à 2 heures précises.

## Les As à Shawinigan

Montréal, 10. — (DNC) — Dans la ligue du Québec, les As ont continué leur avance victorieuse, malgré un revers, depuis une semaine et conservent la première position avec 9 victoires et 20 points. Ils sont suivis par Chicoutimi qui ont une partie en arrière et 4 points de moins.

Avec lenteur, le Royal remonte dans le circuit mais plus rapidement que le Shawinigan.

Les parties de fin de semaine amèneront-elles des changements? Le Royal sera privé des services de McNeil, qui remplace Plante au Canadien et rencontrera le deuxième club dans le classement, Chicoutimi.

Les As de Québec ont une partie qui n'est pas si facile à gagner dimanche alors qu'ils s'attaqueront aux champions de la saison dernière, les Cataractes qu'ils visiteront à Shawinigan. Conrad Parent qui a eu beaucoup de succès jusqu'ici, craint tous ses rivaux sans faux pessimisme. Il ne mésestime personne et juge que Roger Léger trouvera d'une journée à l'autre le tour d'accorder son violon. Il a déjà changé quelques lignes et une couple d'additions devraient remettre son club à flot.

Les blessés sur l'alignement des As se remettent rapidement d'aplomb. C'est dire que Dick Gamble devrait participer au même alignement qui a rapporté un blanchissage de 3 à 0 sur le Trois-Rivières. Seront probablement encore au repos forcé pour quelques jours, Ludger Tremblay, Gene Achtymichuk et Jean-Marie Cossette. Il se peut aussi que l'un de ces joueurs effectue un retour-surprise.

Comme les six clubs iront à l'action, le Québec agirait prudemment en gagnant une partie qui sera chaudement disputée par les Cataractes.

### Assemblée à la Ligue juvénile

M. Gérard Bolduc, président des Ligues mineures de hockey de Québec, nous prie d'aviser les intéressés qu'il y aura, cet après-midi, samedi, à 2 h. 30, au chalet central de l'O.T.J., une assemblée en vue de former les cadres de la ligue de hockey Juvénile.

Les organisations désireuses d'enregistrer une équipe dans ce circuit voudront bien être représentées, car la ligue sera définitivement formée à l'occasion de cette première réunion.

Le président des ligues mineures nous informe qu'une cédule plus élaborée que celle de l'an dernier sera préparée, et il avise les clubs qu'ils auront à jouer des parties à l'intérieur, à l'Aréna de l'O.T.J. et aussi à l'extérieur.

### Excursion au Forum

C'est samedi prochain, le 17 novembre, que Joachim Boily organise sa première excursion au Forum de Montréal pour la joute des Red Wings de Détroit contre les Canadiens.

Cette année, un changement a été apporté à l'horaire du départ qui se fera à 1 heure le samedi et le retour dimanche soir avec départ de Montréal à 5 h. 30 afin de permettre aux amateurs l'aller rendre visite à des parents ou amis ou de voir le Chicoutimi au Forum contre le Royal.

Comme il a été annoncé à maintes reprises, ce sont des billets debout, derrière les loges à une vingtaine de pieds de la glace que l'on accorde aux excursionnistes.

Si vous n'avez pas fait votre réservation, faites-la le plus tôt possible en communiquant par téléphone 3-8319.

## Ballargeon et Rogers ont été disqualifiés, hier soir

Ce fut une soirée très tumultueuse hier soir à La Tour, lors du grand programme de lutte du promoteur Roland Ste-Marie. Dans la finale, Paul Baillargeon et Buddy Rogers ont tous deux été disqualifiés, après avoir pris chacun une chute.

Faisant preuve d'une violence extrême, les deux lutteurs ont été disqualifiés dans le troisième engagement. Baillargeon envoya même l'arbitre Omer Marcheseault au pays des rêves, avec un dur coup d'avant-bras. Paul ne fut pas chanceux hier soir, et à nouveau, le sang vint entacher cette finale. Rogers porta en effet un traitre coup au menton de Baillargeon, lui faisant une ouverture qui nécessita six points de suture. Puis, dans l'engagement final, Paul s'ouvrit le derrière de l'oreille, en tombant en bas de l'arène, pour voir le sang lui ruisseler sur le corps. C'est alors qu'il administra une magistrale râclée à Rogers, de même qu'à l'officiel. Le temps de la disqualification et du combat nul fut de 14.28 minutes.

Rogers avait pris la première chute après 7.18 minutes, après avoir massé la tempe droite de Baillargeon avec son poing, forçant ce dernier à demander grâce.

Dans la seconde chute, Baillargeon prit sa revanche, et dès le son de la cloche, il s'élança à la poursuite de son rival, lui faisant goûter son propre remède à plusieurs reprises, pour finalement lui coller les épaules au plancher, à la suite d'une série de savates savamment appliquées, réussissant à prendre la chute après seulement 4.38 minutes.

La semi-finale présenta aussi bien des sensations. Il s'agissait d'une affaire par équipes, entre d'une part, Yvon Robert et Larry Moquin, et de l'autre, Don Leo Jonathan et Joe Killer Christie. Après des courses folles et des prises multiples, Robert réussit à coucher Christie après 14.28 minutes, mais Jonathan protesta violemment, prétextant que lui-même était en bas de l'arène à ce moment, et que l'arbitre ne lui avait pas donné justice.

Dans le bureau du promoteur après le programme, Jonathan continua à se plaindre, et il déclara être prêt à prouver sa supériorité la semaine prochaine si le promoteur le laissait s'associer avec Vladek Kowalski comme partenaire. Là dessus, Robert déclara accepter le défi, si M. Ste-Marie lui permettait de faire équipe avec Paul Baillargeon, si évidemment les blessures de ce dernier sont guéries. Suivez donc les nouvelles pour savoir si on réussira à bâcler un tel match qui ferait sensation à La Tour.

Dans le spécial, Hard Boiled Haggerty a remporté une victoire impopulaire contre Ramon Torrez, réussissant à prendre la chute après 14.50 minutes. Enfin, dans le premier combat de la soirée, Manuel Cortez et Frank Valois ont fait match nul.

### Nos meilleurs voeux accompagnent Jules Sylvain

● Une foule d'admirateurs se sont rendus à l'aéroport de l'Ancienne-Lorette, hier soir, pour saluer Jules Sylvain, l'unique porte-couleurs de Québec sur l'équipe du Canada qui prendra part aux Olymiques 1956. Le champion leveur de poids Sylvain a pris l'avion pour Vancouver où il rejoindra au cours du trajet à travers les pays d'autres brillants haltérophiles et athlètes canadiens. Jules Sylvain a été salué par son père à l'extrême gauche. Sur la photo, on reconnait aussi plusieurs leveurs ainsi que Maurice Allen qui dirige le club Hercule dont Sylvain fait partie. Il y a aussi l'instructeur de culture physique du Gymnase Limoilou, Jean-Yves Dionne. Sylvain parviendra en Australie, à Melbourne où seront disputés les Jeux Olympiques, mardi prochain. Les Olympiques débutent le 22 novembre. (Photo : l'Action Catholique, Roger Bédard).

### Compteurs du Royal

| | B | A | Pts |
|---|---|---|---|
| Kelly Burnett | 7 | 8 | 15 |
| A. Corriveau | 3 | 10 | 13 |
| W. Bradley | 3 | 7 | 10 |
| G. Rousseau | 3 | 7 | 10 |
| Ray Laplante | 2 | 7 | 9 |
| J. Deslauriers | 4 | 1 | 5 |
| Lulu Denis | 1 | 4 | 5 |
| J. Gillie | 3 | 2 | 5 |
| P. Goyette | 1 | 3 | 4 |
| D. Boucher | 2 | 1 | 3 |
| J. Saychak | 0 | 2 | 2 |
| Bud MarPherson | 1 | 1 | 2 |
| W. Clune | 0 | 1 | 1 |
| G. Mekilok | 0 | 1 | 1 |
| Léo Amadio | 0 | 0 | 0 |
| M. Mantha | 0 | 0 | 0 |

## Carnaval pré-olympique en banlieue de Melbourne

MELBOURNE. (P.A.) — La politique et la tension sur la scène internationale, qui tracassent les organisateurs des Jeux olympiques depuis quelques semaines déjà, seront reléguées au second plan, du moins dans l'esprit des sportifs, alors que des centaines d'athlètes de tous les continents se rassembleront, cet après-midi, au camp militaire de Puckapunyal, en banlieue de Melbourne, pour un gigantesque carnaval pré-olympique où les épreuves sur pistes et pelouse seront à l'honneur. Il se pourrait qu'un mille en quatre minutes soit enregistré lors de ces épreuves d'aujourd'hui.

Les concours manqueront cependant un peu de lustre étant donné que les deux principales délégations olympiques, celles des Etats-Unis et de la Russie, seront absentes. Les concurrents américains aux épreuves sur pistes et pelouses ne sont arrivés à Melbourne qu'hier après-midi, à bord de deux avions. Ils seront trop fatigués pour prendre part à ces épreuves préliminaires.

Les concurrents russes ne sont pas encore assez en forme et les autorités de la délégation ont décidé de ne pas inscrire leurs porte-couleurs.

Le clou des épreuves de cet après-midi sera la course du mille, à laquelle prendront part les coureurs suivants: Jim Bailey et Merv Lincoln, d'Australie; Chris Chataway et Chris Brasher, de Grande-Bretagne; Murray Halbert, de la Nouvelle-Zélande, Eduardo Fortecilla, du Chili, et R. Baraldi, d'Italie.

John Landy, le détenteur du record mondial pour le mille, ne peut prendre part à la course à cause d'une blessure à un pied.

## Le Canadien doit gagner pour conserver le 1er rang

Montréal, 10 (DNC) — Depuis une semaine la situation a changé dans la ligue Nationale et le Canadien est revenu à Montréal après une fructueuse tournée qui lui a permis d'encaisser quatre victoires consécutives, malgré les difficultés causées par l'absence de joueurs de première valeur.

On a parlé de la faiblesse du club jeudi soir, dans sa rencontre avec les Rangers. Mais on ne tenait pas compte que c'était la 4e joute de l'équipe locale en moins de sept jours. Le cas de Jacques Plante comme celui de Geoffrion ont leur importance et il faut en tenir compte, si l'on sait que Plante a obtenu deux blanchissages dans ses quatre joutes et que le club est privé de ses services jusqu'à la semaine prochaine, pour deux joutes de première importance, pour le classement dans le circuit.

En effet, le Canadien est sur un pied d'égalité avec Boston, sur les points, en première place, mais les deux prochaines joutes, il ne peut se permettre de les perdre.

La malchance semble tout de même s'acharner sur les joueurs puisque Geoffrion sera absent encore deux semaines au moins et que Maurice Richard, à son tour devra subir une opération, moins grave cependant, que celle de Geoffrion. Quant à Plante, la bronchite dont il souffre, semble chronique et on prête aux autorités médicales l'idée de découvrir la cause de cette maladie.

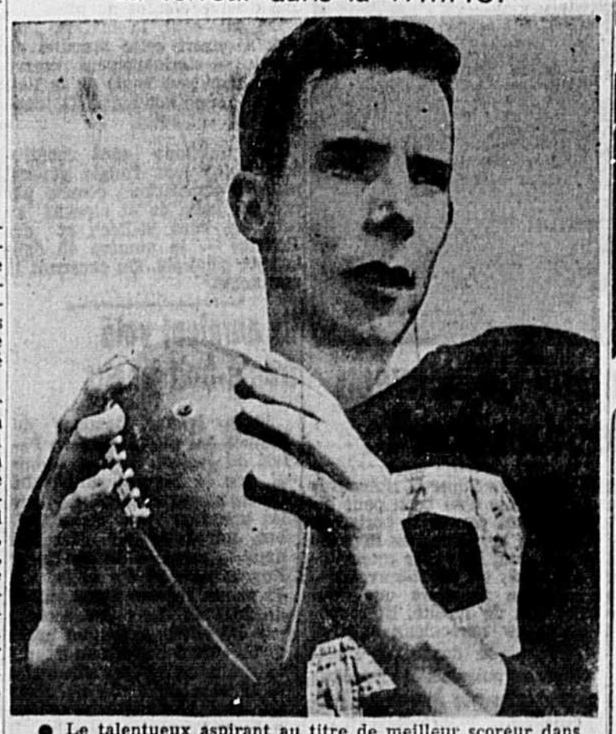
Détroit est maintenant en 2e position et tentera en fin de semaine de regagner le terrain perdu, dans les deux joutes au programme, contre Rangers et Chicago.

Le Canadien jouera deux fois contre Boston les meneurs du circuit à l'heure actuelle et il lui faudrait gagner les deux parties pour éviter le retour en première position du Détroit.

Les comemntaires veulent que le Canadien maintienne sa position de l'an dernier dans le circuit cette année, à condition que le nombre des malades ou blessés n'augmente pas trop considérablement.

On assistera donc à une course active, à cette période-ci de la saison dans la ligue Nationale, s'il est vraie que le Canadien doit prendre pour de bon la tête dans le circuit.

### La terreur dans la W.I.F.U.



● Le talentueux aspirant au titre de meilleur scoreur dans la ligue de football WIFU, le demi-arrière Buddy Leake des Blue Bombers de Winnipeg, mène actuellement chez les scoreurs individuels avec 88 points, soit un peu plus que son plus proche rival, Bob McNamara, de la même équipe. Leake, une ex-vedette de l'université de l'Oklahoma, a compilé à date, huit touchés, 27 convertis, quatre "field goals" et un simple.


COLISÉE
★ PATINAGE ★
8 à 10 h. Dimanche soir
MUSIQUE
Patineurs 40¢ — Patineuses 30¢
(Au-dessus de 16 ans)
Spectateurs adulte et enf.) 20¢
(Taxe et ch. de service incl.)

ARÉNA
PATINAGE
Ce soir et demain soir
de 8 à 10 h. p.m.
ADMISSION:
Patineurs .....35¢
Spectateurs .....15¢

COLISÉE
Ligue "METROPOLITAINE"
Junior du Québec
DEMAIN, à 2 HRES
(programme double)
• VERDUN vs FRONTENAC
• NOTRE-DAME-DE-GRACE vs VICTORIA
— Admission Gén. seulement —
Adultes, $0.75 — Enfants, $0.25


**BUCK ROGERS AU 25e SIECLE** 2511 par Bob Barton et Murphy Anderson

# Joute de football entre les étoiles et le Séminaire

## Les premiers compteurs du Victoria en tête de la ligue Métropolitaine

Suivant les premières statistiques officielles de la ligue Métropolitaine, quatre joueurs du club Victoria de Québec détiennent les premiers rangs dans le circuit. Il s'agit du meneur Gilles Tremblay, avec 10 points et André Drolet et Pierre-René Pichette qui ont tous deux 8 points, tandis que Jean Pichette, le 4e joueur du Frontenac, à 7 points.

Le premier joueur étranger dans les premiers rangs est R. Dejordy du Verdun et White du Notre-Dame de Grâce de Montréal. JJ.-C. Paquette du Frontenac, est sur un pied d'égalité avec Dejordy et White, ayant six points à son crédit.

COMPTEURS

| | PJ | B | A | Pts | Pu. |
|---|---|---|---|---|---|
| Tremblay, Victoria | 3 | 2 | 8 | 10 | 0 |
| Drolet, Victoria | 3 | 6 | 2 | 8 | 0 |
| P. Pichette, Victoria | 3 | 5 | 3 | 8 | 0 |
| J. Pichette, Victoria | 3 | 3 | 4 | 7 | 9 |
| J.-C. Paquette, Front. | 3 | 3 | 3 | 6 | 2 |
| R. Dejordy, Verdun | 4 | 5 | 1 | 6 | 8 |
| White, N.-D.-G. | 4 | 4 | 2 | 6 | 8 |
| Sarrazin, National | 4 | 3 | 2 | 5 | 8 |
| Lamarche, Verdun | 3 | 3 | 2 | 5 | 2 |
| Byers, N.-D.-G. | 4 | 3 | 2 | 5 | 0 |
| Delisle, N.-D.-G. | 4 | 3 | 2 | 5 | 6 |
| M. Gauthier, Victoria | 3 | 2 | 3 | 5 | 4 |
| Vigeant, National | 4 | 2 | 3 | 5 | 2 |
| McGonigal, N.-D.-G. | 4 | 2 | 3 | 5 | 8 |
| A. Roy, Verdun | 4 | 2 | 3 | 5 | 11 |
| Shap, Verdun | 4 | 2 | 3 | 5 | 0 |
| Les Strike, Verdun | 4 | 0 | 5 | 5 | 4 |

GARDIENS DE BUTS

| | PJ | PC | Moy. | Bl. |
|---|---|---|---|---|
| N. Wells, Lachine | 1 | 0 | 0.00 | 1 |
| E. Reid, Verdun | 4 | 3 | 0.75 | 1 |
| S. Gauthier, St-Laurent | 2 | 2 | 1.00 | 0 |
| R. Broadbelt, N.-D.-G. | 3 | 5 | 1.67 | 0 |
| J. Gainery, National | 4 | 11 | 2.75 | 0 |
| Y. Lachance, Victoria | 3 | 9 | 3.00 | 1 |
| Herron, N.-D.-G. | 1 | 3 | 3.00 | 0 |
| Hollingdrake, Snowdon | 4 | 13 | 3.25 | 0 |
| J. Bédard, Frontnac | 2 | 7 | 3.50 | 0 |
| K. Dunnigan, Lachine | 3 | 11 | 3.66 | 0 |

## LE HOCKEY

HIER

Ligue AMERICAINE
Rachester 5, Providence 0
Ligue d'ONTARIO
Canadiens d'Ottawa 7, Hamilton, 2

SAMEDI

Ligue NATIONALE
Boston à Canadiens
Chicago à Toronto
Détroit à Rangers
Ligue AMERICAINE
Providence à Buffalo
Rochester à Hershey
Cleveland à Springfield

DIMANCHE

Ligue NATIONALE
Canadiens à Boston
Détroit à Chicago
Ligue Professionnelle du Québec
Ottawa à Trois-Rivières
Québec à Shawinigan
Chicoutimi à Montréal
Ligue Métropolitaine
Lachine à Lakesore (Lachine)
Snowdon à St-Laurent (St-Laurent)
National à Abord-à-Plouffe (St-Laurent)
Verdun à Frontenac
N.D.G. à Victoria (Québec)
Ligue AMERICAINE
Springfield à Buffalo
Cleveland à Providence
Hershey à Rochester

LES POSITIONS

Ligue NATIONALE

| | PJ | G | P | N | PP | PC | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Boston | 12 | 6 | 3 | 3 | 29 | 25 | 15 |
| Montréal | 13 | 7 | 5 | 1 | 34 | 23 | 15 |
| Détroit | 10 | 6 | 2 | 2 | 28 | 19 | 14 |
| Toronto | 12 | 4 | 4 | 4 | 33 | 31 | 12 |
| New-York | 11 | 4 | 6 | 1 | 21 | 30 | 9 |
| Chicago | 12 | 2 | 9 | 1 | 17 | 34 | 5 |

Ligue AMERICAINE

| | PJ | G | P | N | PP | PC | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Hershey | 10 | 6 | 2 | 2 | 38 | 33 | 14 |
| Buffalo | 10 | 6 | 3 | 1 | 38 | 36 | 13 |
| Providence | 10 | 4 | 4 | 2 | 38 | 29 | 10 |
| Cleveland | 10 | 4 | 5 | 1 | 40 | 35 | 9 |
| Springfield | 9 | 3 | 6 | 0 | 30 | 40 | 6 |
| Rochester | 9 | 2 | 5 | 2 | 24 | 35 | 6 |

Ligue du QUEBEC

| | PJ | G | P | N | PP | PC | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Québec | 14 | 9 | 3 | 2 | 41 | 25 | 20 |
| Chicoutimi | 13 | 8 | 5 | 0 | 38 | 30 | 16 |
| Montréal | 12 | 5 | 6 | 1 | 32 | 38 | 11 |
| T.-Rivières | 10 | 3 | 4 | 2 | 21 | 27 | 8 |
| Shawinigan | 12 | 3 | 7 | 1 | 25 | 35 | 8 |
| *Ottawa | 3 | 0 | 2 | 1 | 5 | 7 | 1 |

(*) Membre associé — ne joue que 20 parties seulement.

Ligue METROPOLITAINE (Section Est)

| | PJ | G | P | N | PP | PC | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Verdun | 5 | 4 | 1 | 0 | 24 | 8 | 8 |
| Nationale | 6 | 3 | 2 | 1 | 20 | 16 | 7 |
| Qué.-Victoria | 4 | 3 | 1 | 0 | 28 | 11 | 6 |
| Abord à Plouffe | 4 | 1 | 1 | 2 | 7 | 14 | 4 |
| Lakeshore | 5 | 0 | 5 | 0 | 7 | 33 | 0 |

(Section Ouest)

| | PJ | G | P | N | PP | PC | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| N.-D.-G. | 5 | 5 | 0 | 0 | 21 | 11 | 10 |
| St-Laurent | 3 | 2 | 1 | 0 | 10 | 5 | 4 |
| Qué.-Frontenac | 4 | 1 | 2 | 1 | 12 | 16 | 3 |
| Snowdon | 6 | 1 | 4 | 1 | 13 | 22 | 3 |
| Lachine | 4 | 0 | 3 | 1 | 6 | 11 | 1 |

## Si les Alouettes bloquent Gilchrist, ils gagneront

MONTREAL, (10, (D.N.C.) — Avant le début de la finale de la coupe Grey, l'automne dernier au stade Empire de Vancouver, on disait un peu partout, "Arrêtez Pat Abbruzzi et vous arrêterez complètement les Alouettes dans les attaques au sol". Il semble bien qu'aujourd'hui, à la veille de l'ouverture de la série finale aux éliminatoires du Big Four, on pourrait répéter les mêmes paroles en substituant à Abbruzzi le nom de Cookie Gilchrist et aux Alouettes, les Tiger-Cats de Hamilton.

Dans le camp des Alouettes, Walker n'a pas voulu permettre à personne d'assister à la pratique secrète au terrain Westmount. Il a préféré faire pratiquer ses joueurs au cours de l'après-midi contrairement à ce qui s'est fait dans le passé. Par la suite, les athlètes se sont retirés au chalet pour écouter une expertise détaillée des jeux du Hamilton et des formations utilisées faite par l'instructeur adjoint Jimmy Dunn, qui a assisté à la joute mercredi.

Les trois grands blessés des Alouettes, le quart Sam Etcheverry, le centre-arrière Abbruzzi et l'ailier gauche Hal Patterson sont en bonne condition physique. Etcheverry souffrait d'une blessure au genou subie dans les premières minutes de la joute finale du calendrier régulier contre les Argonauts de Toronto.

Abbruzzi souffrait d'un muscle fortement endolori à l'épaule tandis que Patterson a mérité un congé lors de la dernière joute régulière à cause d'une cheville blessée. Les Alouettes seront donc au complet pour leur rencontre cet après-midi. La deuxième joute de la série sera disputée au stade de McGill samedi le 17 novembre à 1 heure précise.

## Les alignements des clubs visiteurs de la Métropolitaine

VERDUN (BLUES): 1—Eric Reid; 2—Pete Senderson; 3—Roy Gilmour; 4—Gilles Poirier; 6—Ron Jewell; 7—André Roy; 8—Yvon Lamarche; 9—Jack Bowman; 10—Roger Dejordy; 11—Claude Généreux; 15—Gerry Sharpe; 17—Bob Burns; 19—Les Strike; instructeur: Matt Benoit.

N.-D.-G. (MONARCHS): 1—Richard Broadbelt; 2—Martin Guirk; 3—Kevin Brady; 4—Lawrence Carter; 5—Claude Girard; 7—Harold White 8—Der Deegan; 9—Claude Fournel; 10—Dwane Byers; 11—Ken Bateman; 12—Barry Delisle; 14—Jim McCool; 15—Keith Conklin; 16—Wayne Freitag; 17—Hugh McGonigal; instructeur: Alf. Harvey (frère de Doug).

Première partie: Blues de Verdun vs Frontenac, à 2 h. p.m.; deuxième partie: Monarchs de N.-D.-G. vs Victoria, 3 h. 30 p.m.

## Gaston Bisson a triomphé de Gerry White

Gaston Bisson de Québec, aspirant au championnat poids-mouche du Canada, a remporté une autre belle victoire mardi dernier à Sault-St-Marie, alors qu'il a disposé par décision unanime en 8 rondes de Gerry White de Toronto, devant une foule de 2,000 personnes.

Bisson a démontré au cours de ce match qu'il avait de l'étoffe pour devenir une attraction dans la boxe.

Devant concéder une longue portée à White, Bisson a surmonté cet handicap pour remporter une victoire bien méritée. Gaston a éprouvé de la difficulté durant les deux premières rondes, mais il a ensuite pris la maitrise du combat pour pourchasser White dans tous les coins.

Eddy Supple, père du champion poids-coq du pays, Pat Supple, qui est également gérant de Bisson, a déclaré après le match qu'il tentera d'opposer son protégé à Lloyd Gordon de St-Jean, N.-B., pour un match de championnat canadien des poids-mouches, dans un avenir rapproché.

"Je suis certain que Bisson triomphera de Gordon", a dit Supple. "Gaston possède tous les atouts nécessaires pour réussir. Il en a encore à apprendre, et c'est en se battant qu'il y parviendra", a ajouté Supple.

## Dans la Nationale

| | B | A | Pts |
|---|---|---|---|
| Béliveau, Canadiens | 9 | 10 | 16 |
| M. Richard, Canadiens | 5 | 8 | 13 |
| Lindsay, Détroit | 5 | 8 | 13 |
| Harvey, Canadiens | 0 | 13 | 13 |
| Stasiuk, Boston | 7 | 5 | 12 |
| Howe, Détroit | 4 | 7 | 11 |
| Sloan, Toronto | 4 | 7 | 11 |
| H. Richard, Canadiens | 4 | 6 | 10 |
| Moore, Canadiens | 7 | 2 | 9 |
| Duff, Toronto | 7 | 1 | 8 |
| Litzenberger, Chicago | 5 | 3 | 8 |
| Armstrong, Toronto | 3 | 5 | 8 |
| Olmstead, Canadiens | 3 | 5 | 8 |
| Mohns, Boston | 2 | 6 | 8 |
| Toppazzini, Boston | 5 | 2 | 7 |
| Ullman, Détroit | 3 | 4 | 7 |
| Migay, Toronto | 3 | 4 | 7 |
| Watson, Chicago | 3 | 4 | 7 |
| Stewart, Toronto | 2 | 5 | 7 |
| Pavelich, Détroit | 1 | 6 | 7 |
| Geoffrion, Canadiens | 4 | 2 | 6 |
| Gendron, Rangers | 4 | 2 | 6 |
| Reibel, Détroit | 1 | 5 | 6 |
| Regan, Boston | 1 | 5 | 6 |
| Thomson, Toronto | 0 | 6 | 6 |
| Peirson, Boston | 3 | 3 | 6 |
| Hebenton, Rangers | 2 | 3 | 5 |
| Bathgate, Rangers | 2 | 3 | 5 |
| Morrison, Toronto | 1 | 4 | 5 |
| Aldcorn, Toronto | 5 | 0 | 5 |
| McKeqnney, Boston | 2 | 3 | 5 |
| Gadsby, Rangers | 1 | 4 | 5 |
| Gardner, Boston | 1 | 4 | 5 |
| Mortson, Toronto | 0 | 5 | 5 |
| Prystai, Détroit | 3 | 1 | 4 |
| Ferguson, Détroit | 2 | 2 | 4 |
| Dea, Détroit | 2 | 2 | 4 |
| Lewicki, Rangers | 2 | 2 | 4 |
| Creighton, Rangers | 1 | 3 | 4 |

## Ottawa, 7; Hamilton, 2

SOMMAIRE

Première période: 1. Ottawa, Carter, Annable 4:22; 2. Ottawa, Carroll, Picard 8:22; 3. Ottawa, Wilson Rousseau 9:40; 4. Ottawa, Dumouchel, Carter 10:05; 5. Hamilton, Sullivan 12:48; 6. Ottawa, Annable, Dumouchel, Carter 16:02.

Punitions: Akervall 2:34, Balfour 5:35, Balfour 10:54, Young 14:23, Smith 18:06, Picard 18:06.

Deuxième période: 7. Ottawa, Backstrom 17:12.

Punitions: Akervall, 4:45, Rawson, 7:56, Young 15:31, Youngberg 15:58, Henrickson 19:26.

Troisième période: 8. Ottawa, Picard, Ruel, 5:50; 9. Hamilton, Luyben Roe 8:13.

Punitions: Carroll, 2:36, Hendrickson 4:45, Picard majeure 12:23, Rawson majeure 12:12; Balfour 12:40, Dumouchel 18:37, Haddon 18:37, Balfour 19:03, Shropshire 19:03.

Arrêts: Pupa 11; Olesevich 16, 9 — 38; Hanson 6, 7, 8 — 21.

## Dans la Professionnelle

COMPTEURS DE LA LIGUE DU QUEBEC

| | B. | A. | Pts |
|---|---|---|---|
| Teal, Qué. | 7 | 10 | 17 |
| Bonin, Qué. | 9 | 6 | 15 |
| Burnett, Royal | 7 | 8 | 15 |
| Tessier, Qué. | 8 | 6 | 14 |
| Hicks, Chic. | 8 | 5 | 13 |
| Corriveau, Roy. | 3 | 10 | 13 |
| S. Smrke, Chic. | 9 | 3 | 12 |
| Perreault, Chic. | 3 | 9 | 12 |
| Rousseau, Roy. | 3 | 7 | 10 |
| Laplante, Roy. | 2 | 7 | 9 |
| Locas, Chic. | 5 | 3 | 8 |
| Bradley, Roy. | 3 | 5 | 8 |
| Labadie, Qué. | 3 | 5 | 8 |
| Kapusta, T.-R. | 1 | 7 | 8 |
| Crozier, Qué. | 1 | 7 | 8 |
| Gamble, Qué. | 4 | 3 | 7 |
| Deslauriers, Shaw. | 4 | 3 | 7 |
| Dubé, Shaw. | 2 | 5 | 7 |
| Roy, Chic. | 2 | 5 | 7 |
| Grosse, Shaw. | 1 | 6 | 7 |
| Pepin, T.-R. | 5 | 2 | 7 |
| Wray, Shaw. | 1 | 6 | 7 |
| O'Ree, Qué. | 5 | 1 | 6 |
| Achtymichuk, Qué. | 3 | 3 | 6 |
| Bell, T.-R. | 3 | 3 | 6 |
| Gagnon, T.-R. | 3 | 3 | 6 |
| Robertson, Qué. | 3 | 3 | 6 |
| Bouchard, Shaw. | 2 | 4 | 6 |
| Bownass, T.-R. | 2 | 4 | 6 |
| Broden, Shaw. | 1 | 5 | 6 |
| Buchanan, Qué. | 1 | 5 | 6 |
| Deslauriers, Roy. | 4 | 1 | 5 |
| Topoli, Chic. | 3 | 2 | 5 |


AUTOS ET CAMIONS USAGES MEILLEUR ACHAT

UN BON ACHAT D'UNE VOITURE USAGEE COMPREND PLUS QU'UNE AUTO

Vous obtiendrez plus que ce que vous croyez lorsque vous achetez une voiture usagée chez Montcalm Automobiles. Reconditionnement complet dans nos propres ateliers et complète responsabilité pour le saticfaction du propriétaire sont une partie de notre transaction.

SPECIAL

3921-B
METEOR sedan 1953 automatique, radio, etc.
SPECIAL $1250.

CAMIONS USAGES ½ à 5 tonnes.

LEGER MONTANT COMPTANT, TERMES FACILES

OUVERT JUSQU'A 10 HEURES P.M.

Eclairage comme en plein jour, vous permettant de faire un choix judicieux.

Montcalm Automobiles
"Votre garage de confiance"
901, 1ère Avenue. Tél.: 2-5676


## Dimanche après-midi au stade municipal à 2 heures sous les auspices du Comité pour l'avancement du football chez les jeunes

Les amateurs de football de la ville et du district sont cordialement invités à assister demain après-midi à 2 h. au stade municipal à une joute qui mettra aux prises l'équipe du Séminaire et un groupe d'étoiles qui s'entraînèrent au jeu de football sous la direction de l'instructeur en chef Roger Gagnon et de ses aides au cours de l'automne. Tous les joueurs en lice d'ailleurs ont participé aux cliniques que dirigeait Gagnon sous les auspices du Comité pour l'avancement du football chez les jeunes. Plusieurs personnalités ont promis de rehausser l'événement par leur présence, notamment Son Honneur le maire Wilfrid Hamel, des échevins et autres sportifs.

Nous avons communiqué hier avec M. Roger Gagnon qui nous a fourni les grandes lignes des équipes en présence. Il se peut qu'il y ait un nombre assez varié de joueurs car si tous ceux qui ont part aux cliniques ne peuvent participer à la rencontre, il y a lieu tout de même de permettre à un assez grand nombre parmi les meilleurs de donner une démonstration de leur talent.

L'équipe du Séminaire de Québec a brillé au cours de l'automne. Les joueurs ont montré beaucoup d'enthousiasme et hier encore il y avait pratique malgré le froid. Prêteront leur concours pour diriger les deux clubs en présence, le Séminaire et les Etoiles, M. l'abbé Lucien Godbout, le R. F. Léonard et Reynald Dorion.

Relevons que Noël Bouchard, du Séminaire est considéré comme le joueur le plus prometteur. Après deux ans seulement de pratique, Bouchard s'est mis en vedette pour son club en réussissant vingt passes sur vingt-cinq. Malheureusement, ce jeune athlète s'est blessé dernièrement et bien qu'il veuille retourner au jeu, il n'y a rien de certain dans son cas.

Le Séminaire compte sur d'autres intéressants joueurs qui occupent la position de demis. Ce sont Vézina, Côté et Drouin, entre autres qui seront utilisés pour les plongées et exécuter les trouées.

Chez les étoiles de Reynald Dorion, le principal atout serait Vincent Cadorette qui a appris rapidement ainsi que les trois frères Labbé et les deux frères Bonenfant. Bill Leblanc et les deux Bonenfant oscillent la balance à près de 200 lbs et forment ainsi d'imposants bloqueurs.

Les meilleurs bloqueurs du Séminaire, pesant aussi dans les 200 lbs, seraient Parent, Lachance et Lemay.

Tous les sportifs, les parents des joueurs et les amateurs de football feraient bien de se rendre au stade municipal pour voir ce que le Comité pour l'avancement du football chez les jeunes et constater le progrès accompli chez les collégiens qu'on a intéressés au rude sport du football. Ce sera sûrement une joute enlevante, à l'exemple des joutes de baseball de la Petite Ligue de Roland Beaupré, avec tout ce que la partie réserve d'inattendu et de surprises.

## Quelques notes sur les clubs Frontenac et Victoria junior

La liste de compteurs est basée sur le résultat des parties au 4 novembre inclusivement. Suivant le staticien officiel Pete Card.

Il y aura du nouveau sur les équipes locales juniors.

Gaston Pichette, 17 ans, des As juvéniles l'an dernier, a signé pour le Frontenac et sera dans les filets du club dimanche.

L'instructeur Lionel Bouvrette prévoit un remaniement complet pour lundi selon le résultat de la partie contre les Blues de Verdun. Tous les joueurs seront au poste, car il n'y a aucun blessé.

Louis-Philippe Gauthier, 17 ans, du St-Pascal juvénile l'an dernier sera dans les filets du club Victoria. Marcel Bégin, défense, est toujours sous le coup d'une suspension. Yvon Provancher et Rochette sont des candidats à la ligne bleue. Une décision srea prise samedi. Gilles Giroux, ailier droit, pourrait également être envoyé à la ligne bleue et remplacé par Yves Fontaine. André Walsh et Jean-Yves Paquet sont blessés.

## La Ligue provinciale de grosses quilles

Les amateurs de grosses quilles sont actuellement servis à souhait par la performance des différentes équipes de la ligue Provinciale de grosses quilles, section de Québec. Dimanche dernier, ils eurent l'occasion de voir l'Union Nationale de Québec-Est triompher 4 à 0 de l'équipe La Bonne Humeur, et ce avec beaucoup de difficultés, la marge des trois parties n'étant que de 28 points. Cette équipe conservait ainsi la première position.

Cependant ce fut avec plus de facilité que les équipiers de M. Jean Dumais, le "Molson", réussissaient à vaincre 4-0 le Conseil Laval. Il est vrai qu'à cette occasion, Doc Frenette avait sorti tous ses gros canons; Le Molson monte ainsi en deuxième position sur un pied d'égalité avec le J.-B. Michaud et Fils de Lévis qui avait dû concéder une partie à La salle Gros-Louis, de Loretteville. A la salle paroissiale de Limoilou, le restaurant Quille-au-Bec disposait de l'Union Commerciale 4 à 0.

CLASSEMENT DES EQUIPES

| | Pts |
|---|---|
| 1—L'Union Ntionale de QuébecéEst | 15 |
| 2—Le J.-B. Michaud et Fils, Lévis | 13 |
| 3—Le "Molson" de Dumais, ltée | 13 |
| 4—La salle Gros-Louis, Loretteville | 7 |
| 5—Restaurant Quille-au-Bec | 7 |
| 6—"La Bonne Humeur" | 6 |
| 7—Le Conseil Laval | 3 |
| 8—L'Union Commerciale | 0 |

Il n'y avait pas de changement dans les plus hauts simples triples de la ligue.

Dimanche après-midi, à 2 heures, à la salle des Chevaliers de Solomb, à Lévis, le J.-B. Michaud et Fils recevra le restaurant Quille-au-Bec. A la salle paroissiale de Limoilou, la salle Gros-Louis visitera l'Union Commerciale à 1 heures. A la salle des Chevaliers de Colomb, Conseil Laval, 551, Fleurie, à 2 heures, deux joutes seront présentées: sur les allées 1 et 2, le "Molson", dirigé à l'occasion par M. Jean Dumais, visitera l'Union Nationale de Québec-Est, et, sur les allées 3 et 4, le Conseil Laval recevra "La Bonne Humeur".

Les amateurs verront de très intéressantes parties de grosses quilles.

Montréal, 10. — (DNC) — Le rude lutteur "Hardboiled" Haggerty, qui a déclaré au cours d'une entrevue à la Radio, qu'il ne craignait aucun Francais, a accepté rapidement une offre de rencontrer Edouard Carpentier dans la finale de mercredi soir prochain au Forum.

## Edmonton contre Régina dans la finale de l'Ouest

REGINA (P.C.) — La suprématie qu'exercent depuis trois ans sur le football professionnel dans l'Ouest canadien les Eskimos d'Edmonton sera en jeu cet après-midi.

Les fabuleux Eskimos de l'instructeur Pop Ivy, qui ont remporté la coupe Grey la saison dernière et la saison précédente, sont arrivés à Régina pour la première joute d'une série de deux de trois contre les Roughriders de la Saskatchewan. En jeu dans cette finale est le championnat de l'Union de football interprovinciale de l'Ouest et le droit de représenter l'Ouest dans la partie de la coupe Grey.

Les Roughriders, pilotés par Frankie Filchok, sont légèrement favoris pour remporter les honneurs de cette première joute. Quelque 13,700 personnes assisteront à cette joute qui, selon les experts de la météo, sera disputée par temps clair et une température de 40 degrés.

La deuxième partie sera disputée à Edmonton lundi soir.

### Un blessé

Les Riders, une équipe extrêmement puissante dans les airs, comptent sept de leurs joueurs sur l'équipe d'étoiles de l'Ouest. Une huitième étoile de Régina, le garde Ron Atchison, s'est blessé à une cheville lors de la joute éliminatoire du début de la semaine, contre les Blue Bombers de Winnipeg, et ne pourra probablement pas jouer cet après-midi.

Les Esquimos, le seul club à battre les Roughriders chez eux cette saison, sont en superbe condition, après un repos de deux semaines. Reconnus comme extrêmement puissants au sol, les Eskimos seront au complet, avec leurs six membres de l'équipe d'étoiles, pour cette joute de la finale.

Les Roughriders ont battu les Eskimos à Edmonton une fois cette saison. Chaque équipe a gagné deux joutes aux dépens de l'autre cette année.

## Les prévisions de la température à Hamilton, aujourd'hui

HAMILTON (P.C.) — La météo prévoit un temps nuageux et relativement froid pour la partie éliminatoire de cet après-midi entre les Tigers-Cats de Hamilton et les Alouettes de Montréal, dans la première joute de la finale pour le championnat de l'Est et le droit de rencontrer l'Ouest dans la classique de la coupe Grey.

On prévoit de légères chutes de neige pour le début de l'après-midi mais cette neige devrait fondre en touchant le sol. Des vents du nord-ouest de 20 milles à l'heure sont prévus, de même qu'un maximum variant entre 30 et 40.

Malgré ces prévisions plus ou mains encourageantes, on s'attend tout de même à une foule de quelque 21,000 personnes au stadium Civic de Hamilton. On n'a enregistré qu'une foule de 12,121 personnes lors de la semi-finale que les Cats ont gagnée par 46-21 aux mains des Rough Riders d'Ottawa, mercredi après-midi, mais cette maigre assistance est attribuable au fait que des milliers d'amateurs ne purent obtenir de congé sur semaine dans cette ville industrielle.

## Les quilles à la Légion

Lors du quatrième programme de la ligue de quilles "Légion Canadienne", succ. 13, l'équipe René Tremblay Enr. a défait l'équipe Fleur-de-Lys par 3-1, pour demeurer en tête de la ligue.

Pour les vainqueurs, René Tailleur a totalisé 495. Chez les perdants, Charles Robichaud a joué 501, dont un simple de 233, soit le meilleur de la semaine.

Le Bureau de Poste a triomphé du Restaurant Québécois par 3-1, grâce au magnifique travail d'Amable Boivin avec un simple de 218 et un triple record de la semaine de 558.

Dans les autres rencontres, le Ray. Côté a vaincu le J.-M. Ratté par 3-1. P. Beaumont, avec 207 et 483, a été la vedette des vainqueurs. L'autre match a vu l'équipe Parent gagner sur l'équipe Brousseau & Frères au compte de 3-1. Gilles Drouin, avec 486, a aidé la cause des vainqueurs. Pour les perdants, J.-M. Roy a joué 506 pour s'emparer de la première position individuelle.

CLASSEMENT DES EQUIPES

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 1—R. Tremblay Enr. | 11 | 1 | 4 | 15 | 8651 |
| 2—Fleur-de-Lys | 9 | 3 | 3 | 12 | 8132 |
| 3—Rest. Québécois | 8 | 4 | 3 | 11 | 8071 |
| 4—Bureau de Poste | 7 | 5 | 2 | 9 | 8044 |
| 5—Parent | 4 | 8 | 2 | 6 | 7655 |
| 6—Ray. Côté | 3 | 9 | 1 | 4 | 7801 |
| 7—Brousseau & Fr. | 3 | 9 | 1 | 4 | 7393 |
| 8—J.-M. Ratté | 3 | 9 | 0 | 3 | 7250 |

BIG SIX

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1—J.-Marc Roy | 6 | 953 | 158.83 |
| 2—Xavier Richard | 9 | 1426 | 158.44 |
| 3—Gilles Drouin | 6 | 950 | 158.33 |
| 4—J. Sheehan | 6 | 939 | 156.50 |
| 5—C. Robichaud | 12 | 1874 | 156.16 |
| 6—René Tailleur | 12 | 1856 | 154.66 |

RECORDS DE LA SAISON

Simple individuel:
Xavier Richard — 253
Triple individuel:
Xavier Richard — 566
Simple d'équipe:
René Tremblay Enr. — 832
Triple d'équipe:
René Tremblay Enr. — 2287

## Union St-Laurent

Nous rappelons que la soirée hebdomadaire de l'Union St-Laurent, ce soir, au chalet de ce club de raquetteurs, est en l'honneur des dames.

## Une cinquantaine de chevaux vendus au parc Richelieu

Montréal, 10. (DNC) — Des chevaux bien connus comme Patrick Hum, Lusty Worthy, Dody Hanover, Oriley, Malcolm, Astra, Follow Jim, Brady Direct, First Rosecroft, Prince Colby et une quarantaine d'autres ont changé de mains, à l'ancan au parc Richelieu, mais plusieurs autres n'ont pas été vendus.

Selon Georges Giguère, secrétaire à la piste Richelieu, et encanteur, les chevaux se vendent mal à la fin de la saison parce que les nouveaux propriétaires peuvent difficilement trouver des gites pour leurs bêtes. "A Montréal et dans les environs, il n'y a virtuellement aucun endroit o ùles chevaux peuvent être hivernés. Les pistes de Richelieu et de Blue Bonnets ferment pour la saison froide, il faut aller loin pour trouver une écurie et un entraineur, ce qui augmente d'autant les frais d'hivernage.

Les cinquante chevaux vendus l'ont été pour une somme de $10,000 à $15,000. Patrick Hum, à Lionel Racinot, fut l'un de ceux qui fut le mieux vendu, soit pour la somme de $625.

Les hommes à chevaux avaient afflué nombreux au "paddock" du parc Richelieu pour l'encan. Georges Giguère et Albert Hanna agissaient comme encanteurs.

Giguère a déclaré que le parc Richelieu présenterait huit ou neuf programmes d'ici la fin de la saison le 18 novembre. Si la température le permet, la direction du Richelieu demanderait peut-être l'autorisation de prolonger son meeting comme le voulait la rumeur, il y a quelque temps.

## Une défense et quatre avants retournent au Rouge et Or

Les pratiques du club de hockey "Rouge et Or" à l'Aréna de l'O.T.J. débordent d'entrain et actuellement plus de 20 joueurs sont encore en lice pour faire partie de la prochaine édition de dans le circuit Interuniversitaire l'équipe qui représentera Laval senior et dont la saison s'ouvre le 27 novembre, à Québec, par la venue des Carabins de l'université de Montréal.

Le pilote de l'équipe, Jean-Paul Poulin, annonçait, avant-hier, les retours de Lavoie, Laroche, Bouchard, Maurice Lagacé et Raymond. Aujourd'hui, il était heureux de pouvoir compter sur Reynald Dorion, Maurice Blake, Michel Lagacé, Georges Lemieux et Gerry Monfette. Dorion est un joueur de défense, tandis que les quatre autres sont des avants.

Avec le retour de Reynald Dorion, ceci porte à trois le nombre des joueurs d'arrière-garde du club. Ce dernier en sera à sa troisième saison avec l'équipe, ayant joué 10 parties en 1954-55 et 6, l'an dernier, accumulant 1 but et 4 aides en 16 parties. Bon bloqueur, il apportera un puissant coup d'épaule au côté défensif du club.

Maurice "Moe" Blake est un vétéran qui entreprend sa cinquième saison avec le "Rouge et Or" et cette année, le pilote a l'intention de le faire jouer au centre, tout comme Michel Lagacé. Blake a participé à 43 joutes à date, totalisant 24 points. Michel Lagacé en sera à sa deuxième saison, ayant figuré dans les rangs juniors au cours des dernières années. Dans la ligue Interuniversitaire, l'an dernier, il obtint 3 buts et 18 assistances, pour établir un record dans ce domaine pour l'équipe locale. Il jouera très probablement avec Pierre Raymond et son frère, Maurice Lagacé.

Georges Lemieux et Gérard Monfette étaient deux recrues du "Rouge et Or", l'an dernier, mais leur jeu en a surpris plusieurs. En 12 parties, Lemieux a totalisé 6 buts et 7 aides pour 13 points et s'il n'avait pas été handicapé par une blessure à l'épaule au milieu de la saison, son record de points aurait certainement été meilleur. Son expérience de la dernière saison aidera grandement l'équipe, cette saison.

Gérard Monfette est un autre avant qui devrait produire cette année. Il participa à 6 parties, l'an dernier, surtout comme substitut et durant les punitions à l'équipe, mais il s'acquitta bien de sa tâche. Il se blessa au milieu de la saison, mais est complètement remis aujourd'hui. Jean-Paul Poulin compte beaucoup sur lui et si sa tenue des pratiques est un gage de succès, il devrait être parmi les meilleurs compteurs du club à la fin de la saison.

## Au curling Etchemin

Le club de curling Etchemin de St-Romuald tiendra sa réception à l'occasion de l'ouverture officielle de la saison cet après-midi, de 5 heures à 7 heures, réception qui sera marquée d'un buffet.

## Punitions coûteuses au Granby; gain de 7-5 pour le Drummondville

GRANBY. — (D.N.C.) — Les punitions ont contribué largement à la 2ème défaite consécutive du Granby, cette saison, dans le circuit Cournoyer de la ligue Provinciale quand, à Drummondville, Granby a baissé pavillon au compte de 7-5. La joute a été très rude et les arbitres ont distribué 11 punitions dont 8 aux Vics de Granby. Drummondville a profité de ces punitions en comptant 4 de ses 7 points alors que Granby purgeait les sentences. Guy Charbonneau, l'un des meilleurs athlètes du Granby, a été sérieusement blessé à une cheville à la 2ème période et tout indique qu'il sera inactif pour un certain temps maintenant. Par ailleurs, Roger Bédard, le pilote du Granby, qui portait l'uniforme pour remplacer Eddie Cyr, absent de la joute, s'est mérité une punition de match pour s'être mêlé à une dispute violente avec les arbitres. Beaupré, Sénécal et Guimond ont brillé pour Drummondville tandis que Spike Laliberté, Biggs, St-Jean s'avéraient les étoiles du Granby.


PARTICIPEZ AU CONCOURS DE $1,000.00 DES SCIES À CHAÎNE HOMELITE EZ

INSCRIVEZ-VOUS AUJOURD'HUI

4 PRIX de $150*
OU
4 PRIX de $300
*VOTRE PRIX SERA DOUBLÉ SI VOUS ACHETEZ UNE SCIE À CHAÎNE HOMELITE EN NOVEMBRE 1956

SEULEMENT 19 LBS
5 FORCES
NOUVEAU BAS PRIX

RÈGLEMENTS DU CONCOURS

1. Demandez à votre agent Homelite pour une démonstration de la scie à chaine EZ, à commande directe.
2. Remplissez le bulletin d'inscription et postez au département de la publicité, Terry Machinery Company Ltd., Case postale 1460, Montréal 9, Que.
3. Indiquez clairement votre nom, votre adresse et le nom de votre agent. Si vous gagnez votre agent gagnera aussi un prix spécial.
4. Si vous achetez une scie à chaine Homelite EZ en novembre 1956, vous devenez éligible pour le double de montant d'argent à gagner à la condition d'attacher la carte de garantie à votre bulletin d'inscription.
5. Les entrées doivent porter un sceau d'affranchissement postal antérieur à minuit, le 30 novembre, 1956.
6. Ce concours est ouvert aux résidents de la Nouvelle-Écosse, du Nouveau-Brunswick, de Québec, l'Ontario et l'I.P.E. seulement. Sont exclus, les employés de Terry Machinery, son agence de publicité, les membres de leurs familles et quiconque participe directement ou indirectement à l'organisation de ce concours.

Essayez-là, vous réaliserez immédiatement pourquoi la scie à chaine Homelite est la plus renommée au Canada.

Elle passe au travers d'un chêne de 8" en 5 secondes et d'un pin de 18" en 14 secondes sans aucun effort de votre part.

Faites-en la preuve aujourd'hui. Prenez une EZ et voyez avec quelle puissance elle coupe le bois même le plus dur.

Visitez votre agent local dès aujourd'hui et demandez-lui une démonstration. Il vous remettra alors votre bulletin d'inscription au grand concours de la scie à chaine Homelite EZ.

TERRY MACHINERY COMPANY LTD.
10030 MONTÉE ST-LAURENT, MONTRÉAL 9, QUÉ.

INSCRIVEZ-VOUS MAINTENANT— DEMANDEZ UNE DÉMONSTRATION GRATUITE AUJOURD'HUI

Voyez votre agent local ou QUEBEC CHAIN SAW LIMITED


PETIT SPORT — par Ronson

JOHNNY HAZARD — 4743 — par Frank Robbins

# Chronique de la RADIO et TELEVISION

## De la brute au gentilhomme
## LE FIL D'ARIANE S'AMELIORE

**Que de fois on a dénoncé des luttes de taureaux, spectacle préféré de l'Espagne. Hemingway les a décrites avec complaisance, mais sans en cacher l'horreur et la cruauté. Mercredi soir, ceux et celles qui ont vu à la video certains combats de lutte ont pu se rendre compte que l'homme est plus brutal que les animaux quand il s'y met. Pas un seul geste de courtoisie, des coups à tort et à travers, surtout quand l'adversaire est sur le plancher, un acharnement de brute, une lâcheté sans égale, une hypocrisie idiote, de véritables voies de fait.**

Nous savons bien que tout cela est du *fake* comme on dit en ce pays, mais ce n'est pas plus beau. Soudain, la scène s'illumine, un artiste paraît, acrobate merveilleux, il se défait des prises les plus vigoureuses et écrase de sa science les brutes les plus sanguinaires tant il est vrai que la primauté de l'intelligence peut se manifester dans tous les domaines.

On se demande pourquoi Edouard Carpentier, le gentilhomme de l'arène, consent à se mesurer avec certains de ces lutteurs qui ne connaissent ni leur métier, ni le savoir-vivre ! Quelle merveille que de le voir évoluer autour de ces durs-à-cuire ! Pourquoi employer ce terme de durs-à-cuire quand il ne le sont pas puisqu'ils lèvent la main sitôt que l'adversaire réussit. On peut se demander quel plaisir éprouve la foule à voir un corps humain projeté hors des câbles. Est-ce à dire que notre mentalité soit tellement inférieure qu'elle n'atteint même pas à la sérénité des animaux La responsabilité des commanditaires dans ces exhibitions honteuses est considérable. Eux seuls pourraient améliorer les spectacles. Il est vrai que la lutte, avec ce système, prendra bientôt la route de la boxe. C'est é dire qu'elle ne compte plus comme sport. La poule aux oeufs d'or disparaitra. Bon débarras.

*LE FIL D'ARIANE S'AMELIORE*

On a insufflé du sang nouveau à l'équipe du *Fil d'Ariane*. Ce n'était pas trop tôt. Il s'effilochait de plus en plus si l'on peut s'exprimer ainsi. La présence de madame Jean-Charles Bonenfant et celle de M. Gérard Fecteau lui a rendu la vie. Les visages doivent se renouveler de temps à autre. Le nouveau système de questionnaire est également fort bien trouvé. Il anime le spectacle et délasse le spectateur. La tâche n'en est peut être que plus difficile pour le meneur de jeu, mais il s'en est tiré parfaitement l'autre soir.

*LA FAMILLE PLOUFFE DANS LE CHAGRIN*

Les événements les plus douloureux se succèdent sous le toit des Plouffe. Si Stan Labrie a fait fortune et, par la même occasion, repris Rita Toulouse, Ovide a vu ses plus beaux rêves s'effondrer, son *Journal* violé, sa carrière compromise. Napoléon perdra-t-il sa charmante amie ? Voilà la grande question. Quant à Cécile, gardienne de la fortune de Stan, va-t-elle se la faire enlever ? L'auteur, M. Roger Lemelin, qui aime les coups de théâtre, en a fait un avec le moyen le plus simple: une seconde Rita Toulouse. Pauvre Ovide, il devra entendre souvent le nom de celle qui l'a laissé pour un peu d'or. C'est là une trouvaille qui donnera lieu à toutes sortes de scènes sans doute. La sympathique Danielle Smith finira-t-elle par gagner son point ? C'est ce que nous verrons au cours des prochains épisodes.

*UN BLANC-BEC S'ATTAQUE A M. CHOQUETTE*

Quelques-uns des invités à la *Revue des Arts et Lettres* croient faire oeuvre critique quand ils ont enfilé une série d'injures à l'adresse de nos écrivains. Trop peu cultivé pour analyser convenablement une oeuvre, en exposer la *moëlle*, ils se contentent de déblatérer contre les auteurs. C'est ainsi qu'un blanc-bec s'attaquait l'autre soir à l'oeuvre de Robert Choquette. Heureusement, les ouvrages de Choquette peuvent subir les assauts des envieux sans en suffrir. Les chiens aboient et la caravane passe.

AUJOURD'HUI: 2 h., CBV, *Opéra;* 6 h. 15, *La langue bien pendue* avec Mlle Marcelle Marthe, MM. Jean-Marie Laurence, Philippe Panneton et Pierre Daviault; 6 h. 30, *Orchestre symphonique* de Boston; 7 h. 15, *Musique des Pays-Bas;* 7 h. 30, *Images du Canada;* 8 h., *Artistes de renom;* 8 h. 30, *Les Chansonniers;* 8 h. 55, *Journal;* 9 h., *Hockey;* 11 h., *Adagio;* CHRC, 7 h., *Chapelet;* CKCV, 4 h., *Radio-Sacré-Coeur;* 4 h. 15, *Le coin des tout-petits;* 7 h. 30, *Chants de France;* 8 h., *Récital conjoint;* 8 h. 30, *La semaine qui finit;* CFCM-TV, 5 h., *Les jeunes Talents*, émission dirigée par madame Simone Bussières.

DIMANCHE: CKCV, 9 h. 30, *Nos missions sur les ondes;* 9 h. 45, *L'Evangile et le Docteur évangélique;* une heure trente, *Histoire de Dieu;* 4 h. 30, *La Voix du Cap;* 5 h. 30, *L'Histoire de saint François;* 8 h., *Récital conjoint;* 8 h. 30, *Récital d'opéra;* 11 h., *Sports;* CBV, midi, *Perspectives internationales;* midi quinze, *Jardins plantureux;* midi trente, *L'Eglise vivante;* une heure, *Revue des Hebdos;* 2 h., *Le monde parle au Canada;* 3 h., *Concerts populaires de Toronto;* 4 h. 30, *Tableaux d'opéras;* 5 h., *Musique contemporaine* avec M. Clermont Pépin; 7 h., *Match intercités;* 7 h. 30, *Les Petites symphonies;* 8 h., *Nouveautés dramatiques;* 8 h. 30, *Festival*, 10 h. 15, *La fonction spirituelle du théâtre.*

CHAQUE JOUR: CBV, 11 h. 30, *Joyeux Troubadours;* midi trente, *Réveil rural;* une heure, *Quelles nouvelles !* 2 h. 15, *Lettres à une Canadienne;* 4 h. *Chefs-d'oeuvre de la musique;* 5 h. 30, *Pinocchio;* 6 h. 45, *Un homme et son péché;* CHRC, 7 h., *Chapelet;* CKV, une heure quinze. *La clinique du coeur* avec le P. Marcel-Marie Desmarais; 2 h., 15, et 7h. 30, *Docteur Claudine;* 2 h. 30, *Feu de vie;* 4 h., *L'Oncle Michel;* 7 h., *Clinique du Coeur;* 9 h., *Reportage;* sauf le mardi; 11 h., *Sport.*

LUNDI: CBV, 7 h. 45, *Confidentiel* avec Mgr Félix-Antoine Savard; 8 h., *Variétés;* 9 h., *Orchestre à cordes;* 10 h., *Actualités.*

MARDI: CBV, 7 h. 45, *Confidentiel* avec M. André Bowman; 8 h., *Les Fleuves;* 8 h. 30, *Revue des arts et lettres;* 9 h. 5, *Hockey;* 10 h. 30, *Chacun sa vérité.*

MERCREDI: 7 h., *Concours de la chanson;* 7 h. 30, *Troisis et Cressida*, opéra de William Walton; 10 h. 30, *La tempête de neige* de Pouchkine.

JEUDI: CKCV, 7 h. 45, *Confidentiel* avec M. Jacques Rousseau; 8 h., *La Chanson de France* avec Mlle Yolande Roy; 8 h. 30, *Petit Concert;* 9 h., *Poèmes et chansons.*

VENDREDI: CBV, 7 h. 45, *Confidentiel* avec le chanoine Lionel Groulx; 8 h. 30, *Concert;* 10 h. 30, *Conférence de Presse.*

SAMEDI MATIN: CKCV, 6 h. 45, *Radio-Sacré-Coeur;* 7 h. 45, *Sport;* 9 h., *Les amis de Charlotte;* 10 h., *Le marathon des écoliers;* midi dix, *Chronique des objets perdus;* CBV, 8 h. 15, *Elévations matutinales;* 10 h. *Ondes enfantines;* 11 h., *Le Club des chansonniers.*

*Pierre BATISCAN.*

*"CONCERTS MINIATURES"*

12 novembre: *Concerto en Ré pour violon et orchestre.* (Beethoven) Vilon: Henryk Szering—Orchestre, direction Jacques Thibaud. Exertiats: *Rosamonde*, de Schubert—direction orch: L. Stokowski.

13 novembre: *Schekerazade* (Korsakoff) orchestre philarmonique de Londres.

14 novembre: *First Piano Quartet* dans: *Marche Turque — La Trui* etc. . .

15 novembre: *Symphonie no: 5* (Tchaikowsky) *Symphonie* de Hambourg. Extraits de la *Suite "Casse Noisette"* (Tchaikowsky).

16 novembre: *Concerto pour 2 pianos* (Mozart). Pianistes: Amparo et José Iturbi. *Concerto en Ré mineur* (Mozart). Piano: Jose Iturbi.

*"REGAL DU DIMANCHE"*

11 novembre: *Symphonie no 40* de Mozart par Orch. Symphonique de Rochester. *Concerto en La majeur pour clarinette et orchestre*. G. de Peyer, clarinettiste et London Symphonie Orchestra.

18 novembre: *Symphonie en Ré mineur* (C. Franck par le "Vienna State Opera"—Musique du ballet "*Sylvia*" (Delibes).

*ROMANS-FLEUVE*

*La Marjolaine* (lundi au vendredi) 9 h. 30, a.m.' *Le Mauvais Partage*, (lundi au vendredi) 10 h. 30, a.m. *L'Epave*, (lundi au vendredi) 1 h. 30, et 7 h. 30 p.m. *Gare Centrale*, (lundi au vendredi) 3 h. 30, p.m. *A l'ombre du clocher*, (lundi au vendredi) 10 h. 15 à 10 h. 30, a.m. Cette émission sera remplacée à partir du 12 novembre, par "*Le u'tit théâtre*" pièces détachées de 15 minutes. "*Le p'tit théâtre*" sera présenté du 12 au 23 novembre inclusivement. Ensuite, nous aurons un nouveau roman-fleuve dons nous ignorons encore le titre.

Ces changements sont occasionnés par la mort de Roger Marien auteur de "*A l'ombre du clocher*".

# MOTS CROISES

**HORIZONTAL**

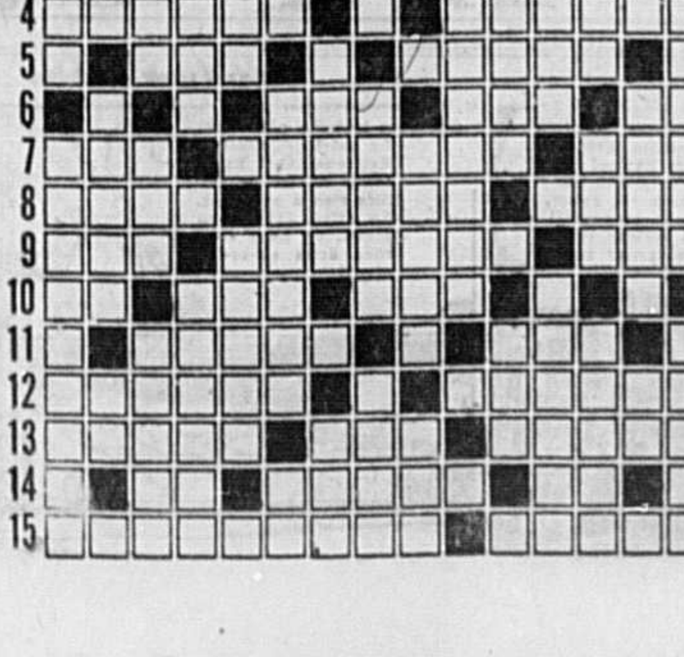
1—Onguent qui a pour base la cire et l'huile — Compositeur français né à Montpellier.
2—Pronom personnel — Genre d'oléacées — Adj. possessif.
3—Qui ne pèse guère — Calme, paisible — Poltron.
4—Mammifère pinnipède — Partie de l'oeil.
5—Liliacée — Peau de veau préparée.
6—Tamis de crin — Adj. possessif — Note de la gamme.
7—Evénement fortuit — Tenir en prison — Lettre grecque.
8—Borne, lisière — Faire des vers — Partie la plus grossière du son.
9—Fleuve d'Afrique — Convoiter — Division du compas.
10—Note de la gamme — Sans mélange — Saur.
11—Crevasses du pli du genou chez le cheval — Trace du pied sur le sol.
12—Divinités de la Fable — Portion d'un tout.
13—Prêtre français (1601-1680) — Serpent — Partie du visage.
14—Conjugaison — Peu sonore (Fg) — Adverbe.
15—Genre d'annelidés de toutes les mers — Greffes.

**VERTICAL**

1—Morceau de bois pour caler — A qui l'on confie ses plus secrètes pensées.
2—Conjonction — Prénom féminin — possédé.
3—Grand repas, festin — Condiment — Produire des rides.
4—Grande ignorance — Coupe métallique évasée employée dans les sacrifices chez les Romains.
5—Thymus du veau — Trompés.
6—Peuple du Sénégal — Pronom personnel.
7—Oiseau grimpeur — Lande où l'on met paître les bestiaux — Grosse pilule.
8—Titre légal de l'or — Terrain ensemencé — Chef-lieu de c. (Meurthe et-Moselle).
9—Laïque — Empereur romain — Mesure agraire.
10—Carte à jouer — Extraire.
11—Taire, ne pas révéler — Onomatopée du bruit d'un coup.
12—Espèce du genre renard — Grosse châtaigne.
13—Mammifère rongeur du genre lièvre — Prairie — Bière anglaise assez alcoolisée.
14—Pronom indéfini — Abrasif, qui use — Préfixe.
15—Prénom féminin — Mélangé.

**SOLUTION D'HIER**

Procurez-vous à la Librairie de "L'Action Catholique" la "Clef des Mots Croisés" Par F. J. F. — Prix $0.25



## HORAIRES LES PROGRAMMES

CAPITOL — Représentation continuelle de 12.30 à 11.30 h.; War and Peace (Vistavision, technicolor), à 12.30, 4.10 et 7.55 h. LUNDI. — Représentation complète, à 2.00 h.; War and Peace, à 2.15 h.; Sortie, à 5.50 h. Lundi soir, à 8.30 h., L'ORCHESTRE DE VIENNE.

CINEMA DE PARIS. — Actualités, à 12.20, 3.43 et 8.23 h.; Cette sacrée gamine, à 12.45, 4.08, 6.56 et 10.00 h.; La charge infernale, à 2.06, 5.29 et 8.37 h.

CLASSIC. — Gas-Oil, à 1.10, 4.50 et 7.50 h.; Papa, maman, la bonne et moi, à 2.50, 6.00 et 9.20 h.; Fin, à 11.00 h.

EMPIRE. — Hot stuff, à 1.00, 3.40, 6.20 et 8.55 h.; Ostrick egg and I, à 1.15, 3.55, 6.35 et 9.15 h.; Away all boats, à 1.20, 4.00, 6.40 et 9.20 h.; Nouvelles, à 3.15, 5.55 et 8.35 h.; Quenns of Beauty, à 3.30, 6.10 et 8.50 h. — Continuelle de 1.00 à 11.45 h.

IMPERIAL. — Sujets, à 1.00, 4.24 et 7.48 h.; Complot dans la jungle, à 1.19, 4-43 et 8.07 h.; Les indomptables, à 2.33, 5.57 et 9.21 h.

LAIRET. — Away all boats, à 1.05, 3.46, 6.27 et 9.20 h.; Nouvelles, à 2.59, 5.40 et 8.21 h.; Sujets courts, à 3.14, 5.55 et 8.36 h. — Fin, à 11.12 h.

PRINCESSE. — Sujets, à 1.00, 4.24 et 7.48 h.; On murmure dans la ville, à 1.16, 4.40—et 8.04 h.; La montagne rouge, à 3.02, 6.26 et 9.50 h.

RIALTO. — Vous qui avez vingt ans, à 1.15, 4.30 et 7.45 h.; Nouvelles, à 2.50, 6.05 et 9.20 h.; Robin des Bois et ses joyeux compagnons, à 3.05, 6.20 et 9.35 h. — Fin, à 11.00 h.

SILLERY. — Papa, maman, la bonne et moi, à 6.25 et 9.45 h.; Gas-Oil, à 8.10 h. — Fin, à 11.25 h. — DIMANCHE. — Gas-oil, à 1.20, 4.45 et 8.10 h.; Papa, maman, la bonne et moi, à 3.00, 6.20 et 9.40 h. — Fin, à 11.20 h.

VICTORIA. — Ehec au hold-up, à 1.00, 4.30 et 8.00 h.; Houdini, le grand magicien, à 2.45, 6.00 et 9.25 h. — Continuel de 1.00 à 11.15 h.

CINEMA DE LEVIS. — Quo vadis, à 6.00 h.; Actualités, à 8.15 h.; Quo vadis, à 8.30 h. — DIMANCHE, matinée, à 1.30 h.

ETCHEMIN. — Souffle sauvage, à 7.30 h.; L'agonie des aigles, à 9.10 h.

**"Capitol"**

WAR AND PEACE — 1
Fresque historique, avec Audrey Hepburn Henry Fonda, Mel Ferrer et Vittorio Gassman. D'après l'oeuvre de Léon Tolstoï.

**"Cartier"**

FIRST TRAVELING SALES LADY 1
WHILE THE CITY SLEEPS — 2-R

**"Cinéma de Paris"**

CETTE SACREE GAMINE — 2
Comédie policière, avec Brigitte Bardot, Jean Bretonnière, Raymond Bussières et Darry Cowl.
LA CHARGE INFERNALE — 2
Drame légendaire italo-espagnol (Carne de Horca), avec Rossano Brazzi, Emma Penella et Fosco Grachetti.

**"Classic"**

PAPA, MAMAN, LA BONNE ET MOI 2
Comédie de moeurs avec Robert Lamoureux, Gaby Morlay, Fernand Ledoux et Nicole Courcel.
GAS-OIL — 2
Drame d'aventures avec Jean Gabin et Jeanne Noreau, d'après "Du raisin dans le gas-oil" de G. Boyle.

**"Empire"**

AWAY ALL BOATS — 1
Drame de guerre en Vistavision avec Jeff Chandler, George Nader et Julie Adams d'après une nouvelle de Kenneth Dodson. — Le film relate les exploits des navires de guerre "Belinda" dans le Pacifique, en 1945.

**"Impérial"**

COMPLOT DANS LA JUNGLE — 1
Film américain d'aventures exotiques (The Royal African Rifles), avec Louis Hayward, Veronica Hurst et Michael Pate.
LES INDOMPTABLES — 2
Drame américain de cow-boy (Lusty Men), avec Susan Hayward, Robert Mitchum et Arthur Kennedy.

**"Lairet"**

AWAY ALL BOATS — 1
Drame de guerre en Vistavision avec Jeff Chandler, George Nader et Julie Adams.

**"Laurier"**

RIVIERE SANS RETOUR — 2-R
BLACK KNIGHT — 2

**"Pigalle"**

PARDONNE-MOI — 2
FOYER PERDU — 2-R

**"Princesse"**

ON MURMURE DANS LA VILLE — 2
Comédie satirique américaine (People Will Talk), avec Cary Grant, Jeanne Crain et F. Currie.
LA MONTAGNE ROUGE — 2
Film américain d'aventures — (Red Mountain) — avec Alan Ladd, L. Scott et A. Kennedy.

**"Rialto"**

VOUS QUI AVEZ VINGT ANS — 1
Drame sentimental américain (Enchantement), avec David Niven, Teresa Wright et Evelyn Keyes.
ROBIN DES BOIS ET SES JOYEUX COMPAGNONS — 1
Film américain d'aventures (Story of Robin Hood), avec Richard Todd, Joan Rice et James Hayter.

**"Sillery"**

PAPA, MAMAN, LA BONNE ET MOI 2
Comédie de moeurs, avec Robert Lamoureux Gaby Norlay, Fernand Ledoux et Nicole Courcel.
GAS-OIL — 2
Drame d'aventures avec Jean Gabin et Jeanne Moreau.

**"Victoria"**

ECHEC AU HOLD-UP — 2
Film policier américain (United States Mail), avec Alan Ladd, Phyllis Calvert et Paul Stewart.
HOUDINI, LE GRAND MAGICIEN 2
Film américain (Houdini), avec Tony Curtis, Janet Leigm, T. Thatcher et Angéla Clark. — Aventures d'un illusionniste.

**LEVIS**
**"Bienville"**

RIVIERE SANS RETOUR — 2-R
BELLE DE SAN FRANCISCO — 2

**"Cinéma de Levis"**

QUO VADIS — 1
Drame historique américain, avec Peter Ustinon, Robert Taylor, Deborah Kerr et Leo Genn.

**ST-ROMUALD**
**"Etchemin"**

SOUFFLE SAUVAGE — 2-R
L'AGONIE DES AIGLES — 2
— (DIMANCHE) —
TRAQUE DANS CHICAGO — 2-R
TRAVERSONS LA MANCHE — 2

**BAIE ST-PAUL**
**"Clarence"**

TAVERNE DES REVOLTES — 2
Western américain (The man Behind the gun), avec Randolph Scott, Patrice Wymore, Dick Wisson et Philip Carey.
(DIMANCHE P. et M. et MARDI)
SA DERNIERE FOULEE — 1
Comédie américaine (The return of october) avec Glenn Ford et Terry Moore.
(DIMANCHE SOIR et LUNDI)
FORT BRAVO — 1
Western américain (Escape from fort Bravo) avec William Holden, Eleanor Parker et John Forsythe.

**BLACK-LAKE**
**Théâtre "Lyric"**

LES AMANTS DE CAPRI — 2
Drame sentimental américain (September Affair), avec Joan Fontaine, Joseph Colten et Françoise Rosay.
— (DIMANCHE) —
BARBE-NOIRE LE PIRATE — 2
Film américain d'aventures (Blackbeard, the pirate) avec Linda Darnell, Robert Newton, William Bendix et K. Hades.
SARABANDE DES PANTINS — 2
Film à sketches américain (O'Henry's full house) avec Ann Baxter, Jeanne Crain, Fairley Granger, G. Ratoff et Ch Laughton.

**CAP-DE-LA-MADELEINE**
**"Champlain"**

LA VIERGE DES BOIS — 2
Drame poétique avec M. Vlady, M. Courcel, M. Ronet et R. Lindstrom.
CHANTAGE — 2
Drame avec Ed. Robinson et Ruth Hussay.

**"Madelon"**

LA LEVEE DES TOMAHAWKS — 1
Western américain (Brave Warrier) avec John Hall, Jay Silverkeels et Michael Ansara.
THE EDDY DUCHIN STORY — 1
Biographie romancée avec Tyrone Power et Kim Novak

**CHICOUTIMI**
**"Cartier"**

HONDO — 2
Western avec John Wayne, Lee Aaker et Geraldine Page.
GRAINE DE VIOLENCE — 2-R

**DOLBEAU**
**"Plazza"**

DEMON AU VISAGE D'ANGE — 2
Mélodrame psychologique américain (The Shrike) avec José Ferrer et June Allyson.
PILLARDS OF THE SKY — 2
— (LUNDI) —
LES AVENTURES D'ECLAIR — 1
FLAME OF THE ISLANDS — 3

**DONNACONA**
**"Royal"**

QUO VADIS ? — 1
Drame historique américain (QUO Vadis ?) avec Peter Ustinov, Robert Taylor, Leo Genn et Deborah Kerr.
SARLE SEARF — ?

**EAST-BROUGHTON STA**
**Théâtre "Perro"**

LE DEMON S'EVEILLE LA NUIT 2
Drame psychologique américain (Clash by night), avec Barbara Stmunyck, Paul Douglas et Robert Ryan.
MA COUSINE RACHEL — 2
Drame psychologique américain (My cousin Rachel), avec Olivia de Hadiland et Richard Burton.
— (DIMANCHE) —
LA DERNIERE FLECHE — 1
Western américain (Pony Soldier) avec Tyrone Power, Cameron Mitchell, Thomas Gomez et P. Edwards.

**LA MALBAIE**
**Théâtre "La Malbaie"**

QUATRE JOURS A PARIS — 2
Comédie musicale avec L. Mariano et G. Kervine.
— (DIMANCHE p.m.) —
HOUSE OF BAMBOO — 2
Mélodramme policier avec Robert Ryan, Robert Steck, Shirley Yamachiche et Cameron Mitchell.

**MONTMAGNY**
**"Lafontaine"**

SACRIFICE DE MERE — 2
Mélodrame argentin avec Libertad Lamarque, Sébastien Chiola et Augustin Frustra.

**"Tache"**

LE BAGNE DES FILLES PERDUES 2
LE SAINT DEFIE SCOTLAND YARD — 2-R
— (DIMANCHE) —
DUEL DANS LA JUNGLE — 2
Film américain d'aventures (Duel in the jungle) avec Jeanne Crain, Dana Andrews et David Farrar.

**STE-ANNE de la PERADE**
**"Plaza"**

LT TABLE AUX GREVES — 2-R
REBELLES DE NAPLES — 2
— (DIMANCHE) —
LE BANNI DES ILES — 2-R
O. K. NERON — 4

**ST-COME**
**"St-Côme"**

ENQUETE SPECIALE — 2
Film policier anglais (The diamond), avec Dennis O'Keefe, Margaret Sheridan et Philip Friend.

**SAINT-[illegible]ES (Bce)**
**"Royal"**

LES CONQUERANTS DE CARSON CITY — 1
Western américain (Carson City) avec Randolph Scott, Lucille Norman et Raymond Massey.
LES VOYAGES DE SULLIVAN — 1
Comédie américaine (Sullivan's travel), mi-tragique, mi-burlesque avec Joe McCrea et Veronika Lake.

**"Vimy"**

TARZAN CHEZ LES SOUKOULOS 2
ANNA — 2-R
TH S MICHEL S MICHEL
— (DIMANCHE) —
LA MOME BOULE-DE-GOMME — 2-R

**STE-MARIE, Beauce**
**"Jacob"**

LA MAISON SUR LA PLAGE — 4

**ST-MICHEL, Bell,**
**Théâtre "St-Michel"**

LA HACHE SANGLANTE — 2
Western américain (Yellow Tomahawks), avec R. Calhoun et P. Custle.

**ST-TITE, Champlain**
**"Rhéo"**

L'AVENTURE EST A L'OUEST — 2
Western américain (The great Sioux uprising), avec Jeff Chandler et Faith Domergue.
— (DIMANCHE) —
L'HOMME TRANQUILLE — 2
Comédie psychologique américaine (The quiet man) avec John Wayne, Maureen O'Hara et Victor McLaglen.

**SHAWINIGAN**
**"Auditorium"**

LE ROI DU RIRE — 1
Comédie suédoise (Aktoren) avec Nils Pope et Gaby Stenberg.
MOANA, FILLE DES TROPIQUES 2

**"Cartier"**

THE SEARCHERS — 2
Western, avec John Wayne, J. Hunter, Vera Miles, Ward Bond et Nathalie Wood.
GOODBYE MY LADY — 1
Drame avec Brandon de Wilde et W. Brennan, d'après une nouvelle de J. Street.

**TROIS-RIVIERES**
**"Capitol"**

THE VAGABOND KING — 1
Film Musical en vistavision, avec Kathryn Grayson, Oreste et Rita Morend. — Musique de R. Frenil.

**"Cinéma de Paris"**

LE CALVAIRE D'UNE COURTISANE 2
Drame conjugal avec Gisèle Pascal, Odile Versois et Antonio Villar.
TROIS JOURS DE BRINGUE A PARIS — 1
Comédie avec Lucien Baroux, Pierre Larquey, Félix Oudart et Armand Bernard.

## Statut colonial

MONTREAL. — (P.C.) — De l'avis du professeur Kenneth Hare, directeur des cours de géographie à McGill, le Canada gardera "son statut de colonie et son air colonial" aussi longtemps que les universités canadiennes ne recevron tpas toute l'aide financière dont elles ont besoin.

Les universités canadiennes, dit-il, ne forment pas un nombre suffisant d'hommes capables de diriger l'expansion industrielle du Canada, et l'une des principales raisons de cet état de choses, c'est qu'elles font face à des fardeaux financiers trop lourds pour elles.

Le professeur Hare a parlé ainsi jeudi, à Montréal, devant l'Optimist Club.

Lundi soir, au théâtre Capitol

L'Orchestre à Cordes de Vienne saura enchanter les mélomannes de Québec. C'est la première visite au Canada de ce célèbre ensemble qui obtient partout un succès éclatant.

450 représentations en cinq ans

## Des spectacles en matinée et en soirée au Théâtre du Nouv.-Monde

Une grande innovation marquera la sixième saison du Théâtre du Nouveau-Monde qui débutera le 8 décembre prochain au Capitol. Cette année, les spectacles seront donnés en matinée et en soirée et pour cette raison, il n'y aura que trois spectacles Ainsi, les jeunes étudiants et ceux, qui, en géénral, ne peuvent aller au théâtre le soir, auront tout de même l'occasion de voir des spectacles de grande classe.

Il y a aussi une autre raison pour ne présenter que trois spectacles cette année c'est que le T. N. M. étudie des offres qui lui sont venues de New-York et qui porteront sans doute fruit en mars 1957.

Le premier spectacle que le T.N.M. mettra à l'affiche sera le "Malade imaginaire" de Molière avec une distribution réunissant les meilleurs acteurs du Canada français, Guy Hoffman, Huguette Oligny, Diane Giguère, Denise Pelletier Georges Groulx, Georges Carrère, Jean-Pierre Masson, Jean-Louis Roux, Victor Désy, Gabriel Gascon, Louise Pichette, Jean Gascon. Jl est difficile d'imaginer un groupe plus parfait d'artistes de la scène et les plus difficiles amateurs de théâtre seront servis à souhait.

Samedi, le 2 mars, le T.N.M. présentera en matinée et en soirée un chef-d'oeuvre irrésistiblement drôle d'Eugène Labiche, "Un chapeau de paille d'Italie". Et enfin, le 4 mai, encore en matinée et en soirée ce sera la création d'une pièce canadienne choisie lors d'un concours par un jury entièrement indépendant du T.N.M. Le titre et l'auteur seront annoncés le 22 mars 1957. Tous les spectacles du T.N.M. pour la saison 1956-57 auront lieu au Théâtre Capitol.

Dans ses cinq années d'existence, le T.N.M. a donné près de 450 représentations, principalement à Montréal et à Québec, mais aussi à Ottawa et à Sherbrooke. On sait l'accueil triomphant que Paris et Stratford ont ménagé au spectacle constitué des trois farces de Molière. Signalons également la participation brillante de quelques-uns des artistes du T.N.M. dans Henry V de Shakespeare aussi bien au Festival de Stratford qu'à celui d'Edimbourg. Tous ces succès ont valu récemment au T.N.M. des offres de New-York, lesquelles, comme nous le signalons plus haut, auront sans doute des resultats en mars prochain.

On sait que la vie théâtrale à New-York est très intense et un succès sur les scènes de cette ville constitue une appréciation sans équivoque. C'est évidemment le sort que connaîtra le T.N.M. au printemps de 1957 si les pourparlers commencés en arrivent à une heureuse conclusion.

## Montée météorique du National Ballet of Canada

La troupe jeune et exubérante du National Ballet of Canada, qui sera au Capitol le 17 novembre au soir, a connu depuis quelques années un tel succès qu'elle a atteint aujourd'hui une renommée internationale et qu'elle se compare avantageusement à celle des Etats-Unis. Elle a entrepris en débutant à Hamilton le 5 nosa 6e tournée transcontinentale vembre, et cette tournée durera jusqu'au mois d'avril. Une grande partie de ce succès remarquable revient à Célia Franca, l'âme de cette troupe et sa directrice artistique, laquelle a quitté les ballets Sadlers' Wells pour venir établir au Canada ce groupement permanent. A Québec, le National Ballet présentera dans son intégrité le ballet du Lac des Cygnes, de Tchaiskowsky, au programme de la soirée. Dans la matinée, il offrira deux actes du ballet Casse-Noisette, de Tchaikowsky, et un acte de Coppélia, de Delibes. Le National Ballet est la seule troupe en Amérique à donner les 4 actes complet du Lac des Cygnes. Vu le coût élevé de la présentation d'un tel spectacle, ce sera la seule troupe de ballet classique présentée cette saison.

## Tito Gobbi traitera royalement ses auditeurs, le 26

Pour opérer son premier contact avec un auditoire québecois, le suberbe baryton italien Tito Gobbi a préparé un programme splendide, qui enchantera tous les mélomanes, et il ne fait aucun doute qu'un triomphe sans précédent l'attend dans notre ville. Quand les plus grands critiques de New-York et de Chicago sortent leurs superlatifs pour qualifier un chanteur, c'est la preuve indubitable que cet artiste est ce qu'il y a de mieux. Et comme eux, nous pouvons dire de Gobbi : "He's tops !" Magnifiquement viril, acteur habile interprète magnifique, étonnant du point de vue vocal, voilà quelques-unes seulement des appréciations qui ont été faites au sujet de Tito Gobbi, lors de ses concerts à New-York et Chicago. Il n'en faut pas davantage pour nous assurer de l'excellence d'un chanteur qui a été la vedette de 26 films et qui est idolâtré par ses compatriotes.


**FELIX LECLERC**
**Auditorium du Patro de Charlesbour, dimanche, 18 novembre**

**Venez entendre et applaudir ce grand et populaire chanteur canadien. Au cours de cette soirée artistique, vous entendrez le Rév. Père EMILE LEGAULT, c.s.c., raconter la vie de Félix Leclerc et parler de nos artistes canadiens. Le célèbre choeur des COPAINS-TROUBADOURS et leurs chants mimés, seront également au programme. Cette soirée est donnée sous les auspices des AMIS de MONSIEUR VINCENT. BILLETS EN VENTE PAR LA POSTE. Adressez votre mandat-poste à PATRO NOTRE-DAME, Case Postale 43, Charlesbourg, P. Q., ou téléphonez à MA 3-3300. Admission générale : $1.00; réservée : $1.50 et $2.00 (taxes incluse).** (**)


## CLUB MUSICAL DES DAMES

Demain aura lieu, à la salle de l'Institut Canadien, le concert des Solistes de Zagreb avec le concours de l'éminent violoncelliste Antonio Janigro sous les auspices du Club Musical des Dames. L'ovation qu'ont reçu les Solistes de Zagreb à l'issue de leur concert à Montréal hier soir, est un témoignage de plus de la haute qualité de ces artistes. Présenté pour la première fois à Vienne, en 1955, cet ensemble de 14 instrumentistes a depuis été acclamé à tous les festivals européens, "Le sommet de l'art !" déclare la presse viennoise qui ajoute: "La synchronisation admirable de ses archets, ses phrasés d'un goût très sûr, la sensibilité de ses interprétations le rendent sans rival. Le violoncelliste de réputation internationale, Antonio Janigro, est un chef qui sait faire de la musique quelque chose de vivant et de sensible. Les Solistes de Zagreb atteignent à une perfection ignorée jusqu'ici des auditoires les mieux choisis". Après de tels éloges il ne nous reste plus qu'à signaler un petit fait qui ne manque pas d'intérêt : c'est que les violonistes et les altistes de cet ensemble sont, sans exception, les produits d'une même école, celle du professeur Vaclav Huml, tandis que les violoncellistes sont des élèves de Antonio Janigro. On voudra bien prendre note que le concert aura lieu à l'Institut Canadien, mardi, à 8 h. 30 p.m.

Club Musical des Dames

LES SOLISTES DE ZAGREB sous la direction de l'éminent violoncelliste ANTONIO JANIGRO sont les artistes invités par le CLUB MUSICAL DES DAMES pour le second des six concerts de sa saison. Ce concert aura lieu à la salle de l'INSTITUT CANADIEN, 42, rue St-Stanislas, mardi le 13 novembre à 8 h. 30 p.m.


*Première fois à Québec*
CAPITOL LUNDI 12 NOVEMBRE
**"Orchestre à Cordes de Vienne"**

BILLETS EN VENTE AU CONTROLE
Balcon : 1.50 - 2.00 - 3.00
Orchestre : 2.50 - 3.00
(Mêmes prix pour concert Tito Gobbi — 26 nov.)
★ ROSL SCHWAIGER soprano
Impresario Jacques LaRoche — 2210, rue Brûlart, Sillery

**GRAND CONCERT**
AU PROFIT DE LA CONFERENCE ST-EMILE DU PATRONAGE AVEC LE CONCOURS DU REPUTE CHANTEUR FRANÇAIS
**M. EMMANUEL GRANDINI**
vedette du programme de télévision
**"DERRIERE LES VOLETS"**
M. Grandini sera accompagné au piano par
**M. Paul De Margerie**
PIANISTE DU MEME PROGRAMME
La conférence du Patronage Laval est heureuse de vous inviter à ce grand concert qui aura lieu en la salle du
**CENTRE DUROCHER, mardi, le 13 novembre, à 8 h. 30 p.m.**
L'ENTREE EST GRATUITE
Cependant une quête sera faite au cours de ce programme artistique.
Les enfants non accompagnés ne seront pas admis.

*La seule troupe complète de ballet à Québec cette année !*

**CAPITOL**
SAM. 17 NOV.
MATINEE ET SOIREE
**LE BALLET NATIONAL DU CANADA**
COMPAGNIE DE 70 MEMBRES
COMPRENANT UN GRAND ORCHESTRE
Commandes postales acceptées
Billets: MATINEE: Balcon, 1.00, 1.50, 2.00; Orchestre, 1.50, 2.00
SOIREE: Balcon, 1.50, 2.00, 3.00; Orchestre, 3.00, 3.50
Impresario Jacques LaRoche 2210, Brûlart, Sillery

**LAC BEAUPORT**

L'AUBERGE DES MONTS a le vif plaisir de vous présenter tous les soirs, le populaire organiste
**JEAN-MARC LEGRAND**
qui interprètera vos mélodies préférées
M. EUGENE TREMBLAY, prop.

L'ACTION CATHOLIQUE

Membre de L'A.B.C.
et de la Presse Canadienne
Propriété de

L'ACTION SOCIALE CATHOLIQUE
JOURNAL QUOTIDIEN
Place Jean-Talon, Québec

Imprimé et édité par la Compagnie de publication

L'ACTION SOCIALE, LIMITEE
Place Jean-Talon, Québec

Tél.: Echange privé 2-4771

Charles-H. Robitaille,
gérant général

Pour toute annonce classifiée acceptable par téléphone, signalez :

**2-4771**

et demandez le local 4

## TARIF DES ANNONCES CLASSEES

**Naissances, fiançailles, prochain mariage, décès, service anniversaire, grand'messe, messe de requiem, remerciements pour sympathi., $1. par insertion selon la formule ordinaire et chaque mot additionnel deux cents.**

**Reconnaissance ou remerciements pour faveurs obtenues : 50 cents.**

**Dans le carnet social, ces avis sont chargés à raison de $1.50 l'insertion.**

**Toute autre annonce classifiée**

**Une insertion de 25 mots ou moins —0.50 cents par insertion, six insertions consécutives pour le prix de cinq; chaque mot additionnel — dépassant 25 mots — deux cents du mot par insertion. Entête en noir, 25 cents additionnels par insertion; titre caractère plus gras que le 6 points — maximum 14 points chaque ligne comptant pour un titre.**

Annonces au mots, quatre fois le prix de six insertions pour 26 insertions consécutives moins 10%.

Surcharge pour les annonces classifiées avec vignettes, double tarif.

Les annonces composées dans un caractère autre que le 6 points et apparaissant dans les pages des annonces classifiées sont chargées à la ligne agate et comme suit :

**1 insertion : 12 cents la ligne agate.**

**6 insertions consécutives : 10 cents la ligne agate.**

**25 insertions consécutives ou plus : .09 cents la ligne agate.**

Les annonces n'auront droit qu'un seul changement de copie par semaine.

Les annonces provenant de la campagne et réclamant un casier devront être accompagnées de 5 cents pour frais d'expédition du courrier.

Toutes les annonces doivent être données la veille à l'exception des avis de décès que nous acceptons jusqu'à 10 heures a.m. pour publication le même jour.

Nous n'acceptons aucun avis de naissance, fiançailles ou mariage communiqué par la poste ou le téléphone; il en est de même pour les avis sans nom responsable.

Les annonces provenant du dehors de la ville sont strictement payables d'avance.

**AVIS DE DECES**

Tous les entrepreneurs de pompes funèbres de la ville et de la banlieue acceptent pour notre journal les avis de décès qu'on veut faire publier.

**AGENTS EN VILLE**

A Québec, vous pouvez donner vos annonces classifiées aux mêmes prix et conditions qu'à nos bureaux dans n'importe qu'elle succursale des magasins Jos. Côté, Ltée, aux tabagies J.-E. Giguère et à la tabagie Cartier.

Pour votre commodité

**Vous pouvez maintenant donner ou payer toute annonce classée, aux mêmes prix et conditions qu'à nos bureaux, en vous adressant à la**

TABAGIE CARTIER
Coin Cartier et Fraser
Tél.: 4-9944

Tarif d'abonnement

LIVRAISON PAR PORTEUR QUEBEC et LEVIS

| Semaine | 6 mois | 12 mois |
|---|---|---|
| .25 | $5.00 | $10.00 |

**PARTOUT AILLEURS**

| Semaine | 6 mois | 12 mois |
|---|---|---|
| .20 | $4.50 | $9.00 |

Livraison par la poste dans les comtés du Québec énumérés plus bas et au Nouveau-Brunswick. Abitibi, Arthabaska, Beauce, Bellechasse, Bonaventure, Champlain, Charlevoix, Chicoutimi, Compton, Dorchester, Drummond, Frontenac, Gaspé, Kamouraska, Lac-St-Jean, Laviolette, Lévis, L'Islet, Lotbinière, Maskinongé, Matane, Matapédia, Mégantic, Montmagny, Montmorency, Nicolet, Portneuf, Roberval, Québec, Rimouski, Richmond, St-Maurice, Saguenay, Sherbrooke, Stanstead, Témiscamingue, Témiscouata, Wolfe, Yamaska.

| 1 mois | 3 mois | 6 mois | 12 mois |
|---|---|---|---|
| $1.00 | $2.50 | $4.50 | $8.50 |

**AILLEURS AU CANADA**

| 1 mois | 3 mois | 6 mois | 12 mois |
|---|---|---|---|
| $1.00 | $2.50 | $4.75 | $9.00 |

**AUX ETATS-UNIS**

| 1 mois | 3 mois | 6 mois | 12 mois |
|---|---|---|---|
| $1.00 | $2.75 | $5.00 | $10.00 |

Hebdomadaire partout au Canada (Journal du jeudi sans supplément) $4.00 par année
Angleterre et possessions anglaises
Quotidien : $10.00 par année
Angleterre et possessions anglaises
Hebdomadaire : $5. par année
Autres pays étrangers : Quotidien $15.00 par année.
Autres pays étrangers
Hebdomadaire : $7.50 par année

## Agents demandés

SPECIAL ! SPECIAL ! A vous s'adresse l'offre de représenter une compagnie avantageusement connue. Belle ligne de produits. Revenu assuré de $50. à $75. Territoires disponibles dans : Lévis, Lauzon, Ste-Foy, Lac-Edouard. Ecrivez pour détails gratuits à FAMILEX, Dept. R., Station C, Montréal.
95195—3-11 (s. au 24-11) 6

AGENTS : Faites de l'argent en achetant vos bijoux tels que fameuse montre Rosebury de Luxe avec mouvement garanti pour dix ans et police d'assurance contre perte, feu, vol. — Bague fiançailles prix manufacturier. Ecrivez pour catalogue 1957. Surtout circulaire spéciaux de Noël avec cadeaux, calendrier 1957 et coupons de chance sur automobile gratuitement à J.-D. JACQUES, Limitée, 2022, avenue Union, Montréal, Qué.
95364—9-11 (1 ms) 6

**AGENTS POUR VENTE de vêtements sur mesures, du manufacturier à la clientèle. Bas prix, commissions élevées, complets en boni, plein temps ou partiel. Notre assortiment d'échantillons en tissus tout laine, est complet et imposant, ventes assurées. Expérience non requise. Ne manquez pas cette occasion splendide. Ecrivez maintenant pour nos échantillons. FENWYCK TAILORING COMPANY, Dept. K, B.P. 218, Montréal.**
95164—7-11 (1 ms) 6

AIDERONS toute personne fiable, hommes ou femmes, à se créer un commerce très payant, dans la vente à domicile, dans votre entourage, de plus de 250 lignes de produits garantis, indispensables, comprenant thé, café, épices, essences, remèdes domestiques, articles de toilette, cadeaux, bijoux, cartes de Noël, produits pour la ferme, etc., avec prime pour chaque vente. Plein temps ou temps partiel. Revenu moyen $3.50 de l'heure. Expérience non requise, nous vous entrainons. Avons un système irrésistible de primes. Ecrivez ou venez voir G. LAURIN, président, Cie PAULA Ltée, 21, St-Paul-Est, Montréal.
95258—5-11 (l.j.s. au 30-11) 6

## A louer — Divers

**COSTUMES PERE NOEL**

LOUONS costumes tous genres Carnaval, mascarades déguisement, perruques, barbes, bruiteurs, décorations. ANDRE DUBOIS, 262, ouest, St-Vallier, TEL.: 5-9331.
95370—8-11 (j.v.s. au 4-1) 7

## Animaux à vendre

CHIENS à vendre, comprenant Cocker, Danois, Colley, Dobermen, Lévrier, jeunes et adultes. — AVILA FERLAND, St-Pierre, Ile d'Orléans.
95439—10-11 (1 fs) 10

JEUNES CHEVRES et chèvres laitières à vendre. — TEL. : MA 3-1983.
95415—10-11 (1 fs) 10

VENDRAIS belles femelles St-Bernard enregistrées, tatouées, 2 ans. Autres 5 ans, jeunes Epagneuls, belle Lévrière, un an, Colleys, Boston-Terrier pur-sang. Autres croisés. — Aussi sleighs, attelages. — S'adresser à : LEBEUF KENNEL'S REG'D, St-Casimir, Portneuf, Tél.: 152-S-2.
95394—10-11 (1 fs) 10

## Animaux perdus

UN CHIEN Cooley écossais en trois couleurs, soit noir, blanc et jaune a été perdu dans Ste-Foy. Il peut être en dehors de la ville, à plusieurs milles aussi. Si quelqu'un l'a en sa possession ou l'a vu errer, s'il vous plaît, communiquer à 213, Ste-Marie, Beauce. Nous paierons les frais d'appel. Une généreuse récompense est promise.
95260—5-11 (6 fs) 11

## Argent à prêter

ARGENT A PRETER, Commercial Finance Corp., Ltd, 61, rue D'AUTEUIL, TEL.: 5-4941.
94921—24-10 (1 ms) 15

SUR HYPOTHEQUE 5% Québec environs 2 ans et plus ou remboursement. (Capital, intérêts), 10 à 20 ans. DE LA BRUERE FORTIER, notaire, 466, de la COURONNE, TEL.: 5-7195.
94540—13-10
(mar.j.s. au 11-12) 15

ARGENT

**pour construction, réparations, financement, etc., résidentiels et commerciaux, villes et campagnes. Confiez la négociation de votre emprunt au**

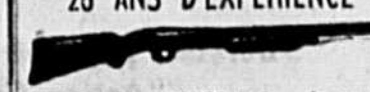
SERVICES DE PRETS SUR HYPOTHEQUES
489, de la Couronne, Québec
TEL.: 5-4777
95093—30-10
(mar.j.s. au 27-12) 15

## Armuriers

CHASSEURS, PECHEURS ATTENTION

Réparation et ventes d'armes à feu, articles de chasse et pêche. Demandez catalogue illustré gratis. — MAISON D'ARMES A FEU DE QUEBEC, ENR., 151, St-Paul, Québec. Tél.: 3-3311.
95098—31-10
(mar.j.s. au 29-12) 16-A

26 ANS D'EXPERIENCE



REPARONS ARMES à feu de toutes sortes. Spécialité articles de chasse et de pêche.
Gros et détail.
M. LAVIGUEUR
90, ST-ANTOINE, LORETTEVILLE
TEL.: VI 2-3909
94267—2-10
(mar.j.s. au 29-11) 16A

## A vendre — Divers

**GERARD POULIN, INC.**

Représentant Smith - Corona. Clavigraphe, machine à additionner, caisse enregistreuse, ameublement de bureau. Location : 1 mois $6.00; 3 mois $15.00. 92, COTE D'ABRAHAM, Québec. TEL.: 2-6876.

95264—5-11 (1 ms) 21

ACHETONS, VENDONS, ECHANGEONS meubles, articles de toutes sortes. — V. DRAPEAU, Enr., 490, Ste-Thérèse, TEL.: 3-7991.
93570—15-9
(l.v.s. au 12-11) 21

COSTUMES PERE NOEL, manteaux mouton de Perse, $95.00 — Seal noir $30.00 — Lapin japonais $35. Manteaux courts $50.00; capes fourrures à louer. Trousseaux de baptême. 5-6434.
95353—7-11 (6 fs) 21

TELEVISIONS. — Avec garantie 3 mois, $99.50 et plus. Poêle bois et charbon, fournaise "Coleman" réfrigérateur, avec garantie, sets chambre, cuisine, beau set de salle à dîner, caisse enregistreuse, chesterfield, machine à coudre "Singer", studio, laveuse, poêle, radio combiné, chesterfield, studio. 35 ouest, ST-VALLIER, Québec, Tél.: 3-3760.
95177—3-11 (s. au 24-11) 21

**CADEAUX DE NOEL AU GROS MONTRES, BIJOUX, ETC.**

ECRIVEZ pour catalogue de gros 1957, illustré. — CANADIAN PRECISE WATCH COMPANY, importateurs, Dept. D., 73, Adelaïde St. West, Toronto.
95379—10-11
(17 24-11, 1-12) 21

**CROTEAU LTEE**

MEUBLES neufs et usagés, nos bas prix font sensation. — 154, DU ROI-EST, Québec, TEL.: 5-9426.
95232—8-11 (1 ms) 21

**RESTAURATEURS**

**PHONOGRAPHES automatiques, vendeuses, table à boules, machines d'amusements. Location de phonographes pour soirée. Vente de disques neufs et usagés. Réparations de radio. LEMIEUX AMUSEMENTS, 654, St-Vallier, Ouest, Québec.**
93623—12-9
(l.mer.s. au 9-11) 21

**ENCHERES MARCEAU ENR.**

ACHETONS, ECHANGEONS ET VENDONS meubles et tous autres articles. Nous avons le plus gros choix de meubles neufs et usagés à bas prix. — 110, rue ST-PAUL, TEL.: 2-1278 — 5-9309.
95226—5-11 (1 ms) 21

**TABLE SNOOKER**

5 X 10. Pouvant jouer le pool, le snooker et le skettel, avec accessoires au complet. $175. — S'adresser : 140, DE LA REINE, Québec, TEL.: 4-5022.
95368—8-11 (3 fs) 21

**PUPITRES**

NEUFS et USAGES : Bureaux, chesterfields, divans, poêles, laveuses, garde-robe, étagères. — L.-J.-A. DEMERS & CIE, 240, de la Couronne. TEL.: 2-2685.
94920—24-10 (1 ms) 21

**OFFRE SPECIALE**

A VENDRE, prix réduits : coton stérilisé, blanc et couleurs, paquetage 25 et 50 livres. Toile d'emballage, sacs vides pour tout usage, jute, coton, papier. QUEBEC SACK SUPPLY, 381, Mgr-Gauvreau, TEL.: 3-4553.
95434—10-11 (1 ms) 21

**TABLE DE SNOOKER**

**A VENDRE avec équipement complet, aucune offre raisonnable ne sera refusée. S'adresser : Donat LAVOIE, 374, 13e Rue, TEL.: 4-2877.**
95290—6-11 (6 fs) 21

**MEUBLES USAGES ET NEUFS LEMIEUX, ENR.**

PIANOS, COFFRES CEDRE, garde-robes, set de salle, poêles. Vendons, achetons, échangeons. 29, ST-VALLIER-EST, près boul. Langelier, Québec. TEL.: 5-9321.
95225—5-11 (1 ms) 21

**BOUILLOIRE 45 GALLONS**

A VENDRE BOUILLOIRE marque Bélanger Montmagny sur poêle long 24 pouces, porte 8 pouces sur 9 pouces, chauffant bien, bon prix. S'adresser à 320, avenue Bélanger, Québec-Ouest. TEL.: 7-7746.
94569—11-10 (1 ms) 21

TRAINS LIONEL
Vente - Service
Jeux-meccano-jouets
LA MAISON DES-TRAINS ENR.
466, AVENUE DES OBLATS
QUEBEC 8 — TEL.: 4-8115.
95153—2-11 (j.v.s. au 28-12) 21

POELE ET LESSIVEUSE à vendre en bon état. TEL.: MO 3-6201 ou 39 avenue Vieux-Moulin, Giffard.
95401—9-11 (2 fs) 21

POELE ivoire et vert, propre, avec deux bons brûleurs à l'huile. $15. Tank eau chaude et chauffe-eau à gaz (Jack-Heater). $5.00. TEL.: 4-4184. — 264, 7e RUE, Limoilou.
95446—10-11 (1 fs) 21

MANTEAUX — Deux en opossum naturel, 2 en rat musqué, $15. chacun. Costume ski 12-14 ans, $4. Manteaux propres pour refaire, $3. — TEL.: MA 3-3464.
95449—10-11 (2 fs) 21

AUBÉ
ESTAMPES
28, RUE RACINE
QUEBEC
TEL.: 4-2783
95451—10-11 (s. au 29-12) 21

## Avis divers

VOULEZ-VOUS UNE AIDE pratique à vos problèmes personnels? Déceptions, gêne, anxiété, découragement? Confiez-les au CENTRE DE PSYCHOLOGIE PRATIQUE, 253, St-Jean, Québec, TEL.: 2-8537.
95023—27-10 (1 ms) 25

## Bois, charbon, huile

A.-B. FORTIN — Bois de chauffage de toutes sortes; aussi huile à brûleurs. Cour : 15, rue Marie de l'Incarnation. — Rés.: 12, rue Marie de l'Incarnation. TEL.: 7-7490.
94782—18-10 (1 ms) 29

## Brûleurs à l'huile

**BRULEURS LYNN**

VICTOR, Kemac, Boston - Breeze, ABC. Fournaises Duo-Therm et Fawcett. — Gros et détail. Nettoyage sans poussière. L. PARENT, 198, 3e AVENUE, TEL.: 4-4990.
94842—20-10
(mar.j.s. au 13-12) 35-A

**BRULEURS A L'HUILE EUG. DESROCHES, FILS LTEE**

LYNN, BREESE, KEMAC, fournaise Coleman, Duo-Therm. Gros et détail. Distributeur autorisé huile à poêle traitée Kleem-Flo. — EUG. DESROCHES, FILS, Ltée, 569, ST-VALLIER-OUEST. — TEL.: 5-4946.
94917—29-10 (1 ms) 35-A

## Bureaux à louer

**BOUL. CHAREST**

EDIFICE MODERNE, conviendrait comptable, avocat, assurance, etc., 695, Est boul. Charest, D. Morisset, Enr..
95387—8-11 (1 ms) 37

## Chambres à louer

CHAMBRE CHAUFFEE, eau chaude à l'année, usage du téléphone, famille privée, personne distinguée. Se présenter après 5 heures à 489, rue DORCHESTER, appt 4.
10-11 (2 fs) 44

GRANDE CHAMBRE ensoleillée, rénovée, avec garage, à Charlesbourg-Ville. Autobus à la porte. — TEL.: MA 3-3464.
95449—10-11 (1 fs) 44

BELLE CHAMBRE ensoleillée, chauffée, meublée, bain, entrée seule, permis de cuisine, eau chaude, pour personne distingués, autobus à la porte. 406, Champlain. TEL.: 4-6912.
95293—7-11 (6 fs) 44

## Chambres et pension

**PERSONNES RETIREES**

MANOIR MARIE-ANNE — Chambres confortables, paisibles, pension, 1 mille ville Québec. Chemin Ste-Foy, 2380. TEL.: MU 3-8386 — 8 à 12 heures a.m., et 7 à 9 heures p.m.
95442—10-11 (6 fs) 46

## Chevaux — Voitures

Tout acheteur de chevaux pourra trouver à mon écurie, 516, boul. Bertrand, Tél.: 7-8347, toutes les classes de chevaux dont il a besoin.
J.-P. BORDELEAU, ENR.,
Rés.: 514, St-Vallier-ouest, Québec.
TEL. : 5-5887
95180—3-11 (s. au 24-11) 56

## Chiropraticiens

PREVENEZ VIEILLESSE PREMATUREE — Muscles ou jointures endoloris, tension nerveuse, fatigue, circulation lente — Ajustements colonne vertébrale. — RONALD LAWRENCE, CHIROPRATICIEN. - (professeur de New-York), 489, rue Dorchester, Québec. TEL.: 5-6600.
94554—10-10 (1 ms) 56-B

## Chirurgiens — Dentistes

**Dr ALPHONSE DION CHIRURGIEN-DENTISTE**

**24, Côte du Palais, TEL.: 2-2153.**
94351—9-10
(mar.j.s. au 6-12) 57

## Clavigraphes

E. LACOULINE. — Clavigraphes Royal, 146, côte d'Abraham. TEL.: 4-1869. Location clavigraphes, $6. par mois ou 3 mois $15.00 Réparations, vente clavigraphes, accessoires bureau.
95227—5-11 (1 ms) 60

CLAVIGRAPHES DE TOUTES MARQUES A LOUER. — $6.00 par mois ou 3 mois pour $15.00. GERALD MARTINEAU, 480, Dorchester, Québec. TEL.: 5-5158.
95224—5-11 (1 ms) 60

CLEMENT & CLEMENT, INC., 511 est, boul. Charest, TEL.: 5-4823. Agents exclusifs clavigraphes Underwood, location clavigraphes, $6. par mois ou $15.00 par 3 mois. Réparons, vendons machines à écrire et additionner toutes marques, rubans, carbone, fournitures bureaux.
94546—15-10 (1 ms) 60

## Commerce

**AUBAINE EXCEPTIONNELLE**

MAISON DE REPUTATION nationale ayant des centaines de vendeurs établis à travers le Canada a des ouvertures dans l'Ontario pour personnes fiables et désirant opérer leur propre commerce. Pour un placement comptant allant de $1600. jusqu'à $8,000. vous pouvez travailler à temps partiel au début ou à plein temps si vous le désirez. Le commerce consiste à servir une clientèle établie de magasins de détail (pas de vente) avec des produits annoncés dans tout le pays par des manufacturiers célèbres dans le monde, comme General Electric, Ansco, Dupont, Planters et plusieurs autres. C'est un nouveau genre de commerce en Ontario et c'est une occasion en or d'être parmi les premiers si vous pouvez vous qualifier. La compagnie fournit un plan d'entrainement complet. Télégraphiez ou écrivez en détail, donnant vos qualifications et ajoutez votre numéro de téléphone. Adressez : DIRECTEUR REGIONAL, 47 Elm St., Toronto 2, Ont.
95380—8-11 (6 fs) 64

## Commerces à vendre

RESTAURANT — Comptoir-lunch, rue St-Jean. Ameublement neuf et moderne. Conditions faciles à tout acheteur sérieux. 2-1249 - 7-9802.
95448—10-11 (1 fs) 66

COMMERCE DE MEUBLES situé ville Trois-Rivières, centre des affaires, établi depuis 30 ans. Conditions avantageuses. Ecrire à CASIER 893, L'ACTION CATHOLIQUE, QUEBEC.
94990—26-10 (1 ms) 66

COMMERCE de meubles, situé ville Trois-Rivières, centre des affaires, établi depuis 30 ans. Conditions avantageuses. Ecrire à CASIER 893, L'ACTION CATHOLIQUE, Québec.
94990—25-10 (1 ms) 66

STE-ANNE-DE-LA-POCATIERE. — Hôtel de 25 chambres, acompte $20,000. Balance facile. J.-E. LAMOTHE, 35, rue Caron, Loretteville. TEL.: VI 2-3105.
95325—7-11
(mer.s. au 10-11) 66

STONEHAM — Terrain de 700 x 600, restaurant et 3 chalets, acompte $5,000. J.-E. LAMOTHE, 35, rue Caron, Loretteville, Tél.: VI 2-3105
95325—7-11
(mer.s. au 10-11) 66

MAGASIN GENERAL, à 35 milles de Québec, en pleine opération, gros chiffre d'affaires, cause de vente: 2 commerces. J'accepterais échange pour maison 2 ou 4 logements, ou une ferme. Ecrire au CASIER 885, L'ACTION CATHOLIQUE, Québec.
94788—20-10 (s. au 24-11) 66

**A VENDRE**

MANUFACTURE portes et châssis, séchoir capacité 15 m.p., entrepôt, moulin à scie. Située dans un bon centre, construction en blocs de ciment. Termes faciles. Ecrire au CASIER 888, L'ACTION CATHOLIQUE, Québec.
94845—20-10 (s. au 24-11) 66

ST-SAUVEUR, rue St-Vallier, garage, débossage et peinture. Très bonne clientèle, $3,000.00. Loyer $45., bail 5 ans. J.-E. LAMOTHE, TEL. VI 2-3105.
95325—7-11
(mer.s. au 10-11) 66

BEAUCEVILLE — Epicerie-boucherie licenciée, gros chiffre d'affaires. J.-E. LAMOTHE, 35, rue Caron, Loretteville, TEL.: VI 2-3105.
95325—7-11
(mer.s. au 10-11) 66

PRES DE GRAND'MERE, boulangerie très moderne, plus maison 5 logements. Aubaine extraordinaire, valeur réelle $55,000. Cause de santé, le tout $32,000. Acompte $11,000. — J.-E. LAMOTHE, 35, rue Caron, Loretteville. TEL.: VI 2-3105.
95325—7-11
(mer.s. au 10-11) 66

MANUFACTURE de Bonbons, très bon chiffre d'affaires, prouvé rapport impôt. Clientèle plus 4,000 clients. Information. J.-E. LAMOTHE, TEL.: VI 2-3105.
95325—7-11
(mer.s. au 10-11) 66

GRAND'MERE — Manufacture de tout ouvrage en bois. Très intéressant pour personne sérieuse. J.-E. LAMOTHE, 35, Caron, Loretteville. TEL.: VI 2-3105.
95325—7-11
(mer.s. au 10-11) 66

CHARLESBOURG. — Garage avec équipement moderne, gros chiffre d'affaires. J.-E. LAMOTHE, TEL.: VI 2-3105.
95325—7-11
(mer.s. au 10-11) 66

RIVIERE-DU-LOUP. — Hôtel 28 chambres, 2 lobbies, restaurant grill. Acompte, $35,000. J.-E. LAMOTHE, 35, rue Caron, Loretteville, TEL.: VI 2-3105.
95325—7-11
(mer.s. au 10-11) 66

ROUTE BOUL. TALBOT, terrain 700 x 600, 3 chalets et restaurant, acompte $4,000. J.-E. LAMOTHE, 35, rue Caron, Loretteville. TEL.: VI 2-3105.
95325—7-11
(mer.s. au 10-11) 66

SALON DE COIFFURE à vendre, équipé au complet, avec poste ou non. Aucune offre raisonnable refusée. — TEL. : MO 1-2391.
95440—10-11 (1 fs) 66

**MOULIN A VENDRE**

MOULIN A SCIE, à farine, machine à tourner toutes sortes de manches de haches, "peeves", marteaux, machine à débiter les barreaux. Maison à deux étages, bien finie, chambre de bain, bon pouvoir d'eau. Route ouverte à l'année, place de villégiature. Abandon pour vieillesse. Conditions intéressantes. S'adresser à : ANTOINE COTE, St-Raymond (Portneuf), P.Q.
95310—10-11 (s. au 24-11) 66

COMMERCES

Avons toujours le meilleur choix : HOTELS, MOTELS, GARAGES, RESTAURANTS, EPICERIES, MAGASINS GENERAUX, ENTREPOTS, PLAN EMBOUTEILLAGE, ETC. — Pour informations, voyez

Raymond De Rosa
Inc.
130, rue St-Jean, Québec
Tél. : 2-1249
95447—10-11 (1 fs) 66

## Commerces demandés

VOULEZ-VOUS VENDRE commerce ou propriété? Consultez J.-E. LAMOTHE, 35, rue Caron, Loretteville — TEL.: VI 2-3105.
95234—8-11 (1 ms) 66-A

## Cordonniers

94112—29-9
(13 27-10, 10-11) 67

## Coupons

**COUPONS EN GROS**

GRAND CHOIX nouveautés, telles que : soie, nylon, lainage, gabardine, etc. Bas nylon, serviettes. Tout genre de matériel à la verge. Demandez à voir notre représentant :

ERLE SANSOUCY ENR
145, St-Paul, Québec, Tél.: 3-6931
93629—15-9
(l.v.s. au 12-11) 69-A

## Déménagements

**QUEBEC TRANSPORT**

**620, Arago ouest, Tél.: MU 3-0912 DEMENAGEMENT de tous genres et n'importe où. Outillage moderne. une des plus vieilles compagnies de déménagement à Québec. Assurance.**
94535—11-10
(mar.j.s. au 8-12) 73

## Dentistes

**Dr ERNEST GAUTHIER chirurgien-dentiste. Bureau 9 heures à midi et 1 à 5 heures. Le soir : sur rendez-vous. 885 est St-Joseph, Québec (Edifice Talbot). TEL.: 4-7611 résidence MU 3-3667.**
94026—24-9
(mar.j.s. au 17-11) 74

**Dr LEONCE LESSARD, chirurgien-dentiste, ex-externe de Forsyth-Dental Infirmary, Boston. Fermé les mardis et jeudis soir. 571, 3e AVENUE, Québec, TEL.: BUR. 4-3312 — RES.: 7-3375.**
94879—22-10 (1 ms) 74

## Entrepôts à louer

CAVE A LOUER, chauffée, pouvant servir d'entrepôt. S'adresser G.-E. PARE, 321, Caron, Québec. TEL.: 2-0337.
95369—8-11 (3 fs) 86

RUE ST-ROCH, No 14, manufacture ou entrepôt à louer, séparément, 2ème ou 3ème étage, grandeur 100 x 30 par plancher. Prix raisonnable. 842 EST ST-JOSEPH.
94613—12-10 (1 ms) 86

## Ecole

COURS CLASSIQUE PRIVE, des Eléments à la Philosophie. Cours de latin par correspondance. PROF. P.-E. BELLEAU, 40, rue d'Aiguillon, Québec. TEL.: 3-3754.
95233—8-11 (1 ms) 81

MAX-MIN : Serie de disques incassables. **Conversation anglaise 33 1/3 ou 78 R.P.M. Français et anglais inclus sur le disque. Satisfaction garantie. C.P. 334, rue Buade, Québec.**
94153—29-9
(mar.j.s. au 27-11) 81

INSTITUT DENYS CORRESPONDANCE : **Cours commercial, 10e, 11e et 12e scientifique; 11e année pour aspirantes gardes-malades Examens du département de l'Instruction publique. Comptabilité supérieure; 8e et 9e année : Anglais (conversation) chimie, physique, mathématiques, sténo-dactylo; Cours spécial préparatoire à l'Ecole Technique, 322, rue St-Jean, Québec 4.**
94916—24-10 (1 ms) 81

**BART SCHOOL**

BART SCHOOL, 109, COTE D'ABRAHAM, QUEBEC. — Jour, soir. Spécialité : conversation anglaise. - Cours commercial anglais, français. POUR ENTREVUE, TEL.: 2-5889 - 7-6412 - 7-4333.
94573—15-10 (1 ms) 81

**INSTITUT D'AUBIGNY**

**C. P. 131, Haute-Ville, Québec**

COURS PAR CORRESPONDANCE 9ème, 10ème, 11ème, 12ème année, garçons et filles. 12ème spéciale (fille), 11ème pour aspirantes gardes-malades, examens et diplôme du département de l'Instruction publique. Cours spéciaux : latin, sciences, mathématiques, manuels fournis gratuitement.
95334—8-11 (1 ms) 81

**INSTITUT RAYMOND**

COURS PAR CORRESPONDANCE **8e - 9e - 10e et 11e années pour aspirantes gardes-malades; 11e scientifique pour garçons, 12e année. Livres fournis gratuitement Examens du département de l'Instruction publique. Aussi : français anglais, etc.. INSTITUT RAYMOND, 1475, chemin Ste-Foy Québec.**
94601—12-10 (1 ms) 81

**INSTITUT DENYS**

**INSTITUT DENYS, JOUR, SOIR — Cours commercial, scientifique, conversation anglaise, cours spécial pour aspirantes garde-malades (4 mois), cours comptabilité, ultra-rapide (4 mois), cours spécial 6ème, 7ème, 8ème et 9ème année, préparation à l'Ecole Technique. — 322, rue ST-JEAN, QUEBEC, TEL.: 2-5147 — MU 1-2808.**
94567—11-10 (1 ms) 81

**INSTITUT THOMAS**

**96, ST-JEAN, QUEBEC**

Jour et soir. Conversation anglaise. Cours commercial anglais, français. Cours privés, sténographie, dactylo-comptabilité. — TEL.: 2-7490 ou 7-4653.
94922—24-10 (1 ms) 81

## Entrepreneurs

**JOS. BEGIN**

ENTREPRENEUR GENERAL—Constructions à l'épreuve du feu. Pierre, brique, ciment et menuiserie générale. 172, DE LA RONDE. Tél.: MO 1-1301.
94077—26-9
(l.mer.s. au 19-11) 88

## Extermination

93757—15-9
(l.j.s. au 12-11) 89-A

## Filles demandées

BELLE OCCASION d'augmenter vos revenus. Vendez cosmétiques garantis. Haute commission. Beau catalogue illustré. DORALDINA COSMETICS, Station T, Dept 24, Montréal ou téléphoner à Mlle Dolbec, 5-8290.
95168—10-11 (1 fs) 90

NOUS SOMMES disposés à offrir une franchise, dans chaque paroisse pour l'administration de notre service de santé, qualifications requises, bonne réputation, belle personnalité, bonne éducation. Etre en mesure de fournir une garantie de cent dollars. Votre application sera traitée confidentiellement. Veuillez S.V.P. écrire en toute confiance à CASIER 891, L'ACTION CATHOLIQUE, QUEBEC.
94977—25-10 (1 ms) 90

## Hommes demandés

AIDE-FERMIER marié demandé, logé et chauffé. S'adresser : Jules BLOUIN, 769, avenue Royale, Rivière-aux-Chiens, cté de Montmorency.
95183—2-11 (v.s. au 10-11) 105

HOMMES DEMANDES pour commerce Rawleigh. Aucune expérience requise pour commencer. Ventes faciles à faire et profits excellents. Commerces immédiatement. Ecrire RAWLEIGH'S, Dept. K-585 - 190, Montréal, P.Q.
95285—10-11 (13-11) 105

HOMMES — Pensez à votre avenir Apprenez à bon marché métier soudeur, machiniste, débossage, mécanique automobiles, moteurs Diesel, etc.. Demandez prospectus. Ouvert à l'année. — ECOLE METIERS MELOCHE, 451, 3ème Avenue, Québec.
95374—8-11 (1 ms) 105

HOMMES DEMANDES. Faites $50. à $100. par semaine. Vendez à domicile : médecine, produits de beauté, épices, essences, insecticides, etc. Bons territoires. Catalogues gratis. Ecrire : PRODUITS BERUBE, Saint-Alexandre (B), Kamouraska, P.Q.
94625—13-10 (1 ms) 105

SITUATIONS DISPONIBLES au Canada, Etats-Unis, Amérique du Sud, Europe. Jusqu'à $15,000. Transport payé. — Ecrivez : EMPLOYMENT INFORMATION CENTER ROOM S-62, 470, Stuart St., Boston 16.
90990—3-11 (s. au 24-11) 105

GERANT DISTRIBUTEUR et chef de groupes demandé pour chaque comté de la province. Qualifications requises. Bonne réputation, belle personnalité, bonne éducation, expérience de la vente. Etre en mesure de fournir une garantie de mille dollars. Automobile nécessaire. Votre application sera traitée confidentiellement. Veuillez s.v.p. écrire en toute confiance à CASIER 891, L'ACTION CATHOLIQUE, Québec.
94978—25-10 (1 ms) 105

OCCASION UNIQUE pour commerce profitable. Nous disposons d'une localité vacante, pour un homme ambitieux, anxieux de devenir indépendant et marchand prospère. Produits de la plus haute qualité et de réputation internationale. Produits annoncés nationalement dans les grandes revues. Pas de déboursés. Gros revenu dès le début. Crédit généreux aux personnes responsables. Programme d'assurance-vie gratuite. Automobile ou camionnette nécessaire. Ne manquez pas cette occasion, écrivez à la COMPAGNIE J.-R. WATKINS, 350, rue Saint-Roch, Montréal, Qué.
95161—3-11 (s. au 24-11) 105

## Hommes, femme sdemandés

VENDEZ BAS hommes, femmes, enfants, lingerie, accessoires de maison, réalisez gros profits. Ecrivez pour catalogue gratis. Liste confidentielle, prix de gros. — ZENIA LINGERIE ENR., 353, 16ième Rue, Québec.
94862—20-10 (1 ms) 106

## Hôpital privé

HOPITAL ST-PAUL, maternité, pouponnière, médecine, convalescence, infirmière licenciée, médecin au choix. — 1480, FRONTENAC — MU 1-1275.
95300—6-11 (1 ms) 106-A

## Immeubles

VOUS
qui désirez vendre
PROPRIETES OU COMMERCES
J'AI ACHETEURS
SERIEUX EN MAINS
PRETS
1ère et 2ième HYPOTHEQUE
J.-E. LAMOTHE
35, Caron, Loretteville
Tél. : VI 2-3105
95348—10-11
(l.mer.s. au 21-11) 111

MAURICE ALLARD
COURTIER EN IMMEUBLES
422, St-Jean — Tél.: 4-3958

OFFRONS

Plusieurs belles fermes, prix variant de $3,000. à $35,000., restaurants, épiceries licenciées, magasins généraux, hôtels, garages, postes de service, maisons de chambres.

ST-APOLLINAIRE — Une belle terre de 4 x 30 arpents, 85 en culture. Roulant complet. Cause de vente : maladie.

DANS GROS CENTRE

A 60 milles à l'ouest de Québec, moulin à scie parfaitement outillé avec un gros commerce de matériaux de construction.

RUE ST-JEAN — Maison 8 logements, gros revenu.

ST-NICOLAS — 5 chalets meublés. Prix : $2,500. à $10,000.

Nous avons des demandes et offres de toutes sortes pour différents endroits, que vous soyez vendeurs ou acheteurs, venez nous voir, nous serons heureux de vous servir et bien !
95452—10-11 (1 fs) 111

IMMEUBLES ET COMMERCES
Si vous voulez faire une transaction avantageuse à un prix modique, adressez-vous toujours à
J.-A. TURMEL
COURTIER EN IMMEUBLE
90, de l'Espinay
TEL.: 3-4567
TEL.: 4-8076
95218—3-11 (s. au 24-11) 111

OMER ALLARD
COURTIER EN IMMEUBLES
VENTE, ACHAT, ECHANGE
PRETS HYPOTHECAIRES

LEVIS. — Maison 10 pièces, plus chambre de bain, 2 solariums, chauffage central, très belle vue sur le fleuve, prix raisonnable.

LEVIS. — Rue Samson, maison 2 logements, prix $4,500.

LAUZON, près des chantiers maritimes, maison de chambres meublées, 17 pièces, plus solarium. — Chauffage central, bonne clientèle. Comptant $8,000., balance facile.

ROUTE TRANS - CANADA, Lévis, Rivière-du-Loup. — Garage avec stock et outillage, et petite maison, terrain 500 x 130. — Comptant : $4,000., balance facile.

OMER ALLARD
COURTIER EN IMMEUBLES
74, rue Dorval, LEVIS
Tél.: TE 7-1775
95428—10-11 (1 fs) 111

ACHAT, VENTE, ECHANGE

Résidences, maisons à logements, maisons de chambres, fermes, industries, commerces, restaurants, hôtels, entrepôts, garages, terrains résidentiels et industriels, terrains pour développements et terres a bois.

Jean Gagné
Courtier en immeubles
MU 3-4466
Bureaux :
775, Calixa-Lavallée, suite 11
Québec
M. P.-A. Fournier,
Tél.: MU 3-5396
95211—3-11
(l.mer.s. au 1-12) 111

## Informations

ALCOOLIQUES ANONYMES—Voulez-vous arrêter de boire et ne le pouvez seul? Ecrivez : le secrétaire CASIER POSTAL 1861, Québec, TEL.: MU 3-7510.
94681—15-10 (1 ms) 112 jno

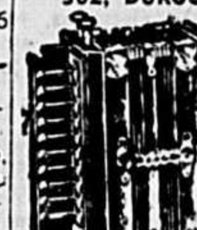
## Instituteurs — Institutrices

LA COMMISSION SCOLAIRE de Donnacona demande le plus tôt possible, un professeur diplômé pour enseigner une 8e année au collège de Donnacocna. Salaire : $4,000. par année. S'adresser à : M. Emile Germain, sec., Commission scolaire de Donnacona.
95406—9-11 (3 fs) 113

LA COMMISSION SCOLAIRE St-Emile de Québec, demande une institutrice pour garçons de 4e et 5e années. Salaire $150.00 par mois. S'adresser : Romuald Cloutier, sec.-trés. TEL.: VI 2-4344.
95355—7-11 (4 fs) 113

## Instruments de musique

**P. GAGNE & FRERE**
**302, DUROCHER, QUEBEC**



Accordéons Horner 1, 2 et 3 rangées de notes. — Aussi accordéons de marque "Sapin" et de notre marque "Gagné"

Spécialité : réparations d'accordéons.
TEL.: 5-8601
95331—8-11 (l.j.s. au 5-1) 115

ST-CYR & FRERE

TERMES FACILES
**ASSORTIMENT COMPLET d'accordéons-piano 12-24-48-60-80 120 basses — De $45. à $1,000. Aussi accordéons canadiens — SPECIALITE : réparations d'accordéons.**
754, ST-JOSEPH EST
TEL.: 2-1233 — 2-1234
85212—3-11
(l.mer.s. au 28-11) 115

SAUVEZ DE L'ARGENT

**EN ACHETANT vos instruments de musique, accordéons, guitares, clarinettes, saxophones, tambours, violons, etc., et votre musique en feuilles chez**

FRED TREMBLAY
448, 1ère AVENUE. TEL.: 4-1090
94837—20-10
(l.mer.s. au 12-12) 115

## Logements à louer

A QUEBEC-OUEST — 5 appartements, libre 1er décembre. S'adresser : 410, Plante, Québec-ouest.
95382—8-11 (3 fs) 118

BEAUPORT-EST — Villeneuve, 4 pièces, 2e étage, propre, vue fleuve, près église, école, clair neige, vidanges et électricité, terrain. Libre. 1159, Royale, Beauport, MO-3-0527.
95016—26-10 (1 ms) 118

ST-PASCAL, logement 3 appartements, chambre de bain, sous-sol. Libre immédiatement. Prix : $35. par mois. S'adresser à 133, Villebon.
95398—9-11 (2 fs) 118

BEAUPORT, logement chauffé, 5 pièces, chambre de bain, situé près des Ecoles et des Autobus. MO 3-3623.
95396—9-11 (2 fs) 118

720, COTE BELVEDERE, app. 2, 9 pièces, plus 2 chambres de bain, 1er étage. TEL.: MU 3-4415, le soir : 3-4487.
95305—6-11 (6 fs) 118 jno

BEAUPORT, logement à louer, 4 pièces, plus chambre de bain, chauffé, $40.00 par mois. TEL.: MO 3-5540.
95336—7-11 (4 fs) 118

LOGEMENTS neufs, modernes, chauffés, 5 pièces, plus chambre de bain, quartier Limoilou. TEL.: 4-4601 et 4-3082.
95372—8-11 (6 fs) 118 jno

LOGEMENT 5 pièces modernes, chauffé, chambre de bain, paroisse St-Dominique. Service de concierge à l'année. MU 3-7777.
95365—8-11 (6 fs) 118

DEUX GRANDS logements, et 1 petit, 2 libres immédiatement. L'autre 1er décembre. TEL.: 7-1123.
95367—8-11 (3 fs) 118

STE-MONIQUE-DES-SAULES. Logement à louer, 4 appartements, plus chambre de bain. TEL.: 7-5292.
95309—8-11 (3 fs) 118

CHARLESBOURG logement 4 pièces, plus chambre de bain. Libre le 15 novembre. TEL.: MA 3-2651.
95407—9-11 (2 fs) 118

LOGEMENT à St-Pascal, 2 appartements, chauffé, entrée seule, meublé ou non. Autre de 7 appartements et chambre de bain, chauffé, au 1er étage. $75. par mois. — TEL. : MO 1-2391.
95440—10-11 (1 fs) 118

PAROISSE Sacré-Coeur, logement 5 pièces, chauffé, chambre de bain, actuellement libre. $70. Appelez matin et soir : 5-5020.
95423—10-11 (2 fs) 118

## Logements à louer

ST-JEAN-BAPTISTE, 2 logements, 5 grandes pièces, et chambre de bain, maison neuve, située à 339½, rue St-Olivier. Visible samedi après-midi. — 2-8889 - 5-7701.
95437—10-11 (1 fs) 118

LOGEMENT situé à Charlesbourg, près du Vatel, 2e étage, 5 pièces plus chambre de bain, à louer. Libre immédiatement. Pour toute information : MA 3-0051.
95402—10-11 (6 fs) 118 jno

RUE D'AUTEUIL, 6 pièces, plus chambre de bain, très ensoleillée, balcon, eau chaude, libre 1er décembre, meilleures références exigées. S'adresser TEL.: 2-3008.
95405—9-11 (2 fs) 118

**AVENUE MONK**

4 pièces chauffées plus chambre de bain, contrôle de chauffage individuel, très moderne, peinturé au goût du locataire. Service d'auto pour visiter.
TEL.: 2-3968 — MU 3-8229
95229—6-11
(mar.j.s. au 10-11) 118 jno

## Local à louer

ST-ROCH 247/249/257 St-Vallier-Est et arrière sur Christophe-Colomb peut convenir pour magasin, bureaux avec voûte. Salle d'échantillons, atelier, général, imprimerie, réparation de carrosseries d'automobiles, manufactures, etc., 3000 pds pour entreposage marchandises légères. 15,000 pds carrés en tout. Terrain de stationnement si désiré. A louer en entier de préférence ou en partie. Près de la rue Dorchester. H. ROBERGE, INC., Equipement Electrique Industriel, 241-245, St-Vallier-Est, TEL.: 5-6121.
95303—6-11 (12 fs) 119-A

## Machineries

2 SOUFFLEURS à neige, marque Cyclone, très bon état. Prix d'aubaine. TEL.: MU 3-0912.
94555—10-10 (1 ms) 120

MACHINES de manufacture Singer, union spéciale pour cuir, coton et pantoufle, couteau électrique, formes, pédales, transmission, etc.. S'adr.: M. Descombes, 221, de Jumonville. TEL.: 5-9487.
95409—9-11 (6 fs) 120

CAMION DODGE, ¾, avec winch, un réservoir neuf, capacité 1500 gallons avec compteur. Visible 500 avenue St-Sacrement, Machinerie MAHEUX, TEL.: MU 3-8940.
95351—7-11 (6 fs) 120

RESERVOIRS : 200-250 gallons ovales, 1,000-2,000-3,000-4,000-5,000-10,000-20,000 gallons neufs. Trois 2,000 gallons usagés verticaux avec supports. — Pompes Viking. Réservoir de chemin de fer usagé. R. ST-GERMAIN, 6568, St-Laurent, Montréal.
95393—10-11 (1 fs) 120

SOUFFLEUR A NEIGE Sicard, Ready-Mix, Float 25 tonnes, réservoir avec compteur, capacité 15,000 gallons. Remorque-citerne 400 gallons, assortiment de camions de 2 et 3 différentiels. Souffleur "Cyclone" 1954 camion F.W.D., équipé avec l'aile de côté, hydraulique, avec one-way, dompeuse et boite d'acier, capacité 7 et 4 tonnes. PAUL MAHEUX, 75, boul. Charest-Est, TEL.: 3-4167.
95371—8-11 (6 fs) 120

**COMPRESSEURS A LOUER OU A VENDRE**

Avec marteaux à air jack drill.
ARMAND LEPAGE
38, Cadillac
St-François d'Assise.
TEL.: 5-7264 ou 3-4505
93523—8-9 (s. au 24-11) 120

## Machines à coudre

**SAMSON SEWING MACHINE**
233, ST-VALLIER-OUEST, QUEBEC, TEL.: 3-0011 — Vente et réparation de machines à coudre de toutes marques. GARANTIE UN AN PAR ECRIT. 47 ANS D'EXPERIENCE. Craquage de jupes.
95339—10-11 (1 ms) 120-A

NEW WILLIAMS — La meilleure machine à coudre au monde. Vente et service ainsi que pièces de rechange pour toutes autres marques. CIE NEW WILLIAMS, 37, rue St-Pierre, Québec. TEL.: 5-6009.
94887—22-10 (1 ms) 120-A

THIBOUTOT & THIBOUTOT, 53, rue Boisclerc, Tél.: 5-7615. Réparation de machines à coudre de toutes marques DEPUIS 1908. Spécialité machines à Zig zag et industrielles. Vente. Service, réparation à domicile.
94996—26-10 (1 ms) 120-A

REPARATION et ELECTRIFICATION de toutes marques de machines à coudre par un expert diplômé, avec garantie. Aussi vente de machines neuves et usagées. CENTRE DE COUTURE PFAFF, 419, rue St-Jean, Québec. TEL.: 4-9724.
95262—5-11 (1 ms) 120-A

## Machines aratoires

MACHINES ARATOIRES — Pointes de charrue Ford-Ferguson, Fleury-Bissel, case, installations d'étable, carcans, charriots à litières, etc.. Pièces Jutras, Beatty, Pedlar, Moody, F.-R. BELANGER, 778, rue du Roi-Est, Québec. TEL.: 4-4571.
95159—2-11 (1 ms) 121

## Maisons à vendre

ST-PASCAL, 8 loyers, coin rue, revenu 10% net. Acompte $10,000. RAYMOND BELANGER, 479, de la Couronne. 3-5352.
94923—24-10 (1 ms) 127

MAISON A VENDRE, 1190 avenue de Salaberry, cause décès. 9 pièces et deux chambres de bain, cave en ciment, chauffage à l'huile, 3 garages, hangar et petit logement au-dessus. Prix $25,000. dont un tiers comptant. S'adresser à l'abbé Raymond Lavoie, TEL.: 4-6015 — 3-8284. Terrain 225 x 75.
95265—5-11 (6 fs) 127

SECTEUR RESIDENTIEL — Exceptionnellement bien situé aux limites de Québec, côte du Roi, Charlesbourg, 33e Rue est, service d'autobus à la porte, près école et église. Construction 1ière qualité, brique, 6 pièces, très moderne. Prix $12,400, comptant $2,900. balance $58.00 par mois. Un comptant moindre pourrait être considéré. — J.-A. BOIVIN, Ltée, MU 1-3527, 7-3554.
95399—9-11 (6 fs) 127 jno

## Maisons à vendre

LISEZ
LES ANNONCES
DE
**O. LEROUX**
525, 3e Avenue
TEL.: 4-3836
ou 4-4820
QUI A TOUJOURS
UN BEAU CHOIX DE
PROPRIETES
ET COMMERCES

TAVERNE située rue St-Joseph, avec propriété en brique de 3 étages. A sacrifier $40,000. comptant. Balance conditions.
O. LEROUX
Tél. : 4-3836 ou 4-4820

COMMERCE D'HUILE à chauffage à vendre, comprenant 2 camions et réservoirs, à sacrifier pour acheteur sérieux.
O. LEROUX
Tél. : 4-3836 ou 4-4820

HAUTE-VILLE, rue Ste-Angèle, propriété en brique, 3 logements de 5 pièces. Prix $15,800. Acompte $3,000. Possession immédiate.
O. LEROUX
Tél. : 4-3836 ou 4-4820

MAISON DE CHAMBRES à vendre, de 20 chambres, située Grande-Allée ; aussi une autre de 20 chambres située rue Ste-Ursule, avec logement privé. Acompte $10,000. à $20,000. Possession immédiate.
O. LEROUX
Tél. : 4-3836 ou 4-4820

EPICERIES LICENCIEES à vendre dans toutes les parties de la ville, à partir de $3,000. à $20,000.
O. LEROUX
Tél. : 4-3836 ou 4-4820

ST-SAUVEUR : 2 propriétés de 2 logements de 5 pièces, finies brique. Acompte $2,000. chacune.
O. LEROUX
Tél. : 4-3836 ou 4-4820

ROUTE QUEBEC-MONTREAL : 20 motels à vendre avec restaurant licencié, bière, vin et fort, aussi salle à manger. A sacrifier $15,000. à $20,000. comptant, balance conditions.
O. LEROUX
Tél. : 4-3836 ou 4-4820

RUE ST-JOSEPH : Magasin de chaussures à vendre au prix de l'inventaire. Marchandise et ameublement.
O. LEROUX
Tél. : 4-3836 ou 4-4820

GROSSE BOUTIQUE de plomberie à vendre, avec outillage au complet. Gros contrats en main. Prix $6,000. comptant, balance conditions.
O. LEROUX
Tél. : 4-3836 ou 4-4820

BELVEDERE, Haute-Ville : Propriété de 19 logements avec poêle et frigidaire dans chaque logement. Revenu $17,800. par année. Acompte $20,000., balance conditions. Propriété neuve, finie des plus modernes.
O. LEROUX
Tél. : 4-3836 ou 4-4820

ST-SAUVEUR : Propriété en brique, 3 logements de 5 pièces. Prix $10,900. Acompte $4,000. Possession immédiate.
O. LEROUX
Tél. : 4-3836 ou 4-4820

ST-ALBERT-LE-GRAND : Propriété neuve en brique et plâtre. Revenu: $6,000. par année. Acompte $6,000. Possession immédiate.
O. LEROUX
Tél. : 4-3836 ou 4-4820

ST-ALBERT-LE-GRAND : Près de l'église, coin de rue, propriété neuve de 5 loyers, dont un de 8 pièces libre à l'acheteur. Acompte $10,000.
O. LEROUX
Tél. : 4-3836 ou 4-4820

ST-SACREMENT : Rue Eymard, propriété de 7 grandes pièces, finie des plus modernes, à sacrifier $10,000. comptant, balance conditions. Possession immédiate.
O. LEROUX
Tél. : 4-3836 ou 4-4820

STE-THERESE de Beauport : Restaurant, salle de danse, "curb service", en pleine opération, à sacrifier $4,200. Possession immédiate.
O. LEROUX
Tél. : 4-3836 ou 4-4820

RUE ST-LUC : Epicerie avec marchandise et ameublement, en plus 3 appartements sur le même plancher. A sacrifier $3,800.
O. LEROUX
Tél. : 4-3836 ou 4-4820

ST-PASCAL : Epicerie-boucherie à vendre $3,800. Marchandise et ameublement.
O. LEROUX
Tél. : 4-3836 ou 4-4820

NOTRE-DAME-DE-GRACE : Propriété de 3 logements de 5 pièces. Prix $10,800. Acompte $3,000. Possession immédiate.
O. LEROUX
Tél. : 4-3836 ou 4-4820

**O. LEROUX**
TEL.: 4-3836
525, 3e Avenue
95425—10-11 (1 fs) 127

## Maisons à vendre

VILLE STE-FOY, 6, 7, 8 pièces. W. LEGARE, INC., 915, chemin Ste-Foy, TEL.: MU 3-4446 — 7-8025 — Soir : 7-6939.
94682—15-10 (1 ms) 127

SILLERY. — Lots et maisons à vendre, Parc Falaise. EUGENE CHALIFOUR, contracteur, 1601, COTE GIGNAC, TEL.: 7-1627; le soir : 7-1108.
94686—15-10 (1 ms) 127

PRETS SUR HYPOTHEQUES
1ière et 2ième
Québec et banlieue seulement
RAYMOND BELANGER
NOTAIRE
479, DE LA COURONNE, QUEBEC — TEL.: 3-5352.
95228—6-11
(mar.j.s. au 3-1) 127

**A VENDRE OU ECHANGER**

Hôtel, motel, restaurant, épicerie-boucherie, bloc appartements, ou cottage dans tous les quartiers de la ville et la banlieue.

**WILFRID ROGER**
197, 4e Rue
4-2542 — 2-7319
95435—10-11 (1 fs) 127

**COUILLARD**

ST-FIDELE — Magnifique maison à revenus, située sur la Canardière, avec vaste terrain pour poste de commerce, entrepôt, etc. Revenus de $12,000. par année. S'adresser à C.-E. DALLAIRE — Jour: 5-4837 — Soir: 7-9357.

CALIXA-LAVALLEE — Magnifique poste de commerce avec 6 logements, coin de rue, facilité de stationnement. — Revenu annuel de $7,560. S'adresser à : C.-E. DALLAIRE — Jour : 5-4837 -- Soir : 7-9357.

ATTENTION, PROFESSIONNELS ! Sillery rue de Luxembourg. Magnifique résidence de 10 pièces très centrale près église et communications. Beau salon avec foyer naturel, salle à manger séparée et belle grande cuisine très moderne. Il y a 5 chambres à coucher, luxueuse salle de jeu, solarium, terrain pelouse. Garage au niveau de la rue. Pour plus amples détails veuillez appelez M. DAVIS — Jour : 5-4837 — Soir : 7-6262.

STE-FOY. — Bungalow de 6 chambres avec garage. Nouvellement construit en brique américaine, comprenant salon et salle à manger combinée et belle grande cuisine moderne. 3 chambres à coucher. Peu de comptant. Veuillez appeler M. DAVIS — Jour : 5-4837 — Soir : 7-6262.

STS-MARTYRS — 8 logements, revenu annuel $7,800.00. Comptant $16,000. P.-H. DOLBEC, Bur. : 5-4837 — Rés. : MU 3-4795.

NOTRE-DAME — 25 petits logements — revenu annuel $13,600. Comptant $15,000. P.-H. DOLBEC, Bur.: 5-4837 — Rés.: MU 3-4795.

EPICERIE-BOUCHERIE : De première classe sur Canardière. Bière 100 douz. par semaine. Camion 1955. Outillage neuf. Très bon chiffre d'affaires. Acheteurs sérieux seulement. LEO DUQUETTE — Jour : 5-4837 — Soir : 4-2221.

QUINCAILLERIE : Dans St-Joseph, établie depuis 30 ans. Edifice en bon ordre. Comprenant marchandise et entrepôt. Très bon poste d'avenir. Aucune offre raisonnable refusée. LEO DUQUETTE, Jour : 5-4837 — Soir : 4-2221.

STE-CLAIRE D'ASSISE : Bonne maison seule pour grosse famille. 11 appartements. Boudoir, salon, salle à diner, cuisine, 7 chambres à coucher. $5,500.00 comptant. Balance $65.00 par mois. Très beau site. LEO DUQUETTE, Jour : 5-4837 — Soir : 4-2221.

NOTRE-DAME DU CHEMIN — Maison 6 logements de 7 pièces sur chemin Ste-Foy. En bonnes conditions. Placement sûr et profitable. Pour visite adressez-vous à : RAYMOND DELAGE, Jour: 5-4837 — Soir : MU 3-8205.

MAISON DE CHAMBRE — Rue Ste-Geneviève. 12 chambres plus logement de 4 pièces. $6,000.00 à $7,000.00 profit net annuellement. $10,000.00 comptant. 9 chambres de bain. RAYMOND DELAGE — Jour : 5-4837 — Soir : MU 3-8205.

A ST-SACREMENT — 6 logements de 5 pièces, très bonne construction, revenu brut de $6,240. — Comptant $10,000., conditions faciles pour le reste. Très bon placement. MICHEL DELAGE — Jour : 5-4837 — Soir : 3-1857.

STS-MARTYRS — 12 logements de 6 et 4 pièces, construction de 1ère classe. Revenu $15,300. par année. Comptant $50,000. Conditions avantageuses. Cause de vente: départ de Québec. MICHEL DELAGE, Jour: 5-4837 — Soir: 3-1857.

**Georges-H. COUILLARD, Inc.**
Evaluateur et courtier d'immeubles
Prêt hypothécaire
265, rue de la Couronne
Québec, Tél.: 5-4837
10-11 (1 fs) 127

## Maisons à vendre

POUR DEVENIR propriétaire ou pour tout vos travaux de réparation. Adressez-vous à MAURICE TALBOT, entrepreneur général, 145, Seigneuriale, Beauport, TEL.: MO 1-1615.
94576—15-10 (1 ms) 127

ST-LOUIS-DE-COURVILLE, maison en brique de 8 pièces, avec chambre de bain, chauffage central. Acompte : $1,000. Balance comme loyer. S'adresser au propriétaire : TEL.: MO 1-2391.
95440—10-11 (1 fs) 127

ST-PASCAL, maison de 4 logements de 2, 4, 5 et 7 pièces, et chambre de bain. Chauffée. Ainsi que 2 garages. Acompte $3,000., balance comme loyer. — S'adresser au propriétaire : TEL.: MO 1-2391.
95440—10-11 (1 fs) 127

ST-JEAN-BAPTISTE, directement du constructeur, maison neuve de 3 logements, 5 grandes pièces chacun, et chambre de bain. Située 339½, ST-OLIVIER. Visible samedi après-midi. — 2-8889 - 5-7701.
95437—10-11 (1 fs) 127

ST-ALBERT-LE-GRAND. — Maison seule, deux étages plus cave, 7 pièces, plâtre, garage, près école, église et arrêt d'autobus. TELEPHONE : MA 3-2727.
95433—10-11 (1 fs) 127

ST-SACREMENT, maison 5 logements, 3 - 4 et 6 pièces. S'adresser à J.-E. LAMOTHE, 35, rue Caron, Loretteville. TEL.: VI 2-3105.
95341—10-11 (1 fs) 127

RUE JOFFRE. — Maison 3 logements, deux 5 pièces, un 3 pièces, acompte, $4,000. J.-E. LAMOTHE, 35, rue Caron, Loretteville, TEL.: VI 2-3105.
95341—10-11 (1 fs) 127

ORSAINVILLE — Maison 3 logements, terrain 165 x 69. Acompte $3,500. — J.-E. LAMOTHE, 35, rue Caron, Loretteville. VI 2-3105.
95341—10-11 (1 fs) 127

A QUI VEUT DEVENIR PROPRIETAIRE avec la somme de $3,000. : Maison 4 étages, 4 logements de 6 pièces, située au coin Ste-Geneviève et St-Patrice. — S'adresser à 39, ST-PATRICE, Québec.
95411—10-11 (1 fs) 127

**W. LÉGARÉ**
INC.
CENTRE RESIDENTIEL
Paroisse
St-Louis-de-France
entre
chemin St-Louis et fleuve
(descendre coin rue de l'Eglise).
VILLE DE STE-FOY
Près de l'église et de l'école.
Service fréquent d'autobus.
Maisons 6-7-8 pièces.
(10 à 12.00 et 2 à 5 h. p.m.)
Informations d'achat :
Sur les lieux, maison 201 Rue Providence (rue indiquée).
Sur appointement à toute heure, jour ou soir.
Tél. :
Jour : MU 3-8120 et MU 3-4446
Soir : 7-6939
AU SERVICE DU PUBLIC DEPUIS 25 ANS
**W. LÉGARÉ**
INC.
Entrepreneurs-généraux
915, chemin Ste-Foy, Québec
95450—10-11 (1 fs) 127

## Marchandises sèches

**ACHETEURS ET VENDEURS**
DE GROS ET PETITS stocks de chaussures, confection et marchandises sèches, provenant de balance de magasins ou stock de faillite ; payons et vendons argent comptant. — S'adresser: LECOURS ENR., 25, rue St-Joseph, Bienville, Lauzon, TEL.: TE 7-6436.
94960—27-10
(s. au 1-12) Mdses sèches

**FAITES DE L'ARGENT**
MARCHANDS, COLPORTEURS, JOBBERS. — Achetez au prix du manufacturier : Paletots, habits, pantalons, sous-vêtements, bas, chaussures, marchandises à la verge, coupons, vêtements de travail, etc. Demandez catalogue illustré, envoyez gratis. — LA CIE ASSH INC., 842, St-Joseph, Est, Québec 2. P.Q.
93880—22-10 (1 ms) Mdses sèc.

**MONTREAL JOBBING LTEE**
MARCHANDS, COLPORTEURS. — Notre marchandise d'automne et d'hiver est au complet. Faites une visite dès maintenant et comparez nos bas prix. Votre commerce augmentera en faisant affaires avec MONTREAL JOBBING LTEE, 857-859, rue St-Joseph-Est, Québec, distributeurs en gros de marchandises sèches, vêtements et coupons. Demandez catalogue illustré 1956, envoyé gratuitement.
94680—15-10 (1 ms) Mdses sèc.

## Matelas — Réparations

LOUIS ROUSSEAU, TEL.: 4-1480 Réparation matelas, sommiers, meubles. Matelas neufs. 1338, 3e AVENUE, Limoilou, Québec.
94602—12-10 (1 ms) 138

## Médecins

Dr CHS RINFRET. Voies urinaires, médecine générale, maladies vénériennes. — 885 est, rue St-Joseph, Québec. 10 à 11 heures et 2 à 4h. Le soir, lundi, mercredi, vendredi, 7 à 8 heures. — TEL.: 4-4061.
94683—15-10 (1 ms) 140

## Musique

**PROCURE GENERALE DE MUSIQUE LTEE**
MUSIQUE tout genre et pour tout instrument. Importation de musique de tout pays. 92, rue d'Aiguillon, Québec.
94710—16-10
(mar.j.s. au 13-12) 147-A

## Occasions

**HOTEL A VENDRE**
HOTEL DE 35 CHAMBRES, situé dans un prospère centre minier de la province de Québec. Très central. Cocktail-lounge et bar. Salle à diner, salle de réceptions, salle d'échantillons, système d'air conditionné, grill pouvant accommoder 250 personnes. Le paradis des voyageurs. Rapportant actuellement un profit net de $1,000. à $1,500. par semaine. Quartiers généraux pour les diners et assemblées des clubs Kiwanis, Kinsmen et autres clubs sociaux populaires. Paiement initial à verser : $100,000. Balance en versements faciles. Propriété du vendeur depuis plusieurs années. Pour plus amples informations, écrire à B. P. 720, ROUYN, P.Q.
95287—10-11 (1 fs) 151-A

## On demande travail

FEMME prendrait couture facile pour faire à la maison. Soit dans lingerie ou chaussure. — S'adresser à VI 9-3338.
95441—10-11 (2 fs) 156-A

## Peinture — Vernis

**PEINTURE CORVETTE**
pour intérieur et extérieur
couleurs assorties
SPECIAL
$3.60 le GALLON
PEINTURE CORVETTE, Enr.
313, rue Ste-Thérèse,
Québec — Tél. : 3-1123
94914—29-10 (1 ms) 161

## Remèdes — Médicaments

BRONCHO-PNEUMO à base de miel pur, arrête toux instantanément. Détruit germes bronchite chronique, germes tuberculeux. Soulage asthme immédiatement. Contient vitamine A la plus élevée, d'après analyse des laboratoires gouvernementaux. — Commandez bouteille 4 onces : $2.50 plus .25 malle, ou 2 bouteilles $5.00, poste comprise. — Rendez-vous ou écrivez à : CLINIQUE ROY-MAR, 119, chemin Ste-Foy, Québec, TEL.: 4-0053.
95453—10-11 (1 fs) 186

AVIS — Les chimistes des Produits Roy-Mar ont découvert le traitement rapide, efficace, final, inoffensif, sans cicatrice et non toxique. Pour poils superflus. Commandez immédiatement le liquide Roy-Mar "Antipilus" Une diminution est faite sur le prix des formats suivants. Poils faibles : $10.50; forts : $20.50; état barbe : $30.50. — PRODUITS ROY-MAR, 119, chemin Ste-Foy, Québec. TEL.: 4-0053 — Distributeur : W. BRUNET.
95453—10-11 (1 fs) 186

**POUR RETROUVER VOTRE SANTE**
NOUS AVONS LE REMEDE approprié dans votre cas que vous soyez diabétique, obèse, nerveux, etc. (tablettes liquide céréales). Nous vous aidons à établir votre régime. Faisons expédition par malle. — Aussi : l'appareil "ROTEL" extracteur de jus et légumes. HEALTH FOOD STORE REG'D, (Produits alimentaires de santé). 443, rue St-Jean, Québec. TEL.: 3-3010.
95067—27-10
(mar.j.s. au 20-12) 186

## Réparations de Laveuses

**VENTE BEATTY SERVICE**

Réparation de laveuses Beatty, Connor, Bendix
Pièces pour toutes marques.
QUEBEC SERVICE DE LAVEUSE, INC.,
351, boul. Charest-est, Québec, TEL.: 2-2724
94571—13-10
(mar.j.s. au 11-12) 188-A

**CONNOR**
SERVICE
VENTE - RÉPARATION
PIECES POUR TOUTES MARQUES
FOYER DES LAVEUSES ENR.
239 ST-VALLIER Ouest. Tél.: 3-4638
94345—8-10
(l.mer.s. au 5-12) 118-A

## Réparations de meubles

REMBOURRAGE DE MEUBLES — 5-5347 - Chesterfields, divans studios, meubles antiques, rembourrage général et réparation de toutes sortes. Ouvrage garanti. — ULRIC POULIOT, prop , 223, rue Boisseau, TEL.: 5-5347.
92596—16-8
(mar.j.s. au 14-8-57) 189

## Selliers

HARNAIS, TRAVAIL, TROTTEURS HARNAIS NEUFS et usagés, aussi réparations. J.-R. BEAUPRE, ENR., 481, Hermine ou Piste de Course, Québec.
94344—6-10
(mar.j.s. au 4-12) 196-A

## Servantes demandées

BONNE D'EXPERIENCE, avec références. Bon salaire. 1055, avenue DES ERABLES, Québec.
95438—10-11 (3 fs) 198

SERVANTE DEMANDEE pour communauté de quatre religieux; cuisine et un peu de couture. Références exigées. Un couple âgé sans enfants serait accepté. S'adresser : Frère Visiteur-provincial, Frères de l'Instruction Chrétienne, St-Romuald, (Lévis), P.Q..
95259—5-11 (6 fs) 198

## Soudure

**J.-E. AUDET SOUDURE INC.**
SOUDURE ELECTRIQUE-OXYGENE Fabrication et réparation de réservoirs à l'eau et à l'huile, citernes, charrues à neige, bull graders, hoists hydrauliques et radiateurs d'autos, etc. 465, 1ère AVENUE, Québec, TEL.: 2-3929.
95210—3-11
(mar.j.s. au 27-12) 200

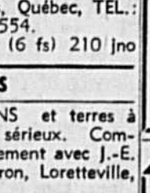
## Spécialistes

**Dr LEO ROBERT**
EX-ELEVES DES HOPITAUX DE PARIS Spécialités : Maladies vénériennes, maladies de la peau et du cuir chevelu. 24, COTE DU PALAIS, TEL.: 2-1003.
92513—14-8
94141—13-10
(mar.j.s. au 11-12) 202

## Tabac en feuilles

SPECIALITE : Tabac en feuilles de choix. Gros et détail. Spéciaux 50 cigares $2.00. Tabac cigarettes ½ livre $1.15. Pipe Bruyère .50, briquet .50, tubes 4000 pour $1.00. RENE ST-JEAN, 304, DE LA COURONNE, Québec.
94262—2-10
(mar.j.s. au 29-11) 204

**UN CHAR DE TABAC**



à sacrifier 50¢ la livre. Tabac à cigarettes $1.15 la boite. Tabac coupé à pipe $1.00 la boite. Tubes cigarettes 3,000 pour .90, cigarettes .30 le paquet. Pipes Bruyère assorties 35¢. Briquets assortis 35¢. 50,000 gros cigares à sacrifier $2.00 pour 50. Taxes et transport compris. JOS. TREMBLAY, 245, rue St-Vallier ouest, Québec et 22, rue Champlain, (près Traverse de Lévis).
93756—15-9
(mar.j.s. au 13-11) 204

## Télévision

**TELEVISION SERVICE**
par TRI-BEC, INC., Centre Industriel no. 5, St-Malo, Québec
TEL.: MU 3-4991.
95223—5-11 (1 ms) Télévision

## Terrains à vendre

DESIREZ-VOUS construire ? Très beaux terrains à Ste-Foy, site idéal TEL.: 2-1249 ou MU 3-4425.
94497—11-10 (1 ms) 210

STE-FOY, St-Rodrigue, Charlesbourg, Loretteville. Château d'Eau, Lac-Beauport. — J.-E. LAMOTHE, TEL.: VI 2-3105.
95347—10-11 (1 fs) 210

STE-FOY, sur le prolongement du boul. Laurier, un peu à l'ouest du Rond - Point, il nous reste encore quelques magnifiques terrains boisés de différentes grandeurs. Egouts et aqueduc posés. Prix à partir de $1,500. — J.-Adrien BOIVIN Ltée, 1189, De Callières, Québec, TEL.: MU 1-3527 et 7-3554.
95263—5-11 (6 fs) 210 jno

## Terrains demandés

TERRES, TERRAINS et terres à bois, j'ai acheteur sérieux. Communiquer immédiatement avec J.-E. LAMOTHE, 35, Caron, Loretteville, TEL.: VI 2-3105.
95329—7-11
(mer.s. au 10-11) 211

## Terres à vendre

TERRE A VENDRE, près du boulevard Laurier, Route No 9, 12 milles du Pont de Québec, 1 mille du village, 156 arpents — 110 en culture, balance boisée. 14 vaches, chevaux, etc., roulant complet. Prix $10,000., $3,500. comptant, balance termes faciles. J.-E. LACHANCE, 77, St-Louis, Lévis.
95313—9-11
(j.v.s. au 22-11) 212

PETITE TERRE de 76 arpents, sol planche, bonnes constructions, un mille du village, près route No 9, 14 milles de la ville, roulant, chemin ouvert à l'auto l'hiver. Prix $5,000.00 bonnes conditions. J.-E. LACHANCE, 77, St-Louis, Lévis.
95312—8-11
(j.v.s. au 17-11) 212

10 MILLES QUEBEC — Terre 110 arpents, érablière, 15 vaches, etc. Acompte $4,000. — J.-E. LAMOTHE, 35, rue Caron, Loretteville. VI 2-3105.
95346—10-11 (1 fs) 212

LORETTEVILLE, Ancienne-Lorette, St-François, Ile d'Orléans, St-Gérard-Majella, St-Lambert, Ste-Marie, Beauce, etc. J.-E. LAMOTHE, TEL.: VI 2-3105.
95346—10-11 (1 fs) 212

## COIFFURES

SALON PAULETTE — 1411, Maréchal-Foch, Québec, TEL.: 7-8937. — Nouvelle spécialité : coupe de cheveux shortwave, coiffure de tous genres — Mme A. LAUZIER, propriétaire.
95373—8-11 (1 ms) S.C.

## Terres à vendre

TERRE A VENDRE de 80 arpents, avec ou sans roulant, près écoole, sur Route Nationale 3, 15 milles Québec. Pour informations écrire au CASIER 911, L'ACTION CATHOLIQUE, QUEBEC.
95410—9-11
(10-15-16-17-11) 212

J'AI PLUSIEURS terres à vendre, avec érablières et bonnes cultures. Je suis acheteur terres à culture, à bois, etc. Une visite vous aidera dans vos transactions. — GERARD COTE, St-Sylvestre, Lotbinière, P.Q.
94330—6-10 (s. au 10-11) 212

COMTE de PORTNEUF, 60 arpents en culture, entrepôt 40 x 60, agences pour pièces équipement ; conviendrait aussi pour garage. Gros développement en opération, maison 7 pièces. Acompte $5,000. — J.-E. LAMOTHE, 35, rue Caron, Loretteville, TEL.: VI 2-3105.
95346—10-11 (1 fs) 212

TERRE A VENDRE, prix $25,000.-$10,000. comptant. 250 acres, 125 en culture. balance bois et pâturage. 50 têtes de bétail, quota de lait $4.40 le cent livre... Bien bâtie. Maison 2 logements, 2 chambres de bain. Grosse grange, et silo de 100 tonnes, 30 vaches cet automne, revenu lait: $400. par mois; déjà vendu $800. de lait par mois. A vendre pour cause de vieillesse d'ici à 15 jours. Pour autres détails : E. LEMIEUX, 320, des Franciscains, Québec.
95424—10-11 (1 fs) 212

## Tissage

Mme EUGENE OUELLET, 350, 1ère Avenue, St-Pierre de Charlesbourg. — Tentures, jupes, écharpes, catalognes, tissage en général. TEL. : MA 3-1254.
94'67—29-9
(l.mer.s. au 26-11) Tissage

## Voyageurs demandés

VOYAGEUR bilingue demandé pour visiter le commerce pharmaceutique dans les Cantons de l'Est et la région de la ville de Québec. Ecrire confidentiellement à : W. - ALAN KENNEDY LTD, 112, McGill, Montréal, P.Q.
95427—10-11 (3 fs) 216

## FOURRURES

**FOURRURES THIBAULT**
282, RUE ST-JEAN, QUEBEC

Dernières créations en fourrures, manteaux, garnitures, collets, parures de cou. Réparation, rétections, repassage et teinture. Voûte d'entreposage assurée contre feu, vol, mites.
Achetons peaux vertes
94915—24-10 (1 ms) 95

**JOS. ROBITAILLE, ENR.**
**108, RICHELIEU, QUEBEC**
MANUFACTURIER et MARCHAND de fourrures, transformations et manteaux faits sur mesures. Choix de manteaux et capes en magasin. — TEL.: 2-3288.
95333—8-11 (1 ms) 95

**W. & M. BESHRO**
**775 est, St-Joseph**

SPECIALITE :
FOURRURES
Choix varié de MANTEAUX et BOLEROS à des prix défiant toute compétition. - Escompte spécial accordé à nos clients. Faisons l'échange. TEL.: 4-0755.
94185—29-10 (1 ms) 95

**VAILLANCOURT & FRERE**
**FOURRURES**
MANTEAUX mouton de Perse, rats musqués, etc..
Transformation, réparation.
246 Avenue des Oblats.
Tél. : 4-3747
94255—2-10
(mar.j.s. au 29-11) 95

**POUR VOS FOURRURES VOYEZ HENRI DION**
576, DE MAZENOD, TEL.: 5-9702
92402—2-8
(mar.j.s. au 29-12) 95

Dieu est le créateur du ciel et de la terre et de toutes les choses cisibles et invisibles.

## BARBIER

BARBIER MAITRE - COIFFEUR — Coupe de cheveux pour hommes, de toutes sortes, tels que : Hollywood Air Cut, brosse, traitement à l'huile et du cuir chevelu. Aussi réparation et aiguisage de clippers. ADELARD BILODEAU, 879 est, ST-JOSEPH, TEL.: 2-0633.
94754—17-10 (1 ms) S.C.

## INGENIEURS ET TECHNICIENS BILINGUES REQUIS

**INGENIEURS en RESIDENCE** - Environ 10 ans d'expérience en construction de barrages de béton.

**INGENIEURS HYDRAULICIENS** - Expérience de 5 à 10 ans. Doit connaître les calculs en hydraulique et les projets hydro-électriques.

**DESSINATEURS** - Avec expérience : tracés électriques, diagrammes de tableaux de distribution ou circuits électriques, équipement et structure.

**HOMMES D'INSTRUMENTS** - connaissant le théodolite et le niveau, avec une certaine connaissance du dessin. Travail en dehors de la ville.

Ces emplois sont en majorité de caractère permanent et comportent plan de pension, bénéfice-maladie, assurance collective, etc. Bon salaire et chances de promotion pour les candidats qualifiés.

**S'adresser par écrit :**

**HYDRO-QUEBEC**
**Service des relations industrielles,**
**107 ouest, rue Craig — Suite 612, Montréal.**

## ON DEMANDE

# DIRECTEUR SPORTIF

**pour travail en dehors de Montréal**

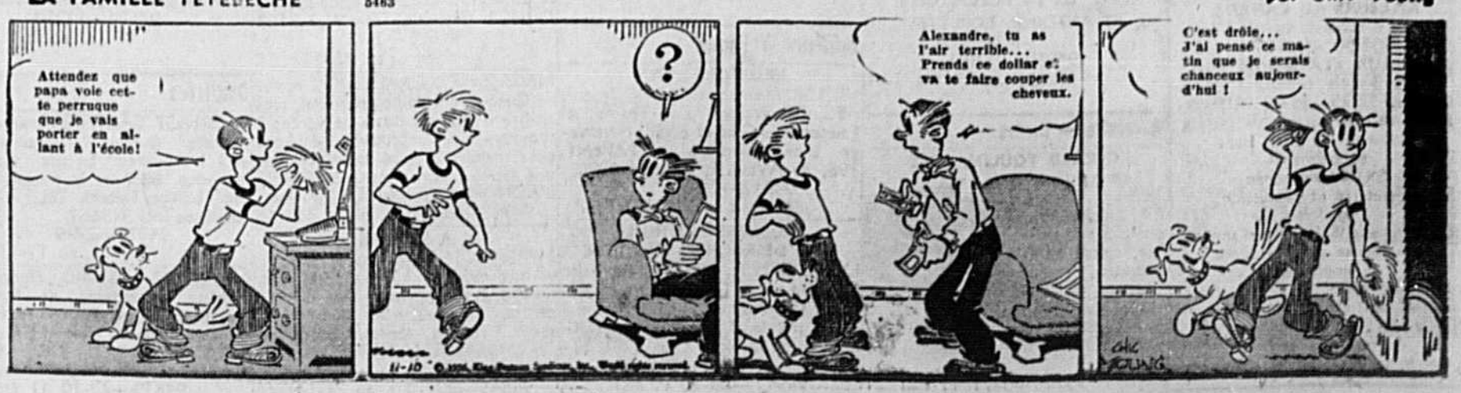
La personne choisie devra s'occuper de l'organisation d'événements sportifs et des loisirs.

Les candidats doivent être BILINGUES, posséder une BONNE FORMATION, être âgés de 25 à 35 ans, avoir au moins 2 ans d'expérience dans le domaine.

***Excellentes conditions de travail***
***Croix bleue - assurance - groupe***
***vacances payées***

**S'adresser par écrit à : Case No 910, l'"Action Catholique".**

**LA FAMILLE TREMBLAY** 5463 — par Chiv Young



# AUTOMOBILE

ACCESSOIRES – PIECES

AUTOS A VENDRE

REPARATION – SERVICE

## Accessoires d'autos

PARTIES D'AUTOMOBILES, neuves et usagées de toutes marques. Achetons chars usagés accidentés et "scraps", LUDGER FERLAND, ENR., 661, 1ère AVENUE, Québec. TEL.: 4-2920.
94685—15-10 (1 ms) A.A.

**PARTIES D'AUTOS**
KING AUTO PARTS REG'D
PLUS GRANDS DISTRIBUTEURS de pièces au Canada neuves ou usagées pour toutes marques d'automobiles, camions, etc.. Transmissions, radiateurs, moteurs, grilles, pneus. — 237, 3ième RUE, TEL.: 3-1557. 92472—4-8
94187—29-9
(mar.j.s. au 22-11) A.A.

**MAURICE POIRIER**
PIECES NEUVES et usagées de toutes marques d'automobiles et camions. Différentiel, transmission, radiateur, grilles, moteurs. Hoist ruxtell, attention spécial au courrier. S'adresser : 589, 1ière AVENUE, TEL.: 2-4463.
94053—25-9
(mar.j.s. au 17-11) A.A.

**PARTIES D'AUTOS NEUVES ET USAGEES**
DE TOUTES MARQUES. — Acheteurs de chars usagés et accidentés, de 49 à 56. — BEAULE AUTO, ENR., 14 et 25, 3e AVENUE. — TEL.: 2-2571.
95214—3-11
(mar.j.s. au 24-11) A.A.

## Autos demandés

**Serions Acheteurs**
de
50 voitures de modèles récents
GUILMETTE AUTOMOBILE
480 de la Couronne
Québec. Tél.: 3-5308
93760—15-9
(mar.j.s. au 13-11) A.D.

## Autos à louer

AUTOS A LOUER, $5.00 par jour, 10¢ du mille. Assurance $5,000-$50,000-$100,000. Gazoline gratis. ROBERT JOBIDON, ENR., 20, Place D'AIGUILLON, TEL.: 2-5317.
95231—8-11 (1 ms) A.L.

CHARS DERNIERS MODELES, dont convertibles. Assurances protection autrui. $20,000-$40,000. Feu, vol. 10¢ du mille plus $5.00 par jour. S'adresser : ROMPRE & FRERES Drive Yourself, 1302, Maguire, Sillery, TEL.: 7-8575.
94888—22-10 (1 ms) A.L.

## Autos à vendre

**OCCASIONS**

| | |
|---|---|
| 1949 VANGUARD sedan | $245. |
| 1949 THAMES Panel | $195. |
| 1950 STUDEBAKER 6 cylindres, régal de luxe, sedan | $545. |
| 1951 STUDEBAKER 6 cylindres, de luxe, sedan | $595. |
| 1954 STUDEBAKER 6 cylindres, de luxe, sedan, radio | $1495. |

MOTORS LTD.
*Dépositaire*
"STUDEBAKER"
500, rue de la Couronne
Québec — TEL. : 5-6185
10-11 (mer.s. au 14-11) A.V.

**AUBAINES**

| | |
|---|---|
| 1956 PONTIAC sedan 4 portes, hydraumatique, | |
| 1956 PONTIAC coupé Hard Top | |
| 1956 CADILLAC sedan de ville, équipement au complet | |
| 1953 Volkswagen Station-wagon, 3,000 milles de garantie | $1300. |
| 1952 CHEVROLET sedan, hydraumatique | $975. |
| 1956 CADILLAC coupé de ville, équipé au complet. | |
| 1951 CHEVROLET sedan | $700. |
| 1951 Oldsmobile transmission automatique, radio | $950. |
| 1949 VAUXHALL | $150. |
| 1948 DE SOTO | $200. |

Tout échange accepté.
Termes faciles au goût du client.
Jusqu'à 30 mois pour payer.
Toute offre raisonnable sera acceptée

LAHOUD AUTOMOBILES Ltée
Distributeur Volkswagen
40, Dorchester
et 297, de la Couronne,
Québec
95187—3-11 (½ fs) A.V.

## Autos à vendre

**Achetons Auto**
ARGENT COMPTANT
HUDON AUTO
545, 1ère AVE — TEL. : 5-4769
94752—17-10 (1 ms) A.V.

**CITADEL AUTOMOBILES**
245, DORCHESTER
COIN PRINCE-EDOUARD. — Chars neufs et usagés, modèles 1940 à 1952, conditions faciles. Ouvert le soir. — TEL.: 3-2485 - 3-0689. — 94579—15-10 (1 ms) A.V.

**A VENDRE**
AUTOMOBILES USAGEES, pièces et accessoires pour autos et bicycles, portes d'autos, ailes, shafts, housing, ressorts, carrosseries entières ou en parties, moteurs, pneus, batteries, roues, réservoir à l'huile avec pompe, 30-40-50 gallons : $15.00 et plus. — Ambulance Cadillac 1952 à prix spécial. Jeeps, remorqueurs, voitures de ferme, "winch" à main, etc. — GARAGE ANDREWS, 60, rue St-Vallier-est, Québec, TEL. : 3-3738.
95443—10-11 (1 fs) A.V.

**SPECIAL**

| | | |
|---|---|---|
| 54 CADILLAC | équipé complet | $3250. |
| 55 PLYMOUTH | sedan | $1575. |
| 53 METEOR | sedan, autom., radio | $1375. |
| 53 DODGE | sedan, radio | $1250. |
| 52 FORD | sedan autom., radio | $1050. |
| 52 PONTIAC | sedan, radio | $950. |
| 51 FORD | sedan, radio | $575. |
| 53 FORD | sedan delivery | $1175. |
| 50 PICK-UP | ½ tonne, Ford | $575. |
| 45 PANEL | International | $275. |
| 47 FARGO | 2 tonnes | $275. |

ARTHUR BLAIS AUTOMOBILES ENR.
dépositaire des marques
Mercury - Lincoln - Meteor
34, rue St-Henri — Lévis
139-A, St-Georges — Lévis
TEL. : 7-5729
10-11 (1 fs) A.V.

**Qualité**
Encore jamais vue
à de tels prix
Sans échange

| | | |
|---|---|---|
| 55 BUICK | Super Riviera peu de milliage. Equipé | $2785. |
| 54 BUICK | Spécial Riviera, équipé 18,000 milles | $2185. |
| 54 CADILLAC | coupé de ville Couleur blanc équipement complet, roue de rechange Continental | $3685. |
| 54 CADILLAC | coupé de ville, deux tons. | $3785. |
| 47 CADILLAC | sedan, petit modèle très propre, avec "clutch" équipé | $ 750. |
| 54 CHEVROLET | sedan de luxe, équipé, état neuf | $1350. |
| 54 CHEVROLET | Bel-Air sedan | $1450. |
| 53 CHEVROLET | sedan | $1250. |
| 51 CHEVROLET | Hard Top, automatique, état neuf, radio | $ 985. |
| 55 DODGE | Regent, sedan, radio | $1750. |
| 51 MERCURY | sedan, radio | $ 785. |
| 56 METEOR | hard top, équipé neuf Niagara. | $2695. |
| 55 METEOR | mainline sedan | $1685. |
| 50 NASH | sedan, radio | $ 685. |
| 52 OLDSMOBILE | sedan "88" hydra. équipé | $1085. |
| 54 PLYMOUTH | Plaza, sedan | $1245. |
| 54 PLYMOUTH | "Belvédère", sedan, 22,000 milles | $1385. |
| 52 PLYMOUTH | de Luxe, sedan, état neuf | $1050. |
| 55 PACKARD | Modèle 400, hard top, 11,000 milles, état neuf, équipement complet compris, amortisseur, électrique, 1300 m. | $3685. |
| 54 PONTIAC | sedan de luxe, 25,000 milles, état neuf | $1485. |
| 52 PANEL | Intern ½ tonne 3 vitesses | $ 585. |
| STUDEBAKER | Champion, sedan overdrive, radio | $1650. |
| 52 V-8 STUDEBAKER | sedan, overdrive, état neuf | $ 950. |

Plusieurs autres de 1946 à 1956

Jusqu'à 30 mois pour payer — La plupart avec garantie
OUVERT LE SOIR
HUDON
AUTOMOBILES
545 1ère Avenue Tél. 5-4769
95432—10-11 (1 fs) A.V.

## Autos à vendre

**N'ACHETEZ PAS...**
SANS VENIR consulter nos bas prix et qualité pour modèles récents. Grand choix d'autos à partir de $100. Conditions faciles. Ouvert le soir. HUDON AUTO, ENR., 545, 1ère Avenue. TEL.: 5-4769.
94783—18-10 (1 ms) A.V.

**FRADET AUTO ENR.**
276, rue St-Paul
Chars neufs et usagés
L'endroit idéal pour un bon achat — Tél. : 5-9666
94500—11-10
(l.j.s. au 8-12) A.V.

**PRIX REDUITS**

| | | |
|---|---|---|
| 1955 | PACKARD Hard Top, équipé. | |
| 1954 | PACKARD sedan, équipé. | |
| 1952 | PONTIAC sedan, équipé. | |
| 1947 | STUDEBAKER coach | $395. |
| 1951 | HILLMAN sedan, (128-B) | $475. |
| 1949 | MORRIS coach | $395. |
| 1951 | STATION-WAGON, 4-DW | $995. |
| 1952 | WILLYS Jeep, 4-WD | $995. |

AUTO MODERNE LIMITEE
CANADIAN AUTO CORPORATION
498, de la Couronne - Tél.: 5-8188
95328—7-11
(mer.v.s. au 10-11) A.V.

MEILLEURES VALEURS
A PLUS BAS PRIX
MORISSET AUTOMOBILES INC.
175 EST, PRINCE EDOUARD
AU DORCHESTER — TEL 5-7158
94536—11-10 (1 ms) A.V.

**CAMIONS NEUFS FARGO K-8**
AUSSI
PLYMOUTH 1957
Livraison immédiate
25 autres chars à prix d'aubaines et à l'état de neuf
BLONDEAU — AUTO — LORETTEVILLE
164, rue Racine,
Loretteville Tél.: VI 2-3629
10-11 (1 fs) C.V.

VENEZ VOIR
LA PLYMOUTH
1957
Ouvert le soir.
Conditions faciles.
Tous nos services sont maintenant sous un même toit
Vente — Service — Pièces

Universal AUTO LTD
777, 1ère AVENUE
TEL.: 5-5113 — 5-5116
95390—8-11 (3 fs) A.V.

**AUBAINES**
1948 PLYMOUTH
sedan
$49.95
1953 DODGE
sedan
$595.
Beau choix de camions et d'autos usagés.
TERMES FACILES
OUVERT LE SOIR
Tél. : 2-8264

Albert BARRÉ
AUTOMOBILES LTEE
DISTRIBUTEUR
CHEVROLET et OLDSMOBILE
1095, DE LA CANARDIERE
95286—6-11 (5 fs) A.V.

## Autos à vendre

**BOIVIN & GUAY, ENR.**
VENDEURS AUTORISES : Vanguard "voyageur" Standard Ten, Triumph, Sportear. Pièces de rechange, réparations, peintures débossage. — G. GUAY, prop. 1255, Canardière. TEL.: 3-0659.
95213—3-11 (s. au 24-11) A.V.

ACHETONS, VENDONS, ECHANGEONS chars neufs et usagés. — Spécial de la semaine : Mercury 56, $2,300. — Jeep 50 à $250. — BEDARD & ST-ANTOINE, 1, boul. Hamel, TEL.: 7-8293.
95254—3-11
(mar.j.s. au 29-11) A.V.

## Camions à vendre

CITERNES DE CAMIONS USAGEES, 700 gallons, 4 compartiments, réservoirs neufs, installés sur camions, Semi-trailer 2,500 gallons, 3 compartiments, usagé. Semi-trailer 3300 gallons, 3 compartiments usagé. Semi-trailer 3330 9allons. 5 compartiments, usagé. Nous achetons et vendons camions citernes. R. ST-GERMAIN, 6568, St-Laurent, Montréal, P.Q.
95393—10-11 (1 fs) C.V.

**BOITES DE CAMIONS**
BOITES DE CAMIONS 12 x 7, aluminium, manufacturées, à vendre. S'adresser 751, ST-VALLIER-Ouest, Roland Picard.
95445—10-11 (1 fs) C.V.

CAMION DODGE ¾, avec winch, un réservoir neuf, capacité 1500 gallons avec compteur. Visible 500, avenue St-Sacrement. Machinerie Maheux, TEL.: MU 3-8940.
95350—7-11 (6 fs) C.V.

**AUTOS, CAMIONS DOMPEUSES (Hoist)**
NEUFS et USAGES. Mécanique, soudure, alignement, débossage, peinture. — GARAGE IRENEE LABRIE, Beaumont, Bellechasse, TEL.: TE 7-1232.
95179—3-11 (j.v.s. au 1-1) C.V.

SOUFFLEUR A NEIGE Sicard, Ready-Mix, Float 25 tonnes, réservoir avec compteur, capacité 15,000 gallons. Remorque citerne 4,000 gallons, assortiment de camions de 2 et 3 différentiels. Souffleur "Cyclone" 1954, camion F.W.D., équipé avec l'aile de côté, hydraulique, avec one-way, dompeusee et boite d'acier, capacité 7 et 4 tonnes. Visible Machinerie MAHEUX, 500, avenue St-Sacrement. TEL.: MU 3-8240.
95375—9-11 (6 fs) C.V.

**CONTRACTEURS**
ATTENTION
EQUIPEMENT pour l'ouverture des chemins d'hiver et pour les chantiers.
CAMIONS A NEIGE
de 4, 5 et 10 tonnes à double différentiel avec charrues et ailes neuves; système automatique à l'huile.
SOUFFLEURS A NEIGE
de marque "Sicard" en très bon état.
AUTOBUS A VENDRE
20 autobus de marque Prévost et autres, modèles 1948 à 1953 de 25 à 40 passagers tous reconditionnés et en parfait état,
Visibles de 8 heures a.m. à 10 heures p.m., chez :
LEVIS AUTOMOBILES INC.
40, ST-HENRI
près du rond point
Lévis — Tél.: TE 7-5888
L'endroit où chacun est toujours bien servi
25-9 (2 ms) C.V.

## Garage — Service

**J.-S. RUELLAND**
CARROSSIER DIPLOME GENERAL MOTORS, REPARATIONS DE CARROSSERIES D'AUTOMOBILES, débossage, peinture, vitrage d'autos, bourrage. — Travail fait par des experts. — 291, CHISTOPHE-COLOMB est, Québec. TEL.: 5-8216.
94144—13-10
(mar.j.s. au 11-12) G.S.

**GARAGE ANDREWS**
REMORQUAGE, jour et nuit, réparations, débossage, peinture, pièces d'auto, bicycle. Autos et bicycles neufs et usagés. 60 Est, ST-VALLIER, Québec. TEL.: 3-3738.
93375—1-9
(mar.j.s. au 1-1-57) G.S.

## Nouvelle inspection des trésors polonais

Les fameux trésors polonais, conservés depuis plusieurs années déjà, dans la grande voûte du Musée de la province, ont subi ces jours derniers, sous la garde de la police, une autre inspection complète. Cette inspection se fait quelques fois par année. Tout a été trouvé en parfait ordre, apprenons-nous de bonne source.

**La Cie Hubert Moisan**
DIRECTEURS DE FUNERAILLES
SALONS MORTUAIRES
1187 1ière Avenue
253 EST ST-JOSEPH
QUEBEC — TEL.: 4-2473

SERVICES SPECIAUX

Salon Fleuri
FLEURISTE
135 est, RUE ST-JOSEPH
TEL. : 4-5218
94545—15-10 (1 ms) S.S.

**H. LAFORCE & FILS**
Manufacturiers de monuments

POURQUOI ne pas vous rendre à nos ateliers et comparer marchandises et prix? Lettrage, réparation. Catalogue gratis. 1029, SAINT-VALLIER-OUEST, QUEBEC, TEL.: 7-0854. Agents demandés.
95178—3-11 (s. au 24-11) S.S.

Gardenia
FLEURISTE
107, rue St-Jean, Québec.
Tél.: 5-4853.
95176—3-11 (s. au 29-12) S.S.

Vous économiserez
de 15 à 25%
en faisant l'achat de votre MANTEAU DE FOURRURE
chez
LEO BERNARD
234, ST-VALLIER-OUEST
QUEBEC — TEL. : 3-1329
93845—18-9
(mar.j.s. au 15-11) S.S.

DELWAIDE & GOFFIN
Direct des carrières à l'acheteur
catalogues et prix sur demande.
Granit et marbre.
de toutes couleurs.

MONUMENTS
Livrés dans toutes les parties du Canada. Pierre de construction en général.
1105, St-Vallier Ouest
QUEBEC — TEL. : 7-9654
95340—10-11 (s. au 29-12) S.S.

TEMPS LIMITE
SEULEMENT
Réduction 15 à 40%
ASSORTIMENT DE
150 monuments
LIVRAISON IMMEDIATE

Villeneuve & Frère
1050, CANARDIERE
Une autre succursale coins St-Vallier et rue de l'Armée.
Tel. : 3-7482 — MU 3-5597
Demandez catalogue avec prix spéciaux.
95207—3-11
(l.mer.s. au 26-12) S.S.

LA MAISON
SYLVIO MARCEAU
INC.
SALONS FUNÉRAIRES
554, 2e AVE, LIMOILOU
270, MARIE DE L'INCARNATION
224, ST-VALLIER-OUEST
TEL. 2-5212

C. BUREAU

ARTHUR JOBIN & FILS
MANUFACTURIERS DE FOURRURES. — Spécialités : manteaux sur mesures, casques. Parures de cou de toutes sortes. Prix avantageux. Satisfaction absolue. 708, ST-JOSEPH-EST, Québec. TEL.: 5-9016.
94025—24-9
(l.mer.s. au 17-11) S.S.

**CHARLES CLOUTIER, Enr.**
DIRECTEUR DE FUNERAILLES. — Maison fondée en 1856 — 174, d'Aiguillon, TEL.: 5-6210 (salon : 2-3969), et 1584, chemin St-Louis, TEL.: MU-3-4145 — Service d'ambulance jour et nuit. Salons modernes offerts gratuitement aux familles.
94840—20-10 (s. au 10-11) S.S.

FOURRURES
ALPHONSE DION
Plus bas prix en ville
Plan budgétaire convenant à toutes les bourses
Une surprise pour chaque acheteur
UNE VISITE VOUS CONVAINCRA
552, boul. Langelier
Québec. Tél. : 3-6547
10-11 (mar.j.v.s. au 17-11) S.S.

*Pour la fête de votre BIEN-AIMEE*
"Dites-le avec des fleurs" mais toujours avec celles de
McKenna INC.
11, rue St-Jean
Tél.: 2-6868
95165—3-11
(mar.j.s. au 1-12) S.S.

LEO AUGER
INC.
Technicien Orthopédiste
759 est, boulevard Charest, Québec.
Tél.: 4-7569
APPAREILS DE DIFFORMITE,
CHAISES ROULANTES, CHAUSSURES ORTHOPEDIQUES, CORSETS MEDICAUX, MEMBRES ARTIFICIELS

Expert technicien - orthopédiste de la Commission des Accidents du Travail pour le district de Québec.
95219—3-11 (s. au 24-11) S.S.

*Pour un*
MONUMENT FUNERAIRE
DE BON GOUT
*adressez-vous en toute confiance*
A LA PLUS IMPORTANTE ORGANISATION DANS CE DOMAINE A QUEBEC.
J.-L THERIAULT & FILS LTEE
Manufacturiers
710, 1ère Avenue,
Tél.: 4-1561

• Travail d'experts
• Pierre de construction
Prix modérés
95220—3-11 (s. au 24-11) S.S.

LA MAISON
J. BOUCHARD & FILS
*Directeurs de funérailles, 4-1113*
— Toujours la même
— Toujours progressive
— Toujours prête à répondre à votre appel
AMBULANCE 4-1113
(Jour et nuit)
FOYERS FUNERAIRES
320, 5ème Rue, 1290, 1ère Avenue, 346, rue Bardy (coin Canardière St-Pascal), 7, 45ème Rue Est. (Charlesbourg).

RAOUL BOUCHARD

# Avis de décès

**BILODEAU** — A l'Hôtel-Dieu de Québec, le 9 novembre 1956, à l'âge de 47 ans, est décédée Mlle Maria Bilodeau, fille de M. J.-O. Bilodeau et de dame Joséphine Picard, demeurant à St-Gervais.
Les funérailles auront lieu lundi à 10 heures, à St-Gervais.
Départ de la maison mortuaire à 9 h. 45, pour l'église de St-Gervais et de là au cimetière de la paroisse.
95422—9-11—2 fs

**BOUCHARD** — A Québec, le 9 novembre 1956, à l'âge de 91 ans et 8 mois, est décédé M. Arthur Bouchard, époux de feu dame Lucianie Roy, demeurant à 152, rue Scott.
Les funérailles auront lieu lundi, à 9 hres 15.
Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils, 46 ouest, boul. St-Cyrille, à 8 h. 50, pour l'église du St-Coeur-de-Marie et de là au cimetière Belmont.
95429—9-11—2 fs

**FREDERICK** — A Québec, le 9 novembre 1956 à l'âge de 86 ans et 9 mois, est décédée dame Cordélie Langlois, épouse de feu sieur Joseph Frédérick, demeurant au No 1 Turnbull.
Les funérailles auront lieu mardi à 9h. 15.
Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils, 975 Marguerite-Bourgeoys, à 8h. 50, pour l'église de St-Jean-Baptiste et l'inhumation au cimetière Belmont.
Le trajet se fera en automobile.
95444—10-11 (2 fs)

**GARNEAU** — A Québec, le 9 novembre 1956, à l'âge de 76 ans et 3 mois, est décédé M. Albert Garneau, commerçant de chevaux, époux en 1ère noces de feu dame Eliza Falardeau et en 2e noces de feu dame Georgianna Martel, demeurant à 156, 7e Rue.
Les funérailles auront lieu mardi à 9 heures.
Départ des foyers funéraires J. Bouchard & Fils, 324, 5e Rue, à 9h. 45 pour l'église de St-Esprit et de là au cimetière de Notre-Dame des Laurentides.
L etrajet se fera en automobile.
10-11 (2 fs)

**GERMAIN** — A St-Casimir, le 9 novembre 1956 à l'âge de 86 ans est décédée dame Eugénie Hardy, épouse de feu Louis Germain.
Les funérailles auront lieu lundi à 10 h.
Départ des salons mortuaires J.-A. Lacoursière, à 9 h. 45 pour l'église de Deschambault, où un libera sera chanté, et de là au cimetière de Deschambault.
10-11 (1 fs)

**GIGUERE** — A Québec, le 8 novembre 1956, à l'âge de 60 ans et 9 mois, est décédé M. Edgar Giguère, plombier, époux de dame Alvine Baker, demeurant à 931 ouest, St-Vallier.
Les funérailles auront lieu lundi, à 9 heures.
Départ des salons mortuaires Sylvio Marceau Inc., 270, Marie de l'Incarnation, à 8 hres 45, pour l'église de Notre-Dame-de-Pitié et de là au cimetière St-Charles.
95420—9-11—2 fs

**LABBE** — A Québec, le 8 novembre 1956, à l'âge de 64 ans et 6 mois, est décédé M. François-Xavier Labbé, époux en premières noces de feu dame Marie-Louise Girard et en secondes noces de dame Adélina Pépin, demeurant à 16 est, Arago.
Les funérailles auront lieu lundi, à 9 heures.
Départ des salons mortuaires Sylvio Marceau Inc., 224 ouest, rue St-Vallier, à 8 hres 45, pour l'église de Notre-Dame de Jacques-Cartier et de là au cimetière St-Charles. 95417—9-11—2 fs

**LECLERC** — A Québec, le 9 novembre 1956, à l'âge de 46 ans, est décédée dame Jeanne Samson, épouse de M. Odina Leclerc, demeurant à 16, rue Prévost.
Les funérailles auront lieu mardi, à 9 hres 15.
Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils, 46 cuest, boul. St-Cyrille, à 8 h. 50, pour l'église du St-Coeur-de-Marie et de là au cimetière Belmont.
95430—9-11—3 fs

**MATHIEU** — A l'Ange-Gardien, le 9 novembre 1956, à l'âge de 76 ans et 2 mois, est décédée dame Marie Letarte, épouse de feu M. Philippe Mathieu.
La dépouille mortelle est exposée à sa résidence, 475, avenue Royale.
Les funérailles auront lieu lundi, à 10 heures.
Départ de la maison mortuaire, à 9 hres 30, pour l'église de l'Ange-Gardien et de là au cimetière paroissial. 95418—9-11—2 fs

**MORENCY** — A Québec, le 9 novembre 1956, à l'âge de 79 ans et 4 mois, est décédé M. Arthur Morency, rentier, époux de feu dame Auxilia Bernard, demeurant au no 49, rue Guyenne.
Les funérailles auront lieu lundi, à 9 heures.
Départ des foyers funéraires J. Bouchard & Fils, 1290, 1ère Avenue, à 8 hres 40, pour l'église de St-Zéphirin de Stadacona et de là au cimetière St-Charles.
95419—9-11—2 fs

**PLAMONDON** — A St-Raymond, le 8 novembre 1956, à l'âge de 80 ans et 9 mois, est décédé M. Joseph-B. Plamondon, époux de feu dame Louise Cloutier.
Les funérailles auront lieu lundi, à 10 heures.
Départ de la maison mortuaire, chez son gendre, M. Xavier Moison, à 9 hres 30, pour l'église de St-Raymond et de là au cimetière paroissial. 95412—9-11—2 fs

**PICARD** — A Loretteville, le 3 novembre 1956, à l'âge de 62 ans et 3 mois, est décédé M. Williola Picard, tailleur, époux en premières noces de feu dame Yvonne Roy, et en secondes noces de dame Elise (Alice) Gingras, demeurant au no 24, St-Ambroise.
Les funérailles auront lieu lundi, à 9 heures.
Départ des salons mortuaires Antonio Falardeau & Fils, 189, rue St-Ambroise, à 8 hres 45, pour l'église de Loretteville et de là au cimetière St-Charles.
95413—9-11—2 fs

**ROBITAILLE** — A Québec, le 9 novembre 1956, à l'âge de 62 ans et 6 mois, est décédé M. Joseph-Alfred Robitaille, employé civil, époux de dame Gracia Pelletier, demeurant à 581, rue Mazenod.
Les funérailles auront lieu mardi, à 10 heures.
Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils, 990, 1ère Avenue, à 9 hres 30, pour l'église de Notre-Dame de Grâce et de là au cimetière St-Charles.
Le trajet se fera en automobile. 95431—9-11—3 fs

### *Services anniversaires*

**BELANGER** — Samedi, le 17 novembre 1956, à 8 heures, en l'église de Charlesbourg, sera chanté le service anniversaire de Mme Louis Bélanger, née Floria Letarte, de Charlesbourg-Ouest.
Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.
95354—10-11—1 fs

**PLAMONDON** — Mardi, le 13 novembre 1956, à 8 hres 30, en l'église de St-Jean-Baptiste, sera chanté le service anniversaire de M. Jean-Baptiste Plamondon, époux de dame Véronique Gauvin.
Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.
95404—10-11—2 fs

**ST-ANTOINE** — Lundi, le 12 novembre 1956, à 8 heures, en l'église de Beauport, sera chanté le service anniversanre de Mme Claire Roy, épouse de M. Roger St-Antoine..
Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.
95397—10-11—1 fs

### *Remerciements pour faveur obtenue*

REMERCIEMENTS pour faveur obtenue par l'intercession de saint Jude, patron des causes désespérées, avec promesse de faire publier. — Mme L. L.
95416—10-11—1 fs

## Décès de Mme J. Frédérick

C'est avec regret que nous apprenons la mort de dame Cordélie Langlois, épouse de feu Joseph Frédérick, décédée le 9 novembre, à l'âge de 86 ans. Elle demeurait au no 1, rue Turnbull.
Mme Frédérick était une mère de devoir, et une grande chrétienne reconnue pour sa charité exemplaire. Sa mort jette dans le deuil, une famille estimée de notre ville.
Elle laisse dans le deuil: ses enfants, Jean et Paul, de Montréal, André et Edouard, de Québec, Mlle Anne-Marie, Mmes Lorenzo Turcotte (Françoise), de Lachute, Armand Rioux (Cécile), Normand A. Clark (Jeanne), Maurice Vallières (Thérèse), de St-Eustache, Arthur Pelletier (Stella), MM. Joseph, de Montréal et Antonio, de Los Angeles, Californie; ses gendres, le Dr Lorenzo Turcotte, de Lachute, le Dr Armand Rioux, MM. Norman-A. Clark, de Londres, Angleterre, et Maurice Vallières, de St-Eustache; ses belles-filles, Mmes Jean Frédérick (Jeanne Wagner), Paul Frédérick (Jeanne Lamontagne), André Frédérick (Alberta Soulard), Edouard Frédérick (Alice Baron); ses petits-enfants et arrière-petits-enfants, Jean-Marie, Monique, Hélène, Geneviève, Louis et Angèle Frédérick, Mariette, Gisèle et Françoise Frédérick, Jacques, Gilles et Pierre Frédérick, André et Francine Turcotte, Raymond, Michel, Pierre et Danielle Rioux, Yolande Clark, Jean, Marie, François et Marthe Vallières.
La dépouille mortelle exposée à la résidence funéraire de la maison Arthur Cloutier et Fils, 975, avenue Marguerite-Bourgeoys. Le service aura lieu mardi, en l'église St-Jean-Baptiste, et l'inhumation se fera au cimetière Belmont.

La superstition est la seule religion dont soient capables les âmes basses.
(J. Joubert).

GAZ PROPANE
MODERN
CITY GAZ Regd
Mme J.-H. LABELLE, prop.
107, rue Guimont, Giffard
Tél. : MO 3-6603

Demandez
Exigez
Dégustez
LES CHOCOLATS des Pères Trappistes
EN VENTE DANS TOUS LES MAGASINS

# Calendrier

SAMEDI, 10 NOVEMBRE 1956
S. André Avellin, c.

QUARANTE - HEURES
Couvent de Neuville ;
Soeurs Ste-Chrétienne

Demain :
XXVe dim. après la Pentecôte
S. Martin de Tours

| | | |
|---|---|---|
| SOLEIL : | Lever : | 6.54 |
| | Coucher : | 4.34 |
| LUNE : | Lever : | 1.14 |
| | Coucher : | mat. |

MAREES DE DEMAIN
Hautes : .... a.m. — 12.49 p.m.
Basses : 7.16 a.m. — 7.33 p.m.

PHASES DE LA LUNE EN NOVEMBRE
Nouvelle lune .... le 2 à 11.43 a.m.
Premier quartier .... le 10 à 10.09 a.m.
Pleine lune .... le 18 à 1.44 a.m.
Dernier quartier .... le 24 à 8.12 p.m.

## La semaine à Radio-Sacré-Coeur

La semaine à Radio-Sacré-Coeur du 12 au 17 nov. : LUNDI: P. Paul-Emile Racicot, s.j. (Jeanne Mance"; MARDI, MERCREDI, JEUDI . P. Marcel Marcotte, s.j.: "La mort"; VENDREDI : P. Claude Labelle, s.j.: "Le sens de la vie"; SAMEDI : P. Emile Mueller, s.j.. "Mets tes chaussures..."

# Aujourd'hui

SAMEDI

**A l'Ecole normale Laval, 140, chemin Ste-Foy.** — Séance d'études de l'Association des Educateurs catholiques de la circonscription de cette institution; conférencier : M. Jean-Marie Laurence, directeur général adjoint des écoles normales de la province; ouverture à 10 heures, a.m.

**Adoration nocturne de Québec.** — Nuit d'adoration en l'église St-Sacrement, de 10h. p.m. à 6h. a.m.

**Association professionnelle des voyageurs de commerce du Canada.** — Dîner des anciens présidents de l'A.P.C.V., à midi et 15, au restaurant "La Porte St-Jean".

DIMANCHE

**Couvent St-Grégoire de Montmorency.** — Amicale; inscription à 1h. 30 p.m.; toutes les anciennes sont invitées.

**Tiers-Ordre de St-Jean-Baptiste.** — Visite canonique, à 3h. p.m..

**Triandais catholiques de Québec.** — Célébration d'un double centenaire; à 10h. 30 a.m., en la vieille église St-Patrice, rue McMahon, pontificale par S. Exc. Mgr Lionel Audet.

**Anciens de Thetford.** — Réunion, à 6h. p.m., au restaurant Notre-Dame, rue de la Couronne.

**Cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc, du diocèse de Québec** — Convention diocésaine, à 10h. a.m., à la salle paroissiale de Notre-Dame de Grâce.

**Palais Montcalm.** — A 8h. 30 p.m., concert du "Quatuor Parenin".

# Deux grandes parades à l'occasion du carnaval d'hiver dans notre ville

De la trentaine de comités qui se partagent l'organisation du prochain Carnaval d'hiver, du 13 janvier au 5 mars, il en est un qui présentement ne fait pas grand bruit, mais qui abat quand même une besogne considérable et qui sera de plus en plus occupé à mesure que les semaines s'écouleront: c'est le Comité des Parades, que préside M. Roland Morneau, et qui est responsable des deux grands défilés des 24 février et 4 mars.

On conçoit aisément qu'un défilé de carnaval auquel on veut donner à la fois du ton et de la galeté, de la fantaisie et un décorum de bon aloi, ne s'improvise pas en quelques jours. Il faut choisir un thème général, préparer des chars allégoriques, retenir et costumer plusieurs centaines de figurants, engager des musiques, ordonner l'ensemble du défilé, fixer le tracé du parcours et minuter l'horaire de la marche, organiser un service d'ordre, en un mot prévoir mille et un détails, du plus important au plus insignifiant: toutes besognes qui doivent être faites simultanément ou à tour de rôle, selon le cas, mais qui doivent l'être nécessairement, si l'on veut que le défilé soit un succès.

Les deux parades du prochain Carnaval auront pour thème la chanson, c'est-à-dire la chanson sous toutes ses formes: gaies, pétillantes de vie et d'esprit, celle qui inspire des joies comme des peines, celle que les jeunes chantent avec espoir et que les vieux se rappellent avec regret. Nous écouterons et fredonnerons toutes ces chansons dans plusieurs langues afin de bien traduire le plaisir que nous éprouvons tous à participer aux fêtes du Carnaval.

Pour mener à bien une entreprise de cette envergure, il est entendu que le Comité des Parades a besoin du concours public. Aussi bien, les maisons de commerce et les autres organisations qui seraient prêtes à fournir des chars allégoriques doivent-elles communiquer au plus tôt, avec le Comité, qui leur fera connaître les quelques conditions que ledit Comité doit imposer pour le succès de cet événement.

Par exemple, le défilé ayant un thème général, la Chanson, chaque char devra illustrer une chanson particulière. Le Comité est en mesure de suggérer des titres de chansons et même de fournir des esquisses pour la préparation des chars. Des idées très originales lui sont venues d'un concours tenu parmi les artistes locaux, et ce sont ces idées qui inspireront la réalisation des parades.

De même pour garder à chaque défilé qu'on veut lui donner, le Comité se réserve non seulement le droit d'approuver une esquisse de chaque char, préalablement à sa construction, mais encore de faire une ou plusieurs inspections des chars pendant leur construction. Ceci dans le seul but de garantir la qualité et l'unité du défilé.

Ces conditions sont assez bénignes, en somme, mais elles auront pour effet d'éliminer tout char qui ne se conformera pas à un standard minimum. Il est entendu, par ailleurs, qu'aucun char ne sera accepté s'il s'écarte du thème général du défilé.

Le public voudra, en se prêtant de bonne grâce à ces quelques conditions, coopérer au succès d'une entreprise qui prend chaque année plus d'ampleur et une valeur économique toujours croissante. La réussite générale vaut bien quelques sacrifices particuliers. L'ont bien compris nos concitoyens qui se dévouent bénévolement au succès du Carnaval en faisant partie du Comité des Parades. Ce sont MM. Roland Morneau, président; J.-Arthur Bédard, représentant auprès du Comité exécutif; Louis de Gonzague Dubois, secrétaire; Sarto Kirouac, Laval Godbout, Jean Simard, Thomas Fortin, George Rhyn, Roland Parent, Gustave Garant, André Garant, Roland Couture, Gérard Girard, P.-E. Poitras, Georges Paquet, Roger Lemire, A. Lecomte, Jules Racine.


**Dr J.-E. LAFOREST**
DENTISTE
750 St-Joseph Est, TEL.: 2-1060
(en face magasins Pollack)

**CHAISES**
*PLIANTES*
En acier, très robustes, pouvant servir pour salles paroissiales, cinémas, chalets, etc. S'adresser à :
325, 4e RUE
Tél.: 3-7659

**BOIS DEMANDE**
Billots à veneer, merisier, chêne, bois blanc, peuplier. S'adresser à :
OWENS ILLINOIS PLYWOOD CANADA LTD
Princeville, Québec

**HEMORROIDES VARICES**
TRAITEMENT AMBULATOIRE SUR RENDEZ-VOUS
JACQUES TREMBLAY, M.D.
270, des Oblats, Québec, 7-2815

Leßel, Letarte & Bilodeau
AVOCAT
80, rue St-Pierre, Québec.
Tél. : 5-8193

LOUIS **DUFOUR**
AVOCAT
466, de la Couronne
Ch. 304
Tél.: 3-4180

Dr ANTOINE **PETITGREW** F.A.C.S.
CHIRURGIEN
Bureau: 39, Ste-Ursule
Tél. : 4-2681

**REMBOURREUR**
d'expérience DEMANDE
S'adresser à :
ALFRED ST-HILAIRE
rembourreur-manufacturier
686, 1ère Avenue, Québec.
TEL. : 3-4446

Limoilou-Ouest
cherche un TRAVAILLEUR CONSTANT
*le voici :*
**Médéric Robichaud**
Candidat au siège No 2
Org. Médéric Robichaud

**Marcel Laroche**
candidat au siège No. 2
ST-SAUVEUR-EST
Comité : 238 Arago-ouest
Tél. : 3-6283

**A LOUER**
Plancher pour **ENTREPOSAGE**
avec bureau. S'adresser à :
ANGLO CANADIAN LEATHER CO. LTD
110 est, St-Vallier, Québec
Tél. : 5-9530

SALON DE SUPPORTS **SPENCER**, ENR.
*Tous genres de*
corsets, ceintures pour dames, hommes et enfants.
BRASSIERES, CORSETS, SUPPORTS ORTHOPEDIQUES, MATERNITE, CEINTURES CHIRURGICALES, etc.
MME C.-E. PELLETIER, (prop.)
Spécialiste en corsetterie médicale
75, St-Jean, Québec - 2-7553

- ARTICLES RELIGIEUX
- ARTICLES de bureaux
- CENTRE D'IMAGERIES
- ARTICLES de CLASSES
- LIVRES de bibliothèque

*LIBRAIRIE*
*CANADIENNE Enr.*
399, de la Canardière, Tél.: 5-5119

TRAITEMENT DE L'ALCOOLISME
**MAISON DE REPOS**
appropriée, Tél.: 7-9993
Dr ALEXANDRE BEDARD
directeur médical
Bureau : 355, de l'Eglise - 2-6307
Résidence : — — 7-7821

**AGENTS DEMANDES**
pour la vente de diamants et pierres précieuses. Territoires exclusifs. Ecrivez à
AFRICA DIAMOND CORP.
1290 St-Denys, suite 20, Montréal, P.Q.

**Dépouillement d'arbre de Noël**
INVITATION
CLUBS — ASSOCIATIONS
JOUETS - CADEAUX DES FETES
J.-Lucien Allard
LTEE
72, rue St-Paul - Québec.

**A LOUER**
GRAND LOCAL
à louer, dans le centre des affaires. Libre dans le moment. Pour renseignements, téléphonez à
5-6480

ATTENTION
**CONTRACTEURS D'HIVER**
A VENDRE : 1 camion Dodge 3 tonnes 1956 avec pouvoir sur 4 roues.
2 Bulldozer "International TD 9".
4 sets de sleighs pour tracteur.
Ces machineries sont en parfaites conditions.
S'adresser à :
T. D. SMALL
Ste-Agathe, Lotbinière — Tél. : 51W1

**PUITS ARTESIENS**
6 à 12 pouces de diamètre
SAMSON & FRERES Enr.
ST-PIERRE, comté de Montmagny, P.Q. — Tél. : 318w-2

- Pourquoi ne pas dormir ?
- Pourquoi être nerveux ?
- Pourquoi manquer d'appétit ?

VOILA
LE TONIQUE INDIQUE
ANDAL Ci2
En vente aux PHARMACIES
ST-GEORGES et POLIQUIN
à
ST-GEORGES DE BEAUCE
Un produit de
Andal Laboratories Limited

**COMMERCE SERIEUX ET EXCLUSIF**
REVENUS NETS ASSURES ANNUELLEMENT $20,000.00. Très peu d'administration. Valeur locative $28,000.00 par année. Aucun stock à supporter, bâtisse neuve, centre des affaires dans la ville de Québec. Placement de tout repos, aucune expérience requise. Discutable avec acheteur sérieux seulement.
**PRIX DE VENTE: $135,000. COMPTANT: $90,000.**
**Pour information, écrivez à :**
CASIER No. 909, L'Action Catholique, Québec.

**M. Jos CONSEILLER**

CANDIDAT AU SIEGE No 2
St-Sauveur-Est,
OUVRIRA SES COMITES
lundi prochain, à :
242, rue De Villier
Tél. : 2-6008
et à
203, rue Boisseau.
Vous êtes tous les bienvenus
(Org. Jos. Conseiller)

CANDIDAT DE
LIMOILOU-OUEST
au siège no 1
des propriétaires
**CHARLES-J. BEDARD**
Ecoutez votre candidat au poste CFCM-TV, Canal 4, Québec.
DIMANCHE, le 11 novembre, à 5 heures p.m.
COMITES : 109, Papineau
110, 25e Rue
Org. Chs-J. Bédard.

**COMITE DE ROMEO ROBITAILLE**
candidat au Siège No 1
quartier St-Jean-Baptiste
à :
62 ST-GABRIEL
Tél. : 3-3782 - 3-6781.
Le public est cordialement invité à venir rencontrer le candidat et son organisateur.
Org. Roméo Robitaille.

**Nouvelles Excitantes pour les Durs d'oreilles**
Comparez Maico avec les lunettes auditives ordinaires
√● Aucune corde pendante
√● Aucun appareil sur le corps
√● Aucun tube à l'oreille
*en fait il n'y a absolument*
√ Rien dans l'Oreille
*avec les nouvelles*
Lunettes Auditives Maico
IDEALES POUR CONDUCTION OSSEUSE
*Voyez-les! Essayez-les! Comparez-les!*
SERVICE AUDITIF MAICO
27 côte d'Abraham — Québec — Tél.: 4-2733
RIMOUSKI: 154 Notre-Dame — Tél.: 2770
TROIS-RIVIERES: 387 Laviolette — Tél.: FR 4-3156
JONQUIERE : 337 St-Dominique — Tél. : 7-7611
BEAUCEVILLE-EST : Dr Viateur Pomerleau, O.D., 1ère Ave., Edifice du dentiste Jolicoeur.

**CHASSIS**
EN PIN SEC
3' x 5'
$13.50
en stock prêt à livrer
PORTES PLAQUEES LTEE
800, DORCHESTER
Tél.: 5-4887 — Tél.: 5-4888

Marc Gilbert
INGENIEUR CIVIL
31, rue McMahon
TEL. : bureau : 3-8552
résidence : 7-2814

Propriétaires de
LIMOILOU-EST
LOUIS
**RHEAUME**
Candidat au siège No. 1
VOUS INVITE
Comité Central :
375 de la Canardière.
Tél. : 4-7651
St-Pascal
354, Champfleury
Tél. MO 1-2585
St-Pie X :
435, Vitré. Tél. 3-3493
St-Albert-le-Grand
501 des Frênes-Est
Tél. : MA 3-3145

Avec LOUIS RHÉAUME, c'est l'assurance d'être BIEN SERVI.

**CAR-COAT**
D'HIVER
*pour hommes*
Beaux car-coats d'hiver d'une chaude confection en tissus de bonne qualité. Doublure piquée. Une coupe impeccable très bien finie, dans des teintes chics au dernier cri du jour.
Régulier $18.95
SPECIAL
11.95
. . . et pour aussi peu que $1.00 par semaine

**COMPLETS**
2 Pantalons pour jeunes garçons
Soyez d'un chic impeccable dans votre nouveau complet. Teintes et les dessins les plus nouveaux. Confection soignée.
Régulier $24.95
SPECIAL
14.95

**AVIS**
UN JEUNE HOMME ACTIF EST DEMANDE AU MAGASIN CLASSIC
Il doit avoir une bonne expérience dans la collection. Bon salaire. PRESENTEZ-VOUS IMMEDIATEMENT. TEL.: 4-3084.

magasin **CLASSIC**
17 est ST-JOSEPH, Québec Tél.: 4-3084



**Ephrem DORVAL**
Candidat au siège No 1
St-Roch
Il est normal que tout les propriétaires votent DORVAL pour l'amélioration du quartier St-Roch.
Org. Ephrem Dorval

*Si votre chauffage vous coûte $2.00 par jour,*
pourquoi ne pas le réduire à
**20¢ PAR JOUR**



Employez dès maintenant la fameux brûleur à bran de scie "CHAMPION", vendu et fabriqué par "CHAUFFAGE AU BRAN DE SCIE CHAMPION", qui en possède le brevet. Ce système de chauffage peut aussi bien s'utiliser à domicile que dans une usine car il peut s'adapter à une fournaise à air chaud ou à eau chaude et même à un baril. Aussi il fait disparaitre les fatigues du débitage et du séchage du bois de chauffage.
- Demandez "CHAMPION" dès demain afin de vous sauver du temps et de l'argent.
- "CHAMPION" est efficace et économique.
- Toute demande d'agence "CHAMPION" à l'extérieur sera prise en considération.

CHAUFFAGE CHAMPION
14, AVE. LEPAGE - RIMOUSKI - TEL. : RA-3-4487



MELANGEUR — TRANCHE-VIANDE — LAVEUSE DE VAISSELLE — PELEUSE — SCIE A VIANDE

DISTRIBUTEURS ACCESSOIRES DE CUISINE COMMERCIALE
Hobart — Victor Butchers Supply Inc. — Hobart
91-93 côte d'Abraham Québec 4 — Jean-R. POLIQUIN — Tél.: 2-4934
361 Rue Racine Est, Chicoutimi, P.Q. — Tél : LI 3-3241
*Nous vous invitons à visiter nos salles d'échantillons.*
Hotpoint — Moffat — Serv-all — Silex — Hamilton Beach — Hobart — Garland — Toastmaster